

6

- **ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK**

- Memoriak
- Laburpenak
- Diru-sarreraren eta Gastuen Egoera

- **ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS**

- *Memorias*
- *Resúmenes*
- *El Estado de Gastos e Ingresos*

**ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK**

Organismos Autónomos Administrativos

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

2007

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO


ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN AUR. PPTOS. ORGANISMOS AUTONOMOS

6 ALEA
Tomo 6

Aurkibidea / Índice :

I	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTUA	1
	<i>PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
1.	Gastuen Laburpenak	3
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
2.	Sarrerren Laburpenak	9
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
II	HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA (HABE)	15
	<i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	17
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	37
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	47
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	51
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	63
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	71
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
III	HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA (HAEE / I.V.A.P.)	75
	<i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	77
	<i>Memorias de la Institución y de los Programas</i>	
2.	Gastuen egoera	103
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	119
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	125
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	137
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	145
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
IV	EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA (EUSTAT)	149
	<i>INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	151
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	173
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	181
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	185
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	

5.	Sarrerren Laburpenak	197
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	205
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
V	EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	209
	<i>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	211
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	247
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	259
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	263
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	275
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	283
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
VI	EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA	287
	<i>ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	289
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	303
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	313
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	317
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	329
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	337
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
VII	LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA (OSALAN).....	341
	<i>INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	343
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	359
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	369
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	373
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	385
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	393
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	



**I ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN
AURREKONTUA**
***PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS
AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS***



1. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	116.441,5	100,0
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE <i>Instituto de Alfabetización y Reuskal. A. - HABE</i>	40.937,5	35,2
1	00203	Herri Ardulararitza Euskal Erakundea - HAE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	23.370,0	20,1
1	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT</i>	12.127,0	10,4
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	6.704,0	5,8
1	00207	Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia <i>Academia de Policía del País Vasco</i>	16.750,0	14,4
1	00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	16.553,0	14,2
		GUZTIRA TOTAL	116.441,5	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	40.938	3.460	5.761		31.465	200			52	
00203	HAEI IVAP	23.370	4.785	16.574		1.694	288			30	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.127	7.343	2.999		37	1.730			19	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.704	1.533	2.788		1.352	1.020			11	
00207	Poliz. Ikasteg. Acad.Policia	16.750	7.750	7.627			1.328			45	
00208	OSALAN OSALAN	16.553	8.775	3.688	1	3.538	484			68	
	GUZTIRA TOTAL	116.442	33.645	39.437	1	38.085	5.049			225	



2. Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	116.441,5	100,0
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE <i>Instituto de Alfabetización y Reesk. A. - HABE</i>	40.937,5	35,2
1	00203	Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	23.370,0	20,1
1	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT</i>	12.127,0	10,4
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	6.704,0	5,8
1	00207	Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia <i>Academia de Policía del País Vasco</i>	16.750,0	14,4
1	00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	16.553,0	14,2
		GUZTIRA TOTAL	116.441,5	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS									
00202	HABE HABE	40.938		15.293	25.389	3		214	38	
00203	HAE IVAP	23.370		2.342	20.694	16		138	180	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.127		58	10.320	1		1.727	21	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.704			5.568	1		1.000	134	
00207	Poliz. Ikasteg. Acad.Policia	16.750		90	15.284	3		920	453	
00208	OSALAN OSALAN	16.553		45	15.932	3			574	
	GUZTIRA TOTAL	116.442		17.828	93.187	27		3.999	1.400	



**II HELDUEN ALFABETATZE ETA
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA
*INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE)***

1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa

HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA**INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS**

HABE Administrazio Instituzionaleko taldeko Erakunde bat da, berez eta izatez, administratibo - publiko - autonomoa, bere legezko nortasunaz eta independentziaz Eusko Legebiltzarraren 29/1983 Legeak sortua.

Honako hauek dira HABE Erakundearen EGITEKO eta HELBURUAK:

- Helduen alfabetatze - euskalduntzea sustatzea, euskara irakatsiz eta erabileraren normalizazioa bultzatuz.
- Helburu horretarako ikerketak sustatzea eta bide, metodo eta tresnak bilatzea.
- Material pedagogiko - didaktikoak sortu eta argitaratzea.
- Biztanlego helduaren euskalduntze eta alfabetatzerako ikastetxeen sorkuntza sustatzea.
- Helduentzako sortu eta sortuko diren ikastegietan alfabetatze - euskalduntze - programak ezartzea.
- Helburu horien garapenean ari diren erakunde publiko eta pribatuei laguntzea. Halaber egitasmo berezietarako hitzarmenak burutzea.
- Euskaltegietan helduen alfabetatze - euskalduntze ikastaroak gainditzen dituztenei gaitasun-agiriak eman dakizkien proposatzea.

1. HABEK BERE ZERBITZUEN BIDEZ BURUTZEN DITUEN EKINTZAK.

Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuak:

- a) Helduen euskalduntze eta alfabetatzeko ikasketa-planak eta Kurrikulu - diseinuak prestatu, eta orobat HABEren Erregistroan bildutako edo bilduko diren euskaltegiatoko irakasleak etenik gabe hezitzeko egitasmoak bideratzea.
- b) Helduen euskalduntzen eta alfabetatzen ari diren erakunde edo lan-taldeekin elkarlanean aritzea, heziketa-proiektuak proposatuz eta bere iritzipean jarritako gaiei buruzko txostenak eginez.
- c) Euskara hobeto irakatsi eta zabaltzeko behar diren baliabide pedagogiko - didaktikoak programatzea.
- d) Euskara hobeto ikasi eta erabiltzeko behar diren baliabideak prestatu eta horiei buruz aholku ematea.
- e) Euskara ikasi eta zabaltzeko materialak argitaratzearekin eta banatzearekin zerikusia duten jarduerak.
- f) HABEK euskararen ikaskuntza eta erabilerarako ezarritako egitasmo eta norabideen aplikazioan euskaltegi bakoitza aholkatu, jarraitu eta ebaluatzea.

HABE es un Instituto de la Administración Institucional. Ente Administrativo Autónomo Público por su propia naturaleza, con personalidad e independencia propias, creado por la Ley 29/1983 del Parlamento Vasco.

Estos son los OBJETIVOS y ACTIVIDADES de la Institución HABE:

- Promover la alfabetización y euskaldunización de los adultos, enseñando la lengua vasca e impulsando la normalización de su uso.
- Promover investigaciones tendentes a ese objetivo y buscar los métodos, vías y recursos pertinentes.
- Crear y publicar materiales didáctico-pedagógicos.
- Promover la creación de centros de estudios de euskaldunización y alfabetización de la población adulta.
- Implantar los programas de alfabetización y euskaldunización de adultos en los centros didácticos creados o que vayan creándose.
- Ayudar a las entidades públicas y privadas que están laborando en ese terreno, así como suscribir convenios para planes específicos.
- Proponer la expedición de certificados o diplomas de aptitud para quienes superen los cursos de alfabetización y euskaldunización de adultos en los euskaltegis.

1. ACTIVIDADES QUE HABE REALIZA A TRAVÉS DE SUS SERVICIOS.

El Servicio de Didáctica de la Lengua:

- a) Elaborar los planes de estudios y diseños curriculares de euskaldunización y alfabetización de adultos, así como los planes de reciclaje y formación permanente del personal docente de los euskaltegis que estén inscritos o vayan a inscribirse en el Registro de euskaltegis de HABE.
- b) Colaborar con las entidades o grupos de trabajo que desarrollen tareas de alfabetización y euskaldunización de adultos, mediante propuestas de proyectos pedagógico-didácticos y emitiendo informes sobre los asuntos que sean sometidos a su consideración.
- c) Programar el material pedagógico-didáctico necesario para la mejor enseñanza del euskara y su difusión.
- d) Elaborar y asesorar sobre los recursos pedagógico-didácticos necesarios para la mejora en el aprendizaje y uso del euskara.
- e) Lo relacionado con la publicación de materiales dirigidos al uso y aprendizaje del euskara.
- f) Realizar el asesoramiento, seguimiento y evaluación de la aplicación de las directrices y planes establecidos por HABE para el aprendizaje y uso del euskara en cada euskaltegi.

g) HABEk eskuratu beharreko bibliografiari buruz iritzi ematea eta ikuskatzea.

g) Revisar e informar acerca del material bibliográfico a adquirir por HABE.

Kudeaketa Zerbitzuak:

El Servicio de Gestión:

a) Erakundearen kontratazio-espedienteen tramitazio administratiboa, dagokien Zerbitzuekin batean. Era berean, Euskadiko Ondarearen Legeak agindutakoaz gain, HABEren jabetzako edo honen esku dauden ondasun demanialen eta patrimonialen inbentarioa edukiko du.

a) La tramitación administrativa de los expedientes de contratación del Organismo, en coordinación con los Servicios afectados. Así mismo, sin perjuicio de lo dispuesto por la Ley de Patrimonio de Euskadi, mantendrá un inventario de los bienes demaniales y patrimoniales, que estuvieren adscritos o a disposición de HABE.

b) Zuzendari nagusiarri laguntzea eta Aurrekontuen Anteproiektuen prestakuntzan Zerbitzuak koordinatzea.

b) La colaboración con el Director General y la coordinación de los Servicios en la elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.

c) Zuzendari nagusiarri laguntzea aurrekontuen kudeaketa, kontrol eta segimenduan.

c) Coadyudar con el Director General en la gestión, control y seguimiento económico-contable del presupuesto.

d) Langileen lansariak, ordainketak eta beste administrazio-alderdiak kudeatzea.

d) Desarrollar las funciones de gestión de nóminas, retribuciones y demás aspectos relacionados con la administración del personal.

e) Erakundearen lege-aholkularitza, HABEk egoki izanda, hartzen dituen xedapen eta burutzen dituen egintza administratiboei buruz, alderdi juridikotik eta lege-arauen ikuspegitik iritzia emanez.

e) Ejercer la asesoría jurídica del Organismo, informando desde una perspectiva jurídica y de integración en el seno del marco normativo general las disposiciones y actos administrativos que siendo procedente emanen de HABE.

f) HABEren Liburutegia kudeatzea eta bertako materiala liburutan edo Erakundearen sailetan izan dadin beste edozein euskarritan biltzea, material horien eskuratzea koordinatuz eta horiei buruzko informazioa Zerbitzuei eta kanpoko jendeari emanez.

f) La gestión de la Biblioteca de HABE y la compilación del material bibliográfico o en cualquier otro soporte que haya en las dependencias del Instituto, con el objeto de coordinar las adquisiciones e información del mismo entre los diferentes Servicios o al público en general.

g) Jendeari zuzeneko atentzioa ematea eta Erakundeko Erregistroa eramatea.

g) La atención directa al público en general y la llevanza del Registro del Instituto.

h) Azaroaren 25eko 19/1983 Legearen 14. atalak dioen Euskaltegien Erregistroa eramatea, eta Erakundearen helburuek eskatzen dituzten datu-bankuak sortu eta egunean edukitzea.

h) Llevar el Registro de Euskaltegis a que se refiere el artículo 14 de la Ley 19/1983, de 25 de noviembre, así como crear y mantener al día los bancos de datos necesarios para el logro de los objetivos del Organismo.

i) Dirulaguntza ematen zaien Euskaltegiek bete beharreko baldintzak bete ditzaten arduratzea, eta dirulaguntza horiek emandako helburuetarako erabiltzen dituztela zaintzea, behar denean euskaltegi horietan plangintza bat burutzeko txosten egokian eginez.

i) Velar por el cumplimiento de los requisitos que se exijan a los Euskaltegis subvencionados, así como del adecuado destino de las subvenciones, elaborando, en su caso los Informes oportunos dirigidos a que sea elaborada una planificación de tales euskaltegis.

2. 2007rako HELBURU NAGUSIAK.

2. OBJETIVOS GENERALES PARA 2007.

HELDUEN EUSKALDUNTZERAKO OINARRIZKO KURRIKULUAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA.

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO EN SUS DIFERENTES NIVELES.

- Helduen euskalduntzearen oinarritzko kurrikuluaren aplikazioarekin jarraitu euskaltegi guztietan.
- Euskaltegiei aholkularitza eskaini kurrikulu-proiektuaren garapen eta hobekuntzan.
- Kurrikuluaren 4. maila garatu.
- 4. maila ezarri froga pilotu moduan euskaltegi gehiagotan.

- Continuar con la aplicación del nuevo currículo para la enseñanza del euskara en todos los euskaltegis.
- Asesorar a los euskaltegis en el desarrollo y mejora del proyecto curricular del centro.
- Desarrollar el 4. nivel del currículo.
- Ampliar la implantación del 4. nivel como prueba piloto.

MATERIALGINTZA - PROIEKTUA ETA HOMOLOGAZIOA.

PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES.

- Kurrikuluaren maileri dagokien materialgintza-proiektuan burututako ikastunitateen erabileraren jarraipena egin.
- Xede berezietarako ikasmaterialak sortu.

- Realizar el seguimiento de uso de los materiales en los euskaltegis dentro de los niveles establecidos en el currículo.
- Elaborar materiales didácticos destinados a fines específicos.

- Ikastaro bereziak antolatu material egokituak erabiliz.
- Euskaltegietan erabiltzen den materiala aztertu eta homologatu.
- Ahozko eta idatzizko testu-bankua hornitu, euskaltegietako irakasleek klaserako jarduerak prestatzeko materiala eskura izan dezaten.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA.

- HABEren egitasmo didaktikoen berri zabaldu unibertsitarioen eremuan, EHUrekin lankidetzan udan ikastaro bat antolatuz.
- Irakasleen etengabeko prestakuntzari aurre egin didaktika gaien inguruko mintegiak antolatuz.
- HABEko langileen etengabeko prestakuntzari aurre egin.

ARGITALPENAK.

Hainbat aldizkari eta aldizkako argitalpenak: Hizpide, Itzulpen saila, HABE Aldizkaria, Osatuz Aldizkari, etab.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU.

- Liburutegiaren funts bibliografikoa zabaltzeko ahaleginarekin jarraitu.
- Katalogo Orokorra eta Artikuluen Datu Base Dokumentala elikatu urtean zehar eskuratzen diren dokumentu berriekin.
- Liburutegiaren zerbitzuak zabaldu dagozkion sektore guztietan, Internetek eskaintzen dituen aukerak ustiatuz.
- Liburutegiko dokumentuak katalogatzeko eta indexatzeko proiektuekin jarraitu.
- ADBD datu-basearen autoritateak balidatzeko proiektuari ekin.

EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA.

- Euskalduntze-alfabetatzeko ekintzabideak erabileraren ingurukoekin uztartu, eta arreta berezia jarri euskararen bitzasun soziolinguistikoa indartzeko ezinbestekoak diren gune geografikoetan, giza taldeetan eta gizarte-eremuetan, horiei lehentasun osoa eskainiz, ahalik eta eperik laburrenean, hizketarako gai diren euskaldunak lortzeko.
- Euskaltegien eta bestelako zentro homologatuen jarduera zehazten duen araudia garatu eta aurrera eraman.
- Euskaltegi eta autoikaskuntzarako zentroen Ikusketa Planarekin jarraitu.
- Euskaltegietako aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak barne ahal izateko.
- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osasuneko, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeari erantzun, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatu.
- Kolektibo berezietako pertsonen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatu.

- Organizar cursos específicos utilizando dichos materiales.
- Análisis y homologación del material didáctico utilizado en los euskaltegis.
- Elaboración de un banco de materiales orales y escritos, como material utilizable por los profesores para la elaboración de actividades de clase.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO.

- Dar a conocer los proyectos didácticos de HABE en el ámbito universitario, organizando un curso de verano en colaboración con la UPV.
- Atender a la formación continua de los profesores, impartiendo cursos y seminarios sobre temas didácticos.
- Atender a la formación continua del personal de HABE.

PUBLICACIONES.

Publicar distintas revistas y ediciones periódicas: Hizpide, Itzulpen saila, HABE Aldizkaria, Osatuz Aldizkaria, etc.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA.

- Continuar con el proceso de ampliación del fondo bibliográfico de la Biblioteca.
- Alimentar tanto el Catálogo General como la Base de Datos Documental de Artículos a partir de las nuevas adquisiciones.
- Difundir los servicios de la Biblioteca en todos los sectores en los que incide, explotando las posibilidades que ofrece Internet.
- Continuar con los procesos de catalogación e indización de los fondos de la Biblioteca.
- Iniciar el proyecto de validación de autoridades de la base de datos ADBD.

ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS.

- Integrar la euskaldunización y alfabetización de adultos y los planes de uso del euskera, priorizando los núcleos geográficos, colectivos sociales y ámbitos de uso de máximo efecto multiplicador para lograr el mayor número de bilingües, capaces de expresarse con destreza y fluidez en euskara, en el menor plazo posible.
- Desarrollar e implementar la normativa reguladora de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados.
- Continuar con el Plan de Inspecciones a euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
- Actualizar y mejorar la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.
- Responder, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicos, a la euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de la Sanidad, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios.
- Impulsar la alfabetización y euskaldunización de nuevos colectivos.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO
FINANTZAZIOA

SEKTOREAREN

- Euskaltegien eta bestelako zentro homologatuen finantzazioa zehazten duen araudia garatu eta aurrera eraman.
- Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreko eragile ezberdinei dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdi ezberdinak argitaratuz (udal euskaltegiak, euskaltegi pribatuak eta bestelako zentro homologatuak, Euskal Etxeak eta sektoreko ikasleak).

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA.

- Euskaltegiz euskaltegi maila bakoitzari dagozkion ebaluazio irizpideak finkatu eta bateratu.
- Kurrikuluak ezarritako mailak egiaztatze frogak sortu eta kudeatu; halaber EGA eta hizkuntza eskakizunak egiaztatze frogetan parte hartu.
- Euskaltegien jarduna hobetu, egitasmo eta memoriak bideratzen lagunduz, indikatzaileen gora-beheren berri emanez.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO
HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN.

- Teknologia berrien erabilera indartu, HABE eta euskaltegien arteko harremanak arintzeko, material didaktikoak eta argitalpenak guztien eskura jartzeko, kudeaketa errazteko eta ikasleen arteko nahiz irakasleen arteko harreman-sarea zabaltzeko.
- Teknologia berriez baliatuz, euskararen autoikaskuntzarako HABEren kurrikulura egokitutako sistemen garapena burutu eta martxan jarri.
- Teknologia berrien bidez irakasleen etengabeko prestakuntza-metodo berriak ezarri eta garatu, dagokien tutoretzarekin osatuta.
- Euskara ikasteko eskaintza zabaldu eta matrikulazio prozedura erraztu.
- Euskaltegien eskura jarri helduen euskalduntzerako kurrikuluari egokitutako material didaktikoen bankua.
- HABE eta Osatuz aldizkariak zabaldu eta argitara eman formatu elektronikoan, euskarri didaktiko berri bezala teknologia berrien arloan.
- Euskara hobetu eta erabili dezaten, hainbat baliabide osagarri ikasleen eskura jarri.

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-
ALFABETIZACIÓN

- Desarrollar e implementar la normativa reguladora relativa a la financiación de los euskaltegis y demás centros homologados.
- Establecer las bases de subvención a los diferentes agentes del sector de la euskaldunización-alfabetización, mediante las correspondientes convocatorias de ayudas (euskaltegis municipales, euskaltegis privados y demás centros homologados, Euskal Etxeak y alumnos del sector).

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE
ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.

- Establecer y unificar los criterios de evaluación de cada nivel en los diferentes euskaltegis.
- Confeccionar y gestionar las pruebas de acreditación de los niveles de euskaldunización establecidos en el Currículo, así como participar en las pruebas de acreditación de EGA y perfiles lingüísticos.
- Mejorar la actividad de los euskaltegis ayudando a gestionar los planes y memorias anuales, así como informando de la evolución del euskaltegi con respecto a los indicadores.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA
LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA.

- Acrecentar el uso de las nuevas tecnologías con el fin de agilizar la comunicación entre HABE y los euskaltegis, hacer más accesibles los materiales didácticos y las publicaciones, facilitar la gestión y ampliar la red de comunicación tanto entre los profesores como entre los mismos alumnos.
- Culminar el desarrollo de la implantación de sistemas de autoaprendizaje del euskara, adaptados al currículo de HABE, basados en el uso de nuevas tecnologías.
- Establecer y desarrollar nuevos métodos de formación continua del profesorado mediante la utilización de sistemas basados en el uso de nuevas tecnologías, complementados con las necesarias labores de tutoría.
- Realizar la difusión de la oferta de enseñanza de euskara y facilitar el proceso de matriculación.
- Poner a disposición de los euskaltegis un banco de materiales didácticos adaptados al currículo para la euskaldunización de adultos.
- Publicación de las revistas HABE y Osatuz en formato electrónico, como un nuevo elemento de apoyo didáctico desarrollado en el campo de las nuevas tecnologías.
- Poner a disposición de los alumnos recursos complementarios para mejora y uso del euskara.

PROGRAMA	PROGRAMA
4713 HABE	4713 HABE
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>44 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</u>	<u>44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</u>
HABEREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE HABE

MEMORIA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren eginkizun nagusia da Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia garatzea. Plangintza hori Euskararen Aholku Batzordeak eta aurreko legealdiko Gobernuak onartua da. Horixe da akordio eta partaidetza zabalenean oinarritutako hizkuntza politikaren ardatza. Ildo horri jarraiki, HABEren jarduna honako puntu hauetan ardatzen da:

Batetik, euskalduntze-alfabetatzeko ekintzabideak erabileraren ingurukoekin uztartu, eta arreta berezia jarri euskararen bizitasun soziolinguistikoa indartzeko ezinbestekoak diren gune geografikoetan, giza taldeetan eta gizarte-eremuetan, horiei lehentasun osoa eskainiz, ahalik eta eperik laburrenean, hizketarako gai diren euskaldunak lortzeko. Bestetik, HABE, euskaltegiak, irakasleak eta ikasleen arteko harreman-sarea hobetu, ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu eta kudeaketa administratiboa hobetu informazio eta komunikazioko teknologia berriak baliatuz.

Didaktika alorrean, euskalduntze-alfabetatzearen berrikuntza sustatzeko asmoz, HABEK garatze lanetan jarraituko du Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Kurrikulua, 2000ko urtarrilaren 24ko Aginduz indarrean jarri zena eta 2006ko martxoaren 13ko Aginduz garatu zena laugarren mailaren alorrean. Hain zuzen maila honetan eragingo da bereziki.

Euskararen irakaskuntza berritzeko eragile nagusiak irakasleak direnez, hauen etengabeko prestakuntzari begira ahalegin berezia egingo da datozen urteotan, aurrez aurreko nahiz on-linea ikastaro eta mintegiak eskainiz.

Euskaltegian izan behar du islada berrikuntza kurrikularrak. Norbanakoa ahaztu gabe, bada, euskaltegiaren, zentroaren proiektu kurrikularrak bultzatuko dira. Ildo horretan euskaltegietak plan eta memoriak sustatuko dira bereziki euskaltegien hobekuntza etengabeko eta autoebaluaketarako tresna gisa.

De acuerdo con las directrices emanadas de la Viceconsejería de Política Lingüística cuyo objetivo primordial es el Desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskara aprobado por el Consejo Asesor de Euskera y por el Gobierno en la pasada Legislatura, y que constituye el eje vertebrador de una política lingüística basada en el acuerdo y la participación más amplios, las actuaciones a desarrollar por HABE en el campo de la euskaldunización y alfabetización se centran en los siguientes puntos:

Integrar la euskaldunización y alfabetización de adultos y los planes de uso del euskera, priorizando los núcleos geográficos, colectivos sociales y ámbitos de uso de máximo efecto multiplicador para lograr el mayor número de bilingües, capaces de expresarse con destreza y fluidez en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la CAV, en el menor plazo posible. Se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata a los materiales didácticos así como la mejora de la gestión administrativa mediante el aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

En el ámbito de la didáctica, con el fin de promover la renovación de la euskaldunización y alfabetización de adultos, seguirá impulsando el desarrollo del Currículo General Básico para la Euskaldunización de Adultos aprobado por Orden del 24 de enero de 2000, y desarrollado por Orden del 13 de marzo de 2006 en relación al cuarto nivel. Y es precisamente en este nivel en el que se incidirá de manera especial.

Siendo los profesores los principales actores de la renovación de la enseñanza del euskera, se prestará atención especial a su formación continua, ofreciéndoles cursos y seminarios tanto presenciales como on line.

La renovación curricular tiene que plasmarse en el euskaltegi. Sin olvidar la renovación individual, hay que impulsar el proyecto curricular de cada centro. En tal sentido se impulsarán los planes y memorias de los euskaltegis, como instrumento para la mejora continua y autoevaluación de los centros.

Ikasmateriak euskararen irakaskuntzaren berrikuntzarako eta hobekuntzarako oinarritzko zutabe izanik, unitate didaktikoak burutuko dira xede berezietako talde berezietan eta irakaskuntza birtualean arreta berezia jarri.

Euskaltegien eraketari dagokionez, HABEk euskaltegien eskaera eta eskaintza arautzen ditu diru-laguntzetarako deialdien eta lankidetzeta-hitzarmenen bidez, horiek finkatzen baitute euskaltegien neurriak. Eraketa hori bideratzeko erabiliko den oinarritzko tresna izango da uztailiko 22ko 179/2003 Dekretua, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jardura eta horien finantziakzioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena. Aipatu garapenak oinarri izango ditu, batetik, zerbitzu publiko eta pribatuaren osagarritasuna eta, bestetik, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako lehentasunak. Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreari zuzendutako laguntzei dagokienez, euskaltegien eta euskarazko autoikaskuntzarako zentro homologatuen jardura finantziorako ohiko deialdiaz gain, Kurrikuluaren mailaren bat gainditzen duten ikasleei zuzendutako laguntzetarako deialdia ere egingo da. Azkenik, Euskal Etxeek emandako euskara-ikastaroak finantzatzeko, berriazko laguntza-deialdia jarriko da abian.

Ikas-irakas prozesuaren ebaluazioa eta jarraipenak, oinarrian, bi eginkizun nagusi ditu: oinarritzko kurrikuluaren mailak egiaztatzea eta euskaltegiei beren irakasa-jardueraren inguruan aholkatzea alderdi sendoak eta ahulak azalduz eta hobekuntzak proposatuz.

Beste garrantziko zutabea teknologia berrien erabilera sustatzea izango da, bai ikasleei begira bai irakasleen etengabeko prestakuntzari begira. Halatan, atari eta plataforma berri bat garatuko da irakasleen formaziorako, autoikaskuntza-sistema aztertu eta egokituko da eta ikasleen atarirako material didaktikoak burutuko dira.

Siendo los materiales didácticos uno de los pilares fundamentales para desarrollar la renovación y mejora de la enseñanza del euskera, se elaborarán unidades didácticas, atendiendo sobre todo a colectivos específicos y materiales para la enseñanza virtual.

En cuanto a la ordenación de los euskaltegis, HABE regula la oferta y demanda de los mismos a través de las convocatorias de ayudas y los convenios de colaboración que definen, entre otros, el dimensionamiento o capacidad lectiva de los euskaltegis. Es de destacar que el instrumento básico para tal ordenación será el desarrollo del Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. El citado desarrollo tendrá como principios básicos, por una parte, la complementariedad de los servicios públicos y privados, y por otra, las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística. Por lo que respecta a las ayudas al sector de la euskaldunización-alfabetización, las tradicionales convocatorias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera, y se complementan con ayudas a los alumnos que superen alguno de los niveles del Currículo. Por último, se realizará una convocatoria específica de ayudas destinada a financiar los cursos de euskera impartidos por los Centros Vascos-Euskal Etxeak.

La evaluación y seguimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje se va a asentar en dos tareas básicas: acreditación de los niveles del currículo básico y asesoramiento a los euskaltegis de su actividad docente para detectar puntos débiles y fuertes, y proponer mejoras.

Otro punto importante de actuación va a ser fomentar el uso de nuevas tecnologías para la mejora continua de la enseñanza, en el ámbito de la formación continua del profesorado y en el ámbito del autoaprendizaje. En este sentido se desarrollará un nuevo portal y una plataforma destinada a la formación del profesorado, se adecuará el sistema de autoaprendizaje y se elaborarán materiales didácticos dentro del portal del alumno.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. HELDUEN EUSKALDUNTZERAKO OINARRIZKO KURRIKULAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA.		1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO EN SUS DIFERENTES NIVELES.
1. Helduen Euskalduntzearen Oinarritzko Kurrikuluaren atal zehatzak sakondu, euskaltegien eskariei erantzunez.		1. Profundizar en aspectos concretos del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos, a petición de los euskaltegis.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
2. Euskaltegiei aholkularitza eskaini Kurrikulu-proiektuaren garapen eta hobekuntzan.		2. Asesorar a los euskaltegis en el desarrollo y mejora del proyecto curricular del centro.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
3. Laugarren mailarako Kurrikulu diseinua garatu, helburu eta edukiak zehaztuz.		3. Desarrollo del diseño de objetivos y contenidos correspondientes al 4. nivel del Currículo.
Dokumentua.	1	Documento.
4. Laugarren mailaren ezarpena hedatu, froga pilotu moduan.		4. Ampliar la implantación del 4. nivel como prueba piloto.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	10	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUA ETA HOMOLOGAZIOA.		2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES.
1. Justiziako pertsonalaren xede berezietarako ikastunitateak sortu eta argitaratu.		1. Elaboración y publicación de materiales didácticos para fines específicos, destinados al personal de Justicia.
Ikasunitateak.	8	Unidades didácticas.
2. Osakidetzako pertsonalaren xede berezietarako ikastunitateak sortu eta argitaratu.		2. Elaboración y publicación de materiales didácticos para fines específicos, destinados al personal de Osakidetza.
Ariketa-sekuentziak.	40	Secuencias de ejercicios.
Irratsaioak.	40	Emisiones radiofónicas.
3. Ahozko eta idatzizko testu-bankua eratu.		3. Elaboración de un banco de textos orales y escritos.
Dokumentu berriak.	600	Nuevos documentos.
4. Aisa ikasmaterialak oinarri hartuz, etorkinentzako harrera ikastaroak antolatu.		4. Organización de cursos de acogida e iniciación al euskera destinados a los emigrantes, utilizando los materiales didácticos Aisa.
Harrera-ikastaroak.	23	Cursos de acogida.
5. "Ostalaritza" ikasmaterialetan oinarrituz ostalarientzako ikastaro bereziak antolatu.		5. Organización de cursos especializados destinados al personal de hostelería, basados en el material didáctico "Ostalaritza".
Ikastaroak.	13	Cursos.
3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA.		3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO.
1. EHUko Uda Ikastaroen barruan Miramarren ikastaro bat antolatu.		1. Organizar un curso dentro de los Cursos de Verano de la U.P.V. en Miramar.
Ikasketariak.	120	Asistentes.
2. Ikasturteko prestakuntza-ikastaroak.		2. Cursos de formación a lo largo del curso académico.
Aurrez-aurreko ikastaroak.	2	Cursos presenciales.
On line ikastaroak.	6	Cursos on line.
3. Uztaila eta iraileko ikastaroak, kanpoko adituen eta HABEko teknikarien eskutik.		3. Cursos de formación durante los meses de julio y setiembre a cargo de técnicos de HABE y otros expertos.
Saioak.	8	Sesiones.
Ikasketariak.	8 X 25	Asistentes.
4. Kurrikuluaren inguruko hitzaldiak adituen eskutik.		4. Conferencias sobre temas curriculares a cargo de expertos.
Hitzaldiak.	12	Conferencias.
5. Euskaltegien eskariei erantzun.		5. Atender a las peticiones particulares de los euskaltegis.
Saioak.	5	Sesiones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
6. HABEko langileen etengabeko prestakuntza hainbat ikastaro eta kongresutan parte hartuz.		6. Formación continua de los trabajadores de HABE, mediante la participación en congresos y cursos diversos.
Matrikulak.	70	Matrículas.
7. Euskal Etxeetako irakasleen formazioa bideratu.		7. Formación de profesores de los Centros Vascos-Euskal Etxeak.
Saioak.	10	Sesiones.
8. Euskalduntze-mailak egiaztatze-lanetan diharduten aztertzaileen prestakuntza.		8. Formación de los examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de euskaldunización.
Aztertzaileak.	150	Examinadores.
4. ARGITALPENAK.		4. PUBLICACIONES.
1. Hizpide aldizkariaren hiru ale.		1. Tres números de la revista Hizpide.
Aleak..	600 X 3	Ejemplares.
2. Itzulpen saileko liburu bat.		2. Un libro de la colección Itzulpen saila.
Aleak.	650	Ejemplares.
3. HABE Aldizkariaren 11 ale.		3. Once números de HABE Aldizkaria.
Aleak.	4.000 X 11	Ejemplares.
4. Osatuz Aldizkariaren 11 ale.		4. Once números de Osatuz Aldizkaria.
Aleak.	4.000 X 11	Ejemplares.
5. Irakasleen formaziorako bideo saila.		5. Colección de vídeos para la formación del profesorado.
Bideoak.	8	Vídeos.
6. Didaktika gaietako hainbat argitalpen.		6. Publicaciones varias de carácter didáctico.
Argitalpenak.	5	Publicaciones.
5. FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU.		5. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA.
1. Funts bibliografikoa zabaldu.		1. Ampliar el fondo bibliográfico.
Liburuak.	1.500	Libros.
2. Katalogo Orokorra eta ADBD Datu-Basea hornitu.		2. Alimentar el Catálogo general y la Base de datos ADBD.
Liburuak.	1.500	Libros.
Artikuluak.	2.600	Artículos.
3. Internet baliatu Liburutegiko zerbitzu erosoagoa eskeintzeko: maileguak, erreserbak, luzapenak, kontsultak...		3. Difundir los servicios de la Biblioteca sirviéndose de Internet: préstamos, reservas, ampliación del préstamo, consultas...
4. Banaketa-zerrenda propioa erabili nobedadeen berri emateko:		4. Utilizar una lista de distribución propia para difundir las novedades:
Eskuratu Berrien Albistea.	12	Boletín mensual de novedades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
Aldizkarien Katalogoa.	1	Catálogo de revistas.
5. Indexatzeko proiektuaren barnean dokumentu berriei gai-sarrerak egokitu.		5. Dentro del proyecto de indización, asignar encabezamientos de materias a los documentos nuevos.
Dokumentuak.	1.500	Documentos.
6. Z39.50 zerbitzaria jarri gure web gunean beste liburutegiei gure erregistro bibliografikoak eskaintzeko.		6. Instalación del servidor Z39.50 en la Web, para poder ofrecer nuestros registros bibliográficos a las demás bibliotecas.
7. Liburuak aurkibideak eskaneatu eta estekaren bidez Katalogoan eskaini PDF formatuan.		7. Escanear los índices de los libros y hacerlos accesibles en el Catálogo en formato PDF.
Liburuak.	1.500	Libros.
8. ADBD datu-basearen autoritateak balidatzeko proiektuari ekin.		8. Iniciar el proyecto de validación de autoridades de la base de datos ADBD.
Artikuluak.	8.000	Artículos.
6. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA.		6. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS.
1. Euskaltegien eta euskararen autoikaskuntzarako zentrozen Erregistroa eguneratu.		1. Actualizar el Registro de euskaltegis y centros de autoaprendizaje de euskera.
Udal euskalategi publikoak.	39	Euskaltegis públicos municipales.
Euskalategi pribatu homologatuak.	64	Euskaltegis privados homologados.
Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	8	Centros homologados de autoaprendizaje.
2. "Egonaldiak Familia Euskaldunetan" programa.		2. Programa "Egonaldiak Familia Euskaldunetan".
Egonaldiak.	70	Estancias.
Ikasleak.	60	Alumnos.
Familiak.	50	Familias.
3. Euskalategiak ikuskatzeko plangintza.		3. Plan de inspecciones a euskaltegis.
Ikusketak.	222	Inspecciones.
4. Funtzionarioak euskalduntzeko HAEErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		4. Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con IVAP actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	1.300	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak ohiko taldeetan.	3.500	Alumnos en grupos habituales.
Ikasleak autoikaskuntzan.	300	Alumnos en autoaprendizaje.
5. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko irakasleak euskalduntzeko IRALErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		5. Euskaldunización de los profesores dependientes del Departamento de Educación, Universidades e Investigación mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	400	Alumnos en grupos especiales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
Ikasleak autoikaskuntzan. 6. Justizia Administrazioiko langileak euskalduntzeko Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailarekin hitzarmena sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.	500	Alumnos en autoaprendizaje. 6. Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia mediante la firma del convenio con el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	230	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak ohiko taldeetan.	270	Alumnos en grupos habituales.
Ikasleak autoikaskuntzan.	50	Alumnos en autoaprendizaje.
7. Beste zenbait Herri Administrazioiko eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, Eusko Trenbideak, etab.) langileek euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		7. Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, Euskotren, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios.
Ikasleak.	70	Alumnos.
8. Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren babes eta koordinaziopean, euskararen erabilera planetan parte hartu.		8. Participar en coordinación y apoyo de la Viceconsejería de Política Lingüística en la implementación de los planes de uso del euskera.
Ikasleak.	4.400	Alumnos.
9. Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gainditutako maila, ...).		9. Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...).
Ikasleak.	40.000	Alumnos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Ekipo informatikoak.	100	Equipos informáticos.
10. Euskara ikasten diharduten zenbait funtzionario taldeetako ikasleen eguneko/orduko bertaratzearen hileroko jarraipena.		10. Seguimiento mensual del grado de asistencia diaria/horaria de determinados colectivos de funcionarios en proceso de aprendizaje de euskera.
Ikasleak.	700	Alumnos.
7. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA.		7. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN.
1. Udal euskaltegiei zuzendutako 2006-2007 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		1. Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2006-2007.
Ikasle eskolaratuak.	12.000	Alumnos escolarizados.
Emandako talde-orduak.	225.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	140.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
2. Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2006-2007 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		2. Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2006-2007.
Ikasle eskolaratuak.	30.000	Alumnos escolarizados.
Emandako talde-orduak.	590.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	700.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
3. Euskal Etxeei zuzendutako 2006-2007 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena. Ikasle eskolaratuak.	1.600	3. Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2006-2007. Alumnos escolarizados.
4. Udal euskaltegiei zuzendutako 2007-2008 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena. Udal euskaltegi publikoak.	39	4. Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2007-2008. Euskaltegis públicos municipales.
5. Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2007-2008 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena. Euskaltegi pribatu homologatuak. Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	64 8	5. Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2007-2008. Euskaltegis privados homologados. Centros homologados de autoaprendizaje.
6. Euskal Etxeei zuzendutako 2007-2008 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena. Euskal Etxeak.	56	6. Convocatoria y resolución de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2007-2008. Euskal Etxeak.
7. Helduen euskara-irakaskuntzarako kurrikuluak finkatutako mailaren bat gainditzen duten ikasleei 2007 ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena. Ikasleak.	2.500	7. Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2007 a alumnos que superen alguno de los niveles del currículo de enseñanza del euskera a adultos. Alumnos.
8. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA.		8. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.
1. Kurrikuluak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu. Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	1. Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que dicta el documento curricular. Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
2. Euskalduntzearen Oinarrizko Kurrikuluaren 1. 2. eta 4. mailak egiaztatze frogak diseinatu eta kudeatu. Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak. Ikasleak.	111 4.500	2. Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles 1, 2 y 4 del Currículo Básico de Euskaldunización. Euskaltegis y centros de autoaprendizaje. Alumnos.
3. Euskara ikasten diharduten ikasleen ikas jardunari buruzko benetako txostenak egitea. Ikasleak.	40.000	3. Elaboración de informes individualizados sobre el desempeño académico de los alumnos en proceso de aprendizaje de euskera. Alumnos.
4. EGA egiaztatze-frogetan parte hartu Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekin lankidetzan. Deialdiak.	2	4. Colaborar con el Departamento de Educación, Universidades e Investigación en el proceso de acreditación de EGA. Convocatorias.
5. Hizkuntza eskakizunak egiaztatze frogetan parte hartu HAEErekin lankidetzan. Deialdiak.	4	5. Colaborar con el IVAP en el proceso de acreditación de perfiles lingüísticos. Convocatorias.
6. Irakas jardueraren indikatzaileen berri eman euskaltegiei egindako bidea azter dezaten eta norberaren egoera beste euskaltegietaoak erkatu.		6. Informar a los euskaltegis sobre los indicadores de actividad docente para analizar su evolución y contrastar con otros euskaltegis.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
Adierazleen urteroko txostena.	1	Informe anual de indicadores.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak. 7. HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten. Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje. 7. Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión.
9. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN.	111	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje. 9. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA.
1. HABEren sare osoan barruko eta kanpoko komunikazioak hobetu. 2. Ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu euskalduntze-alfabetatzearen sektoreko euskaltegi, irakasle eta ikasleei. Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	1. Mejorar la comunicación, tanto interna como externa, en toda la red de HABE. 2. Facilitar el acceso de los materiales didácticos al conjunto de euskaltegis, profesores y alumnos del sector de la euskaldunización y alfabetización.
Irakasleak.	1.500	Profesores.
Ikasleak.	40.000	Alumnos.
3. Autoikaskuntza eta didaktika on line sistemak garatu eta martxan jarri. Euskaltegiak.	103	3. Desarrollo e implantación de sistemas didácticos y de autoaprendizaje on line. Euskaltegis.
Euskal Etxeak.	30	Euskal Etxeak.
Ikasleak.	3.800	Alumnos.
4. Esparru berriak sortu elkarrizketarako, eztabaidarako, aholkularitza eskaintzeko, lan-taldeak sortzeko irakasle, HABEko langile eta teknikarien artean. Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	111	4. Crear ámbitos de diálogo, discusión, asesoramiento, grupos de trabajo entre profesores, personal de HABE, educadores, etc. Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
5. Irakasleen etengabeko prestakuntza urrunetik bideratua eta tutore bidez gidatua. Prestakuntza-moduluak.	6	5. La formación continua del profesorado en remoto y tutorizada. Módulos formativos.
Irakasleak.	200	Profesores.
6. "Irakasbil.net", irakasleei zuzendutako ataria berregituratu eta eduki berriz hornitu. Ataria.	1	6. Reestructuración y desarrollo de un portal destinado a los profesores, "Irakasbil.net". Portal.
7. "Ikasbil.net" ikasleari zuzendutako ataria eguneratu eta eduki berriz hornitu. Ataria.	1	7. Actualización y desarrollo de nuevos contenidos en el portal destinado al alumno, "Ikasbil.net". Portal.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
8. Behar edo helburu berezietarako irakaskuntza birtualean on line ikastaroak garatzea, horretarako beharrezko den plataforma birtuala eskainiz. Ikastaroak.	4	8. Desarrollo de cursos on line de enseñanza virtual orientados a necesidades u objetivos específicos, con el consiguiente desarrollo de la plataforma virtual necesaria para la impartición de los mismos. Cursos.
9. Idatzizko eta ikus-entzunezko dokumentuen biltegia osatu. Dokumentuak.	5.000	9. Ampliar el banco de materiales, en soporte escrito y audiovisual. Documentos.
10. Euskara on line ikasteko ataza eta sekuentzia didaktikoak sortu.	100	10. Creación de tareas y secuencias didácticas destinadas al aprendizaje de euskera on line.
11. HABE liburutegiko hainbat zerbitzu on line eskaini.		11. Diversos servicios on line de la biblioteca de HABE.
Katalogo orokorrean liburuak kontsultatzea.	29.000	Consulta de libros del catálogo general.
Datu-base dokumentalaren artikuluak kontsultatzea.	87.000	Consulta de artículos de la base de datos documental.
Dokumentu berrien buletinak kontsultatzea.	12	Consulta boletín de novedades.
Liburuen aurkibideak ikusteko aukera eskaini (PDF formatuan).	14.000	Ofrecer la posibilidad de consultar los índices de los libros (formato PDF).
12. HABE eta Osatuz aldizkariak formatu elektronikoan argitara eman.		12. Publicación de las revistas HABE y Osatuz en formato electrónico.
Aleak.	11 x 2	Ejemplares.
13. Jarraipen, ebaluazio eta kudeaketa prozesuak hobetu, sektorearen datu globalak, denbora errealean, eskuratu eta eguneratzea bideratuko duen "web" aplikazio baten bidez.		13. Mejorar los procesos de seguimiento, evaluación y gestión, mediante el diseño, migración y desarrollo de una aplicación "Web" que permita disponer y actualizar los datos globales del sector, en tiempo real.

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Euskadi - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACION ADULTOS-HABE	40.937,5	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK. INST. ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION ADULTOS	40.937,5	100,0
44	4713	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.459,8	8,5
44	4713	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.760,7	14,1
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	31.465,0	76,9
44	4713	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	200,0	0,5
44	4713	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	52,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACION ADULTOS-HABE	40.937,5	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKADUNTZERAKO ERAK. INST. ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION ADULTOS	40.937,5	100,0
44	4713	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	15.293,1	37,4
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	25.389,4	62,0
44	4713	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	3,0	0,0
44	4713	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	214,0	0,5
44	4713	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	38,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
 Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización A. - HABA

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak.

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adultos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABA INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABA		40.937.500
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK. INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS		40.937.500
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		40.937.500
44	4713	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.459.830
44	4713	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.045
44	4713	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.045
44	4713	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.045
44	4713	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.045	
44	4713	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.133.941
44	4713	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.133.941
44	4713	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.133.941
44	4713	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.954.174	
44	4713	01	12000	001	Ordainsari gehikuntza. Loturazko kreditu berezi. Incremento retributivo. Crédito especialmente vinculado.	179.767	
44	4713	01	13		Lan-legepekoak Laborales		603.088
44	4713	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		603.088
44	4713	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		603.088
44	4713	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	603.088	
44	4713	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		655.756
44	4713	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		607.456
44	4713	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		607.456
44	4713	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	606.408	
44	4713	01	16000	001	SASFAL SASFAL	1.048	
44	4713	01	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		38.500
44	4713	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		38.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	16111	001	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak. Loturazko kreditu berezi. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones. Crédito especialmente vinculado.</i>	38.500	
44	4713	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		9.800
44	4713	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		9.800
44	4713	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	9.800	
44	4713	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.760.670
44	4713	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		217.000
44	4713	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		146.000
44	4713	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		146.000
44	4713	01	21200	001	Euskara irakasteko lokalen alokairua <i>Arrendamiento de locales para enseñanza del euskara</i>	137.000	
44	4713	01	21200	002	Azterketak egiteko lokalen alokairua <i>Arrendamiento de locales para realización de exámenes</i>	6.000	
44	4713	01	21200	003	Bestelako lokalen alokairua <i>Otros arrendamientos de locales</i>	3.000	
44	4713	01	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		20.000
44	4713	01	21301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		20.000
44	4713	01	21301	001	Stand-en alokairua <i>Arrendamiento de Stands</i>	20.000	
44	4713	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
44	4713	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
44	4713	01	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	50.000	
44	4713	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		1.000
44	4713	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		1.000
44	4713	01	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	1.000	
44	4713	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		26.000
44	4713	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.000
44	4713	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.000
44	4713	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	12.000	
44	4713	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		7.000
44	4713	01	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		7.000
44	4713	01	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	1.000	
44	4713	01	22301	001	Stand-en konponketak eta zainketak <i>Reparación y conservación de stands</i>	6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	224		Altzariak Mobiliario		1.000
44	4713	01	22400		Altzariak Mobiliario		1.000
44	4713	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	1.000	
44	4713	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		6.000
44	4713	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		6.000
44	4713	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	6.000	
44	4713	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.517.670
44	4713	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio		16.000
44	4713	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio		16.000
44	4713	01	23100	001	Ikerketen eta garapenen gastuak. Lehendik agindutako kreditua. Gastos de investigación y desarrollo. Crédito comprometido en años anteriores.	15.000	
44	4713	01	23100	002	Ikerketen eta garapenen gastuak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Gastos de investigación y desarrollo. Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.	1.000	
44	4713	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		81.000
44	4713	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		81.000
44	4713	01	23201	001	Argitalpen, materialgintza eta abarrentzat kolaborazioak Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Colaboraciones para revistas, producción de material didáctico, etc. Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.	80.000	
44	4713	01	23201	002	Azoken stand-ak atenditzeko zerbitzuak Servicio de atención a ferias y exposiciones	1.000	
44	4713	01	233		Garraioa Transportes		17.000
44	4713	01	23300		Garraioa Transportes		17.000
44	4713	01	23300	000	Garraioa Transportes	2.000	
44	4713	01	23300	001	Euskara Munduan egitasmoari buruzko garraioak Transportes relativos al programa Euskara Munduan	15.000	
44	4713	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		201.000
44	4713	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		200.000
44	4713	01	23601	001	Erakunde-komunikazioa Comunicación institucional	50.000	
44	4713	01	23601	002	Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sentsibilizazio eta motibazio-kanpainak. Lehendik agindutako kreditua. Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera. Crédito comprometido en años anteriores.	11.600	
44	4713	01	23601	003	Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sentsibilizazio eta motibazio-kanpainak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.	138.400	
44	4713	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.000	
44	4713	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		19.000
44	4713	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		16.000
44	4713	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	16.000	
44	4713	01	23711		Ura <i>Agua</i>		1.000
44	4713	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.000	
44	4713	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.000
44	4713	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.000	
44	4713	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.183.670
44	4713	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		17.000
44	4713	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	17.000	
44	4713	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		54.000
44	4713	01	23802	001	Funts bibliografikoen hornikuntza <i>Adquisición de fondos bibliográficos</i>	50.000	
44	4713	01	23802	002	Erakundearen beharrak <i>Necesidades de la entidad</i>	4.000	
44	4713	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		49.000
44	4713	01	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	49.000	
44	4713	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.000
44	4713	01	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1.000	
44	4713	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		85.000
44	4713	01	23831	001	Euskara Munduan egitasmoari buruzko bidaiaak <i>Viajes relativos al programa Euskara Munduan</i>	45.000	
44	4713	01	23831	002	Lokomozioa eta egonaldien bestelako gastuak <i>Otros gastos de locomoción y estancia</i>	40.000	
44	4713	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		9.000
44	4713	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	9.000	
44	4713	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
44	4713	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.000	
44	4713	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		10.000
44	4713	01	23856	001	Mezularitza. Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería. Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
44	4713	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta utsiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		272.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23861	001	EJIEkin Kontratu-Programa EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Contrato-Programa con EJIE Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	110.000	
44	4713	01	23861	002	Aplikazio informatikoei ostatu emateko hitzarmenak EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Convenios para albergue de aplicaciones informáticas Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	40.000	
44	4713	01	23861	003	Euskararen autoikaskuntzarako lizentziak, tutoretza eta eskolen kontratazioa. 2006-2007 ikastaroa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación de licencias, tutorización y clases de autoaprendizaje de euskera. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.000	
44	4713	01	23861	004	Euskararen autoikaskuntzarako lizentziak, tutoretza eta eskolen kontratazioa. 2007-2008 ikastaroa. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Contratación de licencias, tutorización y clases de autoaprendizaje de euskera. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	55.000	
44	4713	01	23861	005	Euskararen autoikaskuntza-sistemen lizentziak <i>Licencias de sistemas de autoaprendizaje de euskera</i>	30.000	
44	4713	01	23861	006	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión</i>	12.000	
44	4713	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		162.000
44	4713	01	23881	001	Aldizkarien argitalpena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Edición de revistas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
44	4713	01	23881	002	Aldizkarien argitalpena. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Edición de revistas. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	52.000	
44	4713	01	23881	003	Aldizkarien banaketa. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Distribución de revistas. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	40.000	
44	4713	01	23881	004	Ikasmaterien argitalpena. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Edición de material didáctico. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	30.000	
44	4713	01	23881	005	Ikasmaterien eta bestelako argitalpenen banaketa. <i>Distribución de material didáctico y otras publicaciones.</i>	4.000	
44	4713	01	23881	006	Azterketen materialen argitalpena. <i>Edición de material de exámenes.</i>	6.000	
44	4713	01	23881	007	Bestelako argitalpenak. <i>Edición de otras publicaciones.</i>	2.000	
44	4713	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.062.500
44	4713	01	23882	001	Euskaltegiak irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis</i>	62.500	
44	4713	01	23882	002	Euskarazko aurrez-aurreko ikastaroen matrikulak <i>Matriculas de cursos presenciales de euskera</i>	3.500.000	
44	4713	01	23882	003	Euskarazko autoikaskuntza ikastaroen matrikulak <i>Matriculas de cursos de autoaprendizaje de euskera</i>	500.000	
44	4713	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		461.170
44	4713	01	23899	001	Azterketak prestatu, zaindu eta zuzentzea. <i>Preparación, vigilancia y corrección de exámenes.</i>	120.000	
44	4713	01	23899	002	Autoikaskuntza eskolak eta tutoretza. Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Tutoría y clases de autoaprendizaje. Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23899	003	Egonaldiak familia euskaldunetan programaren kontratazioa. <i>Contratación del programa egonaldiak familia euskaldunetan.</i>	30.000	
44	4713	01	23899	004	Etorकिन harrera-ikastaroak <i>Cursos de acogida a emigrantes</i>	45.000	
44	4713	01	23899	005	Azoken standak atenditzeko zerbitzuak <i>Servicios de atención a ferias y exposiciones</i>	1.000	
44	4713	01	23899	006	Aldizkarien maketazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Maquetación de revistas periódicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.200	
44	4713	01	23899	007	Aldizkarien maketazioa. Konpromiso kreditua: 2008: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Maquetación de revistas periódicas. Crédito de compromiso: 2008: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	26.800	
44	4713	01	23899	008	Ikasmaterialren maketazioa. <i>Maquetación de material didáctico.</i>	10.000	
44	4713	01	23899	009	Funts bibliografikoen katalogazio eta indexazioa. <i>Catalogación e indización de fondos bibliográficos.</i>	12.000	
44	4713	01	23899	010	Bideoen diseinua eta ekoizpena. <i>Diseño y producción de videos.</i>	80.000	
44	4713	01	23899	011	Linguanet programaren koordinazioa. <i>Coordinación del programa Linguanet.</i>	8.000	
44	4713	01	23899	012	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	2.170	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		31.465.000
44	4713	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		9.855.000
44	4713	01	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		9.855.000
44	4713	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		9.070.000
44	4713	01	42201	001	2006-2007 ikasterterako udal euskaltegiertzat udaletxeei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.178.000	
44	4713	01	42201	002	2007-2008 ikasterterako udal euskaltegiertzat udaletxeei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2008: 8,00 M; Guztira: 8,00 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 8,00 M; Total: 8,00 M.</i>	1.892.000	
44	4713	01	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		785.000
44	4713	01	42211	001	2006-2007 ikasterterako udal euskaltegiertzat mankomunitateei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	624.000	
44	4713	01	42211	002	2007-2008 ikasterterako udal euskaltegiertzat mankomunitateei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2008: 0,70 M; Guztira: 0,70 M. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,70 M; Total: 0,70 M.</i>	161.000	
44	4713	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		21.610.000
44	4713	01	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		13.670.000
44	4713	01	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		13.670.000
44	4713	01	45200	001	2006-2007 ikasterterako euskaltegi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.202.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	45200	002	2007-2008 ikasterterako euskaltegi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2008: 6,50 M; Guztira: 6,50 M. Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 6,50 M; Total: 6,50 M.	7.468.000	
44	4713	01	453		Familiei A familias		1.250.000
44	4713	01	45301		Familiei A familias		1.250.000
44	4713	01	45301	001	2003/08/06ko Aginduaren arabera maila gainditzen duten ikasleentzako dirulaguntzak Ayudas para los alumnos que superen algún nivel contemplado en la Orden de 06/08/2003	1.250.000	
44	4713	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		6.690.000
44	4713	01	45401		Fundazioei A fundaciones		1.040.000
44	4713	01	45401	001	2006-2007 ikasterterako euskaltegi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.	452.000	
44	4713	01	45401	002	2007-2008 ikasterterako euskaltegi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2008: 0,46 M; Guztira: 0,46 M. Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,46 M; Total: 0,46 M.	588.000	
44	4713	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		5.650.000
44	4713	01	45499	001	2006-2007 ikasterterako euskaltegi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.	2.189.000	
44	4713	01	45499	002	2007-2008 ikasterterako euskaltegi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2008: 2,25 M; Guztira: 2,25 M. Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 2,25 M; Total: 2,25 M.	3.241.000	
44	4713	01	45499	003	Helduei euskara irakasteko 2006-2007 ikasterterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.	140.000	
44	4713	01	45499	004	Helduei euskara irakasteko 2007-2008 ikasterterako Euskal Etxeei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2008: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,15 M; Total: 0,15 M.	60.000	
44	4713	01	45499	005	Proiektuak bekadunen partaidetzarekin garatzeko lankidetzeta-hitzarmena Convenio de colaboración para desarrollo de proyectos con la participación de becarios	20.000	
44	4713	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		200.000
44	4713	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		50.000
44	4713	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		15.000
44	4713	01	62321		Tresneria Utillaje		15.000
44	4713	01	62321	000	Tresneria Utillaje	15.000	
44	4713	01	624		Altzariak Mobiliario		15.000
44	4713	01	62401		Altzariak Mobiliario		15.000
44	4713	01	62401	000	Altzariak Mobiliario	15.000	
44	4713	01	625		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
44	4713	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	20.000	
44	4713	01	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		150.000
44	4713	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		150.000
44	4713	01	63281		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones inmateriales</i>		150.000
44	4713	01	63281	001	Kudeaketako aplikazio informatikoen garapena eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Desarrollo y actualización de aplicaciones informáticas de gestión.</i> <i>Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	65.000	
44	4713	01	63281	002	Euskara irakaskuntzarako internet gunearen bidezko aplikazio informatikoen garapena eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Desarrollo y actualización de aplicaciones informáticas en entorno</i> <i>internet, relacionados con la enseñanza del euskera. Crédito de</i> <i>compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	85.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		52.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		52.000
44	4713	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		52.000
44	4713	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		52.000
44	4713	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	52.000	
					GUZTIRA TOTAL	40.937.500	40.937.500



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Euskadi. A. - HABE

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak.

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adultos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE		40.937.500
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK. INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS		40.937.500
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		40.937.500
44	4713	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		15.293.142
44	4713	01	32		Salneurriak Precios públicos		15.285.142
44	4713	01	321		Salneurriak Precios públicos		15.285.142
44	4713	01	32101		Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		84.525
44	4713	01	32101	001	Argitalpen eta ikasmaterialaren salmenta Venta de publicaciones y de material didáctico	84.525	
44	4713	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		35.000
44	4713	01	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	35.000	
44	4713	01	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		15.065.617
44	4713	01	32152	001	HABE-HAEE hitzarmena Convenio HABE-IVAP	11.700.000	
44	4713	01	32152	002	HABE-Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila Hitzarmena. Convenio HABE-Departamento de Educación, Universidades e Investigación.	1.558.827	
44	4713	01	32152	003	HABE - Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saila hitzarmena Convenio HABE - Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social	850.000	
44	4713	01	32152	004	HABE - OSAKIDETZA hitzarmena Convenio HABE - OSAKIDETZA	596.790	
44	4713	01	32152	005	Beste irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Otros servicios de enseñanza y formación	360.000	
44	4713	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		100.000
44	4713	01	32153	000	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	100.000	
44	4713	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		8.000
44	4713	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		8.000
44	4713	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		8.000
44	4713	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	8.000	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		25.389.358
44	4713	01	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		25.389.358
44	4713	01	411		Administrazio Orokoretik De la Administración General		25.389.358

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		25.389.358
44	4713	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.</i>	25.389.358	
44	4713	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		3.000
44	4713	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		3.000
44	4713	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		3.000
44	4713	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		3.000
44	4713	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	3.000	
44	4713	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>		214.000
44	4713	01	71		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>		214.000
44	4713	01	711		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		214.000
44	4713	01	71100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		214.000
44	4713	01	71100	001	Administrazio Orokorretik kapital eragiketarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para operaciones de capital.</i>	214.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		38.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		38.000
44	4713	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		38.000
44	4713	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		38.000
44	4713	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	38.000	
					GUZTIRA TOTAL	40.937.500	40.937.500

4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.459,8	8,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.760,7	14,1
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	31.465,0	76,9
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	40.685,5	99,4
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,5
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	200,0	0,5
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	40.885,5	99,9
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	52,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reuskal. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.459,8	8,5
1	0	Goi-karguak Altos cargos	67,0	0,2
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.133,9	5,2
1	3	Lan-legepekoak Laborales	603,1	1,5
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	655,8	1,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.760,7	14,1
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	217,0	0,5
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	26,0	0,1
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	5.517,7	13,5
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	31.465,0	76,9
4	2	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	9.855,0	24,1
4	5	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	21.610,0	52,8
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	200,0	0,5
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	50,0	0,1
6	3	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	150,0	0,4
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	52,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	52,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.459,8	8,5
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	67,0	0,2
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,0	0,2
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,0	0,2
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.133,9	5,2
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.133,9	5,2
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.133,9	5,2
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	603,1	1,5
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	603,1	1,5
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	603,1	1,5
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	655,8	1,6
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	607,5	1,5
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	607,5	1,5
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	38,5	0,1
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	38,5	0,1
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	9,8	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	9,8	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.760,7	14,1
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	217,0	0,5
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	146,0	0,4
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	146,0	0,4
2	1	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	20,0	0,0
2	1	3	01	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	20,0	0,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoen Equipos para procesos de información	50,0	0,1
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoen Equipos para procesos de información	50,0	0,1
2	1	8		Kanonak Cánones	1,0	0,0
2	1	8	00	Kanonak Cánones	1,0	0,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	26,0	0,1
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	12,0	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	12,0	0,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	7,0	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	7,0	0,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	1,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	6,0	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	6,0	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	5.517,7	13,5
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	16,0	0,0
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	16,0	0,0
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	81,0	0,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	81,0	0,2
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	17,0	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	17,0	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	201,0	0,5
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	200,0	0,5
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	19,0	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	16,0	0,0
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	1,0	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	5.183,7	12,7
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	17,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	54,0	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	49,0	0,1
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1,0	0,0
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	85,0	0,2
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	9,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	10,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	272,0	0,7
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	162,0	0,4

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONZERTZ SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.062,5	9,9
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	461,2	1,1
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	31.465,0	76,9
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO</i>	9.855,0	24,1
4	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>	9.855,0	24,1
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	9.070,0	22,2
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	785,0	1,9
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES</i>	21.610,0	52,8
4	5	2		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>	13.670,0	33,4
4	5	2	00	Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>	13.670,0	33,4
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	1.250,0	3,1
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	1.250,0	3,1
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	6.690,0	16,3
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	1.040,0	2,5
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	5.650,0	13,8
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	200,0	0,5
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	50,0	0,1
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	15,0	0,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	15,0	0,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	15,0	0,0
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	15,0	0,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20,0	0,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20,0	0,0
6	3			INBERTSIO INMATERIALAK INVERSIONES INMATERIALES	150,0	0,4
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	150,0	0,4
6	3	2	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones inmateriales</i>	150,0	0,4
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	52,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	52,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	52,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	52,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Euskadi - HABE

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	40.937,5	100,0
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCIÓN	40.937,5	100,0
44	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.459,8	8,5
44	01	10	Goi-karguak Altos cargos	67,0	0,2
44	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.133,9	5,2
44	01	13	Lan-legepekoak Laborales	603,1	1,5
44	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	655,8	1,6
44	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.760,7	14,1
44	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	217,0	0,5
44	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	26,0	0,1
44	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	5.517,7	13,5
44	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	31.465,0	76,9
44	01	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	9.855,0	24,1
44	01	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	21.610,0	52,8
44	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	200,0	0,5
44	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	50,0	0,1
44	01	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	150,0	0,4
44	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	52,0	0,1
44	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	52,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100



5. **Sarrerren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	15.293,1	37,4
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	25.389,4	62,0
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	40.685,5	99,4
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	214,0	0,5
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	214,0	0,5
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	40.899,5	99,9
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	38,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	38,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	15.293,1	37,4
3	2	Salneurriak Precios públicos	15.285,1	37,3
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	8,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	25.389,4	62,0
4	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	25.389,4	62,0
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	3,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	3,0	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	214,0	0,5
7	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	214,0	0,5
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	38,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	38,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	15.293,1	37,4
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	15.285,1	37,3
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	15.285,1	37,3
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	84,5	0,2
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	35,0	0,1
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación	15.065,6	36,8
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	100,0	0,2
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	8,0	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	8,0	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	8,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	25.389,4	62,0
4	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	25.389,4	62,0
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	25.389,4	62,0
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	25.389,4	62,0
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	3,0	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	3,0	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	3,0	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	3,0	0,0
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	214,0	0,5
7	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	214,0	0,5
7	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	214,0	0,5
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	214,0	0,5
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	38,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	38,0	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	38,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	38,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	40.937,5	100



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE


SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2007	% GUZTIRA % TOTAL
44				HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	67	100,0
44	4713			HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK. INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS	67	100,0
44	4713	01		Zuzendaritza Dirección	67	100,0
44	4713	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,5
44	4713	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	52	77,6
44	4713	01	13	Lan-legepekoak Laborales	14	20,9
				GUZTIRA TOTAL	67	100



**III HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL
ERAKUNDEA**
***INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN
PÚBLICA (HAEE / I.V.A.P.)***



1. Instituzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Institución y de los Programas

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA**INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA****SARRERA**

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen Araubideari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legeko 4. atalak, Erakundearen xedeak eta helburuak zehazten ditu:

1. Euskal administrazio autonomoak kontratatu behar dituen funtzionario eta langileak aukeratzea. Aukeraketa-lan horiek atxikitako Saileko dagozkion zerbitzuekin koordinatu beharko ditu.
2. Beste administrazio publikoren batek edo araubide juridikoak eskatutako funtzionario-aukeraketak egitea.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko funtzionariak eta kontratatuak prestatzea eta hobetzea eta beste edozein administrazio publikok edo araubide juridikoak eskatutako prestakuntza nahiz hobekuntza eskaintzea.
4. Lurralde Historiko, Udalerri eta Euskadiko Toki-Administrazioko gainerako erakundeekiko lankidetzeta bultzatzea, beren langileak prestatzea.
5. Euskara administrazio publikoan sartu, zabaldu, ezarri eta normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera zehaztea, Euskararen Erabilpena Arauzkotzeko Oinarrizko Legean erabakitakoarekin bat.
6. Euskadiko administrazio publikoek legearen, finantzen eta estadistikaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.
7. Administrazio-zientzia ikertu, irakatsi, ezagutzera eman eta euskal administrazioetan ezartzea.
8. Espainako edo atzerriko antzeko beste erakunde batzuekin elkartrukeak eta hitzarmenak egitea.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 14ko 241/2003 Dekretu bidez erabaki zela, jarduerak hauek izango dira:

1216 programa

- Erakundeari lotuta dauden programak eta eskolak kudeatzea bai ekonomia eta finantzen aldetik eta baita legearen aldetik ere.
- Euskal administrazioek lege nahiz politikaren aldetik, administrazio-antolamenduaren aldetik eta ekonomiaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.
- Zuzenbide publikoari eta administrazio-zientziari buruzko hitzaldi, ihardunaldi eta mintegiak. Garrantzi berezia emango zaio euskal autonomiaren errealitateari.

INTRODUCCIÓN

La ley 16/1983, de 27 de julio, sobre Régimen Jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública, en su artículo 4 establece entre los fines y objetivos del Instituto:

1. La selección de funcionarios y del personal a contratar por la Administración Autónoma del País Vasco, coordinando sus actuaciones, en este campo, con los servicios correspondientes del Departamento al cual está adscrito.
2. La selección de los funcionarios que otra Administración Pública o el Ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
3. La formación y perfeccionamiento de los funcionarios y contratados de la Administración Autónoma del País Vasco, o que cualquier otra Administración Pública o el ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
4. Fomentar la colaboración con los Territorios Históricos, Municipios y demás Entidades de la Administración Local de Euskadi en la formación y perfeccionamiento de su personal.
5. La introducción, difusión y aplicación y normalización del euskera en la Administración Pública, así como la fijación de su lenguaje administrativo, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Básica de Normalización del uso del Euskera.
6. La investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídicas, financieras y estadísticas de las Administraciones del País Vasco.
7. La investigación, docencia y difusión de la ciencia de la Administración y su implantación en las diversas Administraciones del País Vasco.
8. El establecimiento de intercambios y convenios con otras entidades análogas españolas o extranjeras.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Teniendo en cuenta el Decreto 241/2003, de 14 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública, las actividades serán:

Programa 1216

- Gestión económico-financiera y jurídica de los diferentes programas y escuelas adscritas al Instituto.
- Investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídico-políticas, administrativas y económicas de las Administraciones Vascas.
- Congresos, Jornadas y Seminarios de carácter académico sobre el Derecho Público y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en la realidad autonómica vasca.

- Hirigintzarekin, lurralde-antolamenduarekin eta ingurumenarekin zerikusia duten gai teknikoekin eta metodologiaren inguruko prestakuntza eskaintzeko eta gai eta metodologia horiek zabaltzeko jarduerak.
- Euskadiko administrazio orokorreko nahiz erakunde-mailako administrazio funtzionarioak eta lan-legepekoak aukeratzea. Euskadiko beste administrazio batzuetakoak ere aukeratu dituzte, administrazio horiek bere eskatuz gero.
- Euskal Autonomi Erkidegoko Administrazio Orokorreko eta Erakunde-mailako administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.
- Euskal toki-administrazio eta foru-administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

4714 programa

- Euskadiko administrazio publikoetako langileen eta funtzio publikorako sarbidean parte hartzen ari direnen euskara-maila neurtzea hizkuntza-eskakizunen egiaztatpenen arabera.
- Euskal administrazioetako langile publikoen hizkuntza gaitasuna: euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak.
- Administrazio agiriak normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera zehaztea.
- Administrazio euskara hedatzeko eta hizkuntzaren erabilera bultzatzeko argitalpenak prestatu.
- Administrazio publikoetako langileen euskalduntze-alfabetatze prozesuak bideratzeko aholkularitza-lana.
- Euskararen eta gaztelaniaren arteko itzulpena eta interpretazioa.
- Administrazioarentzako euskarazko terminología.
- Itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzea.

- Actividades formativas y de divulgación de materias técnicas y metodologías vinculadas al Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.
- Selección de personal funcional y laboral de la Administración General e Institucional del País Vasco y de otras Administraciones Públicas de Euskadi que así lo encomienden.
- Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento profesional de los empleados públicos de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma Vasca.
- Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento dirigidos a los empleados públicos de las Administraciones local y foral vasca.

Programa 4714

- Evaluación del conocimiento del euskera basado en la acreditación de los perfiles lingüísticos del personal al servicio de las Administraciones Públicas de Euskadi y del inserto en los procesos selectivos de acceso a la Función Pública.
- Capacitación lingüística de los empleados públicos de las administraciones vascas: cursos de euskaldunización y alfabetización.
- Normalización de documentos administrativos y fijación del lenguaje administrativo en euskera.
- Realizar publicaciones que contribuyan a la difusión del euskera administrativo y a la promoción de la lengua.
- Asesoramiento a las Administraciones Públicas en materia de euskaldunización-alfabetización de su personal.
- Traducción e interpretación entre el euskera y el castellano.
- Terminología en euskera para la Administración.
- Formación de Traductores, Intérpretes y Terminólogos.

2006AN EGINDAKO LANIK GARRANTZITSUENAK

- Web aplikazioak migratzea LINUX zerbitzari berrietara, Eusko Jaurlaritzak ezarritako estandarren arabera.
- IVAPeko argitalpenen datu-baseetara Internet bidezko sarrera abian jarri.
- Zerbitzu ezberdinetan dokumentatutako prozesuen hobekuntza kudeatzea, 2006ko IVAPeko Kudeaketa Planaren esparruan.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2006

- Migración de las aplicaciones web, a los nuevos servidores LINUX, según los estándares establecidos por el Gobierno Vasco.
- Puesta en producción en Internet del acceso a la base de datos de publicaciones del IVAP.
- Gestión de la mejora de los procesos documentados en los distintos servicios dentro del marco del Plan de Gestión del IVAP del año 2006.

- Ikastaroak eta jardunaldiak antolatu eta burutu, beste ikerketa eta prestakuntzako zentroekin batera (Arabako Kontzeju Elkarteak, EHU-UPV, ASMOZ, Bilboko Udala). Aurtengoak gai hauen inguruan burutu ditugu: Arabako herri-basoak, erbestealdia, Eusko Legebiltzarraren eta Kataluniako Parlamentuaren eraketa, Konstituzio Auzitegiaren eta Botere Judizialaren erreforma, Administrazio publikoarekin zerikusia duten gaiak, batez ere Europar Batasuneko Konstituzioarekin, eta udal gizarte-etxeak. Europar Batasuneko Konstituzioari buruzko elkarreraginezko goi ikastaroa garatzeko ASMOZ Fundazioarekin sinatutako lankidetzaz hitzarmenaren jarraipena egin da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko ikasleen parte hartzea sustatzeko asmoz.
- Zuzenbide Publikoaren eta Administrazio Zientziaren alorrean ikerketa eta langile espezializatuen prestakuntza sustatu. Dagoeneko kudeatu dira 2005-2006 bitarteko beka eta laguntzetarako deialdien azken zatia, 2006-2007 bitarteko beka eta laguntzetarako deialdien lehen zatia, eta 2006ko ikerketa-saria. Hauek izan dira aztergai nagusiak: biztanle-kopuru handiko udalerrien antolakuntzan oraintsuko aldaketen eragina eta eraginkortasuna; Arabako agenteak eta enbaxadak Gortean XV. eta XIX. mendeen bitartean; finantza publikoen kudeaketa sistema berriak; autonomia erkidegoetako gizarte-politiken barneko antolaketa; eta administrazio hizkera (gaztelaniaz) gaurkotzea euskal administrazio publikoan.
- Administrazio Publikoa eta Administrazio Zientzia, batez ere Euskadiko herri-araubidearen berezitasunak, hobeto ezagutzeko eta aldi berean ezagutzera emateko balioko duten azterlanak eta ikerlanak argitaratzea.
- Herri-Arduralaritzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatu. Digitalizatu egin dira aldizkariaren ale guztiak hasiera-hasieratik.
- Hainbat Administrazio Publikoen jarduera hobetzeko eta arrazoitzeko egindako aholkularitza eskaerei erantzuna eman. Hori dena, bai idatzizko txostenen bidez, bai ahozko kontsultei erantzunen bidez, bai administrazio eskatzaileak garatu dituen kudeaketa prozesuetan laguntza-partaidetzaren bidez.
- Euskal Herriko Unibertsitatearekin lankidetzan hasitako graduatu ondoko ikastaroak sendotu.
- Iraupen luzeko hirigintzako ikastaroak antolatzea, kudeatzea eta garatzea. Ikastarook funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak prestatzeko mota horretako irakaskuntzan erreferentea dira, bai Euskal Autonomia Erkidegoan bai Estatuan. Horren erakusgarri da ikastaro horiek XXI. eta XXII. aldiz antolatzea, Bilbon eta Donostian eta 2006-2007 ikasturteko XXIII. eta XXIV. edizioen hasiera.
- 600 orduko praktika-programa antolatzea eta garatzea lanbide-esperientziarik ez duten XXI. eta XXII. hirigintzako ikastaroetako ikasleentzat.
- Hirigintzari eta lurralde-antolamenduari buruzko ikastaro espezializatuak antolatzea, kudeatzea eta garatzea funtzionario eta profesionalentzat. EAEn aplikagarria den hirigintza-legediaren zabalkundea.
- Hirigintzaren eta ingurumenaren arloan, ikerkuntza eta espezializatutako pertsonalaren prestakuntza sustatzea.
- Organizar y celebrar, conjuntamente con otros centros de formación e investigación (Asociación de Concejos de Álava, EHU-UPV, ASMOZ, Ayuntamiento de Bilbao), cursos y jornadas sobre los montes públicos de Álava, el exilio y la formación de los parlamentos vasco y catalán y la reforma del Tribunal Constitucional y del Poder Judicial, temas relacionados con la Administración Pública, especialmente centrados en la Constitución Europea y la gestión de los centros cívicos municipales. Se ha realizado el seguimiento del convenio de cooperación firmado con la Fundación ASMOZ para el desarrollo de un curso interactivo sobre la Constitución Europea, con el objeto de fomentar la participación en el mismo de alumnado perteneciente a la Administración General del País Vasco.
- Promover la investigación y la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración. Se ha gestionado la parte final de las convocatorias de becas y ayudas del periodo 2005-2006, la parte inicial de las convocatorias de becas y ayudas del periodo 2006-2007, y el premio de investigación correspondiente al 2006. Las áreas objeto de investigación se han centrado en la efectividad e incidencia de las modificaciones legislativas recientes en la organización de los municipios de gran población, en los agentes y embajadas alavesas en Corte durante los siglos XV al XIX, en los nuevos sistemas de gestión financiera pública, en la articulación interna de las políticas sociales en las comunidades autónomas y la modernización del lenguaje administrativo (en castellano) en la Administración Pública Vasca.
- Edición de estudios e investigaciones que contribuyan al mejor conocimiento y difusión de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en las peculiaridades del régimen público vasco.
- Gestionar, en su vertiente técnica, la Revista Vasca de Administración Pública. Dentro de esta área se han digitalizado todos los números de la revista desde su inicio.
- Atender las solicitudes de asesoramiento de las diferentes Administraciones Públicas en aspectos que redunden en la mejora y racionalización del funcionamiento de éstas, tanto mediante la elaboración de informes escritos, como mediante la respuesta a consultas orales o el acompañamiento en procesos de gestión de la administración solicitante.
- Consolidar los cursos de formación de postgrado iniciados en colaboración con la Universidad del País Vasco.
- Organización, gestión y desarrollo de los cursos de urbanismo de larga duración, referentes en este tipo de enseñanza tanto en el País Vasco como en el resto del Estado, para formar a funcionarios, profesionales y postgraduados. Clara muestra de ellos es la culminación de la XXI y XXII edición de estos cursos que se desarrollan en Bilbao y Donostia-San Sebastián así como el inicio de las XXIII y XXIV ediciones para el curso 2006-2007.
- Organización y desarrollo de un programa de prácticas de 600 horas en instituciones vascas para los alumnos del XXI. y XXII. curso de urbanismo que carecen de experiencia profesional.
- Organización, gestión y desarrollo de cursos especializados en materia urbanística y territorial para funcionarios y profesionales. Y divulgación de la Legislación Urbanística de aplicación en la CAPV.
- Promoción de la investigación y formación de personal especializado en el ámbito del Urbanismo y del Medio Ambiente.

- Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioentzako Ingurumen Prestakuntzako Plana 2003-2006 garatu, Eusko Jauriaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailarekin eta IHOBErekin lankidetzan.
- Hirigintzarekin eta ingurumenarekin erlazionatutako argitalpenak bultzatu, horien artean, EAEn ingurumenaren arloan aplikatzen diren legeen konpilazioak, edo EAeko hirigintzako legeenak.
- 2000ko Enplegu Eskaintzaren ondoriozko hautaketa-prozesuen kudeaketa amaitu: 715 lanpostutan eragina duten 21 prozesu, hain zuzen.
- Aldi baterako zerbitzu behar izanak bete ahal izateko lan-poltsak osatzeko deitu diren hautaketa-prozesuak kudeatu.
- Euskal Herriko administrazioek deituta karrerako funtzionarioak hautatzeko prozesuak ebaluatuko dituzten epaimahai kalifikatzaileetako ordezkariak izendatzeko sistema aldatu egin da, eta horretarako ez da aurretiazko eskaririk egin behar.
- Foru eta Toki Administrazioarekin lankidetzak haiek deitutako hautaketa-prozesuak kudeatzeko.
- Hautaketa-prozesuak diseinatzerakoan administrazio ezberdinei laguntzea.
- Langileen hautaketan administrazio ezberdinek dituzten beharrak antzemateko prozedura ezarri da.
- Epaimahai kalifikatzaileetako IVAPeko ordezkariari zuzendutako prestakuntza agiri bat landu eta banatu da, CD euskarrian. Bertan jasotzen dira hautaketa-prozesuetan kontuan izan behar dituzten prozedura- eta araubide- alderdiak.
- Funtzio Publikoarekin batera lantaldea eratu da hautaketarako erregelamendu proposamena idazteko.
- Atariko azterlana burutu da HAUTANET sistema ezartzeko, beste administrazio batzuetako hautaketa-prozesuen eta aholkularitza-lanen kudeaketa errazteko. Era berean, Hautaketa Zerbitzuak, IVAPeko ordezkariak eta administrazio ezberdinek elkar banatutako informazio-gunea izateko asmoa ere badu.
- Dibulgazio-ekintza burutu langileen hautaketako "jardunbide egokiei" buruz.
- IVAP-EUDEL Hitzarmena izenpetzea Euskadiko toki-administrazioetako langileentzako urteko prestakuntza-planak diseinatu eta eskaintzeko, eta 2006ko urteko prestakuntza-plana ebaluatzea.
- IVAP-Bizkaiko Foru Aldundiaren Hirigintza eta Udalerriekiko Harremanetarako sailaren arteko hitzarmena izenpetzea, Bizkaiko Lurralde Historikoko toki-administrazioei zuzenduta arlo ekonomiko eta juridikoari buruzko jardunaldi teknikoak antolatuzeko.
- IVAP-Bizkaiko Foru Aldundia (Herri-administrazio saila) hitzarmena izenpetzea, Aldundiko langileen 2006ko prestakuntza-plana kudeatu eta ebaluatzeko.
- Desarrollar el Plan de Formación Ambiental 2003-2006 para las Administraciones Públicas Vascas, en colaboración con el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco e IHOBE.
- Impulsar la edición de publicaciones urbanísticas y medio ambientales como las compilaciones de Legislación en materia medioambiental de aplicación en la CAPV y de Legislación Urbanística de aplicación en la CAPV.
- Finalizar la gestión de los procesos selectivos derivados de la Oferta de Empleo del año 2000: 21 procesos que afectan a 715 plazas.
- Llevar a cabo la gestión de procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal.
- Se ha modificado la sistemática para designar representantes en los tribunales calificadoros encargados de evaluar los procesos destinados a seleccionar funcionarios de carrera convocados por las administraciones vascas sin necesidad de petición previa.
- Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión de los procesos selectivos por ellas convocados.
- Asesoramiento en materia de diseño de procesos selectivos a las diferentes administraciones.
- Se ha establecido un procedimiento con el objeto de identificar las necesidades de las diferentes administraciones en materia de selección de personal.
- Se ha elaborado y distribuido un documento formativo, en soporte de CD, destinado a los representantes del IVAP en los Tribunales calificadoros sobre los aspectos procedimentales y normativos a tener en cuenta en los procesos selectivos.
- Se ha conformado un grupo de trabajo junto a Función Pública para abordar la redacción de una propuesta de reglamento de selección.
- Se ha realizado un estudio preliminar para la implantación del sistema HAUTANET, que en un futuro facilitará la gestión de los procesos selectivos de otras administraciones, así como las labores de asesoramiento. También pretende ser un punto de información compartida entre el Servicio de Selección, los representantes de IVAP y las diferentes administraciones.
- Llevar a cabo una acción divulgativa sobre "buenas prácticas" en materia de selección de personal,
- Firma del Convenio IVAP-EUDEL, para diseñar y ofertar planes de formación anuales al personal al servicio de las administraciones locales de Euskadi y gestión y evaluación del plan anual de formación del año 2006.
- Firma del Convenio IVAP-Departamento de Urbanismo y Relaciones Municipales de la Diputación Foral de Bizkaia para la organización de jornadas técnicas en materia de ámbito jurídico y económico destinadas a las administraciones locales del Territorio Histórico de Bizkaia.
- Firma del Convenio IVAP-Diputación Foral de Bizkaia (Departamento de Administración Pública) para la gestión y evaluación del Plan del año 2006 de formación del personal de dicha Diputación.

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun saileko langileei zuzendutako 2006-2008 arloko prestakuntza-plana diseinatu eta antolatzea, Ogasun sailarekin lankidetzan.
- Arabako Foru Aldundiko langileen prestakuntza-beharren diagnostikoa egitea.
- IVAPEko Prestakuntza Zerbitzua lankidetzan aritzen den Eusko Jaurlaritzako sailen eta erakunde autonomoen prestakuntza-planen kudeaketa eta ebaluazioa.
- Euskaraz zein gaztelaniaz euskal administrazio publikoetako langileei eskainitako zeharkako prestakuntza (bertaratuta, mistoa zein on-line) kudeatzea eta ebaluatzea.
- Prestakuntza-ikastaroak kudeatzeko aplikazioa ezartzen hastea, baita web ingurunearen hobekuntza funtzionalak ere.
- Eusko Jaurlaritzaren SABAn, e-learning plataforma berria IVAPen ingurunea diseinatzea, eta egokitutako on-line ikastaroen lehen proba pilotuak.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta Foru eta Administrazioek eta horien erakunde autonomoek, bertan diharduten langileei zuzendutako prestakuntza ekintzen homologazioa kudeatzea, baita betekizunak arautzeko prozedura eguneratzea ere.
- Herri Administrazioaren Europako Erakundearekin batera, Herri Administrazioarekin zerikusia duten gaiei buruzko ikastaroak eta jardunaldiak antolatzea.
- EAEko Toki Administrazioari eskainitako ikastaroetan ebaluaketako hirugarren maila ezartzeko proba pilotuak ikertzea, aztertzea eta burutzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioetan euskararen erabileraren normalkuntzarako III. plangintza-aldian zehar hizkuntza-prestakuntzan eta hizkuntza-eskakizunen ebaluaketan sortutako zerbitzu-eskaerei aurre egin.
- 4. hizkuntza-eskakizunaren on-line erako ikastaroa prestatzea eta IVAPek sortutako talde pilotuari ematea.
- Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren Agindua argitaratu zen 2005eko abenduan. Agindu horrek arautzen du batetik, IVAPEk EAEko erakundeei eskainiko dien hizkuntza-prestakuntzako zerbitzua, eta, bestetik, euskara-ikastaroetara doazen langileak ordezkatzeko diru-laguntzen arauak ezartzen ditu. Horrela bada, diru-laguntzen moduluak eguneratu egin dira, prestakuntzarako ordu-kredituen sistema ezarri eta DBLOK ezarritakoa betetzeko, datu pertsonalak babesteko araubidera egokitu da.
- Euskalduntze ikastaroetara doazen langileak ordezkatzeko diru-laguntzen kudeaketarako modulu berri bat jarri da abian.
- Euskalduntze ikastaroetako aplikazioan egindako aldaketak jarri dira abian, EAEko herri administrazio ezberdinetan ordu-kredituak kalkulatu ahal izateko.
- Hizkuntza-eskakizunen aplikazioari dagokionean, modulu berria jarri da abian hautaketa-prozesuak modu zentralizatuan kudeatzeko
- Diseño y Programación del plan sectorial de formación para los años 2006-2008 dirigido al personal del Departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa en colaboración con dicho Departamento.
- Realización del diagnóstico de necesidades formativas del personal al servicio de la Diputación Foral de Álava.
- Gestión y evaluación de los planes de formación de los Departamentos y O.O.A.A. del Gobierno Vasco en los que colabora el servicio de Formación del IVAP.
- Gestión y evaluación de la formación transversal (tanto presencial, mixta como on-line) ofertada en euskera como en castellano al personal al servicio de las Administraciones públicas vascas.
- Puesta en producción de la implantación de la aplicación de gestión de cursos de formación, así como las mejoras funcionales en entorno Web.
- Análisis, diseño del entorno del IVAP en la nueva plataforma de e-learning, SABA, del Gobierno Vasco y primeras pruebas piloto de cursos on-line adaptados.
- Gestión del procedimiento de homologación de aquellas acciones formativas impulsadas por la Administración General, Foral y Local de la Comunidad Autónoma Vasca y sus Organismos Autónomos, y dirigida al personal a su servicio; así como actualización de la regulación de los requisitos.
- Organización conjunta con el Instituto Europeo de Administración Pública de cursos y jornadas sobre temas relacionados con la Administración Pública.
- Investigación, análisis y realización de pruebas piloto para la implantación del tercer nivel de evaluación en cursos ofertados a la Administración Local de la CAV.
- Atender a la demanda de formación lingüística en euskera y de evaluación de los perfiles lingüísticos planteada durante el III Período de planificación para la normalización del uso del euskera en las administraciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Preparación del curso del PL 4 en versión on-line e impartición del mismo a un grupo piloto creado por el IVAP.
- Tras la publicación en diciembre/2005 de la nueva Orden de la Consejera de Hacienda y Administración Pública por que la se regula el servicio de capacitación lingüística que el IVAP ofertará a las instituciones de la CAPV y se establecen las normas reguladoras de las subvenciones por sustitución del personal que asista a los cursos de euskera, se han actualizado los módulos de las subvenciones, establecido el sistema de crédito horario para esta formación y se ha adecuado a la normativa sobre protección de los datos de carácter personal en cumplimiento de lo establecido en la LOPD.
- Puesta en producción de un nuevo módulo para la gestión de las subvenciones por sustituciones para la asistencia a cursos de euskaldunización.
- Puesta en producción de las modificaciones realizadas en la aplicación de cursos de euskaldunización, para los cálculos de créditos horarios de las diferentes Administraciones Públicas de la CAPV.
- Puesta en marcha dentro de la aplicación de perfiles lingüísticos de un nuevo módulo para la gestión de procesos selectivos de forma centralizada.

- Administrazioiko euskarari buruzko ikerlana, normalizazioa eta zabalkundea areagotu, aldizkako argitalpenak prestatuz eta dokumentuen azterketa eginez.
- IVAPeko estilo-liburuak argitaratu ziren 2005ean euskaraz eta gaztelaniaz. Harrezkero, zenbait prestakuntza-saio antolatu dira IVAPeko langileentzat liburu horien edukiari buruz. Gai horri buruzko ikastaro bat ere egin da Eusko Jaurlaritzako normalkuntza teknikariei eta zenbait udalerrri euskaldunetako teknikariei zuzendua.
- HABErekin lankidetzaren arlo publikoko prestakuntza-beharrizan bereziei erantzuteko egokiak diren material didaktikoak egiteko.
- ELETAN Kultur Elkarteari dirulaguntza ematea Idazle Eskola gradu ondoko ikastaroa egiteko 2006-2007 ikasturtean.
- IVAPek Interneten duen Web gunea eguneratzea eta etengabe berrikustea erabiltzaileei gure zerbitzuak eroso erabiltzeko aukera emanez. Aurten, "Administrazioa Euskaraz" aldizkariaren 1. zenbakitik eta 13. zenbakira arteko edukiak errazago kontsultatzeko aurkibideak jarri ditugu. Aldizkaria kudeatzeko aplikazio informatikoa garatzeko hitzarmena ere izenpetu da.
- Bideragarritasun-azterlana kontratatzea Intranet berezi bat sortzeko, euskaraz aritzeko tresnekin (ELET) eta Eusko Jaurlaritza osoan erabilgarri egongo dena.
- Itzultzaile Zerbitzu Ofiziala arautzen duen otsailaren 29ko 38/2000 Dekretuak ezarritakoak bete daitezela aurrera pausak eman dira.
- IDABA Itzulpenen datu-base dokumentala kudeatzeko tresna informatikoa bat ezartzea. 605 dokumentu bildu dira eta 400.000 segmentu baino gehiago. Jaurlaritzako 39 itzultzailek eta 400 teknikariek baino gehiagok dute eskuragarri.
- Eusko Jaurlaritzako Itzultzaileen Sarea indartzen jarraitu, IDABA itzulpenen datu-basea ezarri eta sail eta erakunde autonomoetan egindako itzulpenen jarraipenari hasiera emanez.
- Itzulpen-eskariak, eta interpretazioak (Interneten bidez egiteko aukera) lan bakoitzari esleitutako baliabideak, lan bakoitzaren jarraipena kudeatzeko eta dokumentuen artxiboa egiteko web tresna informatikoa bat ezartzea.
- IZOren itzulpen-memoriak elikatu eta eguneratu.
- Hezkuntzaren Lege Organikoa, Kataluniako Estatutu berria, Europar Batasuneko lau arau eta Herri Administrazioen Kontratuaren legea itzuli dira.
- Profundizar en la investigación, normalización y difusión del euskera administrativo mediante publicaciones periódicas y análisis de documentos.
- Después de la publicación en el 2005 de los libros de estilo del IVAP en euskera y castellano, se han organizado varias sesiones de formación relacionadas con los contenidos de ambos trabajos para el personal del IVAP. Así mismo se ha realizado un curso sobre esta materia destinado a los técnicos de normalización del Gobierno Vasco y también para técnicos de varios ayuntamientos euskaldunes.
- Colaboración con HABE en la elaboración de materiales didácticos destinados a atender necesidades formativas específicas del sector público.
- Aprobación de una subvención a ELETAN Kultur Elkartea para la realización del curso de postgrado Idazle Estola en el curso 2006-2007.
- Actualización y revisión permanente del espacio Web del IVAP en Internet facilitando al usuario una utilización cómoda de nuestros servicios. Este año hemos introducido la versión digital con los índices correspondientes a los contenidos desde el n. 1 hasta el 13 de la revista "Administrazioa Euskaraz" para facilitar su consulta. También se ha realizado la contratación del desarrollo de una aplicación informática para la gestión de esta revista.
- Contratación de un estudio de viabilidad para la generación de una Intranet específica con herramientas para el trabajo en euskera (ELET) para que esté disponible en todo el Gobierno Vasco.
- Avanzar en el cumplimiento de lo establecido por el Decreto 38/2000, de 29 de febrero, por el que se regula el Servicio Oficial de Traductores.
- Desarrollo de una herramienta informática que permita la gestión de una base de datos documental de traducciones (IDABA) llegando a los 605 documentos y más de 400.000 segmentos, que está a disposición de 39 traductores y más de 400 técnicos del Gobierno.
- Continuar la consolidación de la Red de Traductores del Gobierno Vasco, con la implantación de la Base de datos de Traducciones (IDABA) y la introducción del seguimiento de las traducciones realizadas en los Departamentos y Organismos Autónomos.
- Implantación de una herramienta informática web que permita la gestión de solicitudes de traducción y de interpretación (por vía Internet), la asignación de recursos, el seguimiento de cada expediente y el archivo de documentos.
- Alimentación y mantenimiento de las memorias de traducción del IZO.
- Traducción de la LOE, del nuevo Estatuto de Autonomía de Cataluña, cuatro normas de la Unión Europea, la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

2007 URTERAKO HELBURU OROKORRAK

- Aplikazioa garatzea, SIPCA ordainketa-sistema integralari lotua, liburuak on-line eskatu eta ordaindu ahal izateko.
- Zerbitzu ezberdinek 2006an lortutako helburuak ebaluatu eta IVAPeko 2007rako Kudeaketa Planaren helburuak zehaztea.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2007

- Desarrollo de una aplicación para la formalización del pedido de los libros y su pago on-line, conectado con el sistema integral de pagos SIPCA.
- Evaluar el logro de objetivos de los distintos servicios para el año 2006 y definir los objetivos del Plan de Gestión del IVAP para el año 2007.

- Administrazio publikoaren egitura, antolamendu, lan edo araubide juridikoaren eta administrazio-zientziarekin zerikusia duen hainbat gairi buruzko ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatu eta burutu, bakarka edo beste institutu, unibertsitate edo erakunde batzuekin batera. Hori dena, izapidetzean dauden legealdaketen artean, ordenamendu juridikora sartzeko posibilitate gehien dauzkatenak aukeratzuz.
- Honako gai hauen inguruko hainbat azterlan edo ikerlan argitaratu, batzuetan bakarka eta beste batzuetan beste erakunde batzuen lankidetzarekin: administrazio publikoa, administrazio publikoaren lan eta araubide juridikoa eta euskal administrazioaren antolamenduak eta barruko erakundeek dituzten berezitasunak. Hori dena egileek eta ikertzaileek Erakunde honi aurkezten dioten materiala abiapuntutzat hartuta.
- Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera, graduatuei zuzendutako Herri-Ogasun eta Finantzetako ikastaroa sendotu.
- Hainbat administrazio publikoen eskaerari jarraituz eta beraien hobekuntzarako zuzenduta, aholkularitza lana egin.
- Zuzenbide Publikoko eta Administrazio zientziako arloetako ikerkuntza sustatu, eta esparru horietako adituak prestatu. Hori dena bi esparruetan: lehenik, diziplina ezberdinetako ikertzaile profesionalen lana sustatzeko ekimenak (ikerketarako laguntzak eta Jesús M. Leizaola saria), eta bigarrenik, karrera profesionala hasten duten ikertzaile berrien prestaketa (ikerketa-bekak). Deialdi horien garapena ahalbideratzeko, esleituen jarraipena eta tutoretza lana egin behar da, prestakuntza eta ikerkuntzarako bekadunen kasuan bereziki.
- Herri-Ardurularitzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatu.
- EAEn hirigintza, lurralde eta ingurumenaren arloetan aplikatu beharreko legerian prestatzeko jarduera espezializatuak antolatu.
- Iraupen luzeko hirigintzako prestakuntza-jarduerak finkatu.
- Euskal Administrazio Publikoetarako ingurumenaren arloko prestakuntza-ekintzak sustatu eta kudeatu, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailarekin eta IHOBerekin elkarlanean.
- Azken Lan-Eskaintzaren esperientziatik abiatuta, hurrengo Eskaintzarekin lotutako hautaketa-prozesuak gauzatzeko proposamen zehatza egin.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten lan-poltsak eratzeko hautaketa-prozesuen kudeaketa burutu.
- Euskal administrazioek deituta karrerako funtzionarioak aukeratzeko egiten diren prozesuak epaituko dituzten epaimahai kalifikatzaileetako ordezkariak izendatu, aurretiazko eskaririk egin beharrik gabe.
- Toki eta Foru administrazioekin lankidetzan aritu haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzen.
- Hala eskatzen duten toki-administrazioekin hautaketa-prozedura bateratuaren proba-pilotua egin.
- Organizar y celebrar, individualmente o en colaboración con otros institutos, universidades o entidades, cursos, jornadas y seminarios sobre diferentes temas vinculados a la estructura, organización, actuación y régimen jurídico de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, haciendo especial incidencia en las modificaciones legislativas que, de entre el amplio número de las que se están tramitando, aparezcan con más posibilidades de llegar a integrar el ordenamiento jurídico.
- Editar, individualmente o en colaboración con otras entidades, estudios o investigaciones relacionados con la Administración Pública, su actuación y régimen jurídico, y las peculiaridades organizativas e institucionales de la Administración Vasca, partiendo de los materiales que se presenten al Instituto por los autores e investigadores de los mismos.
- Consolidar, en conjunto con la Universidad del País Vasco, el curso de postgrado sobre Hacienda y Finanzas Públicas.
- Asesorar a diferentes Administraciones Públicas, a solicitud de éstas, en aspectos referentes a su funcionamiento, en aras a su perfeccionamiento y mejora.
- Promover la investigación y la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración, en dos líneas diferentes: una primera que tiene por destinatarios a investigadores con diferente trayectoria profesional (ayudas a la investigación y premio Jesús M. Leizaola), y otra segunda destinada a la formación de investigadores que inician su carrera profesional (becas de investigación). Todo ello, acompañado de las labores de seguimiento y tutorización, especialmente en el caso de las becas de formación e investigación.
- Gestionar, en su vertiente técnica, la Revista Vasca de Administración Pública.
- Organizar actividades especializadas de formación en la legislación urbanística, territorial y medioambiental de aplicación en la CAPV.
- Consolidar los cursos formativos de larga duración en Urbanismo.
- Impulsar y gestionar las acciones formativas en materia ambiental para las Administraciones Públicas Vascas, en colaboración con el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco e IHOBE.
- En base a la experiencia de la última Oferta de Empleo, realizar una propuesta concreta para la materialización de los procesos selectivos derivados de la siguiente Oferta.
- Llevar a cabo la gestión de procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.
- Designar representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar funcionarios de carrera convocados por las administraciones vascas de tal forma que no sea necesaria la petición previa.
- Colaborar con la Administración Foral y Local en la gestión y asesoramiento de procesos selectivos por ellas convocados cuando así lo soliciten.
- Realizar una prueba piloto con las administraciones locales que lo soliciten de un procedimiento selectivo unificado.

- Administrazio ezberdinen artean hautaketarako erregelamendu proposamena zabaldu eta, egindako ekarpenak kontuan izanda, behin-betiko agiria onartzea.
- OSAKIDETZArekin lankidetzan aritzea bere hautaketa-prozesuan.
- HAUTANET garatzea. Horrela, bide telematikoa erabiliz, EAEko administrazioek IVAPeko Hautaketa Zerbitzuak eskaintzen dituen zerbitzuak eskatu ahal izango dituzte. Guzti hori, izenpe elektronikoari esker eta erregistrora eta jakinerazpen telematikoetara konektatua egonik.
- Toki eta Foru administrazioekin eratutako lankidetz harremanak sendotu eta sakondu, haien langile publikoentzako prestakuntza-plan integralak finkatzeko.
- Administrazio Orokorreko herri-langileen prestakuntza politika arautzetik datozen planak gauzatu.
- On-line prestakuntza eta prestakuntza mistoa eusten duen egitura guztia Eusko Jaurilaritzak homologatutako SABA plataforma berrira migratzen eta sendotzen jarraitu eta haren zabalkuntza- eta komunikazio-plana garatu. Era berean, on-line ikastaroen plataforma berriaren komunikazio- eta zabalkuntza-plana diseinatu eta ezarriko da hiru erabiltzaile-mailatan, hau da: ikasle, tutore eta prestakuntzako koordinatzaileen artean.
- Zeharkako prestakuntza-ekintzak eskaini, euskaraz zein gaztelaniaz, euskal administrazioetako langileen prestakuntza-beharrezanez erantzuteko.
- Ingeleseko prestakuntza-ikastaroak eskaini Administrazio Orokorreko langile publikoei.
- Prestakuntzako ebaluaketaren lehenengo bi mailak aplikatu prestakuntza-planen eremuan eta ebaluaketaren hirugarren mailako esperientziekin jarraitzea toki-eremuari zuzendutako prestakuntza-ekintzetan.
- Herri Administrazioaren Europako Erakundearekin batera, Herri Administrazioarekin zerikusia duten gaietarako buruzko ikastaroak eta jardunaldiak antolatu.
- Euskal administrazio publikoek aurkeztutako prestakuntza-ekintzak homologatu baldin eta indarreko araudiak ezarritako betekizunekin bat datoz.
- IVAPek ohiko harremana duen Administrazio Eskola edo Institutuetako beste prestakuntza-zerbitzu batzuekin harreman aktibo eta iraunkorra ezartzeko oinarriak diseinatu.
- Interneten izenpe elektronikodun sistema garatzea IVAPekin hitzarmenak izenpetuta dituzten EAEko administrazio ezberdinek bere langileentzako hizkuntza-prestakuntzako, hizkuntza-eskakizunetako eta IVAPeko prestakuntza-ikastaroetarako buruzko informazio sistemetara sartu ahal izan daitezkeen.
- Euskal administrazio publikoetako langileen euskarazko eskolak bultzatu, antolatu, koordinatu eta eman. Lehen hiru hizkuntza-eskakizunetarako ikastaroak HABEren laguntzaz antolatuko dira. Lagarren HEerako ikastaroak, berriz, IVAPen baliabideekin antolatu eta neurri batean eman ere egingo dira.
- Difundir entre las diferentes administraciones la propuesta del reglamento de selección y, teniendo en cuenta las aportaciones recibidas, aprobar el documento definitivo.
- Colaboración en el proceso selectivo de OSAKIDETZA.
- Desarrollo de HAUTANET que permitirá solicitar vía telemática a las administraciones de la CAPV, los servicios que ofrece el Servicio de Selección del IVAP con un sistema de firma electrónica y conexión con el registro y notificaciones telemáticas.
- Consolidar y profundizar el marco de relaciones de colaboración entablado con las Administraciones Forales y Locales, con el objeto de establecer planes de formación integrales para sus empleados públicos.
- Implementar los planes derivados de la regulación de la política de formación de los empleados públicos de la Administración General.
- Continuar con la migración y consolidación de toda la estructura en la que se soporta la formación on-line y Mixta en la nueva Plataforma, SABA, homologada por el Gobierno Vasco y desarrollar el plan de difusión y comunicación de la misma y diseñar e implantar el plan de comunicación y difusión de la nueva plataforma de cursos on-line en los tres niveles de usuarios: el alumnado, los tutores y los coordinadores de formación.
- Ofertar acciones formativas, tanto en euskera como en castellano, de carácter transversal al personal de las administraciones públicas vascas con el fin de atender las necesidades formativas comunes.
- Ofertar formación en competencias lingüística (inglés) destinada a los empleados públicos de la Administración General.
- Aplicar los dos primeros niveles de evaluación de la formación en el ámbito de los planes formativos y continuar con experiencias del tercer nivel de evaluación en acciones formativas dirigidas al ámbito local.
- Organizar y celebrar, conjuntamente con el Instituto Europeo de Administración Pública, cursos y jornadas sobre temas relacionados con la Administración Pública.
- Homologar las acciones formativas que las administraciones públicas vascas presenten si se ajustan a los requisitos que la regulación en vigor establece.
- Diseñar las bases para establecer una relación activa y permanente con otros servicios de formación pertenecientes a Escuelas o Institutos de Administración con los que el IVAP se relaciona habitualmente.
- Desarrollo de un sistema en Internet con firma electrónica para que desde las distintas administraciones de la CAPV, que tienen firmados convenios de colaboración con el IVAP, puedan tener acceso a los sistemas de información de cursos de capacitación lingüística y perfiles lingüísticos y de cursos de formación del IVAP, en lo referente a su personal.
- Impulsar, programar, coordinar y facilitar la impartición de cursos de euskera para los trabajadores de las administraciones públicas vascas. Los cursos hasta el perfil lingüístico 3 se organizan en colaboración con HABE, mientras que los cursos para el PL4 se organizan, gestionan y, en cierta medida, se imparten con recursos propios.

- Laugarren HErao on-line prestakuntza bultzatu, 2005-2006 eta 2006-2007 ikasturteetan egindako esperientzia pilotua aztertu eta gero.
- Hizkuntza-prestakuntzaren ildotik jarraituz, IVAPek sustatu egingo ditu administrazio publikoaren esparruan, batez ere idatzizko erabilerarako behar den trebakuntza lortzeko aukera ematen duten ekintzak ere antolatuko ditu.
- IVAPek hizkuntza-eskakizunak egiaztatze frogak egingo ditu EAEko administrazio publikoen eremuan. Horretarako, ohiko deialdiak antolatuko ditu administrazio publikoetako langileentzat, eta parte hartuko du lanpostuak betetzeko hautaketa prozesuetako epaimahaietan, hizkuntza-eskakizunak egiaztatze egiten diren azterketak aplikatuz eta zuzenduz. Hautaketa prozesuetan egiten diren hizkuntza-eskakizunak egiaztatze azterketak deialdi bateratuen bitartez planifikatzeko aukera emango duten aldaketak aurreikusi ditu IVAPek.
- Hizkuntza-eskakizunak kudeatzeko aplikazioa ezartzea eta migrazioa egitea bezero-zerbitzaritik web ingurunera, Eusko Jaurlaritzak ezarritako estandarren arabera.
- Administrazioetako euskararen erabilera normaltzeko, bultzatzeko eta errazteko beste ekintza osagarri batzuk ere gauzatu, hala nola Administrazioa Euskaraz aldizkaria zabaltzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratzea. Zentzu honetan, ahalegin berezia egingo da euskararen normalkuntza bultzatzeko sortzen diren proiektuak babesteko eta helburu honekin lanean diharduten erakundeekin elkarlanean aritzeko.
- Gaur egun Internet bidez eskaintzen den Duda-Muda, hizkuntzari buruzko kontsulta zerbitzua kudeatuko duen web sistema garatu eta abian jartzea. Guzti hori, zerbitzuaren kudeaketa hobetzeko.
- Proba pilotua garatzea IVAPen, euskaraz aritzeko tresnak izango dituen Intranet berezia sortzeko (ELET), Eusko Jaurlaritza guztian erabilgarri egongo dena.
- Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak, Administrazio Publikoek zein herritarrek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo ditu, testuen baliokidetasun juridikoa bermatuz.
- Elkarrekin erabakitze prozedura erabiliz onartutako egintzen itzulpena, baita Europar Batasunetik datozen agiriak zein herritarrek hari zuzendutakoena.
- Interpretazio saioak egingo dira, dagozkion organoek agintzen dutenean.
- Euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditugu. Arlo honetan Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia Batzorde-atalarekin koordinatuko da.
- EAEko Administrazio Orokorreko eta erakunde autonomoetako itzultzaile-jendearekiko koordinazioa areagotuko da, itzulpen-lanen kudeaketarako tresnak zabalduz.
- Itzulpen-memoriak kudeatzeko eta beste batzuk ere eskuragarri izan dezaten tresna informatikoa ezarriko da (Biltegia).
- Liburutegi juridiko birtuala eta elebidunaren proiektua definituko da (Euslege)
- Promover la formación on-line para el PL 4, una vez analizada la experiencia piloto realizada durante los cursos 2005-2006 y 2006-2007.
- Siguiendo con la formación lingüística, el IVAP promoverá acciones relacionadas con el estudio del lenguaje administrativo y desarrollo de las destrezas necesarias principalmente para el uso escrito en el ámbito de la administración pública.
- Realizar las pruebas de acreditación de los perfiles lingüísticos en el ámbito de las administraciones públicas de la CAPV mediante las convocatorias ordinarias organizadas por el IVAP para el personal de las AAPP, así como participando en los tribunales de los procesos de selección y provisión de puestos de trabajo realizando las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos. Las pruebas de acreditación de PPLL en los procesos selectivos se planificarán de acuerdo a lo establecido en las convocatorias unificadas promovidas por el IVAP.
- Migración e implantación de la aplicación de gestión de perfiles lingüísticos de cliente-servidor en entorno web, según los estándares establecidos por el Gobierno Vasco.
- Llevar a cabo acciones complementarias en orden a facilitar e impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas, como la difusión de la revista Administrazioa Euskaraz y la elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. En este sentido, se llevarán a cabo acciones específicas al objeto de patrocinar proyectos de promoción de la normalización del euskera y de colaboración con instituciones que trabajan a favor de este objetivo.
- Desarrollo y puesta en marcha del sistema web para la gestión del servicio de consulta lingüística duda-muda que se ofrece hoy en día a través de Internet, con el objeto de mejorar la gestión de este servicio.
- Desarrollo de una prueba piloto en el IVAP para la generación de una Intranet específica con herramientas para el trabajo en euskera (ELET), disponible para todo el Gobierno Vasco.
- El Servicio Oficial de Traductores realizará las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas y los particulares, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.
- Traducción de los Actos aprobados por el procedimiento de codecisión, así como de los escritos dirigidos o provenientes de la Unión Europea para los ciudadanos.
- Realizar los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.
- Se trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera, en coordinación con la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera.
- Se avanzará en la coordinación del personal traductor de la Administración General de la CAV y OAAA, difundiendo instrumentos de gestión de traducciones.
- Se implantará una herramienta informática de gestión y compartición de memorias de traducción (Repositorio).
- Se definirá el proyecto de una Biblioteca jurídica virtual bilingüe (Euslege).

- Oinarrizko legeria euskaratzen jarraituko da.
- Itzultzaileentzako prestakuntza-ekintzak eta zabalkunderako ekinbideak proposatu eta gauzatuko dira.
- Se continuará traduciendo al euskera legislación de carácter básico.
- Se propondrán y materializarán actividades de formación para traductores e iniciativas de difusión.

PROGRAMA	PROGRAMA
1216 ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEAK AUKERATU ETA PRESTATU	1216 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>43 IVAP</u>	<u>43 IVAP</u>
HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Programa honek bost lan-esparru ditu: Zerbitzu Orokorrak, Azterlan eta Argitalpen Zerbitzua, LHIEE, Hautaketa eta Prestakuntza.

2007 ekitaldirako aurrekontuei dagokionean, Zerbitzu Orokorrerako zeregin behinena Erakundeari lotuta dauden hainbat programa eta eskola ekonomiaren eta finantzen aldetik egoki kudeatzea da, baita informatikako arloa eta Erakundeko liburutegia ere, IVAPeko langile eta erabiltzaile guztiei zerbitzu hoberena emateko.

Azterlan eta Argitalpen zentroari dagokionez, 2007ko ekitaldiko lanak honako bi helburu hauetan oinarrituta daude: alde batetik, administrazio eta zuzenbide publikoaren arloa sakondu, ikertu eta zabaltzeko jarduerak antolatzea, eta hori lortzeko, jardunaldiak eta mintegiak antolatuko dira eta hainbat argitalpen editatuko da; bestetik, aipatutako bi arlo horietako ikertzaileak prestatu eta bultzatzea.

Beste alde batetik eta horretaz gainera, zentro honek azterlan eta txostenak ere egiten ditu euskal herri-administrazio baten edo bestearen antolaketa eta funtzionamenduaren gainean, beti ere, dena delako administrazioak eskatuta eta administrazio hori hobetzeko helburuarekin.

Lurralde eta Hiri-Ikasketetarako Euskal Eskola (LHIEE) prestakuntza eskaintzeko zentro bat da eta Herri Ardularitzaren Euskal Erakundearen barruan dago, hain zuzen ere Idazkari Nagusiaren ardurapean zuzen-zuzenean. Erakunde Autonomoak Lurralde-Antolamenduaren, Hirigintzaren eta Ingurumenaren arloetan antolatzen dituen prestakuntzako, ikerketako eta zabalkundeko jarduerak aurrera eramaten ditu.

LHIEEren 2007rako helburuen artean, honako hauek aipa daitezke: funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak lurralde- eta hirigintza-plangintzarekin eta ingurumenarekin erlazionatutako gaietan prestatzea; eta eskolari izena ematen dioten gaien buruz egiten diren ikerketak eta argitalpenak sustatzea.

Este programa comprende cinco áreas de actuación: Servicios Generales, Estudios y Publicaciones, EVETU, Selección y Formación

La actividad del centro presupuestario de Servicios Generales para el año 2007 se centra en la realización de una adecuada gestión económico-financiera de los diferentes programas y Escuelas adscritas al Instituto, así como en la gestión del área informática y de la biblioteca del mismo con el objetivo de prestar el mejor servicio a todos los usuarios y personal del IVAP.

Por lo que se refiere al centro de Estudios y Publicaciones, las tareas para el ejercicio 2007 se centran, por un lado, en la organización de actividades relativas a la profundización, investigación y difusión en el campo de la Administración y el Derecho público, tareas que se concentran en la preparación de jornadas y seminarios, y la edición de diversas publicaciones, así como en la formación y fomento de investigadores en los ámbitos antes citados.

Además de ello, por otro lado este centro elabora estudios e informes sobre organización y funcionamiento de las distintas administraciones públicas vascas, a solicitud de éstas y en orden a la mejora de las mismas.

Por su parte, la Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos (EVETU) es el centro formativo del Instituto Vasco de Administración Pública que, bajo la directa dependencia de la Secretaría General, desarrolla la actividad formativa, investigadora y de difusión que desempeña el Organismo Autónomo en el ámbito de la Ordenación del Territorio, el Urbanismo y el Medio Ambiente.

La EVETU tiene entre sus objetivos para el año 2007 la formación de funcionarios, profesionales y postgraduados en las materias relacionadas con el planeamiento territorial y urbano y con el medio ambiente, además del fomento de la investigación y las publicaciones en las materias que dan nombre a la Escuela.

2007 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Hautaketa zentroaren jarduera dagozkion hautaketa-prozesuen kudeaketan oinarrituko da. Era berean, Funtzio Publikoaren Legean 31.2 artikuluan ezarritakoa beteko da beste administrazioen hautaketa-prozesuetan. Horretarako, erakunde honek ordezkari bat izango du epaimahai kalifikatzaileetan laguntzeko, edo aholkularitzan arituko da eskatzen zaizkion eginkizunetan, bai eta EAEko Administrazioaren lan-poltsen arabera behin-behingo langileak kontratatzeko bitartekotza-eginkizunetan ere.

Aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, bere lana bi arlo hauetara zuzenduta dago: batetik, sarbiderako prestakuntza ematera, ikastaro selektiboen bitartez, estatu osorako gaikuntza duten funtzionarioentzako; bestetik, Euskadiko Administrazio Orokorreko, foru-administrazioetako eta toki-administrazioetako langileak birziklatzera eta langile horien ezagupenak eta trebetasunak hobetzera, erakunde bakoitzera egokitutako prestakuntza-planen zein prestakuntza orokorreko ekintzen bitartez, edo on-line prestakuntzaren bidez, gaztelaniaz edo bereziki euskaraz

La actividad del centro presupuestario de Selección para el ejercicio 2007 se centrará en gestionar los procesos selectivos que proceda. Asimismo, se dará cumplimiento a lo establecido en el artículo 31.2 de la Ley de la Función Pública en los procesos selectivos de otras administraciones, mediante la presencia y colaboración de un representante de este Instituto en los tribunales calificadores, o realizando labores de asesoramiento que le sean encomendadas, incluidas las de intermediación en la contratación de personal temporal a partir de las bolsas de trabajo de la Administración de la CAPV.

Por lo que se refiere al centro presupuestario de Formación, la actividad del mismo se orienta tanto a la formación en el acceso, por medio de cursos de carácter selectivo para funcionarios con habilitación de carácter nacional, como al reciclaje y el perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades del personal al servicio de las Administraciones General, Foral y Local del País Vasco, bien por medio de planes de formación adecuados a cada institución, bien por medio de acciones de formación genéricas, o formación on-line, en castellano o específicamente en euskera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. ADMINISTRAZIO ETA ZUZENBIDE PUBLIKOA DIRELA ETA, IRAKASLE-LANAK EGITEA ETA ELKAR EZAGUTZEKO ETA SAKONTZEKO TOPAGUNEAK BULTZATZEA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEREZITASUNEI GARRANTZI BEREZIA EMANGO ZAIE.		1. DOCENCIA Y FOMENTO DE FOROS DE ENCUENTRO Y PROFUNDIZACIÓN EN RELACIÓN A LA ADMINISTRACIÓN Y EL DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN LAS PARTICULARIDADES DE LA C.A.P.V.
1. Jardunaldiak antolatzea.		1. Organización de jornadas.
1. Jardunaldi-kopurua.	5	1. Número de Jornadas.
2. Mintegiak antolatzea.		2. Organización de seminarios.
1. Mintegi-kopurua.	1	1. Número de Seminarios.
2. ZUZENBIDE PUBLIKOAREN ETA ADMINISTRAZIO-ZIENTZIAREN BERRI EMATEA.		2. DIFUSIÓN DEL DERECHO PÚBLICO Y DE LA CIENCIA DE LA ADMINISTRACIÓN.
1. Herri-Arduralaritzazko Euskal Aldizkaria.		1. Revista Vasca de la Administración Pública.
1. Argitalpen-kopurua.	4	1. Número de publicaciones.
2. Bestelako argitalpenak		2. Otras publicaciones.
1. Argitalpen-kopurua.	18	1. Número de publicaciones.
3. ADMINISTRAZIOAREN ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IKERKUNTZA BULTZATZEA, LANGILEEN KUDEAKETA INTEGRALA AZTERTZEARI GARRANTZI BEREZIA EMANDA.		3. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN EL ESTUDIO DE LA GESTIÓN INTEGRAL DE RECURSOS HUMANOS.
1. Ikerketa-beka deialdia.		1. Convocatoria de becas de investigación.
1. Egingo den deialdiko beka-kopurua.	2	1. Número de becas a convocar.
2. Ikerlanetarako laguntzetarako deialdia.		2. Convocatoria de ayudas a investigaciones.
1. Egingo den deialdiko laguntza-kopurua.	4	1. Número de ayudas a convocar.
3. Ikerketetarako sarien deialdia.		3. Convocatoria de premios a investigaciones.
1. Sari-kopurua.	2	1. Número de premios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>4. ZUZENBIDE PUBLIKOAN ETA ADMINISTRAZIO PUBLIKOAN ADITUAK DIREN LANGILEAK PRESTATZEA ETA HOBETZEA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN LEGE ETA POLITIKA MAILAKO BEREZITASUNEK GARRANTZI BEREZIA IZANGO DUTE.</p> <p>1. Ogasun eta Herri Finantzetako Masterra.</p> <p>1. Dirulaguntza-kopurua.</p>	<p>1</p>	<p>4. FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DE PERSONAL CUALIFICADO EN EL CAMPO DEL DERECHO Y LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y, ESPECIALMENTE, EN REFERENCIA A LAS PECULIARIDADES JURÍDICO-POLÍTICAS DE LA C.A.P.V.</p> <p>1. Master en Hacienda y Finanzas Públicas.</p> <p>1. Número de subvenciones.</p>
<p>5. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOEN JARDUNA HOBETZEA.</p> <p>1. Ahozko kontsultak.</p> <p>1. Arreta emandako kontsulta-kopurua.</p> <p>2. Idatzizko kontsultak.</p> <p>1. Arreta emandako kontsulta-kopurua.</p> <p>3. Barne-azterlanak.</p> <p>1. Egindako azterlan-kopurua.</p> <p>4. IVAPEko funts bibliografikoak mantentzea eta zabaltzea.</p> <p>1. Liburuen erosketak.</p> <p>1. Liburu-kopurua.</p> <p>2. Aldizkarien erosketak.</p> <p>1. Aldizkari-kopurua.</p>	<p>340</p> <p>65</p> <p>9</p> <p>460</p> <p>300</p>	<p>5. MEJORA DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES DE LA C.A.P.V.</p> <p>1. Consultas orales.</p> <p>1. Número de consultas atendidas.</p> <p>2. Consultas escritas.</p> <p>1. Número de consultas atendidas.</p> <p>3. Estudios internos.</p> <p>1. Número de estudios realizados.</p> <p>4. Mantenimiento y ampliación de los fondos bibliográficos del IVAP.</p> <p>1. Compra de libros.</p> <p>1. Número de libros.</p> <p>2. Compra de revistas.</p> <p>1. Número de revistas.</p>
<p>6. FUNTZIONARIOEN, PROFESIOALEN ETA GRADUATU-ONDOKOEN PRESTAKUNTZA, HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDU ETA INGURUMENAREN ARLOETAN.</p> <p>1. Prestakuntza ekintzak antolatzea.</p> <p>1. Iraupen luzeko prestakuntza-ekintzen kopurua.</p> <p>2. Iraupen luzeko ikastaroetako irakastordu kopurua (2).</p> <p>3. Iraupen laburreko prestakuntza-ekintzen kopurua.</p> <p>4. Ingurumenaren arloko prestakuntza-ekintzen kopurua.</p> <p>2. Hirigintzako praktikak</p> <p>1. Praktiketari ikasle-kopurua</p>	<p>2</p> <p>800</p> <p>7</p> <p>7</p> <p>24</p>	<p>6. FORMACIÓN, EN MATERIA URBANÍSTICA, DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTAL DE FUNCIONARIOS, PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS.</p> <p>1. Organización de actividades formativas.</p> <p>1. Número de actividades formativas de larga duración.</p> <p>2. Número de horas lectivas en cursos de larga duración (2).</p> <p>3. Número de actividades formativas de corta duración.</p> <p>4. Número de actividades formativas de Medio Ambiente.</p> <p>2. Prácticas de urbanismo</p> <p>1. N. de alumnos en prácticas</p>
<p>7. IKERKETAREN SUSTAPENA ETA HIRIGINTZA LURRALDE-ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENAREN HEDAPENA.</p> <p>1. Ikerketa-beketarako deialdia.</p> <p>1. Beka-kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>7. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DEL URBANISMO, LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y EL MEDIO AMBIENTE.</p> <p>1. Convocatoria de becas de investigación.</p> <p>1. Número de becas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>2. Hirigintza, lurralde eta ingurugiro-arloko gaiet buruzko argitalpenak.</p> <p>1. Argitalpen-kopurua.</p>	2	<p>2. Publicaciones de temas urbanísticos, territoriales y medio-ambientales.</p> <p>1. Número de publicaciones.</p>
<p>8. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOAKO LANGILEAK AUKERATZEA.</p>		<p>8. SELECCIÓN DE PERSONAL PARA LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA EN LA C.A.P.V.</p>
<p>1. EAEko Administrazio Orokorreko aldi baterako langileak hautatzea.</p>	5	<p>1. Selección de personal temporal para la Administración General de la C.A.P.V.</p>
<p>1. Prozesu-kopurua.</p>	5	<p>1. Número de procesos.</p>
<p>2. Epaimahaitan parte hartzea, Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legean jartzen duenaren arabera.</p>	400	<p>2. Participación en Tribunales Calificadores al amparo de lo establecido en la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca.</p>
<p>1. Prozesu-kopurua.</p>	400	<p>1. Número de procesos.</p>
<p>3. Beste administrazio batzuetako hautaketa-prozesuetarako aholkulari-lanak egitea edo prozesuak neurri batean eta/edo osorik kudeatzea.</p>	175	<p>3. Asesoramiento y gestión completa y/o parcial de procesos selectivos de otras administraciones.</p>
<p>1. Prozesu-kopurua.</p>	175	<p>1. Número de procesos.</p>
<p>4. Administrazio ezberdinen arteko hautaketa-prozesu bateratu baten proba pilotua egin.</p>	1	<p>4. Prueba piloto de proceso selectivo unificado entre diferentes administraciones</p>
<p>1. Prozesu-kopurua.</p>	1	<p>1. Número de procesos</p>
<p>9. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOKO LANGILEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA .</p>		<p>9. FORMACIÓN DESTINADA AL PERSONAL QUE PRESTA SUS SERVICIOS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA C.A.P.V.</p>
<p>1. Toki eta Foru administrazioekin egindako lankidetzaz hitzarmenei dagozkien prestakuntza-planak diseinatzea, antolatzea, kudeatzea eta ebaluatzea.</p>	4.500	<p>1. Diseñar, organizar, gestionar y evaluar los planes formativos correspondientes a los convenios de colaboración entablados con las Administraciones Forales y Locales.</p>
<p>1. Ikasle-kopurua.</p>	4.500	<p>1. Número de alumnos.</p>
<p>2. Ikastaro-kopurua.</p>	500	<p>2. Número de cursos.</p>
<p>2. Euskal administrazioetako langileen prestakuntza-beharrizanei erantzuteko, euskaraz zein gaztelaniaz, zeharkako prestakuntza-ekintzak diseinatu, antolatu, kudeatu eta ebaluatu.</p>	30	<p>2. Diseñar, organizar, gestionar y evaluar acciones formativas, tanto en euskera como en castellano, de carácter transversal al personal de las administraciones públicas vascas con el fin de atender las necesidades formativas comunes.</p>
<p>1. Aurrez-aurreko ikastaroen kopurua.</p>	30	<p>1. Número de cursos presenciales</p>
<p>2. On-line ikastaroen kopurua</p>	96	<p>2. Número de cursos on-line</p>
<p>3. Ikastaro mistoen kopurua</p>	36	<p>3. Número de cursos mixtos</p>
<p>4. Ikasle-kopurua.</p>	5.250	<p>4. Número de alumnos.</p>
<p>3. EAEko Administrazio Orokorreko sailtako zein erakunde autonomoetako prestakuntza-planak diseinatzea, antolatzea, kudeatzea eta ebaluatzea.</p>	50	<p>3. Diseñar, organizar, gestionar y evaluar planes formativos correspondientes a los Departamentos y OO.AA. de la Administración General de la CAV</p>
<p>1. Ikastaro-kopurua.</p>	50	<p>1. Número de cursos.</p>
<p>2. Ikasle-kopurua.</p>	750	<p>2. Número de alumnos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. On-line ikastaroen plataforma berriaren komunikazio-eta zabalkuntza-plana diseinatzea eta finkatzea.		4. Diseñar e implantar el plan de comunicación y difusión de la nueva plataforma de cursos on-line.
1. Hartzaileen kopurua.	5.000	1. Número de destinatarios.
2. Ordu-kopurua.	500	2. Número de horas.
3. Aurkezpen-kopurua.	7	3. Número de presentaciones.
5. Ingelesezko prestakuntza-ikastaroak eskaintzea Administrazio Orokorreko langile publikoei.		5. Ofertar formación en competencias lingüísticas (inglés), para los empleados públicos de la Administración General.
1. On-line ikastaroen kopurua.	1	1. Número de cursos.
2. Ikasle-kopurua.	150	2. Número de alumnos.
6. Beste administrazio, erakunde, eskola eta unibertsitate batzuekin elkarlanean jardunaldi eta mintegiak antolatzea.		6. Organizar con otras Administraciones, Institutos, Escuelas y Universidades, jornadas y seminarios.
1. Jarduera-kopurua.	5	1. Número de jornadas.
2. Ikasle-kopurua.	500	2. Número de alumnos.

PROGRAMA

4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-NORMALIZAZIOA

ARDURADUNA

43 IVAP

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA

4714 EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

RESPONSABLE

43 IVAP

DIRECTOR DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Programa honen helburua da Administrazio Publikoen hizkuntza normalizaziorako planak burutzeko behar diren zerbitzu, tresna eta laguntzak eskaintzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legeak eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoaren arabera. Horretarako, Euskarako Zuzendariordetzak honako funtzio hauek egingo ditu Euskalduntze Zerbitzuaren eta Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bidez:

Euskal Administrazio Publikoetako langileen euskarazko eskolak bultzatu, antolatu, koordinatu eta eman. Lehen hiru hizkuntza-eskakizunetarako ikastaroak HABEren laguntzaz antolatuko dira. Laugarren Hizkuntza Eskakizunerako ikastaroak, berriz, IVAPen baliabideekin antolatu eta neurri batean eman ere egingo dira.

Herri-administrazioetako langileen hizkuntza-prestakuntza ezinbesteko bidea da euskararen normalizazioa lortzeko. Hau dela eta, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren Agindu berria argitaratu zen 2005eko abenduan. Aginduak honakoak araupetzen ditu: IVAPek EAEko erakundeei eskainiko dien hizkuntza-prestakuntzako zerbitzua eta euskara-ikastaroetara doazen langileak ordezkatzeko dirulaguntza arauak. Arau honen helburu nagusiak dira, dirulaguntzen moduluak eguneratzea, ordu kredituaren sistema ezartzea prestakuntza mota honetan, eta datu pertsonalen babesari buruzko arauekin egokitzea DBLOK ezartzen duena betez. Horrenbestez, arau honek ezarritako testuinguruan eskaini zaie hitzarmen berria erakundeei.

Hizkuntza-prestakuntzaren ildotik jarraituz, administraziozko hizkera landu eta administrazio publikoaren esparruan, batez ere idatzizko erabilerarako behar den trebakuntza lortzeko aukera emango duten ikastaroak ere antolatuko ditu IVAPek.

Halaber, Administrazio Publikoetako langileek hizkuntza-eskakizunak egiazta ditzaten azterketak egingo dira, baita lanpostuak betetzeko prozesuetako euskarazko frogak egin ere.

El objetivo de este programa es poner a disposición de las administraciones públicas vascas los servicios necesarios para llevar a cabo los planes de normalización lingüística conforme a lo establecido en la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca y en el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Para ello la Subdirección de Euskera realizará las siguientes funciones a través del Servicio de Euskaldunización y del Servicio Oficial de Traductores:

Impulsar, programar, coordinar y facilitar la impartición de cursos de euskera para los trabajadores de las administraciones públicas vascas. Los cursos hasta el perfil lingüístico 3 se organizan en colaboración con HABE, mientras que los cursos para PL4 se organizan, gestionan y, en cierta medida, imparten con recursos del IVAP.

La formación lingüística del personal de las administraciones públicas es necesaria para alcanzar la normalización lingüística. En este sentido, se publicó en diciembre de 2005 la nueva Orden de la Consejera de Hacienda y Administración Pública por la que se regula el servicio de capacitación lingüística que el IVAP ofertará a las instituciones de la CAPV y se establecen las normas reguladoras de las subvenciones por sustitución del personal que asista a los cursos de euskera. Los objetivos principales de esta orden son: actualizar los módulos de las subvenciones, establecer el sistema de crédito horario para esta formación y adecuarse a la normativa sobre protección de los datos de carácter personal en cumplimiento de lo establecido en la LOPD. Así se les ha ofrecido el nuevo convenio a las instituciones, en el contexto establecido por esta norma.

Siguiendo con la formación lingüística, el IVAP también organizará cursos específicos de lenguaje administrativo, al objeto de desarrollar las destrezas necesarias principalmente para el uso escrito en el ámbito de la administración pública.

Igualmente se realizarán las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos para el personal de las Administraciones Públicas y las pruebas de euskera de los procesos de selección y provisión de puestos de trabajo.

Era berean, administrazioetako euskararen erabilera normaltzeko, bultzatzeko eta errazteko beste ekintza osagarri batzuk ere gauzatuko dira, hala nola Administrazioa Euskaraz aldizkaria argitaratu eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratu. Bestalde, administrazio-hizkeraren inguruan Interneten bidez kontsultak jaso eta erantzuteko martxan jarritako kontsulta-zerbitzuarekin jarraitzeko asmoa dago.

Zentzu honetan, ahalegin berezia egingo da euskararen normalkuntza bultzatzeko sortzen diren proiektuak babesteko eta helburu honekin lanean diharduten erakundeekin elkarlanean aritzeko.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bidez, Administrazio Publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira, testuen baliokidetasun juridikoa bermatuz.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio saioak egingo ditu, batez ere, Justizia Administrazioan.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Azkenik, itzultzaileak, interpretariak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

También se llevarán a cabo acciones complementarias en orden a facilitar e impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas como la difusión de la revista Administrazioa Euskaraz y la elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Por otro lado, se va a continuar ofreciendo el servicio de consulta vía Internet sobre temas relacionados con el euskera administrativo.

En este sentido, se llevarán a cabo acciones específicas al objeto de patrocinar proyectos de promoción de la normalización del euskera y de colaboración con instituciones que trabajan a favor de este objetivo.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes, sobre todo en la Administración de Justicia.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de traductores, intérpretes y terminólogos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. EUSKAL HERRIKO ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN HIZKUNTZA-GAIKUNTZA.</p> <p>1. 1., 2. eta 3. hizkuntza eskakizunak prestatzeko euskarazko ikastaroak antolatu eta eman.</p> <p>1. Deialdi argitaratuak.</p> <p>2. 06-07 ikasturteko ikasle-kopurua (Urtarrila-Ekaina).</p> <p>3. Udako ikastaroetarako ikasle-kopurua (Uztaila-Iraila).</p> <p>4. 07-08 ikasturteko ikasle-kopurua (Urria-Abendua).</p> <p>2. Laugarren hizkuntza eskakizuna prestatzeko ikastaroak antolatu eta ematea.</p> <p>1. Emandako modulu-kopurua.</p> <p>3. Udal-Administrazioekin lankidetzaz hitzarmenak izenpetzea, beraien menpeko langileen hizkuntza prestakuntza eta ebaluaketa egiteko, eta hitzarmen zaharrak eguneratzea.</p> <p>1. Hitzarmen-kopuru berriak.</p> <p>2. ADMINISTRAZIO-HIZKERA AZTERTU ETA ZABALTZEA.</p> <p>1. "Administrazioa Euskaraz" aldizkaria argitaratu.</p> <p>1. Zenbaki bakoitzean banatutako batezbesteko ale-kopurua (4 zenbaki urtean).</p>	<p>2</p> <p>5.500</p> <p>800</p> <p>5.500</p> <p>42</p> <p>20</p> <p>13.000</p>	<p>1. CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA DE LOS TRABAJADORES DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS.</p> <p>1. Organizar e impartir cursos de euskera de preparación de los perfiles lingüísticos 1, 2 y 3.</p> <p>1. Convocatorias publicadas.</p> <p>2. Número de alumnos para el curso 06-07 (Enero-Junio).</p> <p>3. Número de alumnos para los cursos de verano (Julio-Septiembre).</p> <p>4. Número de alumnos para el curso 07-08 (Octubre-Diciembre).</p> <p>2. Organizar e impartir cursos de preparación para el perfil lingüístico 4.</p> <p>1. Número de módulos impartidos.</p> <p>3. Firmar convenios de colaboración con los Ayuntamientos para la capacitación y evaluación lingüística de su personal y actualización de convenios antiguos.</p> <p>1. Número de convenios nuevos.</p> <p>2. ESTUDIO Y DIFUSIÓN DEL LENGUAJE ADMINISTRATIVO EN EUSKERA.</p> <p>1. Publicar la revista "Administrazioa Euskaraz".</p> <p>1. Media del número de ejemplares distribuido por cada número (4 números anuales).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Administrazio idazki mota ezberdinak euskaraz egiteko material didaktikoak prestatu eta argitaratu.		2. Preparar y publicar material didáctico para la elaboración de diversos textos administrativos en euskera.
1. Askotariko material didaktikoa.	1	1. Material didáctico diverso.
3. Interneten bidez euskarazko administrazio-hizkerari buruzko aholkularitza eman.		3. Ofrecer asesoramiento sobre lenguaje administrativo en euskera vía Internet.
1. Argitutako galdera-kopurua.	700	1. Número de preguntas atendidas.
4. Administrazio hiza zabaltzeko ikastaroak antolatu eta eman.		4. Organizar e impartir cursos de lenguaje administrativo.
1. Emandako ikastaro-kopurua.	20	1. Número de cursos impartidos.
5. Idazketa lantzeko proiektuak babestu.		5. Patrocinar proyectos para el estudio del proceso de escritura.
1. Dirulaguntza-kopurua.	1	1. Número de subvenciones.
3.ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN EUSKARAZKO EZAGUPENAK EBALUATU ETA HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK EGIAZTATzea.		3. EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO DE EUSKERA Y ACREDITACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS.
1. Herri-Administrazioetan lanpostuak betetzeko, izangaiei euskararen ezaguera neurtzeko ebaluaketa-frogak egitea.		1. Realización de pruebas de evaluación del conocimiento de euskera a los aspirantes a puestos de trabajo en las administraciones públicas.
1. Azterketa-kopurua.	8.000	1. Número de exámenes.
2. Hizkuntza eskakizunak egiaztatzeko deialdiak egin eta azterketak aplikatzea: urtean deialdi bi eta berauei dagozkien konparaziozko azterketak.		2. Realización de dos convocatorias anuales de exámenes para la acreditación de perfiles lingüísticos y sus correspondientes pruebas de contraste.
1. Azterketa-kopurua.	4.000	1. Número total de exámenes.
4. ITZULPENAK EGITEA, EUSKARAREN ETA GAZTELANIAREN ARTEKO LEGE-BALIOKIDETASUNA ZIURTATUZ.		4. REALIZAR TRADUCCIONES, GARANTIZANDO SU EQUIVALENCIA JURÍDICA.
1. Herri-administrazioek eskatutako testuak itzuli.		1. Traducción de textos que encarguen las administraciones públicas.
1. Itzulitako hitz-kopurua.	5.000.000	1. Número de palabras traducidas.
2. Indarreen dauden lege-testuak itzuli eta zuzendu.		2. Traducción y corrección de textos jurídicos en vigor.
1. Lege-testuen kopurua.	3	1. Número de textos jurídicos.
3. Indarreen dauden lege-testuak argitaratu eta zabaldu.		3. Publicación y difusión de textos jurídicos en vigor.
1. Argitalpen-kopurua.	2	1. Número de publicaciones.
4. Itzulpengintzari buruzko galdera eta argibide-eskaerei erantzun.		4. Responder a las preguntas y solicitudes de información sobre traducción.
1. Itaun-kopurua.	100	1. Número de consultas.
5. Euskarazko nahiz gaztelaniazko interpretaritza egin.		5. Interpretación al euskera o al castellano.
1. Saio-kopurua.	80	1. Número de interpretaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>5. ADMINISTRAZIO ETA LEGE ARLOKO TERMINOLOGIA BILDU, AZTERTU, FINKATU ETA ZABALTZEA.</p> <p>1. Terminologiari buruzko galdera eta argibide-eskaerei erantzun.</p> <p>1. Itaun-kopurua.</p> <p>2. Glosarioak egin eta kontsultagai jarri.</p> <p>1. Glosario-kopurua.</p> <p>3. Izoterm/Euskalterm terminologiako datu-baseak elikatu.</p> <p>1. Sarrera-kopurua.</p>	<p>300</p> <p>4</p> <p>800</p>	<p>5. RECOPIACIÓN, ESTUDIO, FIJACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ADMINISTRATIVA EN EUSKERA.</p> <p>1. Responder a las preguntas y solicitudes de información sobre terminología.</p> <p>1. Número de consultas.</p> <p>2. Elaboración de glosarios y difusión para su consulta.</p> <p>1. Número de glosarios.</p> <p>3. Alimentar las bases de datos terminológicas Izoterm/Euskalterm.</p> <p>1. Número de entradas.</p>
<p>6. ITZULTZAILE, INTERPRETARI ETA TERMINOLOGOEN PRESTAKUNTZA.</p> <p>1. Itzultzaile, interpretari eta terminologoak prestatzeko jarduerak antolatu.</p> <p>1. Jarduera-kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>6. FORMACIÓN DE TRADUCTORES, INTÉRPRETES Y TERMINÓLOGOS.</p> <p>1. Organizar actividades de formación para traductores, intérpretes y terminólogos.</p> <p>1. Número de actividades.</p>

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	23.370,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB.	6.439,0	27,6
43	1216	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.613,8	11,2
43	1216	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.238,0	13,9
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	269,7	1,2
43	1216	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	287,5	1,2
43	1216	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,1
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	16.931,0	72,4
43	4714	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.171,4	9,3
43	4714	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	13.335,6	57,1
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.424,0	6,1
			GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	23.370,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB.	6.439,0	27,6
43	1216	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	1.920,8	8,2
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	4.184,9	17,9
43	1216	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	15,8	0,1
43	1216	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	137,5	0,6
43	1216	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	180,0	0,8
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	16.931,0	72,4
43	4714	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	421,5	1,8
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	16.509,5	70,6
			GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb.

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		6.439.000
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB.		6.439.000
43	1216	01			Idazkaritza Nagusia Secretaría General		4.175.966
43	1216	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.694.566
43	1216	01	10		Goi-karguak Altos cargos		66.810
43	1216	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.810
43	1216	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.810
43	1216	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.810	
43	1216	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.302.426
43	1216	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.302.426
43	1216	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.302.426
43	1216	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.031.234	
43	1216	01	12000	001	Ordainsari gehikuntza. Loturazko kreditu berezi. Incremento retributivo. Crédito especialmente vinculado.	271.192	
43	1216	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		325.330
43	1216	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		259.430
43	1216	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		259.430
43	1216	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	259.430	
43	1216	01	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		47.200
43	1216	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		47.200
43	1216	01	16111	001	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak. Loturazko kreditu berezi. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones. Crédito especialmente vinculado.	47.200	
43	1216	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		18.700
43	1216	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		16.100
43	1216	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	16.100	
43	1216	01	16211		Gizarte ekintza Acción social		2.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.600	
43	1216	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.904.171
43	1216	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		122.400
43	1216	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.800
43	1216	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.800
43	1216	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.800	
43	1216	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		71.600
43	1216	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		71.600
43	1216	01	21500	001	Informazio ekipoen alokairua. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak . <i>Alquiler equipos informáticos. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	71.600	
43	1216	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		40.000
43	1216	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		40.000
43	1216	01	21800	001	EJIE, S. A. ko lizentziak <i>Licencias EJIE, S. A.</i>	40.000	
43	1216	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		46.500
43	1216	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.000
43	1216	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.000
43	1216	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25.000	
43	1216	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.000
43	1216	01	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		10.000
43	1216	01	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	10.000	
43	1216	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.000
43	1216	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.000	
43	1216	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		8.500
43	1216	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		8.500
43	1216	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoen mantenimendua. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak . <i>Mantenimiento equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	4.700	
43	1216	01	22500	002	Irakurgailu optikoen mantenimendua <i>Mantenimiento lector óptico</i>	3.800	
43	1216	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
43	1216	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.000	
43	1216	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.735.271
43	1216	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		4.000
43	1216	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		4.000
43	1216	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	4.000	
43	1216	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		40.400
43	1216	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		40.400
43	1216	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	5.000	
43	1216	01	23601	001	Erakunde-komunikazioa, Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko publizitatea 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de Estudios y Publicaciones 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	20.400	
43	1216	01	23601	002	LHIEEko Komunikazio instituzionala, publizitatea 2007-2008 Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Comunicación institucional, publicidad EVETU 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
43	1216	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		15.400
43	1216	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		14.000
43	1216	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	14.000	
43	1216	01	23711		Ura <i>Agua</i>		1.400
43	1216	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.400	
43	1216	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.675.471
43	1216	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		35.000
43	1216	01	23801	001	Bulegoko materiala / Fotokopiak 06/07 Lehendik agindutako kreditua. <i>Material de oficina / Fotocopias 06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.000	
43	1216	01	23801	002	Bulegoko materiala 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Material de oficina 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	18.000	
43	1216	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		83.600
43	1216	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	83.600	
43	1216	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		47.035
43	1216	01	23811	001	Vitoria-Gasteizko garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo Vitoria-Gasteiz</i>	8.035	
43	1216	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo Gipuzkoa</i>	14.000	
43	1216	01	23811	003	Bizkaiko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2008: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Limpieza y aseo Bizkaia. Crédito de compromiso: 2008: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	25.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23821		Segurtasuna Seguridad		16.000
43	1216	01	23821	001	Bizkaiko Segurtasun Zerbitzua 06/07 Lehendik agindutako kreditua. Servicio de Seguridad Bizkaia 06/07 Crédito comprometido en años anteriores.	16.000	
43	1216	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		25.900
43	1216	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	25.900	
43	1216	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		17.000
43	1216	01	23851	001	Komunikazio telefonikoak Comunicaciones telefónicas	4.000	
43	1216	01	23851	002	Informatikako konexioak. EJI, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak Conexiones informáticas. Contrato Programa-EJI, S.A. -Otros servicios.	13.000	
43	1216	01	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		10.000
43	1216	01	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	10.000	
43	1216	01	23856		Mezularitza Mensajería		3.436
43	1216	01	23856	001	Mezularitza zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Servicios de mensajería Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.	3.436	
43	1216	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		610.100
43	1216	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua. EJI, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala Mantenimiento aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJI, S.A. -Asistencia técnica profesional.	610.100	
43	1216	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		314.600
43	1216	01	23881	001	HAEaren Argitalpena eta banaketa - 2. lotea, 05/06/07 Lehendik agindutako kreditua. Publicación y distribución RVAP - Lote 2, 05/06/07 Crédito comprometido en años anteriores.	21.600	
43	1216	01	23881	002	Bestelako argitalpenak eta banaketa - 5. eta 6. loteak, 05/06/07 Lehendik agindutako kreditua. Otras publicaciones y su distribución - Lotes 5 y 6, 05/06/07 Crédito comprometido en años anteriores.	95.000	
43	1216	01	23881	003	EHAaren argitalpena 2007-2008-2009 - 2. lotea. Konpromiso kreditua: 2008: 0,11 M; 2009: 0,05 M; Guztira: 0,16 M. Publicación RVAP 2007-2008-2009 - Lote 2 Crédito de compromiso: 2008: 0,11 M; 2009: 0,05 M; Total: 0,16 M.	60.000	
43	1216	01	23881	004	Bestelako argitalpenak eta banaketa - 5. eta 6. Loteak, 07/08/09 Konpromiso kreditua: 2008: 0,18 M; 2009: 0,08 M; Guztira: 0,25 M. Otras publicaciones y su distribución - Lotes 5 y 6, 07/08/09 Crédito de compromiso: 2008: 0,18 M; 2009: 0,08 M; Total: 0,25 M.	98.000	
43	1216	01	23881	005	LHIEEko Argitalpenak eta argitalpenen banaketa - 05/06/07 - 3. lotea. Lehendik agindutako kreditua. Publicaciones y distribución de publicaciones EVETU - 05/06/07 - Lote 3. Crédito comprometido en años anteriores.	15.000	
43	1216	01	23881	006	LHIEEko Argitalpenak eta argitalpenen banaketa - 07/08/09 - 3. lotea. Konpromiso kreditua: 2008: 0,05 M; 2009: 0,02 M; Guztira: 0,07 M. Publicaciones y distribución de publicaciones EVETU - 07/08/09 - Lote 3. Crédito de compromiso: 2008: 0,05 M; 2009: 0,02 M; Total: 0,07 M.	25.000	
43	1216	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		363.000
43	1216	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	51.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23882	001	XXIII. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 06/07 XXIII. Curso Urbanismo (Bilbao) - 06/07	50.000	
43	1216	01	23882	002	XXIV. Hirigintza ikastaroa (Donostia) - 06/07 XXIV. Curso Urbanismo (Donostia) - 06/07	50.000	
43	1216	01	23882	003	XXV. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 07/08 XXV. Curso Urbanismo (Bilbao) - 07/08	22.000	
43	1216	01	23882	004	XXVI. Hirigintza ikastaroa (Donostia) - 07/08 XXVI. Curso Urbanismo (Donostia) - 07/08	20.000	
43	1216	01	23882	005	Ingurumen arloko prestakuntza ekintzak. Actividades de formación en el área medio ambiental.	60.000	
43	1216	01	23882	006	LHIEEko bestelako bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Otras reuniones, conferencias y cursos de EVETU	110.000	
43	1216	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		149.800
43	1216	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	36.000	
43	1216	01	23899	001	IVAPeko hainbat zerbitzuentzako datuen grabaketa 05/06/07 Lehendik agindutako kreditua. Grabación de datos para distintos Servicios del IVAP 05/06/07 Crédito comprometido en años anteriores.	43.000	
43	1216	01	23899	002	IVAPeko hainbat zerbitzuentzako datuen grabaketa 07/08/09 Konpromiso kreditua: 2008: 0,06 M; 2009: 0,04 M; Guztira: 0,10 M. Grabación de datos para distintos Servicios del IVAP 07/08/09 Crédito de compromiso: 2008: 0,06 M; 2009: 0,04 M; Total: 0,10 M.	20.000	
43	1216	01	23899	003	IVAPeko beste zerbitzu batzuk Otros servicios del IVAP	10.000	
43	1216	01	23899	004	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko argitalpenen egileentzako eta laguntzaileentzako ordainketak Pago autores y colaboradores publicaciones servicio Estudios y Publicaciones	40.800	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		259.729
43	1216	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		120.202
43	1216	01	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		120.202
43	1216	01	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		120.202
43	1216	01	42900	001	Ogasun eta Herri Finantzetako 2006-2007 Masterra - EHUko Ekonomia Publikoko Institutua. Lehendik agindutako kreditua. Master Hacienda y Finanzas Públicas 2006-2007 /Instituto de Economía Pública UPV. Crédito comprometido en años anteriores.	60.101	
43	1216	01	42900	002	Ogasun eta Herri Finantzetako 2007-2008 Masterra - EHUko Ekonomia Publikoko Institutua. Konpromiso kreditua: 2008: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. Master Hacienda y Finanzas Públicas 2007-2008 - Instituto de Economía Pública - UPV. Crédito de compromiso: 2008: 0,06 M; Total: 0,06 M.	60.101	
43	1216	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		139.527
43	1216	01	453		Familiei A familias		139.527
43	1216	01	45301		Familiei A familias		139.527
43	1216	01	45301	001	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko 2006-2007 beka deialdia Lehendik agindutako kreditua. Convocatoria becas 2006-2007 servicio Estudios y Publicaciones Crédito comprometido en años anteriores.	15.240	
43	1216	01	45301	002	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko 2007-2008 beka deialdia Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Convocatoria becas 2007-2008 servicio Estudios y Publicaciones Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; Total: 0,02 M.	9.400	
43	1216	01	45301	003	Leizaola saria Premio Leizaola	18.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	45301	004	Ikerketarako laguntzak 2006-2007 Lehendik agindutako kreditua. <i>Fomento de investigaciones 2006-2007 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.000	
43	1216	01	45301	005	Ikerketarako laguntzak 2007-2008 Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Fomento de investigaciones 2007-2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	4.000	
43	1216	01	45301	006	LHIEEko 2006-2007 Banakako Beka Deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convocatoria becas individuales 2006-2007 EVETU. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.000	
43	1216	01	45301	007	LHIEEko 2007-2008 Banakako Beka Deialdia. Konpromiso kreditua: 2008: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Convocatoria becas individuales 2007-2008 EVETU. Crédito de compromiso: 2008: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	7.200	
43	1216	01	45301	008	LHIEEko 2006-2007 Taldekako Beka Deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convocatoria becas equipo 2006-2007 EVETU. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.458	
43	1216	01	45301	009	LHIEEko 2007-2008 Taldekako Beka Deialdia. Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convocatoria Becas equipo 2007-2008 EVETU. Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	5.229	
43	1216	01	45301	010	Hirigintzako XXIII. ikastaroko ikasleen praktiketarako dirulaguntzak (Bilbo). <i>Ayudas prácticas alumnos XXIII. Curso de Urbanismo (Bilbo).</i>	24.000	
43	1216	01	45301	011	Hirigintzako XXIV. ikastaroko ikasleen praktiketarako dirulaguntzak (Donostia). <i>Ayudas prácticas alumnos XXIV. Curso de Urbanismo (Donostia).</i>	24.000	
43	1216	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		287.500
43	1216	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		64.000
43	1216	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		57.000
43	1216	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		57.000
43	1216	01	62401	001	Bulegorako ekipoak eta beste batzuk <i>Equipos para la oficina y otros</i>	57.000	
43	1216	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		7.000
43	1216	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		7.000
43	1216	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	7.000	
43	1216	01	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		223.500
43	1216	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		223.500
43	1216	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		223.500
43	1216	01	63201	001	DUDANET aplikazioaren garapena <i>Desarrollo de la aplicación DUDANET</i>	70.000	
43	1216	01	63201	002	"Administrazioa Euskaraz" kudeatzeko aplikazioaren garapena 06/07 Lehendik agindutako kreditua. <i>Desarrollo de una aplicación para gestionar "Administrazioa Euskaraz" 06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.000	
43	1216	01	63201	003	ELET Aplikazioaren garapena <i>Desarrollo de la aplicación ELET</i>	50.000	
43	1216	01	63201	004	HAUTANET Aplikazioaren garapena 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Desarrollo de la aplicación HAUTANET 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	72.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
43	1216	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
43	1216	02			Giza Baliabideetarako Zuzendariordeztza <i>Subdirección de Recursos Humanos</i>		2.263.034
43	1216	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		919.210
43	1216	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		723.977
43	1216	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		723.977
43	1216	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		723.977
43	1216	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	723.977	
43	1216	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		195.233
43	1216	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		182.978
43	1216	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		182.978
43	1216	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	182.978	
43	1216	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		12.255
43	1216	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.905
43	1216	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	3.605	
43	1216	02	16201	001	Prestakuntza lkastaroak <i>Cursos de Formación</i>	6.200	
43	1216	02	16201	002	Epaimahaitan parte hartzea <i>Asistencia a tribunales</i>	1.100	
43	1216	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		1.350
43	1216	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	1.350	
43	1216	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.333.824
43	1216	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		80.000
43	1216	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		80.000
43	1216	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		80.000
43	1216	02	21200	001	Eraikuntzen alokairua <i>Alquiler de edificios</i>	80.000	
43	1216	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.253.824
43	1216	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		50.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		50.000
43	1216	02	23601	001	Erakunde-komunikazioa, Hautaketa Zerbitzuko publizitatea 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de Selección 07/08</i> <i>Crédito de compromiso: 2008: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	40.000	
43	1216	02	23601	002	Erakunde-komunikazioa, Prestakuntza Zerbitzuko publizitatea 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de Formación 07/08</i> <i>Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
43	1216	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.203.824
43	1216	02	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
43	1216	02	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
43	1216	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		33.500
43	1216	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	33.500	
43	1216	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		867.324
43	1216	02	23882	001	Ingeleseko ikastaroak, 2006-2007 deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Cursos de inglés, Convocatoria 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	72.724	
43	1216	02	23882	002	Ingeleseko ikastaroak, 2007/2008 deialdia. Konpromiso kreditua: 2008: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Cursos de inglés, Convocatoria 2007/2008. Crédito de compromiso: 2008: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	48.000	
43	1216	02	23882	003	Aurrez-aurreko prestakuntza ikastaroak <i>Cursos de formación presenciales</i>	320.000	
43	1216	02	23882	004	On-lineko prestakuntza eta hobekuntza / EJIE <i>Formación y perfeccionamiento on-line/ EJIE</i>	313.000	
43	1216	02	23882	005	On-line ikastaroak prestatzeko edukinak <i>Elaboración contenidos on-line</i>	48.000	
43	1216	02	23882	006	SABA plataforma berrira egokitzea <i>Adecuación a la nueva plataforma SABA</i>	15.000	
43	1216	02	23882	007	Ikastaroak euskaraz emateko prestatzea <i>Preparación de cursos en euskera</i>	30.600	
43	1216	02	23882	008	Herri Administrazioarako Europako Erakundearekin lankidetzaren hitzarmena <i>Acuerdo de Colaboración con el Instituto Europeo de Administración Pública</i>	20.000	
43	1216	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		300.000
43	1216	02	23899	001	2007ko hautaketa prozesuak <i>Procesos selectivos 2007</i>	180.000	
43	1216	02	23899	002	Prestakuntza beharrei buruzko elkarrizketak - Quatenaire- Konpromiso kreditua: 2008: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Entrevistas detección necesidades de formación - Quatenaire- Crédito de compromiso: 2008: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	110.000	
43	1216	02	23899	003	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
43	1216	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		10.000
43	1216	02	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		10.000
43	1216	02	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		10.000
43	1216	02	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		10.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
43	1216	02	42900	001	"Herri Erakundeen Kudeaketa" graduondoko ikastaroa - Euskal Herriko Unibertsitatea (Enpresa Ikasketen Unibertsitate Eskola) 2006-2007. Lehendik agindutako kreditua. <i>Curso de postgrado de "Especialista Universitario Gestión Administrativa" - Universidad del País Vasco (Escuela Universitaria de Estudios Empresariales) 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.670		
43	1216	02	42900	002	"Herri Erakundeen Kudeaketa" graduondoko ikastaroa - Euskal Herriko Unibertsitatea (Enpresa Ikasketen Unibertsitate Eskola) 2007-2008. Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Curso de postgrado de "Especialista Universitario Gestión Administrativa" - Universidad del País Vasco (Escuela Universitaria de Estudios Empresariales) 2007-2008. Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	3.330		
						GUZTIRA TOTAL	6.439.000	6.439.000

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		16.931.000
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		16.931.000
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		16.931.000
43	4714	03	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.171.362
43	4714	03	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.718.417
43	4714	03	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.718.417
43	4714	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.718.417
43	4714	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.718.417	
43	4714	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		452.945
43	4714	03	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		443.930
43	4714	03	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		443.930
43	4714	03	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	443.930	
43	4714	03	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		9.015
43	4714	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		9.015
43	4714	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	9.015	
43	4714	03	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		13.335.638
43	4714	03	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		65.000
43	4714	03	212		Eraikuntzak Construcciones		60.000
43	4714	03	21200		Eraikuntzak Construcciones		60.000
43	4714	03	21200	001	Eraikuntzen alokairua - Euskarazko klaseak Alquiler locales - Clases de euskera	60.000	
43	4714	03	214		Altzariak Mobiliario		5.000
43	4714	03	21400		Altzariak Mobiliario		5.000
43	4714	03	21400	001	Ahozko frogren grabazio altzarien alokairua Arrendamiento mobiliario grabación pruebas orales	5.000	
43	4714	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		13.270.638
43	4714	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		13.200

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		13.200
43	4714	03	23601	001	Erakunde-komunikazioa, Euskalduntze Zerbitzuko publizitatea 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de Euskaldunización 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	6.000	
43	4714	03	23601	002	Erakunde-komunikazioa, publizitatea 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Comunicación institucional, publicidad 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	7.200	
43	4714	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		13.257.438
43	4714	03	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		16.000
43	4714	03	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	16.000	
43	4714	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		37.000
43	4714	03	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	37.000	
43	4714	03	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		137.000
43	4714	03	23881	001	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren argitalpena eta banaketa 05/06/ 07 Lehendik agindutako kreditua. <i>Publicación y distribución revista "Administrazioa euskaraz" 05/06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.000	
43	4714	03	23881	002	Bestelako argitalpenak eta banaketa 05/06/07 - 4. eta 5. loteak Lehendik agindutako kreditua. <i>Otras Publicaciones y distribución 05/06/07 - Lotes 4 y 5. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
43	4714	03	23881	003	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren argitalpena eta banaketa 07/08/ 09 - 1. lotea. Konpromiso kreditua: 2008: 0,08 M; 2009: 0,06 M; Guztira: 0,13 M. <i>Publicación y distribución revista "Administrazioa euskaraz" 07/08/09 - Lote 1. Crédito de compromiso: 2008: 0,08 M; 2009: 0,06 M; Total: 0,13 M.</i>	20.000	
43	4714	03	23881	004	Bestelako argitalpenak eta banaketa 07/08/09 - 4. eta 5. loteak Konpromiso kreditua: 2008: 0,08 M; 2009: 0,05 M; Guztira: 0,13 M. <i>Otras Publicaciones y distribución 07/08/09 - Lotes 4 y 5. Crédito de compromiso: 2008: 0,08 M; 2009: 0,05 M; Total: 0,13 M.</i>	30.000	
43	4714	03	23881	005	Itzulpen Zerbitzu Ofizialeko argitalpenak eta banaketa - 05/06/07 Lehendik agindutako kreditua. <i>Publicaciones y distribución de publicaciones Servicio Oficial de Traducción - 05/06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.000	
43	4714	03	23881	006	Itzulpen Zerbitzu Ofizialeko argitalpenak eta banaketa - 07/08/09 Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; 2009: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Publicaciones y distribución de publicaciones Servicio Oficial de Traducción - 07/08/09 Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; 2009: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	7.000	
43	4714	03	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		11.734.278
43	4714	03	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	19.278	
43	4714	03	23882	001	Euskalduntze zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos servicio de Euskaldunización</i>	15.000	
43	4714	03	23882	002	Administrazio Publikoetako langilegoaren euskalduntzea <i>Euskaldunización personal de las Administraciones Públicas</i>	11.700.000	
43	4714	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.333.160
43	4714	03	23899	001	4. Hizkuntz Eskakizunerako hizkuntza prestakuntza- 06/07 Lehendik agindutako kreditua. <i>Capacitación lingüística perfil lingüístico 4 -06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	215.774	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23899	002	4. hizkuntza eskakizunerako hizkuntza prestakuntza -07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Capacitación lingüística perfil lingüístico 4 -07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	130.000	
43	4714	03	23899	003	Azterketa ereduen elaborazioa 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Elaboración modelos de exámenes 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	189.000	
43	4714	03	23899	004	Azterketen aplikazioa eta aztertzaileen prestakuntza <i>Aplicación de exámenes y formación de examinadores</i>	126.000	
43	4714	03	23899	005	Euskarazko eskoletarako autobusak 2006/2007. Lehendik agindutako kreditua. <i>Autobuses clases de euskara 2006/2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
43	4714	03	23899	006	Euskarazko eskoletarako autobusak 07/08 Konpromiso kreditua: 2008: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Autobuses clases de euskera 07/08 Crédito de compromiso: 2008: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	12.000	
43	4714	03	23899	007	Aldizkarirako kolaborazioak eta beste batzuk. <i>Colaboración para la revista y otros.</i>	31.500	
43	4714	03	23899	008	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	21.500	
43	4714	03	23899	009	Itzulpenen kontratazioa 06/07/08 Lehendik agindutako kreditua: 2008: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Contratación de traducciones 06/07/08 Crédito comprometido en años anteriores: 2008: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	308.000	
43	4714	03	23899	010	Interpretaritzza saioen kontratazioa <i>Contratación sesiones de interpretación</i>	6.200	
43	4714	03	23899	011	Euskalterm terminologia banku publikoa elikatu eta eguneratu 2006-2007. Lehendik agindutako kreditua. <i>Alimentación y actualización del banco público de datos Euskalterm - 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	85.720	
43	4714	03	23899	012	Itzulpen memorien kudeaketarako kontratua <i>Expediente para la gestión de las memorias de traducción</i>	25.000	
43	4714	03	23899	013	IVAP eta Deustuko Unibertsitatearen arteko hitzarmena legeak euskaratzeko 06/07 Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio entre el IVAP y la Universidad de Deusto traducción leyes al euskera 06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	92.466	
43	4714	03	23899	014	Beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios</i>	70.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.424.000
43	4714	03	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.400.000
43	4714	03	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.400.000
43	4714	03	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.365.000
43	4714	03	42201	001	Udalerrietako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak <i>Subvenciones sustitución personal municipios</i>	1.365.000	
43	4714	03	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		35.000
43	4714	03	42211	001	Mankomunitateetako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak <i>Subvenciones sustitución personal Mancomunidades</i>	35.000	
43	4714	03	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		24.000
43	4714	03	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		24.000
43	4714	03	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		24.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	45499	001	Eletan Kultur Elkarteari "Idazle Eskola" ikastaroa 06/07 dirulaguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a Eletan Kultur Elkarte curso "Idazle Eskola" 06/07 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.000	
43	4714	03	45499	002	Eletan Kultur Elkarteari "Idazle Eskola" ikastaroa 07/08 dirulaguntza. Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención a Eletan Kultur Elkarte curso "Idazle Eskola" 07/08. Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	6.000	
43	4714	03	45499	003	Euskal Liburutegi juridikoa, deialdi publikoa <i>Biblioteca jurídica del País Vasco, convocatoria pública</i>	12.000	
					GUZTIRA TOTAL	16.931.000	16.931.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb.

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		6.439.000
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB.		6.439.000
43	1216	01			Idazkaritza Nagusia Secretaría General		4.853.827
43	1216	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		335.600
43	1216	01	32		Salneurriak Precios públicos		335.600
43	1216	01	321		Salneurriak Precios públicos		335.600
43	1216	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		51.000
43	1216	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	51.000	
43	1216	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		279.600
43	1216	01	32151	001	Mintegi, kongresu eta abarrekoen matrikulak-Azterlan eta Argitalpen Zerbitzua- Matriculas seminarios, congresos,...-Servicio de Estudios y Publicaciones-	49.600	
43	1216	01	32151	002	Mintegi, ikastaro, kongresu eta abarrekoen matrikulak- LHIEE- Matriculas seminarios, cursos, congresos,...-EVETU-	230.000	
43	1216	01	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		5.000
43	1216	01	32199	001	Irakurgailu optikoarekin azterketak zuzendu Corrección de exámenes mediante lectora óptica	5.000	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		4.184.947
43	1216	01	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		4.184.947
43	1216	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		4.184.947
43	1216	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		4.184.947
43	1216	01	41100	001	Herri Administrazioen langileen Hautaketa eta Prestakuntzako gastu arruntaren finantzaketa Financiación gasto corriente Selección y Formación del personal de las Administraciones Públicas	4.184.947	
43	1216	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		15.780
43	1216	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		15.780
43	1216	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		15.780
43	1216	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		15.780
43	1216	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	15.780	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>		137.500
43	1216	01	71		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>		137.500
43	1216	01	711		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		137.500
43	1216	01	71100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		137.500
43	1216	01	71100	001	Herri Administrazioen langileen hautaketa eta prestakuntzako inbertsioen finantzaketa <i>Financiación de inversiones Selección y Formación del personal de las Administraciones Públicas</i>	137.500	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		180.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
43	1216	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
43	1216	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		30.000
43	1216	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	30.000	
43	1216	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
43	1216	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
43	1216	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
43	1216	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	150.000	
43	1216	02			Giza Baliabideetarako Zuzendariordeztza <i>Subdirección de Recursos Humanos</i>		1.585.173
43	1216	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		1.585.173
43	1216	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		237.423
43	1216	02	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		237.423
43	1216	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. (00.01) <i>(00.01) Inscrip. en convocat. selec. de personal</i>		237.423
43	1216	02	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak <i>Tasas inscripción selección de personal</i>	237.423	
43	1216	02	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		1.347.750
43	1216	02	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		1.347.750
43	1216	02	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>		1.287.750
43	1216	02	32152	001	Prestakuntza eta hobekuntza zerbitzuak- Prestakuntza Zerbitzua- <i>Servicios de formación y perfeccionamiento- Servicio de Formación-</i>	1.287.750	
43	1216	02	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>		60.000
43	1216	02	32153	000	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	60.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.439.000	6.439.000

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		16.931.000
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		16.931.000
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		16.931.000
43	4714	03	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		421.480
43	4714	03	32		Salneurriak Precios públicos		421.480
43	4714	03	321		Salneurriak Precios públicos		421.480
43	4714	03	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		131.480
43	4714	03	32152	001	Euskara irakasteko zerbitzuak Servicios de enseñanza del euskara	131.480	
43	4714	03	32154		Itzulpen eta interpretaritz lanak Servicios de traducción e interpretación		290.000
43	4714	03	32154	000	Itzulpen eta interpretaritz lanak Servicios de traducción e interpretación	290.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		16.509.520
43	4714	03	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		16.509.520
43	4714	03	411		Administrazio Orokoretik De la Administración General		16.509.520
43	4714	03	41100		Administrazio Orokoretik De la Administración General		16.509.520
43	4714	03	41100	001	Euskarako Zuzendariordetzako gastu arruntaren finantzaketa Financiación gasto corriente Subdirección de Euskara	16.509.520	
					GUZTIRA TOTAL	16.931.000	16.931.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.785,1	20,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	16.573,6	70,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.693,7	7,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	23.052,5	98,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	287,5	1,2
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	287,5	1,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	23.340,0	99,9
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,1
	GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	4.785,1	20,5
1	0	Goi-karguak Altos cargos	66,8	0,3
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	3.744,8	16,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	973,5	4,2
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	16.573,6	70,9
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	267,4	1,1
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	46,5	0,2
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	16.259,7	69,6
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.693,7	7,2
4	2	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	1.530,2	6,5
4	5	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	163,5	0,7
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	287,5	1,2
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	64,0	0,3
6	3	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimoniales	223,5	1,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,1
		GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEPTU SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	4.785,1	20,5
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	66,8	0,3
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66,8	0,3
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66,8	0,3
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	3.744,8	16,0
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.744,8	16,0
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.744,8	16,0
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	973,5	4,2
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	886,3	3,8
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	886,3	3,8
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	47,2	0,2
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	47,2	0,2
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	40,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	36,0	0,2
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	4,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	16.573,6	70,9
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	267,4	1,1
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	140,0	0,6
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	140,0	0,6
2	1	4		Altzariak Mobiliario	15,8	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	15,8	0,1
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	71,6	0,3
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	71,6	0,3
2	1	8		Kanonak Cánones	40,0	0,2
2	1	8	00	Kanonak Cánones	40,0	0,2
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	46,5	0,2
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	25,0	0,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	25,0	0,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	12,0	0,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	10,0	0,0
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	2,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	8,5	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	8,5	0,0
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1,0	0,0
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1,0	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	16.259,7	69,6
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	4,0	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	4,0	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	103,6	0,4
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	103,6	0,4
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	15,4	0,1
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	14,0	0,1
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	1,4	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	16.136,7	69,0
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	35,0	0,1
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	102,6	0,4
2	3	8	11	Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>	47,0	0,2
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	16,0	0,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	96,4	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	17,0	0,1
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	10,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3,4	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	610,1	2,6
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	451,6	1,9
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	12.964,6	55,5
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.783,0	7,6
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.693,7	7,2
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO	1.530,2	6,5
4	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>	1.400,0	6,0
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	1.365,0	5,8
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	35,0	0,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>	130,2	0,6
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>	130,2	0,6
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES</i>	163,5	0,7
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	139,5	0,6
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	139,5	0,6
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	24,0	0,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	24,0	0,1
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	287,5	1,2
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	64,0	0,3
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	57,0	0,2
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	57,0	0,2
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	7,0	0,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	7,0	0,0
6	3			INBERTSIO INMATERIALAK <i>INVERSIONES INMATERIALES</i>	223,5	1,0
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	223,5	1,0
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	223,5	1,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30,0	0,1
				GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	23.370,0	100,0
43	01		IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL	4.176,0	17,9
43	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.694,6	7,3
43	01	10	Goi-karguak Altos cargos	66,8	0,3
43	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.302,4	5,6
43	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	325,3	1,4
43	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.904,2	8,1
43	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	122,4	0,5
43	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	46,5	0,2
43	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.735,3	7,4
43	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	259,7	1,1
43	01	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	120,2	0,5
43	01	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	139,5	0,6
43	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	287,5	1,2
43	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	64,0	0,3
43	01	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	223,5	1,0
43	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,1
43	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,1
43	02		GIZA BALIABIDEETARAKO ZUZENDARIORDETZA SUBDIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS	2.263,0	9,7
43	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	919,2	3,9
43	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	724,0	3,1
43	02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	195,2	0,8
43	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.333,8	5,7
43	02	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	80,0	0,3
43	02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.253,8	5,4
43	02	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	10,0	0,0
43	02	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	10,0	0,0
43	03		EUSKARAKO ZUZENDARIORDETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA	16.931,0	72,4
43	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.171,4	9,3
43	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.718,4	7,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
43	03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	452,9	1,9
43	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.335,6	57,1
43	03	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	65,0	0,3
43	03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	13.270,6	56,8
43	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.424,0	6,1
43	03	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>	1.400,0	6,0
43	03	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	24,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100



5. **Sarrerren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.342,3	10,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	20.694,5	88,6
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	15,8	0,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	23.052,5	98,6
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	137,5	0,6
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	137,5	0,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	23.190,0	99,2
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	180,0	0,8
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	180,0	0,8
	GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	2.342,3	10,0
3	1	Tasak Tasas	237,4	1,0
3	2	Salneurriak Precios públicos	2.104,8	9,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	20.694,5	88,6
4	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	20.694,5	88,6
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	15,8	0,1
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	15,8	0,1
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	137,5	0,6
7	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	137,5	0,6
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	180,0	0,8
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,6
		GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEPTU SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	2.342,3	10,0
3	1			TASAK TASAS	237,4	1,0
3	1	1		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>	237,4	1,0
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. (00.01) <i>(00.01) Inscrip. en convocat. selec. de personal</i>	237,4	1,0
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	2.104,8	9,0
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	2.104,8	9,0
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	51,0	0,2
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	279,6	1,2
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>	1.419,2	6,1
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	60,0	0,3
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritza lanak <i>Servicios de traducción e interpretación</i>	290,0	1,2
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>	5,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	20.694,5	88,6
4	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK <i>DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE</i>	20.694,5	88,6
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	20.694,5	88,6
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	20.694,5	88,6
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	15,8	0,1
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO <i>DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS</i>	15,8	0,1
5	3	3		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	15,8	0,1
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	15,8	0,1
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	137,5	0,6
7	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK <i>DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE</i>	137,5	0,6
7	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	137,5	0,6
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	137,5	0,6
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	180,0	0,8
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	30,0	0,1
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK <i>REMANENTES DE TESORERÍA</i>	150,0	0,6

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	150,0	0,6
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	150,0	0,6
				GUZTIRA TOTAL	23.370,0	100

6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP


SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2007	% GUZTIRA % TOTAL
43				HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACION PÚBLICA-IVAP	96	100,0
43	1216			ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB.	50	52,1
43	1216	01		Idazkaritza Nagusia Secretaría General	31	32,3
43	1216	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,0
43	1216	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	30	31,3
43	1216	02		Giza Baliabideetarako Zuzendariordetza Subdirección de Recursos Humanos	19	19,8
43	1216	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	19	19,8
43	4714			EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	46	47,9
43	4714	03		Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera	46	47,9
43	4714	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	46	47,9
				GUZTIRA TOTAL	96	100



IV EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT)

1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa

EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA**INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA****SARRERA**

Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat) Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legearen bidez sortu zen. Erakunde horren xedea Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-jarduera planifikatzea eta normalizatzea da, bai eta, beste erakunde batzuekin batera, estatistiken ekoizpenean parte hartzea ere.

Azaroaren 25eko 251/1986 Dekretuak eman zion hasiera erakunde horren jardunari, eta administrazioko erakunde autonomiaduna izango zela xedatu zuen; halaber; apirilaren 23ko 4/1986 aipatutako Legean, erakunde horretarako aurreikusten ziren aginpideak eta egitekoak zehazten dira.

Eustat, gaur egun, Ogasun eta Herri Administrazio Sailari atxikirik dago.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak ezartzen ditu erakunde horren aginpideak. Hona aginpide horiek:

- Euskal Estatistika Planean eta Urteko Estatistika Egitarauetan sartutako estatistikei buruz:
- Estatistika-jarduna zuzentzea eta koordinatzea.
- Eragiketa bakoitzaren egitasmo teknikoa onartzea.
- Lortzen diren estatistika-emaitzak argitaratzea eta zabaltzea, eta emaitza horiek badirela EHAAAn iragartzea.
- Beste Administrazio batzuekin estatistika arloko edozein akordio edo hitzarmen izenpetu aurretik arauzko txostena ematea.
- Egozten zaizkion estatistikak edo estatistika-zatiak osatzea.
- Estatistikaren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkari ofizial izatea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Antolakundea osatzen duten erakundeen eta estatuko, eskualdeetako eta, egokituz gero, nazioarteko erakundeen arteko harreman guztiak bideratzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-erakunde guztien estatistika-harremanak eta informazioa emateko modua koordinatzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruari dagokion informazioari buruzko estatistikako datu-bankua eratzea, bai eta informazio hori bateratzea eta banku hori abian jarri eta iraunaraztea ere.

INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1986, de 23 de abril de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, crea el Euskal Estatistika Erakundea/ Instituto Vasco de Estadística (Eustat). Su fin es la planificación y normalización de la actividad estadística en la Comunidad Autónoma de Euskadi, participando, junto con otros Organismos, en la actividad de producción.

El Decreto 251/1986, de 25 de noviembre, dispone el inicio de actividades del mismo como Organismo Autónomo Administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, señalando las competencias y funciones para él previstas en la referida Ley 4/1986, de 23 de abril.

En estos momentos Eustat esta adscrito al Departamento de Hacienda y Administración Pública.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Sus competencias vienen fijadas en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Son las siguientes:

- Respecto a las estadísticas incluidas en el Plan Vasco de Estadística y los Programas Estadísticos Anuales:
- Dirección y coordinación de la actuación estadística.
- Aprobación del proyecto técnico de cada operación.
- Publicación y difusión de resultados estadísticos que se obtengan y anuncio de la existencia de dichos resultados en el BOPV.
- Emisión de Informe Preceptivo previo a la firma de cualquier Acuerdo o Convenio de contenido estadístico con otras Administraciones.
- Elaboración de aquellas estadísticas o fases de las mismas que le sean encomendadas.
- Representación oficial de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia estadística y canalización de todas las relaciones de los integrantes de la Organización Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi con los Institutos estatales, regionales y, en su caso, Internacionales de Estadística.
- Coordinación de las relaciones estadísticas y del suministro de información de cada uno de los Órganos estadísticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Establecimiento del Banco de datos estadístico sobre la información referida al ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como su integración y la implementación y mantenimiento de aquél.

- Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomi, demografi eta gizarte arloko estatistiken sistema bateratuak osatzea eta iraunaraztea, bai eta ekonomi kontuen eta gizarte eta ekonomi adierazleena ere, beti ere erkidegoko lurralde-maila guztietan emanda.
- Erakundeak berak, Eusko Jaurlaritzako sailek, foraldundiek eta udalek (taldeka edo banaka) egiten duten estatistika-jarduera harmonizatzea, bateratzea eta koordinatzea, eta, jarduera hori homogeneizatzeko irizpideak osatzea estatu barruko eta kanpoko beste estatistika-antolamendu batzuek erabiltzen dituztenekiko, emaitzen alderagarritasuna zaintzearen.
- Gure autonomia-erkidegoko administrazio-jardunbideak egiten eta aldatzean direnean, iritzia eman ahal izatea, baldin eta jardunbide horiek estatistikako iturri gisa erabil daitezten informazioen ekoizpenean eraginik izan badezakete. Horrela, berrikuntza horiek ahalik eta ondoen baliatuko dira, eta autonomia-erkidego osoaren eta Erakundearen beraren estatistika-beharrak ondo betetzen lagunduko dute.
- Euskal Autonomia Erkidegoko organoek eta erakundeek erabili beharreko era guztietako fitxategi-gidazerrendak osatzea eta eguneratzea; erakunde horiek, dena dela, parte hartzeko obligazioa izango dute bere sektore-arloko fitxategi-gidazerrendak egiten direnean.
- Autonomi-Elkarte Osoko Erakundearen eta Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-sailen arteko Harremanen azaroaren 25eko 27/1983 Legearen erabaki gehigarrietako lehenengoan adierazten direnak.
- Estatistika-langileen prestakuntza eta espezializazioa, estatistikako lanak homogeneizatzearen.
- Elaboración y mantenimiento de sistemas integrados de estadísticas económicas demográficas y sociales, de cuentas económicas y de indicadores sociales y económicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a todos sus niveles territoriales.
- Armonización, integración y coordinación de la actividad estadística que realice el propio Instituto, los Departamentos del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos agrupados o a título individual, y la elaboración de los criterios de homogeneización de aquélla, con los de otras Organizaciones Estadísticas de dentro y fuera del Estado, a efectos de comparabilidad de resultados.
- Ser oído en el diseño y reforma de los procedimientos administrativos de la Comunidad Autónoma, que por su naturaleza pueden tener consecuencias en la producción de informaciones de posible utilización como fuente estadística, de forma que se optimice el aprovechamiento de dichas innovaciones contribuyendo adecuadamente a satisfacer las necesidades estadísticas de la Comunidad Autónoma, en general, y del Instituto, en particular.
- Elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios, de cualquier tipo, a utilizar por los Órganos y Entes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siendo obligatoria la participación de éstos en la elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios de su ámbito sectorial.
- Las señaladas en la Disposición Adicional Primera de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.
- Fomento de la formación y especialización del personal estadístico, a efectos de la homogeneización de los trabajos estadísticos.

2006KO EKITALDIKO EGITE NAGUSIAK

Jaurlaritzak 2006. urteko estatistika-egitaraua onetsi du.

Erakunde honen 2006ko prezioen agindua onartu da.

Espanako Estatistika Erakundearekin (INE) bilera asko egin dugu lankidetzari eta interes komuneko estatistikan parte hartzeari lotutako gaiak jorratzeko. Bilerak izan ditugu, orobat, Administrazio zentralerako hainbat ministeriorekin, estatistika-eragiketen inguruan.

INE, ministerioak eta autonomia-erkidegoetako estatistika-institutuak partaide dituen Lurralde Arteko Batzordearen bileretan ere izan da gure erakundea.

Autonomia-erkidegoen Estatistika-organoen XV. Kongresuan (JECAS) izan gara hainbat ponentziekin.

Laneko bilerak egin ditugu Europako estatistika-erakundeekin; bereziki, INSEE (Frantzia) eta Statistics Sweden-ekin, PC Axis programaren erabiltzaile-taldearen baitan.

Euskal Herriko Unibertsitatearen 2006ko udan egindako ikastaroen barruan, Eustatek ikastaro hau eman du: "Inmigrazioa: gaurko errealitatea eta etorkizuna".

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL EJERCICIO 2006

Ha sido aprobado por el Gobierno el Programa Estadístico Anual 2006.

Ha sido aprobada la Orden de precios públicos 2006 del Instituto.

Se han celebrado múltiples reuniones con el Instituto Nacional de Estadística (INE) tratando temas relacionados con la cooperación y participación en estadística de interés común. Se han mantenido asimismo reuniones con varios ministerios de la Administración Central, en relación con diversas operaciones estadísticas.

Se ha asistido a las reuniones del Comité Interterritorial de Estadística en el que participa el INE, los ministerios y los institutos estadísticos de las Comunidades Autónomas.

Se ha asistido, con varias ponencias, al XV Congreso de Órganos Estadísticos de Comunidades Autónomas (JECAS).

Se han realizado reuniones de trabajo con Organismos Estadísticos Europeos especialmente con INSEE (Francia) y Statistics Sweden, en el seno de la agrupación de usuarios de PC Axis.

Dentro de los cursos de verano 2006 de la Universidad del País Vasco, Eustat ha organizado un curso sobre "Capital humano y desarrollo".

Cardiff-en egin zen inkesten kalitaterako Europako biltzarrean egon ginen txostenak aurkezten.

2006. urtean Tenerifen egin den SEIOaren Nazioarteko Biltzarrean ere txostenak aurkeztu ditugu.

SASen Nazioarteko Bilgunean txostenak aurkeztu ditugu.

Luzetarako analisiari buruzko MOLS 2000 biltzarrean parte hartu dugu (ESSEXko unibertsitatea).

Nazioarteko erakundeetako datuen kalitateari buruz ELGEK antolatutako lan-bileran izan da gure erakundea.

INERekin luzatu egin da Biztanleriaren Mugimendu Naturalari buruzko Inkesta (BMN) egiteko hitzarmena, eta lankidetzahitzarmena sinatu da "Nekazaritza ustiatzearen egiturari buruzko inkesta" egiteko. Halaber, dagoeneko hasi gara harremanetan "Gizarte Inkesta" egiteko behar den lankidetzahitzarmena sinatzeko.

"Erantzun gabekoak, edizioa eta egozpena" izeneko ikastaroa egin da, Eustatek antolatuta eta babestutako XX. Nazioarteko Estatistika Mintegiaren barruan.

Indartu egin dugu kontu ekonomikoen estatistiketara zuzendutako estatistika-produkzioako ildoak.

Indarrean diraute lankidetzahitzarmen hauek: Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Deustuko Unibertsitatearekin izenpetua, estatistikaren arloan; Aginte Judizialaren Kontseilu Gorenarekin eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailarekin izenpetua, Justizia Administrazioaren arloan estatistikak egiteko; Euskal Aeko merkataritzako erregistratzaileekin eta Jabetzaren eta merkataritzako erregistratzaileen Espainiako Elkargoarekin, erregistroko inskripzioen eta urteko kontuen estatistika-aprobetxamendurako; Euskal Herriko Arkitekto Elkargoarekin izenpetua, etxebizitzaren gaineko informazioa estatistikaren aldetik ustiatzeko; eta Bizkaia eta Gipuzkoako foru-aldundiekin izenpetua, toki-erakundearen aurrekontu-informazioaren kalitatea eta homogeneotasuna alaitzeko onenak izatea sustatzeko.

Eustatek egiten dituen koiunturako eragiketen metodologia eta zabalkunde-aldaketak erabiltzaile nagusiei aurkezteari ekin zaio.

Unibertsitatearekin lankidetzan, area txikien estimazioarako proiektua garatu da eta monografikoak egin dira: Denbora Aurrekontuen Inkesta eta Euskal Aeko txosten sozio-ekonomikoa.

Urtean zehar, Erakundeko langileen prestakuntza teknikoko hainbat ikastaro eta tailer egin dira. Ikastaro horietako batzuetan Euskal Estatistika Antolakundeko langile batzuek parte hartu dute, Eustatekoak ez direnak.

Datuen zabalkunde softwarea erabiltzeko Statistics Sweden-ekin izenpetutako akordioa luzatu da.

Jendaurreko egutegi bat egin da 2006. urterako, egiturazko eta koiunturazko eragiketen emaitzen erabilgarritasun-datak biltzen dituen.

Berritu eta areagotu dugu Eustateko web gunearen edukia, Erakundearen beraren informazioa gehituz eta estatistikako datu-bankuaren edukia garatuz. Halaber, DOMAren proiektu bat hasi da Euskadi.net-en estatistika ofizialaren presentzia artikulatzeko.

Se ha asistido, con ponencias, a la Conferencia Europea de Calidad en las encuestas, celebrada en Cardiff.

Se ha asistido, con ponencia, a la Conferencia Internacional de la SEIO 2006, celebrada en Tenerife.

Se ha asistido, con ponencias, al Foro Internacional de SAS.

Se ha asistido al congreso MOLS 2000 de análisis longitudinal (Universidad de ESSEX).

Se ha asistido a la reunión de trabajo organizada por la OCDE sobre la calidad de los datos en organizaciones internacionales.

Con el INE, se ha prorrogado el convenio para la realización de la Encuesta Movimiento Natural de la Población (MNP), y se ha suscrito convenio de colaboración para la realización de la "Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias". Se han iniciado los contactos para la suscripción de un convenio de colaboración a en relación a la "Encuesta social"

Se ha celebrado el curso "No respuesta, edición e imputación" correspondiente al XX Seminario Internacional de Estadística, organizado y patrocinado por Eustat.

Se ha continuado potenciando la línea de producción estadística orientada a las cuentas satélite.

Se mantienen vigentes los Convenios de Colaboración con la Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco y Universidad de Deusto en materia de estadística, con el Consejo General del Poder Judicial y el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social para la realización de estadísticas en el ámbito de la Administración de Justicia, con los Registradores Mercantiles de la C.A. de Euskadi y el Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España para el aprovechamiento estadístico de las inscripciones registrales y cuentas anuales, con el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro para el aprovechamiento estadístico de información sobre viviendas, y con las Diputaciones Forales de Bizkaia y Gipuzkoa para optimizar la calidad y homogeneidad de la información presupuestaria de las entidades locales y para la elaboración de varias estadísticas.

Se ha continuado con la presentación a los principales usuarios, de los cambios metodológicos y de difusión de las operaciones coyunturales realizadas por Eustat.

En colaboración con la Universidad continúa desarrollándose un proyecto para la estimación en áreas pequeñas, así como la elaboración de los monográficos: Encuesta de Presupuestos de Tiempo, e Informe-socioeconómico de la C.A. de Euskadi.

A lo largo del año se han realizado diversos cursos y talleres internos de formación técnica del personal del Instituto. En parte de estos cursos ha participado personal de la Organización Estadística Vasca ajenos a Eustat.

Ha sido prorrogado el acuerdo con el Statistics Sweden para la utilización del software de difusión de datos.

Ha sido elaborado un calendario público con las fechas de disponibilidad de los resultados de las operaciones estructurales y coyunturales para el año 2006.

Se ha renovado y potenciado el contenido del Web de Eustat, incrementando la información del propio Instituto y desarrollando el contenido del Banco de Datos estadístico. De igual forma, se está trabajando en un proyecto con la DOMA para articular la presencia de la estadística oficial en Euskadi.net.

Iruñan egin den espazio tenporalaren modelizazioari buruzko nazioarteko lantegian modu aktiboan parte hartu dugu.

Se ha participado activamente en el Taller Internacional sobre modelización espacio temporal, celebrado en Pamplona.

Eustaten bekadun pertsona bi hasi dira lanean, estatistikaren alorreko ikerketei lotzen zaizkien lanak burutzeko.

Se han incorporado temporalmente a Eustat dos becarias para desarrollar trabajos relacionados con la investigación en materia estadística.

Informazioa Internet bidez jasotzeko sistema bultzatzen jarraitu da.

Se continúa potenciando el sistema de recogida de información vía Internet.

Erakunde honen informazio-sistema integratua (ISI) ezartzeko lanetan aritu gara.

Se ha trabajado en la implantación del sistema integrado de información (SII) del Instituto.

Eustaten 2006-2009 aldirako Marketin eta Hedapen Plana onetsi da.

Ha sido aprobado el Plan de Marketing y Difusión de Eustat 2006-2009.

Eustaten 2006-2009 aldirako Trebakuntza Plana onetsi da.

Ha sido aprobado el Plan de Formación de Eustat 2006-2009.

Eustaten Datu Bankua aurkeztu da unibertsitate-eremuan.

Se ha continuado con la presentación en el ámbito universitario del Banco de Datos de Eustat.

Erakundearen bulego guztiak sarearen bidez konektatuta daude orain.

Se ha hecho efectiva la conexión en red de todas las oficinas del Instituto.

Eustaten gaineko autoebaluazioa egin da, EFQM bikaintasun ereduaren esparruan betiere.

Se ha realizado una autoevaluación de Eustat, dentro del marco del modelo de excelencia EFQM.

Ondorengo estatistika-eragiketa hauei ekin zaie, beren faseren batean:

Han sido abordadas, en algunas de sus fases, las siguientes operaciones estadísticas:

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010123	Biztanleriaren eta etxebizitzaren estatistika 2006 Estadística de población y viviendas 2006
010130	Biztanleri erregistroa Registro de población
010142	Udal-biztanleriaren eguneratzea Actualización de la población municipal
010154	Biztanleen udal-eroldaren estatistika Estadística del Padrón Municipal de Habitantes
010301	Demografi-proiekzioak Proyecciones demográficas
010302	Jaiotzen estatistika Estadística de nacimientos
010303	Heriotzen estatistika Estadística de defunciones
010304	Ezkontzen estatistika Estadística de matrimonios
010305	Gizarte-desberdintasunak hilortasunean Desigualdades sociales en la mortalidad
010311	Migrazio-mugimenduak Movimientos Migratorios
010313	Demografi inkesta Encuesta demográfica
010901	Bizi-kondizioen inkesta Encuesta de condiciones de vida

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010902	Denbora-aurrekontuen inkesta Encuesta de presupuestos de tiempo
030502	Ospitale-estatistika Estadística Hospitalaria
030503	Ospitaleez kanpoko estatistika publikoa Estadística Extrahospitalaria Pública
030505	Asistenzia mediko-farmazeutikoko aseguru libreko entitateen estatistika Estadística de Entidades de Seguro Libre de Asistencia Médico-Farmacéutica
030505	Osasunaren panoramika Panorámica sanitaria
030580	Ospitaletako erikortasun-estatistika Estadística de morbilidad hospitalaria
040601	Eskola-jardueraren estatistika Estadística de la actividad Escolar
040603	Unibertsitatearen estatistika Estadística Universitaria
042911	Irakaskuntza publikoaren gastu eta finantzaketaren estatistika Estadística del gasto y financiación de la enseñanza pública
042913	Irakaskuntza pribatuaren gastu eta finantzaketaren estatistika Estadística del gasto y financiación de la enseñanza privada
043201	Ikerketa eta garapen zientifikoaren estatistika Estadística sobre actividades de Investigación científica y Desarrollo tecnológico
050403	Biztanleria Jardueraren Arabera sailkatzeko inkesta Encuesta de la Población en Relación con la Actividad
061002	Gizarte-zerbitzuen eta gizarte-ekintzaren estatistika Estadística de Servicios Sociales y Acción Social
061004	Etixerik gabeko pertsonen Inkesta Encuesta a las personas sin hogar
102114	Nekazaritzako ustategien egiturari buruzko inkesta Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias
112311	Industriaren estatistika Estadística Industrial
112312	Industri produkzioaren indizea Índice de Producción Industrial
112314	Euskal industriaren panoramika Panorámica de la industria vasca
122401	Eraikuntzaren estatistika Estadística de la Construcción
122403	Eraikuntzaren koiunturaren indizea Índice de coyuntura de la construcción
132611	Ostalaritza-sektorearen inkesta ekonomikoa Encuesta económica del sector hostelero
132680	Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta Encuesta de establecimientos turísticos receptores
132811	Profesionalen eta enpresen zerbitzuei buruzko inkesta Encuesta de servicios profesionales y empresariales

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
132901	Bestelako zerbitzuak sektorearen inkesta ekonomikoa Encuesta económica de otros servicios
142511	Merkataritzaren eta konponketaren inkesta Encuesta de comercio y reparación
142530	Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT) Índice de comercio minorista (ICIm)
142531	Barne-merkataritzaren indizea Índice de Comercio Interior
142533	Azalera handietako merkataritzaren indizea Índice de comercio en grandes superficies
143101	Kanpo-merkataritzaren estatistika (KAMEE) Estadística de Comercio Exterior (ECOMEX)
153011	Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak Estadísticas Presupuestarias del Sector Público
170111	Input-Output taulak Tablas Input-Output
170112	Kontu ekonomikoak Cuentas Económicas
170114	Finantzaz besteko enpresen ondaren-kontuak Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras
170115	Hiruhileroko kontuak Cuentas trimestrales
170117	Hezkuntzaren kontua Cuenta de la educación
170118	Osasunaren kontua Cuenta de la sanidad
170910	Gizarte-babesaren kontua Cuenta de la protección social
172502	Egiturazko adierazleak Indicadores estructurales
172503	Familia-gastuaren estatistika: familia-aurrekontuak Estadística de gasto familiar: presupuestos familiares
172514	Indicadores de sostenibilidad a nivel municipal en C.A. del País Vasco Udalerrri-mailako iraunkortasun-adierazleak Euskal Autonomian
172615	Turismoaren kontu sateliteak Cuentas satélites del turismo
173001	Herri-administrazioen kontuak Cuentas de las administraciones públicas
173003	Euskal AEko autonomia-administrazioaren kontu ekonomikoak Cuentas económicas de la Administración Autónoma Vasca
173402	Pertsonen eta familien errenten inkesta Estadística de renta personal y familiar
182313	Industri prezioen indizea Índice de Precios Industriales
182480	Eraikuntzaren kostuen Indizea Índice de Costes de la Construcción

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
200141	Etxebizitzien gidazerrenda Directorio de viviendas
200161	Lurraldeko datu-basea Base de datos del territorio
200162	Izendegiak eta kodeak Nomenclaturas y Códigos
200163	Jarduera ekonomikoen gidazerrenda Directorio de Actividades Económicas
200165	Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika Estadística sobre creación y mortandad de las empresas
202131	Nekazaritzako ustiatzearen gidazerrenda Directorio de Explotaciones Agrarias
203021	Herri-administrazioen gidazerrenda Directorio de las administraciones públicas
210164	Informazio geografikoari buruzko datu-basea Base de datos de información geográfica
218101	Aldagai kuantitatiboentzako estatistika-egozpeneko metodo automatikoen I+G I+D de métodos automáticos de imputación estadística para variables cuantitativas
218102	Euskal AE zentsu-sekzioen tipologiari buruzko azterketa Análisis de tipologías de secciones censales de la C.A. de Euskadi
218108	Inkestak bat egiteko estandarren eta metodoen I+G I+D de estándares y métodos de fusión de encuestas
218109	Euskal Estatistika - Antolakundearentzako (EEA) prestakuntza estatistikoa Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV)
218110	Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas
218115	Eremu txikietako zenbatespen zeharkakoetarako metodologia estatistikoa Metodología estadística para estimaciones indirectas en áreas pequeñas
218120	Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa Registro de proyectos técnicos y cuestionarios
218121	Laginketa-erroreen diseinua eta kalkulua Diseño y cálculo de errores muestrales
220122	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Familiak Encuesta sobre la sociedad de la información. Familias
220126	Informazioaren gizartearen panorama Panorama de la sociedad de la información
222140	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Lehen sektorea Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario
222315	Informazioaren eta komunikazioaren industria eta teknologiak (IKT) La industria y las tecnologías de la información y comunicación (TIC)
223002	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak Encuesta sobre la Sociedad de la Información. Empresas
223202	Berrikuntza teknologikoaren inkesta Encuesta de innovación tecnológica
223203	Berriztapeneko adierazleen panela Panel de indicadores de innovación

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
990101	Euskal Urtekari Estatistikoa Anuario Estadístico Vasco
990103	Estatistika-boletina Boletín de Estadística
990104	Udal-adierazleak Indicadores Municipales
990107	Euskadi zenbakitan Euskadi en cifras
990127	Ikastetxeentzako estatistika-informazioa (eskolako Web-a) Información estadística para centros escolares (Web escolar)
999101	Euskal AEko datu estatistikoen bankua Banco de datos estadísticos de la C.A. de Euskadi
999102	Interneteko zerbitzaria Servidor Internet

2007 URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Eustatek egitarau bakarra garatzen du: "5513 – ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK".

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legean, 2005/2008 urtealdirako Euskal Estatistika Plana onartzen duen otsailaren 17ko 2/2005 Legean eta indarrean den Urteko Estatistika Egitarauan daude ezarrita egitarauaren helburuak.

Horiek horrela, hiru helburu nagusi ezarri dira:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko estatistikaren ordezkari izatea eta erakunde gisa sendotzea.
2. Estatistikak ekoiztea eta beren zabalkundea eta erabilera indartzea.
3. Jarduteko ahalmena hobetzea.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2007

Eustat desarrolla un único programa: "5513 – OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES".

Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en la Ley 2/2005, de 17 de febrero, del Plan Vasco de Estadística 2005-2008 y en el Programa Estadístico Anual vigente.

Así se han establecido tres grandes objetivos:

1. Representación y consolidación institucional de la Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
2. Producción Estadística y potenciación de su difusión y uso.
3. Mejoras de la capacidad operativa.

PROGRAMA

5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK

ARDURADUNA

46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA

EUSTATEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA

5513 OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES

RESPONSABLE

46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

DIRECTOR DE EUSTAT

MEMORIA

Helburuak zenbateraino lortzen diren neurtzeko ekintzak eta adierazleak honako hauek dira:

Las acciones e indicadores asociados a la medición de la consecución de objetivos son los siguientes:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKAREN ORDEZKARI IZATEA ETA ERAKUNDE GISA SENDOTZEA.</p> <p>1. 2007ko Urteko Estatistika Egitaraua osatzea.</p> <p>1. Programako estatistika-eragiketak.</p> <p>2. Biztanleen fitxategia sortzea.</p> <p>3. 2009-2012 Euskal Estatistika Planaren Lege Proiektua lantzen hastea.</p> <p>4. Nazioarteko XXI. Estatistika Mintegia antolatzea.</p> <p>1. Mintegia osatzen duten ikastaroak egitea.</p> <p>5. Estatistika izaerako nazioarteko hainbat bilera eta biltzarretara joatea.</p> <p>1. Elkarrekin lanak egiteko eta informazioa trukatzeko proposamena.</p> <p>6. Bilerak hainbat erakunderekin: Eurostatekin, Administrazio Zentralarekin, bereziki INErekin, autonomia-erkidegoekin, Jaurlaritzako sailekin, foru-aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin, nola publiko hala pribatuekin.</p> <p>1. Akordioak eta lankidetzak Euskal Autonomia Erkidegoko, Estatuko eta Estatuaz kanpoko estatistika erakundeekin, bai eta unibertsitateekin ere.</p>		<p>1. REPRESENTACIÓN Y CONSOLIDACIÓN INSTITUCIONAL DE LA ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.</p> <p>1. Elaboración del Programa Estadístico Anual 2007.</p> <p>1. Operaciones estadísticas del Programa.</p> <p>2. Creación del fichero de población.</p> <p>3. Inicio de la elaboración del Proyecto del Ley del Plan Vasco de Estadística 2009-2012.</p> <p>4. Organización del XXI Seminario Internacional de Estadística.</p> <p>1. Celebración de los cursos que integran el Seminario.</p> <p>5. Asistencia a diferentes reuniones y congresos internacionales de naturaleza estadística.</p> <p>1. Propuesta de colaboraciones conjunta e intercambios de información.</p> <p>6. Reuniones con EUROSTAT, Administración Central, de forma especial con el INE, con Comunidades Autónomas, Departamentos del Gobierno, Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros entes y Organismos, tanto públicos como privados.</p> <p>1. Acuerdos y colaboraciones con Organismos de la Comunidad Autónoma, nacionales e internacionales de Estadística, así como con las Universidades.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>2. Euskal AE nazioarteko estatistika-foroetan egotea.</p> <p>7. Lurralde arteko Estatistika Batzordearen barruan parte hartzea, Administrazio Zentralean estatistika-eragiketen egitasmo teknikoaren eztabaidan eta Administrazio Zentralean urteko egitarauaren diseinuan eta edukian.</p> <p>1. Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>8. Bi aldeko negoziazioak INEekin eta ministerioekin, lankidetzaren eskema orokorrak zehazteko eta hitzarmen berariazkoak izenpetzeko.</p> <p>1. Europako eta Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>9. Euskal AEko estatistika-jarduera ofiziala koordinatzea honako gaitan:</p> <p>1. Metodologietan.</p> <p>2. Informazio-bilketan.</p> <p>3. Estatistika-zabalkundean.</p> <p>10. Mugaz gaindiko eremuko estatistika-lanetan parte hartzea.</p> <p>1. Lankidetzaren Pirinioetako Lan Elkartarekin, inguru horretako atlas bat lantzeko.</p> <p>2. INSEErekin lankidetzaren aritzea, mugaz gaindiko esparruan, "Euroeskuialdea zenbakitan" izeneko lana burutzeko.</p> <p>11. Unibertsitateekiko hitzarmen esparruak garatzea.</p> <p>1. EHUrekin.</p> <p>2. Deustuko Unibertsitatearekin.</p> <p>12. Autonomia Erkidegoen Estatistika Jardunaldietan (AEEJ) egotea eta parte hartzea.</p> <p>1. Metodologiak trukitzea. Lankidetzaren.</p> <p>2. Elkarlanak.</p> <p>13. Euskal Herriko Unibertsitatearen 2007ko uda-ikastaroaren barruan, aurreko urteetan bezala, ikastaro berariazko bat antolatzea.</p> <p>1. Unibertsitate-multzoaren eta gizarte-eragilean aurrean estatistika-jardueraren inguruko gai interesgarri bat azaltzea eta eztabaidatzea.</p>		<p>2. Presencia de la C.A. de Euskadi en los foros internacionales de estadística.</p> <p>7. Participación en el seno del Comité Interterritorial de Estadística, en la discusión de proyectos técnicos de operaciones estadísticas en la Administración Central y en el diseño y contenido del Programa Anual de la Administración Central.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística estatal con la autonómica.</p> <p>8. Negociaciones bilaterales con el INE y con los Ministerios para la definición de esquemas globales de colaboración y la suscripción de convenios específicos.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística europea y estatal con la autonómica.</p> <p>9. Coordinación de la actividad estadística oficial de la C.A. de Euskadi en materia de:</p> <p>1. Metodologías.</p> <p>2. Recogida de información.</p> <p>3. Difusión estadística.</p> <p>10. Participación en trabajos estadísticos de ámbito transfronterizo.</p> <p>1. Cooperación con la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en la elaboración de un Atlas de la zona.</p> <p>2. Cooperación con el INSEE en el marco transfronterizo para la elaboración de la "Euroregión en cifras".</p> <p>11. Desarrollo de los Convenios-marco con las Universidades.</p> <p>1. Con la UPV.</p> <p>2. Con la Universidad de Deusto.</p> <p>12. Presencia y participación en las JECAS (Jornadas Estadísticas de las Comunidades Autónomas).</p> <p>1. Intercambio de metodologías. Cooperación.</p> <p>2. Actuaciones en común.</p> <p>13. Dentro de los cursos de verano 2007 de la Universidad del País Vasco, organizar, como en años anteriores, un curso específico.</p> <p>1. Exponer y debatir ante el colectivo universitario y agentes sociales un tema de interés próximo a la actividad estadística.</p>
<p>2. ESTATISTIKAK EKOIZTEA ETA BEREN ZABALKUNDEA ETA ERABILERA INDARTZEA.</p> <p>1. Eragiketaren hauetakoren bati, edo gutxienez haien zatiren bati, ekitea:</p> <p>010106 Gizarte-adierazleak</p> <p>010121 Adierazle demografikoak</p>		<p>2. PRODUCCIÓN ESTADÍSTICA Y POTENCIACIÓN DE SU DIFUSIÓN Y USO.</p> <p>1. Abordar las siguientes operaciones al menos en alguna de sus fases:</p> <p>010106 Indicadores sociales</p> <p>010121 Indicadores demográficos</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
010123 Biztanleriaren eta etxebizitzaren estatistika 2006		010123 Estadística de población y vivienda 2006
010130 Biztanleria-erregistroa		010130 Registro de Población
010131 Biztanleria-erregistroa eguneratzeko estatistika		010131 Estadística de actualización del registro de población
010142 Udal biztanleriaren eguneratzea		010142 Actualización de la población municipal
010154 Biztanleen udal erroldaren estatistika		010154 Estadística del padrón municipal de habitantes
010301 Demografia-proiekzioak		010301 Proyecciones demográficas
010302 Jaiotzen estatistika		010302 Estadística de nacimientos
010303 Heriotzen estatistika		010303 Estadística de defunciones
010304 Ezkontzen estatistika		010304 Estadística de matrimonios
010311 Migrazio-mugimenduak		010311 Movimientos migratorios
010313 Demografia-inkesta 2007		010313 Encuesta demográfica 2007
010314 Ezkontza-hausteen estatistika		010314 Estadística de rupturas matrimoniales
010315 Biztanleriaren eta etxebizitzaren 2006ko estatistikaren balidazio-inkesta		010315 Encuesta de validación de la Estadística de población y vivienda 2006
010899 Gizarte-inkesta		010899 Encuesta social
010902 Denbora-aurrekontuen inkesta		010902 Encuesta de presupuestos de tiempo
030506 Osasunaren panoramika		030506 Panorámica sanitaria
030580 Ospitaletako erikortasun-estatistika		030580 Estadística de morbilidad hospitalaria
040601 Eskola-jardueraren estatistika		040601 Estadística de la actividad escolar
040603 Unibertsitatearen estatistika		040603 Estadística Universitaria
042911 Irakaskuntza publikoaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika		042911 Estadística del gasto y financiación enseñanza pública
043201 Ikerketa zientifikoari eta garapen teknologikoari buruzko estatistika		043201 Estadística sobre actividades de investigación científica y desarrollo tecnológico
050403 Biztanleria jardueraren arabera sailkatzeko inkesta		050403 Encuesta de población en relación con la actividad
056102 Soldata-egituraren estatistika		056102 Estadística de estructura salarial
061004 Etxerik gabeko pertsonen buruzko inkesta		061004 Encuesta sobre las personas sin hogar
102114 Nekazaritzako ustategien egiturari buruzko inkesta		102114 Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias
112311 Industriaren estatistika		112311 Estadística industrial
112312 Industria produkzioaren indizea		112312 Índice de producción industrial
112314 Euskal industriaren panoramika		112314 Panorámica de la industria vasca
122401 Eraikuntzaren estatistika		122401 Estadística de la construcción
122403 Eraikuntzaren kointuraren indizea		122403 Índice de coyuntura de la construcción
132680 Establezimendu turistikoen hartzaileen inkesta		132680 Encuesta de establecimientos turísticos receptores

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
132811 Profesionalen eta enpresen zerbitzuei buruzko inkesta		132811 Encuesta de servicios profesionales y empresariales
132901 Bestelako zerbitzuak sektorearen inkesta ekonomikoa		132901 Encuesta económica de otros servicios
142511 Merkataritzaren eta konponketaren inkesta		142511 Encuesta de comercio y reparación
142530 Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT)		142530 Índice de comercio minorista (ICIm)
142531 Barne-merkataritzaren indizea		142531 Índice de comercio interior
142533 Azalera handietako merkataritzaren indizea		142533 Índice de comercio en grandes superficies
143101 Kanpo merkataritzaren estatistika (KAMEE)		143101 Estadística de comercio exterior (ECOMEX)
153011 Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak		153011 Estadísticas presupuestarias del sector público
170111 Input-Output taulak		170111 Tablas Input-Output
170112 Kontu ekonomikoak		170112 Cuentas económicas
170114 Finantzaz besteko enpresen ondare-kontuak		170114 Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras
170115 Hiruhileko kontuak		170115 Cuentas trimestrales
170116 Kanpo-sektoretarako eta kanpotiko inbertsio-fluxuen estatistika		170116 Estadística de flujos de inversiones al sector exterior y del exterior
170117 Hezkuntzaren kontua		170117 Cuenta de la educación
170118 Osasunaren kontua		170118 Cuenta de la sanidad
170910 Gizarte-babesaren kontua		170910 Cuenta de la protección social
172502 Egiturazko adierazleak		172502 Indicadores estructurales
172503 Familia-gastuaren estatistika: familia-aurrekontuak		172503 Estadística de gasto familiar: presupuestos familiares
172514 Udalerrri-mailako iraunkortasun-adierazleak Euskal Autonomian		172514 Indicadores de sostenibilidad a nivel municipal en C.A. del País Vasco
172615 Turismoaren kontu sateliteak		172615 Cuentas satélites del turismo
173001 Sektore publikoaren kontu ekonomikoak		173001 Cuentas económicas del sector público
173302 Etxeko lanari buruzko satelite-kontua		173302 Cuenta satélite del trabajo doméstico
173401 Euskal enpresen ekonomia eta finantza egitura		173401 Estructura económica y financiera de las empresas vascas
173402 Pertsonen eta familien errenten inkesta		173402 Estadística de renta personal y familiar
173403 Ekonomia-jardueraren bilakaera, zerga-adierazleen bidez (BEZa eta atxikipenak)		173403 Evolución de la actividad económica a través de indicadores Fiscales (I.V.A. y Retenciones)
182313 Industria prezioen indizea		182313 Índice de precios industriales
182480 Eraikuntzako kostuen indizea		182480 Índice de costes de la construcción
200141 Etxebizitzaren gidazerrenda		200141 Directorio de viviendas
200161 Lurraldeko datu-basea		200161 Base de datos del territorio
200162 Izendegiak eta kodeak		200162 Nomenclaturas y códigos
200163 Jarduera ekonomikoen gidazerrenda		200163 Directorio de actividades económicas

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
200165 Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika		200165 Estadística sobre creación y mortandad de las empresas
202131 Nekazaritzako ustiategien gidazerrenda		202131 Directorio de explotaciones agrarias
203021 Herri-administrazioen gidazerrenda		203021 Directorio de las Administraciones públicas
210164 Informazio geografikoari buruzko datu-basea		210164 Base de datos de información geográfica
218101 Aldagai kuantitatiboetarako egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G		218101 I+D de métodos automáticos de imputación estadística para variables cuantitativas
218103 Estatistika-produkzioaren kalitate-adierazleak		218103 Indicadores de calidad en la producción estadística
218108 Erregistroak bat egiteko estandarren eta metodoen I+G		218108 I+D de estándares y métodos de fusión de registros
218109 Euskal Estatistika Antolakunderako (EEA) prestakuntza estatistikoa		218109 Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV)
218110 Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G		218110 I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas
218113 Laginak doitze-laginen doiketarako metodoen eta softwarearen I+G		218113 Ajuste de muestras. I+D en métodos y software para ajuste de muestras
218115 Eremu txikietako zenbatespenetarako metodología estatistikoa		218115 Metodología estadística para estimaciones indirectas en áreas pequeñas
218120 Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa		218120 Registro de proyectos técnicos y cuestionarios
218121 Laginketa-erroreen diseinua eta kalkulua		218121 Diseño y cálculo de errores muestrales
218122 Erantzun-ezaren estatistika-analisisa		218122 Análisis estadístico de la no respuesta
218123 Luzetarako analisisa		218123 Análisis longitudinal
220122 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Familiak		220122 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Familias
220126 Informazioaren gizartearen panorama		220126 Panorama de la sociedad de la información
222140 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Lehen sektorea		222140 Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario
222315 Informazioaren eta komunikazioaren industria eta teknologiak (IKT)		222315 La industria y las tecnologías de la información y comunicación (TIC)
223002 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak		223002 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Empresas
223202 Berrikuntza teknologikoaren inkesta		223202 Encuesta de innovación tecnológica
223203 Berriztapeneko adierazleen panela		223203 Panel de indicadores de innovación
990101 Euskal urtekari estatistikoa		990101 Anuario estadístico vasco
990103 Estatistika-buletina		990103 Boletín de estadística
990104 Udal-adierazleak		990104 Indicadores municipales
990127 Ikastetxeentzako estatistika-informazioa (eskolakoo Web-a)		990127 Información estadística para centros escolares (Web escolar)
999101 Euskal AEko estatistikako datu-bankua		999101 Banco de datos estadísticos de la C.A. de Euskadi
999102 Interneteko zerbitzaria		999102 Servidor INTERNET

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Egitasmoak diseinatzea edota eguneratzea.		2. Diseño y/o actualización de proyectos.
1. Egitasmoak berrikustea edota eguneratzea.	160	1. Revisión y/o actualización de proyectos.
3. Informazio-bilketak.		3. Recogidas de información.
1. Informazio-bilketak.	27	1. Recogidas de información.
4. Informazioa kodetzea eta araztea.		4. Codificación y depuración de la información.
1. Kodeketak eta arazketak.	32	1. Codificaciones y depuraciones.
5. Informatikako grabazioa eta balidazioa.		5. Grabación y validación informática.
1. Informatikako grabazioak eta balidazioak.	48	1. Grabaciones y validaciones informáticas.
6. Ustiapena.		6. Explotación.
1. Ustiapenak.	54	1. Explotaciones.
7. Emaitzak lortzea.		7. Obtención de resultados.
1. Eragiketen emaitzak zabaltzea.	125	1. Difusión de los resultados de las operaciones.
8. Emaitzen zabalkundea.		8. Difusión de resultados.
1. Argitalpen argitaratuen kopurua.	10	1. Número de publicaciones editadas.
2. Liburu argitaratu/diskete bidez bidaltzea (erakundekoa).	18.000	2. Envíos por libro editado/diskete (institucional).
3. Eustaten Interneteko zerbitzariaren bidez.	145	3. A través del servidor de Internet de Eustat.
9. Kanpoko eskariei erantzutea.		9. Atención de peticiones externas.
1. Kontsultei berehala erantzutea telefono bidez.	2.200	1. Respuesta telefónica inmediata a las consultas.
2. Informatika-ustiapen berariazkoak behar dituzten eskaerei erantzutea.	450	2. Respuesta a peticiones que precisan explotaciones informáticas específicas.
3. Eustaten webgunerako sarrerak.	3.800.000	3. Accesos al sitio Web de Eustat.
4. Eustaten Web-aren erabiltzaileak.	700.000	4. Usuarios de la Web de Eustat.
5. Eustaten Datu-Bankuaren erabiltzaileak (sarrerak).	95.000	5. Usuarios del Banco de Datos de Eustat (accesos).
10. Metodologi aholkularitza.		10. Asesoramiento metodológico.
1. Kanpotiko metodologi aholkularitzako eskariei erantzutea.	20	1. Respuesta a asesoramientos metodológicos externos.
11. Izaera publikoko estatistika-liburutegia handitzea.		11. Ampliación de la Biblioteca estadística de carácter público.
1. Liburu berriak eskuratzea.	128	1. Incorporación de nuevos volúmenes.
12. Statistics Sweden-ekin izenpetutako akordioa luzatzea, datuen zabalkunderako softwarea erabiltzeko (PC-AXIS).		12. Prórroga del acuerdo con el Statistics Sweden para la utilización del software de difusión de datos (PC-Axis).
13. Statistics Netherlands-ekiko harremanak izatea, datuen grabazio eta balidaziorako Blaise aplikazioa erabiltzeko.		13. Relaciones con el Statistics Netherlands para el uso de la aplicación Blaise de grabación y validación de datos.
3. JARDUTEKO AHALMENA HOBETZEA.		3. MEJORA DE LA CAPACIDAD OPERATIVA.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. Teknika berriak erabiltzea, eta orain erabiltzen direnak eguneratzea eta hobetzea.</p> <p>1. Eustateko langileak trebatzeko eta birziklatzeko ikastaroak. Trebakuntzarako plan berezia garatzea.</p> <p>2. Informazio-bilketa telematikoak.</p> <p>2. Estatistika Antolakundearen jarduna koordinatzea.</p> <p>1. Euskal Estatistika Antolakunderako erakunde guztietan erabiltzen diren definizioak, kodeak eta izendegiak normalizatzea.</p> <p>2. Euskal Estatistika Antolakundeko kideekiko harremanak indartzea eta berariazko estatistika-organo berriak sortzea.</p> <p>3. Estatistika-produkzioaren alorrean INErekin eta ministerioekin hitzarmenak sinatzea, bereziki familia kontsumoan egiten den gastuaren analisiaren kasuan.</p> <p>3. Euskal Estatistika Antolakundeko beste ente edo erakunde batzuek egin beharreko estatistika-eragiketen egitasmo teknikoak berrikustea.</p> <p>1. Kalitate-estandarrik eta egitasmo tekniko berriak burutzen ari diren edo burutu diren beste estatistika eragiketeta batzuekin bateragarri egitea.</p> <p>2. Proiektu teknikoaren eta galdesortzen erregistroa.</p> <p>4. Administrazio-tikoinformazioaren erabilera estatistikorako sistema bat ezartzea.</p> <p>1. Estatistika-eragiketak egitea, administrazioak sortzen duen administrazio-informazioa erabiliz.</p> <p>2. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleri erregistro estatistikoa garatzea.</p> <p>3. 2006ko Biztanleria eta etxebizitza estatistika egitea.</p> <p>5. Estatistika-jarduera harmonizatzea eta bateratzea.</p> <p>1. Bilerak Euskal Estatistika Kontseiluan eta Batzordean.</p> <p>6. Tresna eta instalazioa egokiak eskuratzea.</p> <p>1. Altzariak, informatikako tresnak eta softwareak eta bulegoko tresnak erostea eta eskuratzea, bai eta haien instalazioa egitea ere.</p> <p>2. Sistema estandarizatueterako informatika-migrazioa.</p> <p>7. Eustatek, sortu zenetik, egin izan dituen aldizkako eragiketei buruzko serie estatistikoak egiten jarraitzea (Datu-Bankua).</p> <p>8. Proiektuen eta kostuen sistema hobetzea.</p> <p>9. "Euskadi.net" web gunean estatistika hedatzeko sistema berria garatzea.</p>		<p>1. Utilización de nuevas técnicas y actualización y puesta a punto de las ya existentes.</p> <p>1. Cursos de formación y reciclaje al personal de Eustat. Desarrollo del Plan específico de formación.</p> <p>2. Recogidas telemáticas de información.</p> <p>2. Coordinación de la actuación de la Organización Estadística.</p> <p>1. Normalización de definiciones, códigos y nomenclaturas de uso común para la Organización Estadística Vasca.</p> <p>2. Potenciación de las relaciones con los miembros de la Organización Estadística Vasca y de la creación de nuevos Órganos Estadísticos Específicos.</p> <p>3. Suscripción de convenios con el INE y los Ministerios en materia de producción estadística, especialmente en el caso del análisis del gasto en consumo familiar.</p> <p>3. Revisión y aprobación, en su caso, de los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas, a abordar por otros entes u organismos de la Organización Estadística Vasca.</p> <p>1. Estándares de calidad y compatibilización de los nuevos proyectos técnicos a otras operaciones estadísticas en fase de realización o ya ejecutadas.</p> <p>2. Registro de Proyectos Técnicos y Cuestionarios.</p> <p>4. Establecimiento de un sistema de utilización estadístico de la información de origen administrativo.</p> <p>1. Realización de operaciones estadísticas en base a la utilización de la información de origen administrativo que genera la administración.</p> <p>2. Desarrollo del Registro Estadístico de Población de la Comunidad Autónoma para fines estadísticos.</p> <p>3. Elaboración de la Estadística de Población y Vivienda 2006.</p> <p>5. Armonización e integración de la actividad estadística.</p> <p>1. Reuniones en el seno del Consejo y Comisión Vasca de Estadística.</p> <p>6. Dotación de los equipos e instalaciones apropiados.</p> <p>1. Adquisición y compra de mobiliario, equipos y software informáticos y equipos de oficina, así como la realización de las instalaciones oportunas.</p> <p>2. Migración informática hacia sistemas estandarizados.</p> <p>7. Continuación en la elaboración de series estadísticas de las operaciones periódicas que Eustat ha venido desarrollando a lo largo de su historia. (Banco de Datos).</p> <p>8. Mejora del sistema de proyectos y de costes.</p> <p>9. Desarrollo de un nuevo sistema de difusión estadística en "Euskadi.net".</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	ZENBAT. MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>10. 2006-2009 aldirako Prestakuntza Plana burutzea.</p> <p>11. Langileen euskalduntze-politika eguneratzea.</p> <p>12. Eustaten eta INEren arteko jarduera-esparrua eta aginpideak zehaztea.</p> <p>13. Eustaten egiturazko eta koiunturazko estatistika-eragiketen egutegi ofizial bat osatzea.</p> <p>14. Estatistika-ekoizpenaren eta Erakundearen gainerako zerbitzuen kalitatea kontrolatzeko eta hobetzeko sistema bat ezartzea.</p> <p>15. 2005-2008ko Euskal Estatistika Plana eta urteko estatistika egitarauen betetze-mailaren jarraipena eta kontrola.</p> <p>16. Informazioa Internet bidez jasotzea bultzatzea.</p> <p>17. Proiektu tekniko guztien dokumentazio sistematizatua.</p> <p>18. Kalitate Planarekin eta plan hori Europako Estatistikaren Jardunbide Egokien Kodera egokitzearekin jarraitzea.</p> <p>19. Erabateko kalitatearen/bikaintasunaren sistemaren barruan hobetzeko ekipoak ezartzea.</p> <p>20. Erakundeko Informazio Sistemen Plan Estrategikoa garatzea.</p> <p>21. Eustaten 2006-2009 aldirako Marketin eta Hedapen Plana garatzea.</p> <p>22. Estatistikaren Legea informazio eta antolakuntza-behar berriei erantzutearren egokitzeko azterketa.</p>		<p>10. Ejecución del Plan de Formación 2006-2009.</p> <p>11. Actualización de la política de euskaldunización del personal.</p> <p>12. Establecimiento del marco competencial de actuación Eustat-INE.</p> <p>13. Elaboración de un calendario oficial de operaciones estadísticas estructurales y coyunturales de Eustat.</p> <p>14. Control y mejora de la calidad en la producción estadística y demás servicios del Instituto.</p> <p>15. Seguimiento y control de la ejecución del Plan Vasco de Estadística 2005-2008 y los Programas Estadísticos Anuales.</p> <p>16. Potenciación de la recogida de información vía Internet.</p> <p>17. Documentación sistematizada de todos los proyectos técnicos.</p> <p>18. Continuación del plan de calidad y su adaptación al Código de Buenas Prácticas de la Estadística Europea.</p> <p>19. Implementación de los equipos de mejora dentro del sistema de calidad total/Excelencia.</p> <p>20. Desarrollo del Plan Estratégico de Sistemas de Información del Instituto.</p> <p>21. Desarrollo del Plan de marketing y difusión de Eustat 2006-2009.</p> <p>22. Estudio para la adaptación de la Ley de Estadística a las nuevas necesidades de información y organizativas.</p>

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.127,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES	12.127,0	100,0
46	5513	1	Langile-gastuak Gastos de personal	7.343,0	60,6
46	5513	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.999,2	24,7
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	36,6	0,3
46	5513	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.729,6	14,3
46	5513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	18,7	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.127,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES	12.127,0	100,0
46	5513	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	58,0	0,5
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	10.319,7	85,1
46	5513	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,0	0,0
46	5513	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	1.727,5	14,2
46	5513	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	20,8	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.127.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.127.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.127.000
46	5513	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.342.950
46	5513	00	10		Goi-karguak Altos cargos		67.984
46	5513	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.984
46	5513	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.984
46	5513	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.984	
46	5513	00	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.062.944
46	5513	00	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.062.944
46	5513	00	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.062.944
46	5513	00	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.777.524	
46	5513	00	12000	001	Ordainsari gehikuntza. Loturazko kreditu berezi. Incremento retributivo. Crédito especialmente vinculado.	285.420	
46	5513	00	13		Lan-legepekoak Laborales		1.560.250
46	5513	00	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		1.560.250
46	5513	00	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		1.560.250
46	5513	00	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	1.560.250	
46	5513	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.651.772
46	5513	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		1.403.549
46	5513	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		1.403.549
46	5513	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	921.402	
46	5513	00	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioa, aldi baterako lan-legepeko langileak Cotizaciones sociales a cargo del empleador, personal laboral temporal	482.147	
46	5513	00	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		114.270
46	5513	00	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		40.620
46	5513	00	16101	000	Indemnizazioak Indemnizaciones	40.620	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		73.650
46	5513	00	16111	001	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak. Loturazko kreditu berezi. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones. Crédito especialmente vinculado.</i>	73.650	
46	5513	00	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		133.953
46	5513	00	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		89.523
46	5513	00	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	89.523	
46	5513	00	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		44.430
46	5513	00	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	44.430	
46	5513	00	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.999.207
46	5513	00	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		225.922
46	5513	00	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.272
46	5513	00	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.272
46	5513	00	21200	001	Ibilgailu-parkea. Garajeak <i>Parque movil. Garajes</i>	1.272	
46	5513	00	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
46	5513	00	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
46	5513	00	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	30.000	
46	5513	00	218		Kanonak <i>Cánones</i>		194.650
46	5513	00	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		194.650
46	5513	00	21800	001	Kanonak. Baimen Informatikoak <i>Canones. Licencias Informaticas</i>	194.650	
46	5513	00	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		78.410
46	5513	00	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.768
46	5513	00	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.768
46	5513	00	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.768	
46	5513	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		4.378
46	5513	00	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.744
46	5513	00	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.744	
46	5513	00	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		634
46	5513	00	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	634	
46	5513	00	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.264

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	22400		Altzariak Mobiliario		4.264
46	5513	00	22400	000	Altzariak Mobiliario	4.264	
46	5513	00	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		68.000
46	5513	00	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		68.000
46	5513	00	22500	001	Tresna informatikoen mantenimendua Mantenimiento de equipos informaticos	68.000	
46	5513	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.694.875
46	5513	00	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		93.648
46	5513	00	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		93.648
46	5513	00	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	63.648	
46	5513	00	23201	001	2006-2007 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua. Convenio colaboración entre COAVN y EUSTAT 2006-2007. Crédito comprometido en años anteriores.	15.000	
46	5513	00	23201	002	2007-2008 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Convenio colaboración entre COAVN Y EUSTAT 2007-2008. Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; Total: 0,02 M.	15.000	
46	5513	00	233		Garraioa Transportes		2.122
46	5513	00	23300		Garraioa Transportes		2.122
46	5513	00	23300	000	Garraioa Transportes	2.122	
46	5513	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		67.658
46	5513	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		62.354
46	5513	00	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	62.354	
46	5513	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		5.304
46	5513	00	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	5.304	
46	5513	00	237		Hornidurak Suministros		3.276
46	5513	00	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		2.652
46	5513	00	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	2.652	
46	5513	00	23711		Ura Agua		624
46	5513	00	23711	000	Ura Agua	624	
46	5513	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.528.171
46	5513	00	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		26.851
46	5513	00	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	26.851	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.912
46	5513	00	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.912	
46	5513	00	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		15.912
46	5513	00	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	15.912	
46	5513	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		110.538
46	5513	00	23831	001	Egiturazkoa <i>De estructura</i>	55.957	
46	5513	00	23831	002	Estatistika-eragiketena <i>De operaciones estadísticas</i>	43.534	
46	5513	00	23831	003	Jaurlaritzaz kanpokoak <i>De personal ajeno al Gobierno</i>	1.167	
46	5513	00	23831	004	Erregai, bidesari eta aparkalekua <i>Combustible, peaje y parking vehiculos parque movil</i>	9.880	
46	5513	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		42.406
46	5513	00	23851	001	Arabako komunikazioak <i>Comunicaciones Alava</i>	676	
46	5513	00	23851	002	Gipuzkoako komunikazioak <i>Comunicaciones Guipuzcoa</i>	12.730	
46	5513	00	23851	003	Informatikako komunikazioak <i>Comunicaciones informáticas</i>	29.000	
46	5513	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.486
46	5513	00	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8.486	
46	5513	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		2.700
46	5513	00	23856	001	Mensajería Konpromiso kreditua: 2008: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Mezularitza Crédito de compromiso: 2008: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	2.700	
46	5513	00	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		369.967
46	5513	00	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	369.967	
46	5513	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		96.021
46	5513	00	23881	001	Argitalpen galde-sorta <i>Edición de cuestionarios</i>	24.000	
46	5513	00	23881	002	Argitalpen Estatistikoak <i>Publicaciones estadísticas</i>	72.021	
46	5513	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.354
46	5513	00	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.354	
46	5513	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.819.024
46	5513	00	23899	001	Kartazaletan sartzeak eta bidalketak <i>Ensobrados y envios</i>	9.000	
46	5513	00	23899	002	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	60.000	
46	5513	00	23899	003	Eragiketa Estatistikoak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Operaciones Estadísticas. Crédito de compromiso: 2008: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	1.575.024	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	23899	004	Expte. 23/06 BEE inkestaren osagarriko informazioa Lehendik agindutako kreditua. Expte. 23/06 Encuesta complementaria EPV Crédito comprometido en años anteriores.	175.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		36.555
46	5513	00	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		3.032
46	5513	00	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		3.032
46	5513	00	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		3.032
46	5513	00	42900	001	Hitzarmena EHUrekin Convenio UPV	3.032	
46	5513	00	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		33.523
46	5513	00	453		Familiei A familias		27.460
46	5513	00	45301		Familiei A familias		27.460
46	5513	00	45301	001	Bekak, 2005ko deialdia. Lehendik agindutako kreditua. Becas convocatoria 2005. Crédito comprometido en años anteriores.	22.940	
46	5513	00	45301	002	Bekak, 2007ko deialdia. Konpromiso kreditua: 2008: 0,03 M; 2009: 0,02 M; Guztira: 0,05 M. Becas convocatoria 2007. Crédito de compromiso: 2008: 0,03 M; 2009: 0,02 M; Total: 0,05 M.	4.520	
46	5513	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		6.063
46	5513	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		6.063
46	5513	00	45499	001	Hitzarmena Deustuko Unibertsitatearekin Convenio Universidad de Deusto	3.032	
46	5513	00	45499	002	Hitzarmena Mondragon Unibertsitatearekin Convenio Mondragón Unibertsitatea	3.031	
46	5513	00	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.729.568
46	5513	00	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		434.320
46	5513	00	624		Altzariak Mobiliario		34.320
46	5513	00	62401		Altzariak Mobiliario		34.320
46	5513	00	62401	001	Bulegorako tresnak Equipos para oficina	34.320	
46	5513	00	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		400.000
46	5513	00	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		400.000
46	5513	00	62501	001	Informatika-tresnak erostea Konpromiso kreditua: 2008: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Adquisición de equipos informáticos Crédito de compromiso: 2008: 0,15 M; Total: 0,15 M.	400.000	
46	5513	00	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimoniales		1.295.248
46	5513	00	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		1.295.248
46	5513	00	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		1.295.248

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	63201	001	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2008: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	1.045.248	
46	5513	00	63201	002	BEE inkestarako aplikazio informatikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Aplicativos informáticos para la EPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.000	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		18.720
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		18.720
46	5513	00	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		18.720
46	5513	00	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		18.720
46	5513	00	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	18.720	
					GUZTIRA TOTAL	12.127.000	12.127.000

3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.127.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.127.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.127.000
46	5513	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		57.987
46	5513	00	32		Salneurriak Precios públicos		57.987
46	5513	00	321		Salneurriak Precios públicos		57.987
46	5513	00	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		51.707
46	5513	00	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	19.520	
46	5513	00	32101	001	Datu estatistikoaren ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	18.720	
46	5513	00	32101	002	Direktorioen salmenta Venta de directorios	12.427	
46	5513	00	32101	003	Fitxategien salmenta Venta de ficheros	1.040	
46	5513	00	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		4.200
46	5513	00	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	4.200	
46	5513	00	32156		Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica		2.080
46	5513	00	32156	000	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	2.080	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		10.319.685
46	5513	00	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		10.088.185
46	5513	00	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.088.185
46	5513	00	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.088.185
46	5513	00	41100	001	Sailetik gastu arruntetarako Del Departamento para gastos corrientes	10.088.185	
46	5513	00	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		231.500
46	5513	00	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		231.500
46	5513	00	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		231.500
46	5513	00	43100	001	Nekazaritzako ustiatzearen egiturari buruzko inkesta Estadística sobre la estructura de las explotaciones agrarias	141.500	
46	5513	00	43100	002	Gizarte-inkesta Encuesta social	90.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.040
46	5513	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.040
46	5513	00	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.040
46	5513	00	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.040
46	5513	00	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.040	
46	5513	00	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>		1.727.488
46	5513	00	71		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>		1.727.488
46	5513	00	711		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		1.727.488
46	5513	00	71100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		1.727.488
46	5513	00	71100	001	Sailetik kapital gastuetarako <i>Del Departamento para gastos de capital</i>	1.727.488	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		20.800
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		20.800
46	5513	00	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		20.800
46	5513	00	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		20.800
46	5513	00	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	20.800	
					GUZTIRA TOTAL	12.127.000	12.127.000

4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATKAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.343,0	60,6
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.999,2	24,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,6	0,3
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	10.378,7	85,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.729,6	14,3
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	1.729,6	14,3
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.108,3	99,8
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	18,7	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	18,7	0,2
	GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.343,0	60,6
1	0	Goi-karguak Altos cargos	68,0	0,6
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	4.062,9	33,5
1	3	Lan-legepekoak Laborales	1.560,3	12,9
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.651,8	13,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.999,2	24,7
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	225,9	1,9
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	78,4	0,6
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.694,9	22,2
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	36,6	0,3
4	2	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	3,0	0,0
4	5	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	33,5	0,3
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	1.729,6	14,3
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	434,3	3,6
6	3	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	1.295,2	10,7
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	18,7	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	18,7	0,2
		GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.343,0	60,6
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	68,0	0,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	68,0	0,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	68,0	0,6
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	4.062,9	33,5
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.062,9	33,5
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.062,9	33,5
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	1.560,3	12,9
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	1.560,3	12,9
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	1.560,3	12,9
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.651,8	13,6
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.403,5	11,6
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.403,5	11,6
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	114,3	0,9
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	40,6	0,3
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	73,7	0,6
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	134,0	1,1
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	89,5	0,7
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	44,4	0,4
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.999,2	24,7
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	225,9	1,9
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	1,3	0,0
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,3	0,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	30,0	0,2
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	30,0	0,2
2	1	8		Kanonak Cánones	194,7	1,6
2	1	8	00	Kanonak Cánones	194,7	1,6
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	78,4	0,6
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	1,8	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1,8	0,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	4,4	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3,7	0,0
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,6	0,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	4,3	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	4,3	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	68,0	0,6
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	68,0	0,6
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	2.694,9	22,2
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	93,6	0,8
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	93,6	0,8
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	2,1	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	2,1	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	67,7	0,6
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	62,4	0,5
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5,3	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	3,3	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2,7	0,0
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	0,6	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	2.528,2	20,8
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	26,9	0,2
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15,9	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	15,9	0,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	110,5	0,9
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	42,4	0,3
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8,5	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2,7	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	370,0	3,1
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	96,0	0,8
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20,4	0,2
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.819,0	15,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	36,6	0,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO</i>	3,0	0,0
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>	3,0	0,0
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>	3,0	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES</i>	33,5	0,3
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	27,5	0,2
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	27,5	0,2
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	6,1	0,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	6,1	0,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	1.729,6	14,3
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	434,3	3,6
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	34,3	0,3
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	34,3	0,3
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	400,0	3,3
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	400,0	3,3
6	3			INBERTSIO INMATERIALAK INVERSIONES INMATERIALES	1.295,2	10,7
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.295,2	10,7
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.295,2	10,7
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	18,7	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	18,7	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	18,7	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	18,7	0,2
				GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.127,0	100,0
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT	12.127,0	100,0
46	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	7.343,0	60,6
46	00	10	Goi-karguak Altos cargos	68,0	0,6
46	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	4.062,9	33,5
46	00	13	Lan-legepekoak Laborales	1.560,3	12,9
46	00	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.651,8	13,6
46	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.999,2	24,7
46	00	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	225,9	1,9
46	00	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	78,4	0,6
46	00	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.694,9	22,2
46	00	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	36,6	0,3
46	00	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	3,0	0,0
46	00	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	33,5	0,3
46	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.729,6	14,3
46	00	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	434,3	3,6
46	00	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	1.295,2	10,7
46	00	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	18,7	0,2
46	00	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	18,7	0,2
			GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

5. **Sarrerren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATKAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	58,0	0,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	10.319,7	85,1
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	10.378,7	85,6
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	1.727,5	14,2
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	1.727,5	14,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.106,2	99,8
8	Finantza-aktiboaren gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	20,8	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	20,8	0,2
	GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	58,0	0,5
3	2	Salneurriak Precios públicos	58,0	0,5
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	10.319,7	85,1
4	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	10.088,2	83,2
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español	231,5	1,9
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,0	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	1.727,5	14,2
7	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	1.727,5	14,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	20,8	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	20,8	0,2
		GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	58,0	0,5
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	58,0	0,5
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	58,0	0,5
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	51,7	0,4
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	4,2	0,0
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	2,1	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	10.319,7	85,1
4	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	10.088,2	83,2
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	10.088,2	83,2
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	10.088,2	83,2
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	231,5	1,9
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	231,5	1,9
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	231,5	1,9
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,0	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,0	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,0	0,0
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	1.727,5	14,2
7	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	1.727,5	14,2
7	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	1.727,5	14,2
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	1.727,5	14,2
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	20,8	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	20,8	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	20,8	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	20,8	0,2
				GUZTIRA TOTAL	12.127,0	100



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2007	% GUZTIRA % TOTAL
46				EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	99	100,0
46	5513			ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES	99	100,0
46	5513	00		EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT	99	100,0
46	5513	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,0
46	5513	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	98	99,0
				GUZTIRA TOTAL	99	100



**V EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL
ERAKUNDEA**
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa

EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA**EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER****AZALPEN-MEMORIA**

Otsailaren 5eko 2/1988 Legeak, Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzkoak, erakunde horren funtsezko xedea ezarri zuen; alegia, "Euskal Herriko politika, ekonomia, kultura eta gizarte-bizitzako alor guztietan gizezkoen eta emakumezkoen arteko benetako eta egiazko berdintasuna lortzea, eta, horretarako, Erakundeak sexuen arteko berdintasuna errazteko bideei bultzatzea eta hori bete-betean lortzeko eragozpen izan daitezkeen izatezko eta lege aldetiko oztopo guztiak kentzea, eta Euskadin emakumeari bereizkeria egiteko era guztiak ezabatzea erabaki du".

Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Defentsa Erakundea sortzeko agintzen du, erakunde horrek sexuagatiko bereizkeria jasaten duten herritar guztiak defendatu ditzan eta Euskal Autonomia Erkidegoan emakumeen eta gizonen arteko tratu berdinen printzipioa betetzeko sustapen lana egin dezan.

Ekainaren 13ko 119/2006 Dekretuak, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Defentsa Erakundearen antolakuntza eta funtzionamenduaren Araudia onartzen duenak, organo independente gisa definitzen du Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Defentsa Erakundea, eta eginkizun hauek ezartzen dizkio: Euskal Autonomia Erkidegoan emakumeen eta gizonen tratu berdinen abiaburua bete dadila sustatzea eta sektore pribatuan sexuagatik gertatzen diren bazterketa-egoeretan herritarrek defendatzea.

Organo berria da, beraz, eta 2006ko ekitaldiaren bigarren erdian ekin zaio hura jardunean jartzeari.

EMAKUNDEREN JARDUERAK

- Arestian proposatutako xedea lortzeko jarraibideak prestatzea eta Euskal Autonomia Erkidegoko botere publikoek aplikatu ditzaten sustatzea.
- Indarreko legeriaren jarraipena egitea eta hura aplikatzea; lege-erreformarako proposamenak egitea, bi sexuen arteko benetako eta egiazko berdintasuna lortzea eragozten duten oztopoak ezabatzea aldera; eta Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea garatzeko arauak proposatzea.
- Emakumeek Euskal Herriko politikan, ekonomian, kulturen eta gizartearen bizi duten egoera aztertzea; jarduketaren eremu ezberdinetan garatu beharreko politika zehaztera bideratutako azterlanak egitea sustatuko da bereziki.
- Emakumezkoen eta gizezkoen berdintasunari buruzko txostenak eta irizpenak ematea, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak bultzatzen dituen xedapen orokorrak prestatzeko prozeduretan zehar.

MEMORIA EXPLICATIVA

La Ley 2/1988 de 5 de febrero, sobre creación del Instituto Vasco de la Mujer (IVM), estableció la finalidad que debe perseguir éste, cual es a través de una acción coordinada de las Administraciones en el ámbito de la Comunidad Autónoma, la consecución de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica y social del País Vasco, mediante la promoción de las condiciones que faciliten la igualdad de oportunidades entre los sexos y la remoción de los obstáculos que impidan su plenitud de hecho y de derecho, así como la eliminación de todas las formas de discriminación de las mujeres en Euskadi.

La Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de mujeres y hombres, dispuso la creación de la Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres como órgano de defensa de las ciudadanas y ciudadanos ante situaciones de discriminación por razón de sexo y de promoción del cumplimiento del principio de igualdad de trato de mujeres y hombres en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Decreto 119/2006, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de organización y funcionamiento de la Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres, define la Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres como un órgano de carácter independiente que tiene por objeto velar por el cumplimiento del principio de igualdad de trato de la Comunidad Autónoma de Euskadi y defender a la ciudadanía ante posibles situaciones o prácticas discriminatorias por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.

Se trata, por tanto, de un órgano de nueva creación, cuya puesta en funcionamiento se ha abordado en la segunda mitad del ejercicio 2006.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO EMAKUNDE

- Elaborar las directrices destinadas a conseguir los fines anteriormente propuestos e impulsar su aplicación por los distintos poderes públicos de la Comunidad Autónoma.
- Realizar el seguimiento de la legislación vigente y su aplicación, elaborar propuestas de reformas legislativas dirigidas a eliminar las trabas que dificulten e impidan la igualdad real y efectiva entre ambos sexos, así como proponer la normativa de desarrollo de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Estudiar la situación de las mujeres en la vida política, económica, cultural y social del País Vasco, promoviendo especialmente la realización de estudios dirigidos a perfilar la política a realizar en las distintas áreas de actuación.
- Emitir informes y dictámenes en relación a la igualdad de mujeres y hombres en el curso del procedimiento de elaboración de las disposiciones generales que promueva la Administración de la Comunidad Autónoma.

- Beharrezko koordinazio-neurriak sustatzea botere publiko ezberdinen artean, emakumeen egoeran eta emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunean eragina duten programei aplikatzeko.
- Jarduketak bultzatzea, aholku ematea eta botere publikoekin eta emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunaren arloko gainerako erakunde eta elkarteekin lankidetzan aritzea.
- Politikako arlo guztietan genero-ikuspegia integratzeko metodoak diseinatu eta sustatzea.
- Herritarrak sentsibilizatzea kasuan kasu bidezkoztat jotzen diren kontzientziazio-, sustapen- eta zabalkunde-kanpainak eginez, emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunaren esanahi eta garrantziaz eta hori lortzeko eta emakumei botere gehiago emateko lan egin beharraz ohartarazi nahi baitzaie.
- Harremanak eta partaidetza-bideak ezartzea, dagozkien xedeak eta zereginak aintzat hartuta, Erakundearen helburuak betetzen laguntzen duten elkarte, fundazio eta bestelako entitate eta erakundeekin, baita Estatuko beste autonomia-erkidego batzuetako edo nazioarteko antzeko instituzio eta erakundeekin ere.
- Impulsar las medidas de coordinación necesarias entre los diversos poderes públicos con relación a los programas que tengan incidencia en la situación de las mujeres y en la igualdad de mujeres y hombres.
- Impulsar actuaciones, asesorar y colaborar con los poderes públicos y con el resto de organizaciones y asociaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.
- Diseñar e impulsar métodos para la integración de la perspectiva de género en todas las áreas políticas.
- Sensibilizar a la ciudadanía realizando las campañas de concienciación, promoción y difusión que se consideren oportunas sobre el significado y la importancia de la igualdad de mujeres y hombres y sobre la necesidad de trabajar en su consecución y en el empoderamiento de las mujeres.
- Establecer relaciones y cauces de participación con Asociaciones, Fundaciones y otros Entes y Organismos que, en razón de sus fines y funciones, contribuyan a la consecución de los objetivos del Instituto, así como con instituciones y organismos análogos de otras comunidades autónomas del Estado y de la comunidad internacional.

DEFENSA ERAKUNDEAREN JARDUERAK

- Ikerketak egitea, ofizios edo alderen batek eskaturik, sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria-egoerak argitzeko sektore pribatuan.
- Negoziatzeko bideak ematea eta gomendioak egitea pertsona fisiko nahiz juridikoei, sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoerak edo ekintzak zuzentzeko, eta gomendio horien jarraipena egitea, betetzen diren ala ez ikusteko.
- Herritarrei aholku eta laguntza ematea, sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoerak gertatzen direnean.
- Jazarpen sexistaren kasuak errazago konpontzeko bitartekoa izatea.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren aldeko eta bereizkeriaren kontrako araudia noraino betetzen den aztertu eta ebaluatzea.
- Bereizkeriaren aurkako legeria eta jurisprudentzia aztertzea eta legeak egin edo erreformatzeko proposamenak egitea.
- Egiten dituen jarduera eta ikerketen berri zabaltzea, eta txosten eta irizpenak egitea, Berdintasunerako Legean xedatutakoarekin bat.
- Arartekoarekin eta Emakunderekin koordinatzeko mekanismoak proposatzea, eta giza eskubideen arloan eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan eskumena duten beste organo eta erakunde batzuekin koordinatzekoak ere bai.
- Lan arloko agintaritzarekin lankidetzan jardutea, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan bereizkeriaren aurkako lan arauak betetzen diren begiratzeko.

2006an ZEHAR BETETAKO HELBURU NAGUSIAK

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO DEFENSORÍA

- Practicar investigaciones, tanto de oficio como a instancia de parte, para el esclarecimiento de posibles situaciones de discriminación directa o indirecta por razón de sexo relativas al sector privado.
- Facilitar vías de negociación y dirigir recomendaciones a personas físicas y jurídicas con el fin de corregir situaciones o prácticas discriminatorias por razón de sexo que se produzcan en el sector privado, y hacer un seguimiento del cumplimiento de las mencionadas recomendaciones.
- Prestar asesoramiento y asistencia a ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.
- Servir de cauce para facilitar la resolución de los casos de acoso sexista.
- Analizar y evaluar el grado de cumplimiento de la normativa antidiscriminatoria en materia de igualdad de mujeres y hombres.
- Estudiar la legislación y jurisprudencia antidiscriminatoria y elaborar propuestas de legislación y de reforma legislativa.
- Difundir las actividades que realiza y sus investigaciones, así como elaborar informes y dictámenes de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Igualdad.
- Proponer mecanismos de coordinación con el Ararteko y con Emakunde, así como con otros órganos e instituciones competentes en materia de derechos humanos y en materia de igualdad de mujeres y hombres.
- Colaborar con la autoridad laboral en orden al seguimiento del cumplimiento de la normativa laboral antidiscriminatoria en materia de igualdad de mujeres y hombres.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2006

2006. urterako programatu ziren helburu zehatzei dagokionez, jarraian burututako jarduketak aipatzen dira, labor-labor:

- Ebaluazio-prozesua hasi da 4/2005 Legea zenbateraino betetzen den jakiteko. Lehenengo eta behin ex ante ebaluazioa egin da. Zehazki, lege hori onetsi zenean herri-administrazioek berdintasunerako zeuzkaten baliabideen garapen-gradua baloratu da, alderatzeko moduko erreferentia egon dadin 5 urte barru, betetzearen ebaluazioa egiten denean, aipatu lege horren lehenengo xedapen gehigarrian ezarritakoari jarraituz.
- “EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana; VIII. Legealdirako Jarraibideak” prestatzeko prozesua amaitu da.
- Dekretu hauek garatu dira: Emakunderen egitura organikoari buruzkoa, Erakunde arteko Batzordearena, Sail arteko Batzordearena, Berdintasunerako Defentsa Erakundearen funtzionamenduari buruzkoa, berdintasunerako unitateak sortzekoa eta genero-eraginaren ebaluazioa egiteko tresna sortzekoa.
- Berdintasunerako politikak sustatu eta garatzeari dagokionez, urte osoan zehar Ekintza Positiboko III. Plana hartu da erreferentzia gisa eta, Sail arteko Batzordearen bitartez, Administrazio Orokorraren eremuan eta hura sortu zuen dekretuan ezarritako zereginen arloan egin da lan.
- Erakundeak Foru Administrazioarekin eta Toki Administrazioarekin egiten duen plangintza, aholkularitza eta lankidetzaren lanean, udaletan berdintasunerako politikak bultzatzeko ardura duten teknikariekin lan egiten jarraitu da. “Generoa eta toki-aurrekontuak” taldean egindako lana aurkeztu da, eta hainbat topaketa egin dira IV. Planaren eta Berdintasunaren udal-erri-sarearen inguruan.

Gainera, EAEko udalen eta udalez gaindiko erakundeen aldeko diru-laguntza deialdia egin da, emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunari buruzko diagnostikoak eta/edo planak egiteko. Diru-laguntza ebazpeneko irizpideekin bat datorren eskabidea aurkeztu eta puntuazio gehien lortu duten udalei eman zaie.

Beste alde batetik, luzatu egin da Euderekiko lankidetzaren hitzarmena, berdintasunaren aldeko eta indarkeriaren aurkako Berdintasunaren udal-erri-sarea abian eta jardunean jartzea helburu duena, eta sare hori eratu da.

Etxe indarkeriaren eta sexu-erasoen biktime diren emakumeentzako arreta hobetzeko sinatu den Erakundearen arteko Akordioa aplikatzea sustatu da, eta Akordioaren Jarraipen Batzordeak eta Erakundearen arteko Talde Teknikoak egiten duten lana bultzatu eta koordinatu da.

En relación con los objetivos concretos programados para el año 2006, a continuación se exponen, brevemente, las actuaciones llevadas a cabo:

- Se ha iniciado el proceso de evaluación de cumplimiento de la Ley 4/2005 con la realización de una evaluación ex.ante. Concretamente se ha llevado a cabo una valoración del grado de desarrollo de los recursos para la igualdad existentes en las administraciones públicas en el momento de la aprobación de la Ley, con el fin de contar con un referente comparable en el momento de realizar la evaluación de su cumplimiento dentro de 5 años, tal como establece la disposición adicional primera de la citada Ley.
- Se han finalizado el proceso de elaboración del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Euskadi; Directrices para la VIII Legislatura.
- Se han desarrollado los Decretos de Estructura Orgánica de Emakunde, de la Comisión Interinstitucional, de la Comisión Interdepartamental, de Funcionamiento de la Defensoría para la Igualdad, de creación de las Unidades de Igualdad y la herramienta para la elaboración de la Evaluación de Impacto de Género.
- En cuanto al impulso y desarrollo de políticas de igualdad se ha tomado como referencia, durante todo el año, el III Plan de Acción Positiva y se ha trabajado a través de la Comisión Interdepartamental en el ámbito de la Administración General y en ejecución de las funciones derivadas de su Decreto de creación.
- En la labor de planificación, asesoramiento y cooperación que el Instituto desarrolla con la Administración Foral y Local se ha continuado trabajando con el personal técnico municipal responsable del impulso de las políticas de igualdad. Se ha presentado el trabajo realizado en el grupo de género y presupuestos locales y se han desarrollado distintos encuentros en torno al IV Plan y a la red de municipios Berdintasunaren.

Además, se ha realizado la convocatoria de subvenciones dirigida a Ayuntamientos y entidades supramunicipales de carácter territorial de la CAE para la realización de diagnósticos y/o elaboración de planes para la igualdad de mujeres y hombres concediéndose subvención a los Ayuntamientos que han presentado solicitud ajustada a los criterios de la Resolución y han obtenido mayor puntuación.

Por otra parte, se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para la puesta en marcha y funcionamiento de la red de municipios por la igualdad y contra la violencia Berdintasunaren. La cual ha quedado constituida.

Se ha promovido la aplicación del Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales, y se ha impulsado y coordinado el trabajo de la Comisión de Seguimiento del Acuerdo y del Grupo Técnico Interinstitucional.

Akordioaren esparruan, Erakundeak honako jarduerak hauek garatu ditu: Emakumeen kontrako indarkeriari aurrea hartzeko NAHIKO eskola-programaren bigarren fase esperimentalaren abian jartzea. 2006. urtean zehar esperientzia hori 38 ikastetxetara hedatu da eta 68 talderekin eta ia 1.500 ikasleekin eta horien familiarekin lan egin da; Jarraipen Batzordearen lanaren eta Erabakiaren berri zabaldu da web orrian, aldizkarian eta sentsibilizazio eta prestakuntza jardueretan; 2005eko jarraipen eta ebaluazio txostena eta 2006ko jardueren plana egin dira; emakumeen aurkako indarkeriari aurre egiteko eta berdintasuna lortzeko udalerrri-sarea (BERDINSAREA) eratu da, EUDELekin lankidetzan; gizarte zerbitzuetako profesionalentzako jarduketa-gida argitaratu da; gizarte zerbitzuen esparruan datuak biltzeko fitxa bateratua prestatu da; tratu txarren biktimetako babes baliabideak eta etxebizitzak berrantolatu eta hobetzeko dekretua prestatzen jardun duen lan-taldea koordinatu da; emakumeen aurkako indarkeria kasuetarako jakintza-arlo anitzeko esku-hartzei buruzko Masterrarekin lankidetzan lan egin da; Erakundearen diru-laguntzei buruzko dekretuetan lehentasuna eman zaie indarkeria mota horri aurrea hartzeko eta hura ezabatzeko jardueri; eta azaroaren 25eko erakunde arteko kanpaina bultzatu eta koordinatu da (azaroaren 25a emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko eguna da).

Era berean, emakumeei aholkularitza juridikoa ematen jarraitu da, baita sexuagatiko diskriminazioan oinarrituta Erakundearen aurkeztu diren salaketak bideratzen ere.

- Horrez gain, laguntza teknikoa ere eman da. Hainbat erakunde eta entitate publikori proposamen zehatzak egin zaizkie horien agiriari hizkuntza ez-sexista erabiltzeko eta emakumeen irudi positiboa eskaintzeko.

- Azterlanei dagokienez, honako hauek aipa ditzakegu:
 - “EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko urteko txostena”.
 - Gizarte-zerbitzuen eremuan emakumeen aurkako indarkeriari aurre egiteko erabiltzen diren baliabideen norainokoari eta eraginkortasunari buruzko txostena.
 - Emakumezkoen eta gizonzkoen berdintasunaren arloko ikerketa-proiektuak edo ekintza pilotuak argitaratu eta/edo garatzeko diru-laguntzak.
 - Argitalpenei dagokienez, honako hauek aipa ditzakegu:
 - Aholku-etxeei zuzendutako prestakuntza- eta egiaztapen-ikastaroa, enpresetan emakumezkoen eta gizonzkoen berdintasunaren alde jardun dezaten. Ikastaro hori CD formatuan argitaratzeko lanak amaitu dira.
 - “SARE 2005 Nazioarteko Biltzarra: “Neskatoak dira, emakumeak izango dira”.
 - “Langileen sustapenean diskriminaziorik ez egoteko orientabideen gida”.
 - “Emakumeen kontrako tratu txarren eta sexu-indarkeriaren aurrean jarduteko gizarte zerbitzuetako profesionalentzako gida”, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailarekin eta hiru foru-aldundiekin batera argitaratua.
 - EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana. VIII. Legealdirako Jarraibideak.

En el marco del Acuerdo, el Instituto ha realizado las siguientes actividades: Puesta en marcha de la segunda fase experimental del programa escolar NAHIKO para la prevención de la violencia contra las mujeres. Durante el año 2006 se ha ampliado la experiencia a 38 centros escolares, habiéndose trabajado con 68 grupos y casi 1500 alumnos y alumnas y sus familias; difusión del Acuerdo y del trabajo de la Comisión de Seguimiento a través de la página web, de la revista y de la participación en actividades de sensibilización y formación; elaboración del informe de seguimiento y evaluación correspondiente al 2005 y el plan de actividades correspondiente a 2006; constitución de la Red de Municipios por la igualdad y contra la Violencia hacia las Mujeres, BERDINSAREA en colaboración con EUDEL, publicación de una guía de actuación para profesionales de los servicios sociales; elaboración una ficha unificada de recogida de datos en el ámbito de los servicios sociales; coordinar el grupo de trabajo destinado a la elaboración de un decreto para la reordenación y mejora de los recursos de acogida y vivienda para víctimas de maltrato; colaboración con el Master sobre intervención multidisciplinar en casos de violencia contra las mujeres; priorización en los decretos de subvenciones del Instituto la realización de actividades de prevención y eliminación de este tipo de violencia, así como el impulso y coordinación de la campaña interinstitucional del 25 de noviembre, día internacional para la erradicación de la violencia contra las mujeres.

Asimismo, se ha continuado con la labor de asesoramiento jurídico a mujeres y la canalización de las denuncias presentadas en el Instituto basadas en discriminación por razón de sexo.

- Además se ha desarrollado una labor de apoyo técnico con propuestas concretas a diferentes Organismos y Entidades Públicas para adaptar sus documentos a un lenguaje no sexista que ofrezca una imagen positiva de las mujeres.

- En el área de estudios caben destacar los siguientes:
 - “Informe anual sobre la situación de las mujeres y de los hombres en la CAE”.
 - Informe sobre el alcance y la eficacia de los recursos del ámbito de bienestar social orientados a la respuesta ante la violencia contra las mujeres.
 - Subvenciones a la publicación y/o desarrollo de proyectos de investigación o acciones piloto en materia de igualdad de mujeres y hombres.
 - En cuanto a las publicaciones realizadas han sido:
 - Finalización de la publicación en formato CD del Curso de formación y acreditación de Consultoras en Igualdad de mujeres y hombres en el ámbito empresarial.
 - “Congreso Internacional SARE 2005: “Niñas son, Mujeres serán”.
 - Guía “Orientaciones para la promoción no discriminatoria”.
 - “Guía de Actuación ante el maltrato doméstico y la violencia sexual contra las mujeres para profesionales de los servicios sociales” editada en colaboración con el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales y las tres Diputaciones Forales”.
 - IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV. Directrices para la VIII Legislatura.

- “Aurrekontu Publikoak Genero Klabeen” liburutegi digitala eguneratzea.
 - “Ekintza Positiboaren Esparru Juridikoa” liburutegi digitala handitu eta eguneratzea. Aurrerantzean beste izen bat izango du: “Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako politiken esparru juridikoa”.
 - “Emakumeen kontrako indarkeriaren tratamendua EAEko prentsan”, Deustuko Unibertsitatearekin batera egindako argitalpena.
 - NAHIKO programarako materiala: jokoak, baliabideak eta gida didaktikoak.
 - Web orria zabaldu da, enplegu-politika aktiboetako generoaren ikuspegia eta hizkuntzaren erabilera ez-sexista ebaluatzeko esperientziari buruzko agiriak barneratuta. Halaber, beste atal batzuk ere eguneratu dira, horien artean, emakumeen eta gizonen egoerari buruzko txostena eta ebaluazioaren emaitzak.
 - EAEko Emakumeen Elkarten Gida web orrian sartu da, baita NARO guneari, SARE kongresuari, KIDEITU proiektuari, NAHIKO programari eta Kalitatearen Asteari buruzko informazioa ere.
- Emakumeek bizi duten desberdintasun-egoeraren berri eman eta arazo horrekiko sentsibilizatu nahian, zenbait jarduketa burutu dira. Jardunaldiak, mintegiak eta eztabaidak antolatu dira eta Erakundeak hiru mailatan egin du lan horietan:
1. Emakundek berak zuzenean antolatutakoak:
 - SARE 2006 Kongresua: “Emakumeak bakeak eraikitzen”. Horren helburua izan da emakumeek bake prozesuetan duten lekua aztertzea, euskal emakumeek aktiboki parte har dezaten gaurko testuinguruan.
 - “NARO 2006: Berdintasunerako III. Gunea”. Urtero, erakunde publiko eta pribatuak emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunaren alde egindako lana bildu eta erakusten du.
 - “Udal aurrekontuak eta generoa” jardunaldiak egin dira NARO 2006 guneari barruan, aurrekontuei eta generoari buruzko tokiko talde teknikoak, Emakundek sustatu eta koordinaturikoak, egin duen lana erakusteko.
 - “Enpresak berdintasunaren alde” jardunaldiak, Kalitatearen Europako Asteari esparruan.
 2. Beste erakunde eta instituzio batzuekin elkarlanean, Emakundek aholkularitza tekniko eskaini du hainbat arlotan: metodologiak, programak, aholkularitza, agirietan adituak direnekiko harremanak, etab.
- Ildo horretatik, aipatu beharrekoa da udalei eskaini zaien aholkularitza, aukera-berdintasunarekin erlaziozko sentsibilizazio-jarduerak egiteko, nola Erakundearen bertan hala biztanleei zuzendutakoetan.
3. Nazioarteko eta erkidegoko bertako foroetan parte hartzea.

Gizartean pentsamolde-aldaketa sustatzeko EMAKUNDEK abian jarri dituen kanpainak eta jarduerak honako hauek izan dira:

 - Actualización de la Biblioteca digital “Presupuestos públicos con enfoque de género”.
 - Ampliación y actualización de la biblioteca digital “Marco jurídico de la Acción Positiva” que pasará a denominarse “Marco jurídico de las políticas de igualdad de mujeres y hombres”.
 - “Tratamiento de la violencia contra las mujeres en la prensa vasca” Coedición llevada a cabo con la Universidad de Deusto”.
 - Material Programa NAHIKO: juegos, recursos y guías didácticas.
 - Se ha ampliado la página web en la que se han incluido documentos sobre la Experiencia de Evaluación del Impacto de Género de las políticas activas de empleo y el uso no sexista del lenguaje; y se han actualizado otros apartados, entre ellos el informe sobre la situación de las mujeres y los hombres y los resultados de la evaluación.
 - Se ha incorporado la Guía de asociaciones de Mujeres en la CAE en la página WEB junto con información del Foro NARO, del Congreso SARE, Proyecto KIDEITU, NAHIKO Y Semana de la Calidad.
 - Con el objetivo de informar y sensibilizar sobre la situación de desigualdad en que se encuentran las mujeres, se han realizado diversas acciones. Se han organizado jornadas, seminarios y debates en los que el Instituto ha trabajado en 3 niveles:
 1. Organizados directamente desde Emakunde:
 - Congreso SARE 2006: “Mujeres generando las paces”, cuyo objetivo era analizar el papel de las mujeres en los procesos de paz a fin de favorecer la participación activa de las mujeres vascas en el contexto actual.
 - “III Foro para la Igualdad NARO 2006, que anualmente aglutina y visibiliza el trabajo de las entidades públicas y privadas a favor de la igualdad de mujeres y hombres.
 - Jornadas “Presupuestos municipales y género”, en el marco de NARO 2006, al objeto de dar a conocer el trabajo desarrollado en el marco del grupo técnico local sobre presupuestos y género impulsado y coordinado por Emakunde.
 - Jornada “Empresas por la igualdad” en el marco de la Semana Europea de Calidad.
 2. En colaboración con otros Organismos e Instituciones, Emakunde ha facilitado asesoramiento técnico en distintas materias, metodologías, programas, asesoramiento, contactos con profesionales en documentación, etc.
- En este sentido, cabe destacar el trabajo de asesoramiento a ayuntamientos para la realización de diferentes actividades de sensibilización en relación con la Igualdad de Oportunidades, tanto a nivel interno como las dirigidas a la ciudadanía.
3. Participación en foros de ámbito internacional y comunitario.

Las campañas y actividades de sensibilización dirigidas a promover un cambio de mentalidades en la sociedad que se han realizado desde EMAKUNDE han sido:

- Martxoaren 8ko kanpaina, emakumeek soldata aldetik jasaten duten diskriminazioa eta balio bereko lanagatik soldata berdina lortzeko ahalegindu beharra azpimarratzeko. Kanpaina hau Europako Gizarte Funtzaren laguntzarekin finantzatu da.
- Publizitatean sexismoa detektatzeko BEGIRA Batzordean aurkeztu diren salaketa guztiak biltzea eta jarraibideak ematea sexismorik gabeko publizitatea egin ahal izateko.
- Eusko Jaurilaritzaren Publizitateari buruzko Sail arteko Batzordean parte hartzea, sail ezberdinek egiten dituzten kanpaina guztietako hizkuntza gainbegiratzeko.
- Azaroaren 25eko kanpaina: "Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko eguna".
- Emakunde 2005 sarien deialdia egitea eta ebaztea, honako eremu hauetan: Komunikabideak eta Publizitatea, Hezkuntza eta Kirola.
- Emakunde aldizkariaren 66, 67, 68 eta 69 zenbakiak.
- Legegintzaldi honetan garatu behar den Komunikazio Plana egin da.
- Era berean, zabalkunderako hitzaldiak eskaini dira udalek, emakumeen elkarteek eta Euskal Autonomia Erkidegoko nahiz Europako beste zenbait erakundek hala eskatuta. Aldian behin, komunikabideekin elkarlanean jardun dugu eta zenbait irati- eta telebista-programetan agertu gara.
- Prestakuntza-lanari dagokionez, bi mailatan egin da lan. Alde batetik, "Etengabeko prestakuntza-programa berdintasunerako agenteekin" lana egiten jarraitu da. Bestalde, ikastaroak antolatu dira beste erakunde eta entitate batzuekin elkarlanean. Horretarako, funtsean, diseinua egin, irakasleak ekarri, material didaktikoa erosi eta koordinazio- eta jarraipen-lanak egin ditugu.
- Campaña del 8 de marzo para incidir sobre la discriminación salarial de las mujeres y la necesidad de trabajar para conseguir un salario igual por un trabajo de igual valor. Ha sido una campaña cofinanciada por el Fondo Social Europeo.
- Recoger todas las denuncias presentadas en la Comisión BEGIRA para detectar el sexismo en la publicidad y ofrecer pautas para realizar una publicidad libre de sexismo.
- Participar en la Comisión Interdepartamental de Publicidad del Gobierno para revisar el lenguaje de todas las campañas que se realizan desde los distintos Departamentos.
- Campaña 25 de Noviembre "Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres".
- Convocatoria y Resolución de los premios Emakunde 2005 en los ámbitos siguientes: Medios de Comunicación y Publicidad, Educación y Deporte.
- Los números 66,67,68 y 69 de la revista Emakunde.
- Se ha elaborado un Plan de Comunicación a desarrollar en la presente legislatura.
- Asimismo, se han impartido conferencias de divulgación a requerimiento de Ayuntamientos, Asociaciones de Mujeres y diversas entidades de la Comunidad Autónoma, así como algunas de ámbito europeo, y se han realizado intervenciones periódicas en medios de comunicación a través de colaboraciones solicitadas y mediante comparecencias en diversos programas de radio y televisión.
- Respecto a la labor de Formación, se ha trabajado en dos niveles. Por un lado, se ha continuado con el trabajo programa de formación continua con las agentes de igualdad. Por otro lado, se ha trabajado en la organización de cursos con otras instituciones y entidades, aportando fundamentalmente el diseño de los mismos, profesorado, material didáctico, coordinación y seguimiento.

Lankidetzeta-esparru honetan, honako ekimen hauek aipatu behar ditugu:

En este marco de colaboración caben destacar las siguientes iniciativas:

- "Emakumezkoen eta gizonezkoen aukera-berdintasunerako masterra (2005-2007)", Euskal Herriko Unibertsitatearekin elkarlanean.
- "Emakumeen aurkako indarkerian esku hartzeko masterra (2005-2006)", Deustuko Unibertsitatearekin elkarlanean.
- Europar Batasunari dagokionez, Europako Batzordearen hainbat programa eta ekimenen jarraipena egin da, betiere emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan. Gainera, ekimen eta programa horien esparruan proiektuak aurkeztu dituzten eta/edo garatzen ari diren erakundeei aholku teknikoak eman zaizkie.
- Horrez gain, Emakundek TAGS proiektuan (Generoaren estereotipoak gaindituz) parte hartzen jarraitu du horren bukaerara arte, hots, 2006ko martxora arte. Proiektu hori EARLALL elkarteak, Ikaskuntza bizitza osoan zehar bermatzeaz arduratuko diren agentzien Europako Elkarteak, sustatu du, Emakume eta Gizonezkoen arteko Aukera Berdintasunerako Erkidegoko Ekintzaren V. Programaren esparruan.
- "Master en Igualdad de Oportunidades de Mujeres y Hombres", en colaboración con la Universidad del País Vasco (2005-2007).
- "Master "Intervención en violencia contra las mujeres" en colaboración con la Universidad de Deusto (2005-2006).
- Respecto a la Unión Europea se ha realizado el seguimiento de diferentes programas e iniciativas de la Comisión Europea en relación con la igualdad de mujeres y hombres. Además, se ha asesorado técnicamente a las entidades que han presentado y/o desarrollan proyectos en el marco de estas iniciativas y programas.
- Además, Emakunde ha continuado participando hasta su finalización en marzo 2006, como entidad asociada en el proyecto TAGS (Superando los estereotipos de género) promovido por la EARLALL (Asociación Europea de Autoridades para el Aprendizaje a lo largo de la vida) en el marco del V Programa de Acción Comunitaria para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

• Europar Batasunaren EQUAL ekimenaren esparruan, Kideitu proiektuaren lan planean aurreikusitako jarduerak abian jarri dira. Plan horrek genero-ikuspegia EAeko enplegu zerbitzuetan sartzea du helburu, eta Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundeak koordinatzen du. Egindako jardueretako batzuk aipatuko ditugu:

- Proiektua garatzeko elkarteko kide diren entitateei egindako genero-auditoriako azken txostenak aurkeztea.
- Mainstreaming-aren aplikazio praktikorako berariazko eredu diseinatzea proiektuko kide diren entitateetako bakoitzarentzat.
- Mainstreaming-aren aplikazio praktikorako berariazko eredu bakoitzeko lehenengo jarduketak egitea.
- Mainstreaming ereduaren ebaluazioa diseinatzea.
- "Berdintasunaren alde egin, kalitatezko lana egin" sentsibilizazio kanpaina, EAeko enplegu zerbitzuetako langileei zuzendua.
- Kideitu prestakuntza gelaren bigarren edizioa.
- Enplegu agenteak dinamizatze eta berdintasunerako prestakuntza emateko planeko lehenengo ekintzak diseinatu eta burutzea.
- Kideitu web gunea mantendu eta hornitzeko lanak.
- Proiektuari tarteko kanpo-ebaluazioa egitea.
- Nazioz gairikoa lehenengo paketea garatu da Italiako entitate bazkidearekin. Horren barruan nazioz gairikoa programaren koordinazio bilera bat egin da, azterketa-bisitak egin zaizkie EAeko hainbat enpresa eta entitatei, eta mintegi ireki bat egin da.

Era berean, EAeko beste Equal proiektu batzuekin sinatu diren 7 lankidetzaren-protokoloetan ezarritako jarduerak garatu dira, proiektu horietan bertan genero-ikuspegia nola barneratu erakusteko prestakuntza eta aholkularitza eskaintze aldera.

• EGFk finantzatuta EAEn garatuko den Helburuko 3. Programa Operatiboaren esparruan, honako jarduketak hauek aipatu behar dira:

1. Martxoaren 8ko kanpaina "Irabazi emakume batek adina. Balio bereko lanaren truke, soldata berbera".
2. Aukera-berdintasunaren esparruan lankidetzan diharduten erakundeei laguntzea, "Berdintasunaren aldeko enpresak" foroaren bidez.
3. Enpresei eta entitate pribatuei zuzendutako diru-laguntzen deialdia, emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta plana egiteko.

FEDEPekiko lankidetzaren hitzarmena, "Emakumezko Enpresaburu eta Zuzendarien I. Kongresu Nazionala" antolatuta eta egiteko.

• En el marco de la Iniciativa comunitaria EQUAL, se han puesto en marcha las actividades previstas en el plan de trabajo del proyecto Kideitu, que tiene como objetivo la incorporación de la perspectiva de género en los servicios de empleo de la CAE y cuya coordinación recae en Emakunde/I.V.M. Algunas de las actividades realizadas son:

- Presentación de los informes finales de auditoría de género de cada entidad socia de la Agrupación de Desarrollo del proyecto.
- Diseño del modelo específico de aplicación práctica del mainstreaming para cada entidad social.
- Ejecución de las primeras actuaciones de cada modelo específico de aplicación práctica del mainstreaming.
- Diseño de la evaluación de los modelos de mainstreaming.
- Campaña de sensibilización "Alíate con la igualdad, trabaja con calidad", dirigida al personal de los servicios de empleo de la CAE.
- Segunda edición del aula formativa kideitu.
- Diseño y ejecución de las primeras acciones del plan de dinamización de agentes de empleo y formación hacia la igualdad.
- Mantenimiento y alimentación del sitio web kideitu.
- Evaluación intermedia externa del proyecto.
- Desarrollo del primer paquete transnacional junto con la entidad socia italiana, que ha incluido una reunión de coordinación del programa transnacional, visitas de estudio a empresas y entidades de la CAE y celebración de un Seminario abierto.

Asimismo, se han desarrollado las actividades contempladas en los 7 protocolos de colaboración con otros proyectos Equal de la CAE, para habilitarles formación y asesoramiento sobre la incorporación de la perspectiva de género en los propios proyectos.

• En el marco del Programa Operativo Objetivo 3 de la CAE y cofinanciado por el FSE, caben destacar las siguientes actuaciones:

1. Campaña del 8 de marzo "Gana como una mujer. Para un trabajo de igual valor, igual salario".
2. Apoyo a las entidades colaboradoras en igualdad de oportunidades a través del foro de "Empresas por la Igualdad".
3. Convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico y un plan para la igualdad de mujeres y hombres.
4. Convenio de colaboración con FEDEP para la organización y celebración del "I Congreso Nacional de Mujeres Empresarias y Directivas".

Emakumeen elkarteak sustatzeari buruzko helburuari dagokionez, Aholkularitza Batzordeak bilerak egiten jarraitu du (Batzorde hori Emakunderen eta emakumeen elkarten arteko komunikazio-bidea da). Bilera horiez gain, aholkularitza, prestakuntza eta informazioa eskaini zaizkie hiru Lurralde Historikoetako emakumeen elkartei, eta diru-laguntzak eman zaizkie interesgarritzat hartutako programei.

Emakumeek eta elkarte-mugimenduak gizarte, ekonomia eta kultur politiken garapenean parte hartzeko erakundearen sorrera sustatu da, emakume eta gizonen arteko berdintasunari dagokionez EAEko herri-administrazioen aurrean solaskide egokia izan dadin, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarrita dagoen bezala.

Erakunde mistoei aholku eman zaie euren antolamenduan eta proiektuetan genero-ikuspegia kontuan hartzeko.

Halaber, esperientzia pilotuak bultzatu eta sustatu dira, eskualde eta lurralde mailan emakumeen elkarten sareak sortzeko eta lehendik dauden sareak aztertu eta sendotzeko.

Ildo berean, elkarten arteko koordinazioa errazteko eta sareak sortzeko egindako lan horren emaitza gisa, komunikabideetarako eta elkarte-mugimendurako batzordearen sorrera ere sustatu eta bultzatu da.

Emakumeen eskubideei buruzko nazioarteko, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko kanpainen gaineko informazioa eman da, eta horietariko batzuetan aholku eta laguntza eskaini da.

Emakunderen ordezkari gisa parte hartu da elkarteek antolatutako gizarte eta kultur ekitaldietan.

Aholkularitza eskaini zaie emakumeen elkartei, udalei eta gure Erkidegoko hainbat gizarte-agenteri, emakumeentzako hitzaldiak, mintegiak eta jarduerak antolatzeko.

Halaber aholku eman zaie lurralde eta toki administrazioei, herritarren parte-hartzea genero-ikuspegitik sustatu, koordinatu eta bultzatzeko lan-metodoei buruz.

Elkarte-mugimendua indartzeko lanaz informazioa eta aholkua eman zaie, orobat, beste autonomia erkidego batzuetako emakume-elkartei eta Administrazioaren ordezkariari.

Beste alde batetik, erkidego honetako emakume alargunen batzordearen sorrera bultzatu eta sustatu da, proiektuak trukatzeko, ahalegin eta baliabideei etekina ateratzeko eta etorkizunari begira lan-ildoak bateratzeko.

Ijito Herriarentzako Euskal Planaren esparruan, hainbat elkartetako emakume ijitoekin lankidetzan jarduteko bideak ezarri dira. Aholkua eta laguntza eskaintzen zaizkie emakume ijitoen egoeraren hobekuntzarekin zerikusia duten proiektuetarako.

Gure lankidetzak eskaintzen jarraitu dugu EAEko Ezindu Fisikoen Koordinakundeko Emakumeen Batzordeari eta Euskal Gorrak – Euskadiko Gorren Elkarteari. Azken honekin batera, entzuteko urritasuna duten emakumezkoen aurkako tratu txarrei buruzko folletoa egin da.

En relación con el objetivo referente a fomentar el asociacionismo de las mujeres, además de continuar con las reuniones de la Comisión Consultiva, cauce de comunicación establecido entre Emakunde y las asociaciones de mujeres, se ha ofrecido asesoramiento, formación e información a las Asociaciones de Mujeres de los tres Territorios Históricos, al tiempo que se ha apoyado económicamente, a través de subvenciones, la realización de programas considerados de interés.

Se ha promovido la creación del ente de participación de las mujeres y del movimiento asociativo en el desarrollo de las políticas sociales, económicas y culturales con el objetivo de que sea un interlocución válida ante las administraciones públicas vascas en materia de igualdad de mujeres y hombres, prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la igualdad de Mujeres y Hombres.

Se ha asesorado a organizaciones mixtas para incorporar la perspectiva de género dentro de sus organizaciones y proyectos.

Asimismo, se han impulsado y apoyado experiencias pilotos para la creación de redes de asociaciones de mujeres a nivel comarcal y territorial, así como para el estudio de las redes ya existentes con el objeto de fortalecerlas.

En la misma línea, y resultado de este trabajo de facilitar la coordinación entre asociaciones y la creación de redes, se ha impulsado y apoyado también la creación de una comisión de medios de comunicación y movimiento asociativo.

Se ha informado sobre campañas de sensibilización, sobre los derechos de las mujeres, internacionales, estatales y de la Comunidad Autónoma Vasca, ofreciendo asesoramiento y colaboración en algunas de ellas.

Se ha representado a Emakunde en actos socioculturales organizados por asociaciones.

Se ha asesorado a diferentes Asociaciones de Mujeres, Ayuntamientos y a diferentes agentes sociales de nuestra Comunidad para la organización de conferencias, seminarios y actividades dirigidas a las mujeres.

También se ha asesorado a las Administraciones Territoriales y Locales sobre métodos de trabajo para impulsar coordinar y apoyar la participación ciudadana con enfoque de género.

También se ha informado y asesorado sobre el trabajo de potenciación del movimiento asociativo a asociaciones de mujeres y representantes de la administración de otras comunidades autónomas.

Por otro lado, se ha impulsado y apoyado la creación de una comisión de mujeres viudas de esta comunidad con el fin de intercambiar proyectos, rentabilizar esfuerzos y recursos y unificar líneas de trabajo de cara a futuro.

En el marco del Plan Vasco del Pueblo Gitano se han abierto cauces de colaboración con mujeres gitanas de distintas asociaciones, ofreciendo asesoramiento y apoyo para proyectos cuyos objetivos están relacionados con mejorar la situación de las mujeres del pueblo gitano.

Se continúa trabajando con la Comisión de mujeres de la Confederación coordinadora de personas con discapacidad Física del País Vasco y con Euskal Gorrak- Asociación de Personas Sordas de Euskadi, con la que se ha colaborado para la elaboración de un folleto sobre el maltrato dirigido a las mujeres con discapacidad auditiva.

Garapenerako Lankidetzaren arloan, Eusko Jaurlaritzako Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzarekin batera lan egin da, hainbat proposamenetan genero-ikuspegia barneratzeko eta garapen-bidean dauden herraldeetan emakumezkoek prestakuntza behar dutela-eta Emakunden jasotzen diren eskaerak bideratu eta horiei erantzuteko.

Halaber, honako proiektuetan parte hartu da:

- Gasteizen Eucoco 2006 antolatzeako batzordea.
 1. Antolaketa Batzordearen bileretara joan da, konferentzia horren planifikazioan eta garapenean genero-ikuspegia aintzat har zedin begiratzeko.
 2. "Emakumeak eta genero-ekitatea" gaiari buruzko tailerra dinamizatzea: lan-taldea sortzea, bileretarako deiak egitea, eta konferentzian aurkeztutako agiriak prestatzea, tailerren barruko lan-taldeak dinamizatzeako erabiliko zirenak.
- Emakumearen Etxeen Sarea Rasdeko Wilayasean.
 1. Emakumearen Etxeen Sarea Kudeatzeko Batzordearen bileretan parte hartu da.
 2. Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundearen zuzendaria, Izaskun Moyua, Smarako Emakumearen Etxearen inaugurazioan izan zen, 2006ko abenduan.

Dokumentazio Zentroak ohiko kudeaketa- eta mantentze-lanak egin ditu (funtsak eskuratzea, katalogazioa eta indexazioa, aldizkariaren harpidetza egin dutenen katalogazioa eta aldizkari horietatik zenbait artikulua kentzea, etab.), baita Zentroak dituen zerbitzuen erabiltzaileei arreta eskaintzekoak ere:

- Gutun, fax, posta elektronikoa nahiz telefono bidez edo aurrez aurre erantzutea informazio-eskaerei.
- Liburuen inguruan aholku ematea eta eskatu ahalako liburu eta bideoen zerrendak egitea.
- Gai jakin baten inguruko prentsa-oharrak aukeratzeko.
- Liburuak eta bideoak maileguan ematea, etab.
- Beste dokumentazio zentro batzuekin batera egindako lanei dagokienez, azpimarratzekoa da Emakumeen Dokumentazio Zentro eta Liburutegien Sareak garatu dituen proiektu eta jardueretan parte hartu dela.

2006ko bigarren seihilekoan Berdintasunerako Defentsa Erakundea eratu da, eta abian jarri dira alderdi hauek: egituraren definizioa, egoitza eraginkorra, ezaguna eta iristerraza, ekipamendua, baliabide teknikoaren eta langileen hornidura, irudi korporatiboaren zehaztapena, lanerako sistematikaren definizioa, eta bost urterako jarduketaren planaren prestaketa.

2007rako HELBURUAK ETA EKINTZAK

2007rako planteatutako helburuak Erakundearen aurrekontuan gauzatzen dira, gastu-programetan integratutako proiektuen bidez.

Bete beharreko helburuak eta horretarako burutu beharreko ekintzak honako hauek dira:

En el Área de Cooperación se ha trabajado en colaboración con la Dirección de Cooperación al desarrollo del Gobierno Vasco con el fin de introducir la perspectiva de género en las diferentes propuestas y canalizar y dar respuesta a las demandas que se reciben en Emakunde de países solicitando mayor formación de las mujeres.

Asimismo se ha participado en los siguientes proyectos:

- Comité Organizador Eucoco 2006 en Vitoria-Gasteiz.
 1. Asistencia a reuniones del Comité Organizador al objeto de velar por la incorporación del enfoque de género en la planificación y desarrollo de dicha.
 2. Dinamización del Taller sobre "Mujeres y Equidad de Género": creación del grupo de trabajo, convocatoria de reuniones, elaboración de los documentos presentados en la Conferencia y que se emplearon para dinamizar los diferentes grupos de trabajo dentro del Taller.
- Red de Casas de la Mujer en Las Wilayas de la Rasd.
 1. Se participa en las reuniones del Comité de Gestión de la Red de Casas de la mujer.
 2. La directora de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, Izaskun Moyua acude a la inauguración de la Casa de la Mujer en Smara en diciembre de 2006.

El Centro de Documentación ha realizado las labores habituales de gestión y mantenimiento (adquisición de fondos, catalogación e indexación, control de las suscripciones a revistas y vaciado de artículos de las mismas, etc.) y las derivadas de la atención a las personas usuarias de los diferentes servicios que el Centro ofrece:

- Respuesta por carta, fax, correo electrónico, teléfono o en persona a las demandas de información.
- Asesoramiento bibliográfico y elaboración de listados bibliográficos y videográficos "a la carta".
- Selección de noticias de prensa sobre un determinado tema.
- Préstamo de libros y videos, etc.
- En el marco de la colaboración con otros centros de documentación, cabe destacar la participación en las actividades y proyectos desarrollados por la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres.

Durante el último semestre 2006 se ha configurado y puesto en funcionamiento la Defensoría para la Igualdad, en aspectos referidos la definición estructural, la ubicación funcional, visible y accesible, el equipamiento, la dotación de recursos técnicos y humanos, la concreción de imagen corporativa, la definición de la sistemática de trabajo y la elaboración del plan de actuación para cinco años.

OBJETIVOS Y ACCIONES PARA EL AÑO 2007

Los objetivos planteados para el ejercicio 2007 se instrumentalizan en el presupuesto del Organismo, a través de los proyectos que se integran en los programas de gastos.

Los objetivos a conseguir con sus correspondientes acciones son:

- “Bultzatu eta betearaztea. VIII. Legealdirako Jarraibideak” eskumena duten erakundeek betearaz dezaten sustatzea.
 - Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen betearazpena sustatzea.
 - Eusko Jaurlaritzako sailei eta tartean diren beste erakunde batzuei 2007rako plana garatzeko ekintza zehatzak proposatzea eta ekintza horien koordinazio-lanak bideratzea.
 - Lan-tresnak garatzea, genero-ikuspegia barneratzea errazagoa izan dadin.
 - Lurralde arteko eta sail arteko batzordeek Planaren garapen estrategikoan dituzten eginkizunak bultzatzea.
 - EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko txostena eta botere publikoen jardunari buruzko memoriaren emaitzak Eusko Legebiltzarrari aurkeztea, EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana betez.
 - Urteroko diru-laguntzen deialdien bidez, udal, mankomunitate eta tokiko beste elkarte batzuei emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunari buruz diagnostikoak eta/edo planak egiten laguntzea.
 - Tokiko berdintasunerako agenteak koordinatzen jarraitzea, batez ere Berdinsarearen bitartez.
 - Sustapen arloak enpresa eta entitate pribatuei aholku ematen jarraituko du, berdintasunerako diagnostiko eta planak egin ditzaten. Diru-laguntza ematen jarraituko da kontsultore homologatua kontratatu ahal izateko. Entitate laguntzaileak izendatzeko eta kontsultoreak homologatzeko balorazioak egingo dira.
- Arlo Juridikoan indarreko legeriaren jarraipena egingo da eta, bidezkoa bada, lege-erreformak egiteko proposamenak prestatuko dira. Eusko Jaurlaritzak edo Foru Aldundiek ezarri eta emakumeengan eragina duten arau orokorren berri emango da.
- Arauei buruzko txostenak ematea eta lege-erreformak egiteko proposamenak prestatzea.
 - Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea garatzeko arauak prestatzea.
 - Sexuagatiko eskubide-diskriminazio edo urratzeak jakinarazteko Erakundearen aurkezten diren salaketak bideratzea.
 - Lan arloko epaitegiek eskatzen dituzten txosten teknikoak prestatzea, generoagatiko lan-diskriminazioa egon dela uste denean.
 - Impulsar la ejecución del “IV para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAPV”. Directrices para la VIII Legislatura por las Instituciones con competencias en las distintas áreas.
 - Promover la ejecución de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
 - Plantear a los Departamentos del Gobierno y otros Organismos implicados acciones concretas de desarrollo del Plan para el año 2007 coordinando su realización.
 - Desarrollar herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género.
 - Impulsar las tareas de desarrollo estratégico del Plan de las diferentes Comisiones Interterritoriales e Interdepartamentales.
 - Comunicar al Parlamento Vasco el informe de situación de las mujeres y los hombres en Euskadi y los resultados la Memoria sobre la actuación de los Poderes Públicos en ejecución del IV Plan para la Igualdad de mujeres y hombres en CAPV.
 - Apoyar, a través de las convocatorias de subvenciones anuales, la realización de diagnósticos y/o planes para la igualdad de mujeres y hombres por parte de ayuntamientos, mancomunidades y otras agrupaciones locales.
 - Continuar la coordinación de las Agentes de Igualdad a nivel local fundamentalmente a través de Berdinsarea.
 - Se continuará con el asesoramiento a empresas y entidades privadas para el desarrollo de diagnósticos y planes de igualdad para lo que se continuará subvencionando la contratación de una consultora homologada. Se realizarán las valoraciones para la concesión de entidad colaboradora y para la homologación de consultoras.
- Desde el Área Jurídica se efectuará el seguimiento de la legislación vigente y se elaborarán, si procede, propuestas de reformas legislativas. Se informarán las normas generales que, afectando a las mujeres, promuevan el Gobierno o las Diputaciones Forales.
- Informar normas y elaborar propuestas de reformas legislativas.
 - Elaborar la normativa de desarrollo de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
 - Canalizar las denuncias que se formulen ante el Instituto por discriminación o violación de derechos por razón de sexo.
 - Elaborar los informes de carácter técnico que sean solicitados por los Juzgados de lo Social ante supuestos de discriminación laboral fundados en el género.

Etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktima diren emakumeentzako arreta hobetzeko Erakunde arteko Akordioaren esparruan jarduera hauek egingo dira: Emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzeko NAHIKO eskola-programaren jarraipena; proiektu pilotu berri bat hasiko da, programa hori Lehen Hezkuntzako bigarren ziklora hedatzeko. Gainera, Emakunderen web orrian NAHIKO programari buruzko mikrogune berezia sortuko da; Akordioa berrikusi eta legeetako aldaketetara egokitu da; Akordioa bera eta horren Jarraipen Batzordeak egindako lana ezagutaraziko dira, web orriaren bitartez eta sentsibilizazio- eta prestakuntza-jardueretan parte hartuz; 2006ko jarraipen- eta ebaluazio-txostena 2007ko jarduera-plana prestatuko dira; berdintasunaren aldeko eta indarkeriaren aurkako udalen sarea sortzeko asmoz Eudelekin sinatu zen hitzarmena luzatuko da; tratu txarren biktima direnei babesa eta bizilekua emateko baliabideak berrantolatu eta hobetzeko programaren aplikazioa bultzatuko da; Akordioan barneratutako profesionalentzako prestakuntza-materialak prestatuko dira; emakumeen aurkako indarkerian jakintza-arlo anitzetatik esku hartzeko masterrean parte hartuko da; eta azaroaren 25ean emakumeen aurkako indarkeria erauzteko nazioarteko eguna ospatzeko antolatu den erakundearen arteko kanpaina bultzatu eta koordinatuko da.

Azterlanen Arloan, 2006ko memoria egingo da, botere publikoek Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana betearazteko egindako jarduerari buruzkoa; gizarteko hainbat sektoretan emakumeen eta gizonen artean dauden aldeei buruzko txostena egingo da, bai ikuspegi kualitatibotik bai kuantitatibotik, administrazioek proposatzen dituzten neurriak benetako egoerari egokitzeko. Emakumezkoen eta gizezkoen berdintasunaren arloko ikerketa-proiektuak edo ekintza pilotuak argitaratu edo garatzeko diru-laguntzen deialdia egingo da.

Desberdintasun-egoerak hobeto ezagutaraztea helburu duten argitalpenei dagokienez, orain arteko ildoetatik lanean jarraituko da:

- Erakundeak berak argitalpenak prestatzea. Horietan, Erakundeak antolatzen dituen hitzaldi eta mintegietako edukiak eta Erakundetik kanpoko pertsona edo entitateek egindako azterlan eta ikerketetakoak barneratuko dira. Emakunde aldizkaria, hiru hilean behin.
- Beste erakunde batzuekin, baterako eskumeneko arloei buruzko argitalpenak egitea, eta egileengatik edo gaiengatik interesgarriak izan daitezkeen obren argitaletxeekin lankidetzan jardutea.

Emakumeek oraindik ere jasan behar dituzten diskriminazio-egoeren inguruan euskal herritarrak informatu eta sentsibilizatzeko asmoz, honako jarduketak hauek abiaraziko dira:

- Mintegiak edo gogoeta eta sakontze jardunaldiak antolatzea hainbat gairi buruz, kasuan kasuko arloan diharduten profesionali bereziki zuzenduak.
- Gizarte-mentalizazioko kanpainak egitea, bai orokorrak komunikabideez baliatuta (telebista, irratia edo prentsa) bai sektorekoak, erakunde eskudunen laguntzarekin.
- SARE 2007 Nazioarteko Kongresua antolatzea. Kongresu horretan urtero pil-pilean dagoen gai berri bat lantzen da.
- NARO 2007 Berdintasunerako IV. Gunea antolatzea eta, aurrekoekin alderatuta, edukiak sendotzea, bai garrantziari bai zabalkundeari dagokienez. Gainera, Emakunderen web orrian Naro guneari buruzko mikrogunea sortuko da.

En el marco del Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales, se realizarán las siguientes actividades: Continuación del Programa escolar NAHIKO para la prevención de la violencia contra las mujeres, iniciándose un nuevo proyecto piloto para extender el programa al segundo ciclo de Educación Primaria. Además, se prevé la puesta en marcha de un microsite en la web de Emakunde específico para NAHIKO revisar el Acuerdo adaptándolo a las modificaciones legislativas, difundir el Acuerdo y el trabajo de su Comisión de Seguimiento a través de la página web y de la participación en actividades de sensibilización y formación; elaborar el informe de seguimiento y evaluación correspondiente al 2006 y el plan de actividades correspondiente a 2007; prorrogar el convenio con Eudel para el desarrollo de la Red de Municipios por la igualdad y contra la violencia; promover la aplicación del programa para la reordenación y mejora de los recursos de acogida y vivienda para víctimas de maltrato; elaborar materiales de formación para las y los profesionales implicados en el Acuerdo; participar en el Master sobre intervención multidisciplinar en casos de violencia contra las mujeres; así como impulsar y coordinar la campaña interinstitucional del 25 de noviembre, día internacional para la erradicación de la violencia contra las mujeres.

En el Área de Estudios se realizará la Memoria anual 2006 de actuación de los Poderes Públicos en ejecución del IV Plan para la igualdad de Mujeres y Hombres; se realizará el informe sobre las diferencias entre mujeres y hombres en los diferentes sectores de la sociedad, tanto desde el punto de vista cualitativo como cuantitativo, a fin de ir ajustando a la situación real las medidas que se proponen desde las diferentes Administraciones. Se realizará la convocatoria de subvenciones a la publicación o desarrollo de investigación o a acciones piloto en materia de igualdad de mujeres y hombres.

En cuanto a la edición de publicaciones para un mejor conocimiento de las situaciones de desigualdad, se continuará trabajando en las líneas iniciadas hasta el momento:

- Ediciones del Instituto con material de elaboración propio del contenido de Jornadas y Seminarios que organiza el Instituto y de estudios e investigaciones realizadas por personas o entidades ajenas al Organismo. Revista trimestral Emakunde.
- Coediciones con otras Instituciones de materias de competencia común y colaboración con editoriales ajenas de obras de interés por su autoría o temática.

Con el fin de informar y sensibilizar a la sociedad vasca de las situaciones de discriminación que todavía se producen hacia las mujeres, varias son las actuaciones que se pretenden llevar a cabo:

- Organizar Seminarios o Jornadas de reflexión y profundización en diversas materias dirigidos, especialmente, a personas profesionales que trabajan en el campo de que se trate.
- Realizar campañas de mentalización social tanto de carácter general, a través de los medios de comunicación (TV, radio o prensa), como sectoriales, a través de los diferentes organismos competentes.
- Organizar la edición 2007 del Congreso Internacional SARE que anualmente aborda una temática innovadora y actual.
- Organizar el IV Foro para la Igualdad NARO 2007, reforzándolo tanto en su contenido como en su dimensión y en su difusión. Además se prevé la puesta en marcha de un microsite en la web de Emakunde específico para Naro.

Prestakuntzaren Arloan, Erakundeak bi alderdi landuko ditu: Erakundeak berak zuzeneko prestakuntza eskaintzea, eta beste erakunde batzuek antolatzen dituzten ikastaroak sustatzea. 2007. urterako, honako jarduketaren eremu hauek lehenetsiko dira:

- Lanean diharduten berdintasunerako agenteei prestakuntza eskaintzea, bai hasierakoa bai etengabekoa, "Emakumezkoen eta gizonezkoen aukera-berdintasuneko masterraren" bitartez.
- Emakumeen aurkako indarkeriazko kasuetan esku hartzeko prestakuntza, "Emakumeenganako indarkeriazko kasuetan esku hartzeko masterraren" bidez.
- NAHIKO programa, hezkuntzaren eremutik hasita emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzekoa.

2007an bigarren esperimentazio-fasea (2005-2007 bitartekoa) egiten jarraituko da 38 ikastetxetan. Gainera, programari jarraitutasuna eman nahian, jarraipen fase berria hasiko da Lehen Hezkuntzako 5. mailan, irakasleei laguntzeko zerbitzuekin koordinaturik.

- Europar Batasunari dagokionez, Europako erakundeetan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna helburu, hainbat arlotan agertu diren ekimenen jarraipena egiten jarraituko da.

Gainera, lanean jarraituko da proiektuak zuzenean sustatzen eta koordinatzen, elkartutako erakunde gisa beste proiektu batzuetan parte hartzen, eta, orobat, aholkularitza teknikoak ematen tartean dauden erakundeei, hartara, Europako programen eta ekimenen esparruan diseinatu dituzten proiektuetan genero-ikuspegia txerta dezaten.

Ildo horretan aipatzekoa da jarraipena egingo zaiela emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako V. Programari (DAPHNE II) eta Europako PROGRESS ekimen berriari. Ondoko hauen jarraipena ere egingo da, garrantzi bereziko gaiak direlako: 2007ko Europako lehendakartzak, Europako Genero Erakundearen sorrera, eta Europako Batzordearen Berdintasunerako libilide Orria (2006-2010).

Gainera, lanean jarraituko da proiektuak zuzenean sustatzen eta koordinatzen, elkartutako erakunde gisa beste proiektu batzuetan parte hartzen, eta, orobat, aholkularitza teknikoak ematen tartean dauden erakundeei, hartara, Europako programen eta ekimenen esparruan diseinatu dituzten proiektuetan genero-ikuspegia txerta dezaten.

Ildo horretan, nabarmendu behar dira EAEn onetsi diren EQUAL ekimeneko proiektuekin lankidetzan aritzeko prestatu diren protokoloak.

Equal Kideitu proiektuaren esparruan, honako jarduerak hauek egin nahi dira:

1. Hirugarren Ardatzeko (Mainstreaming ereduaren ezarpena) jarduketak garatzeko laguntza tekniko eta koordinazioa.
2. Entitate bakoitzaren mainstreaming ereduaren ezarpenari ebaluazioa egitea generoaren ikuspegitik.
3. Proiektuko kide diren entitateen jarraipen eta ebaluaziorako sistemak egokitzea.
4. Enplegu-sistemetan berdintasunari eta kalitateari buruzko sentsibilizazio-jarduerak egitea.

En el Area de Formación el Instituto trabajará en dos niveles: el de formación directa a impartir por éste y el impulso de los cursos a realizar por otros Organismos. Para el año 2007 se van a priorizar varios ámbitos de actuación:

- Formación de Agentes de Igualdad, tanto inicial como permanente de las agentes en ejercicio, a través del "Master en Igualdad de Oportunidades de Mujeres y Hombres".
- Formación en intervención ante la violencia contra las mujeres a través del "Master/Experto en Intervención en Violencia contra las mujeres".
- Programa NAHIKO para la prevención de la violencia contra las mujeres desde el ámbito educativo.

A lo largo de 2007 se continuará con la segunda fase de experimentación (2005-07) en 38 centros escolares. Además, y de cara a dar continuidad al programa, se iniciará una nueva fase de seguimiento en los niveles de 5. de Educación Primaria en coordinación con servicios de apoyo al profesorado.

- En relación con la Unión Europea se continuará realizando el seguimiento de las iniciativas de las Instituciones Europeas en relación con la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en diferentes ámbitos.

Además, se continuará impulsando, tanto promoviendo y coordinando directamente proyectos como participando como entidad asociada en otros proyectos, y asesorando técnicamente a las entidades implicadas para que integren la perspectiva de género en sus proyectos diseñados en el marco de programas e iniciativas europeas.

En este sentido destaca el seguimiento a realizar en relación con el V Programa para la Igualdad de mujeres y hombres, DAPHNE II y la nueva iniciativa europea PROGRESS. Igualmente se realizará el seguimiento, por su especial relevancia, de las presidencias europeas del 2007, de la creación del Instituto europeo de Género y de la Hoja de Ruta para la Igualdad de la Comisión Europea (2006-10).

Además, se continuará impulsando, tanto promoviendo y coordinando directamente proyectos como participando como entidad asociada en otros proyectos, y asesorando técnicamente a las entidades implicadas para que integren la perspectiva de género en sus proyectos diseñados en el marco de programas e iniciativas europeas.

En este sentido destaca el desarrollo de los protocolos de colaboración con los proyectos de la iniciativa EQUAL aprobados en la CAE.

En el marco del proyecto Equal Kideitu se preve desarrollar las siguientes actuaciones:

1. Apoyo técnico y coordinación al desarrollo de las actuaciones del Eje 3: Implantación de los modelos de mainstreaming.
2. Aplicación del sistema de evaluación con enfoque de género a la implantación del modelo de mainstreaming de cada entidad.
3. Adaptación de los sistemas de seguimiento y evaluación de las entidades socias.
4. Actividades de sensibilización sobre igualdad y calidad en los sistemas de empleo.

5. Kideitu prestakuntza-gelan enplegu-agenteei zuzendutako moduluak abian jartzea.

6. Kideitu web gunea mantendu eta hornitzea.

7. Jardunaldiak egitea.

8. Proiektuko kide gisa jarduten duen enpresarekin nazioz haraindiko topaketak egitea.

9. Produktuak prestatzea, politika orokorretara eramateko.

10. EAEko Berdintasunerako Enplegu eta Prestakuntza Agenteen Dinamizaziorako Plana burutzea eta azken ebaluazioa egitea.

11. Proiektuaren amaierako kanpo-ebaluazioa.

Azkenik, Erakunde honek zuzenean sustatu dituen Europako proiektuak garatzeko asmoa dago.

Elkarteen Arlotik, emakumeen elkartegintza bultzatze aldera –hori lehentasun osoko ardatza baita Emakunderentzat–, lanean jarraituko da elkartegintza eta emakumeen gizarteko parte-hartze eraginkorra sustatzen:

- Elkarteekin harremanetan jarraitzea Aholkularitza Batzordearen bidez, eta, era berean, haien parte-hartzea erraztea, lurraldeko azpibatzerdeen eta udalbatzako batzordeen bitartez.

- Bilerak eta lan-batzordeak sustatzea, informazioa emateko Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako 4/2005 Legean aurreikusita dagoen partaidetza-erakundeari buruz (emakumeek eta elkarte-mugimenduak parte hartzeko erakundea).

Ildo beretik, ekarpenak biltzea Emakunde lehengo arau-proiektua prestatu dezan, Legebiltzarrak hura onartu arte.

- Elkarteak eratu nahi dituzten emakume-taldeei orientabideak ematea.

- Prestakuntza-arloko eskaintza egiten jarraitzea, eta, horretarako, elkarteek berek Aholkularitza Batzordearen bitartez eskatu dituzten gaiak egitea.

- Emakumeen elkarten gida eguneratzea, emakumeekin eta emakumeentzat lan egiten duten elkarten eta profesionalen arteko harremanak eta koordinazioa erraztuko dituen tresna izateko.

- EAEko emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna sustatzeko elkarten, erakundeen eta talde sustatzaileen direktorioa berrikustea eta zabaltzea.

- Telefono bidezko eskaerak jasotzea, ez bakarrik Euskal Autonomia Erkidegoko herritarrenak, baita beste autonomia erkidego batzuetatik egiten direnak eta atzerrian dauden euskal herritarrek egiten dituztenak ere.

- Eskatzen den informazioa ematea emakumeen eskubideei buruz eta dauden baliabideak eskuratzeko moduari buruz.

5. Puesta en marcha de módulos del aula formativa Kideitu dirigidos a agentes de empleo.

6. Mantenimiento y alimentación del sitio web Kideitu.

7. Celebración de jornadas.

8. Encuentros trasnacionales con la entidad socia del proyecto.

9. Elaboración de productos para la transferencia a políticas generales.

10. Ejecución y evaluación final del Plan de dinamización de Agentes de Empleo y Formación hacia la Igualdad de la CAE.

11. Evaluación externa Final del Proyecto.

Finalmente, está previsto desarrollar los proyectos europeos promovidos directamente por este Instituto.

Desde el Area de Asociaciones y en relación con el objetivo referente a fomentar el asociacionismo de las mujeres, eje prioritario para Emakunde, se seguirá potenciando el asociacionismo, así como su participación social activa:

- Mantener la comunicación con las asociaciones a través de la Comisión Consultiva, facilitando su participación, tanto a través de las reuniones de las Subcomisiones Territoriales, como de las Comisiones en pleno.

- Potenciar reuniones y comisiones de trabajo para informar sobre el ente de participación de las mujeres y del movimiento asociativo previsto en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

En esta línea recoger aportaciones para la elaboración por parte de Emakunde del primer proyecto de norma hasta su aprobación por el Parlamento.

- Orientar a los grupos de mujeres que deseen constituirse en asociaciones.

- Continuar con la oferta formativa, para lo cual se abordarán los temas demandados por las propias asociaciones a través de la Comisión Consultiva.

- Actualizar la guía de asociaciones de mujeres, con el fin de disponer de una herramienta que facilite el contacto y la coordinación entre asociaciones y profesionales que trabajan con y para las mujeres.

- Revisar y ampliar el Directorio de Asociaciones, Entidades y Agrupaciones Promotoras de la Igualdad de Oportunidades de mujeres y hombres en la CAPV.

- Realizar la recepción telefónica de demandas formuladas no sólo por la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi, sino incluso también formuladas desde otras Comunidades Autónomas, y por ciudadanas y ciudadanos vascos que se encuentran en el extranjero.

- Atender las peticiones de información sobre los derechos de las mujeres y el acceso a los recursos existentes.

- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko informazioa diseinatu, bilatu eta aukeratzeko, eta informazio hori bidaltzea, Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan, emakume-elkarte guztiei eta euren antolamendu eta proiektuei genero-ikuspegia erantsi nahi dioten irabazi-asmorik gabeko elkarte mistoei.
- Erakundearen barruan erabiltzen den baliabide-gida eguneratzea, zerbitzu, eskubide, baliabide eta abarrekoei buruzko informazioa emateko.
- Emakunderen ordezkari gisa parte hartzea ekitaldietan, gizarte eta kultur kongresuetan, prestakuntzako jardunaldietan, elkarteek antolatutako sentsibilizazio jardueretan eta abarrekoetan.
- Emakunderen ordezkari gisa parte hartzea Jaurilaritzako sailek sortutako partaidetza-organoetako lan-batzordeetan, Jaurilaritzako sailek hala eskatuz gero, batzorde horiek arloko lan-eremuarekin zerikusia dutenean: Boluntariotzaren Euskal Kontseilua, Boluntariotzaren Euskal Plana prestatzeko Lan Batzordea. Horrela proposamenak egingo dira, genero-ikuspegia planei nola erantsi erakusteko, besteak beste.
- Aholku ematea banan-banan, pertsona, talde eta elkartei eta bestelako erakunde publiko nahiz pribatuei, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea ahalbidetuko duten estrategiei buruz eta programa zein proiektuak egiteko moduari buruz.
- Erkidego honetako elkarten eskariz sortzen diren lan-batzordeak koordinatu eta dinamizatzea, emakumeen beharrez bereziak sakonago ezagutzeko eta haien egoera hobetzen saiatzeko, zuzenean ukitutako emakumeek onartutako jarduketan bidez: alarguntasuna, baserri-aldeetako emakumeak, ezgaitasunak dituzten emakumeak, emakume ijitoak, emakume etorkinak.
- Herritarren parte-hartzea bultzatu, koordinatu eta sustatzea genero-ikuspegia hartuta.
- Emakundeko Aholkularitza Batzordea koordinatu eta bultzatzea, eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak ere bai.
- Aholkularitza Batzordearen osoko bilkuran eta lurralde mailako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eratzten diren lan-batzordeei jarraipena egitea eta laguntza teknikoa ematea.
- Emakumeen elkarteak koordinatzea, elkarten sareak sor daitezen.
- Emakumeen elkarteak eta/edo elkarte mistoak EAEko Herri Administrazioa hiru mailetako zerbitzu edo sailekin koordinaturik aritu daitezen sustatzea, gizarteko elkarte-sarearen eta herri-erakundearen arteko elkarlanaren filosofia hedatzeko.
- Gizartetik bazterturik edo baztertzeko arriskuan dauden emakumeen elkartegintza bultzatzea. Horretarako, adibidez, ezgaitasunak dituzten pertsonen lurralde-koordinakundearen ordezkarien Batzordea sustatuko da.
- Parte hartzeko prozesu estrategikoak diseinatu eta abian jartzea hiru lurralde historikoetan. Horrela, eskualdez eskualdeko eta lurraldez lurraldeko koordinazio sistematizatuaren oinarriak ezarriko dira, eta elkarte-mugimenduak ordezkariak handiagoa izango du elkarte-mugimenduak eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoan parte hartzeko etorkizunean sortuko den erakundearen. Erakunde hori aurreikusita dago Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean.
- Diseñar, buscar, seleccionar, difundir información en materia de igualdad de mujeres y hombres, a nivel de I. de Comunidad Autónoma a todas las asociaciones de mujeres y a asociaciones sin ánimo de lucro mixtas pero interesadas en incorporar el enfoque de género en sus organizaciones y proyectos.
- Actualizar la guía de recursos que se utiliza a nivel interno en el Instituto de cara a facilitar información sobre servicios, derechos, recursos, etc.
- Participar en representación de Emakunde en actos, congresos socio-culturales, jornadas de formación, actividades de sensibilización organizadas por asociaciones, etc.
- Participar en representación de Emakunde en las Comisiones de trabajo de los diferentes órganos de participación de los Consejos creados por Departamentos del Gobierno que así lo demanden y tengan relación con el ámbito de trabajo del área: Consejo Vasco del Voluntariado, Comisión de trabajo para la elaboración del Plan Vasco del Voluntariado, con el fin de realizar propuestas de cómo incorporar la perspectiva de género en los planes, etc.
- Asesorar de forma individualizada a personas, grupos, asociaciones u otras entidades tanto públicas como privadas sobre estrategias, elaboración de programas y proyectos que posibiliten el logro de la igualdad de mujeres y hombres.
- Coordinar y dinamizar las comisiones de trabajo que surgen a petición de las asociaciones de esta comunidad para tratar de profundizar sobre necesidades específicas de las mujeres y tratar de mejorar su situación con actuaciones consensuadas por las mujeres directamente afectadas: viudedad, mujeres del ámbito rural, mujeres con discapacidad, mujeres gitanas, mujeres inmigrantes.
- Impulsar, coordinar y apoyar la Participación ciudadana con enfoque de género.
- Coordinar e impulsar la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.
- Realizar el seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.
- Coordinar a las asociaciones de mujeres al objeto de que se creen redes de asociaciones.
- Propiciar la coordinación de asociaciones de mujeres y/o asociaciones mixtas con servicios o departamentos de los tres niveles de la Administración Pública Vasca, al objeto de extender la filosofía de trabajo en red entre el tejido social asociativo y las instituciones públicas.
- Impulsar el movimiento asociativo de mujeres en riesgo o situación de exclusión social a través, por ejemplo, de la Comisión de representantes de las coordinadoras territoriales de personas con discapacidades.
- Diseñar y poner en marcha procesos de participación estratégicos en los tres territorios, con el fin de que sienten las bases para una coordinación sistematizada por Comarcas y Territorios, al objeto de lograr una mayor representatividad del movimiento asociativo en la futura entidad para la participación del movimiento asociativo y de las mujeres en la Comunidad Autónoma Vasca prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

- Aholkularitza juridikoarekin koordinaturik, diru-laguntzen deialdiari buruzko arauak berrikustea urtero, eta behar diren aldaketak egitea, elkarre-mugimenduaren oraingo egoerari eta helburuei egokitzeko.
- Goian aipatutako diru-laguntzen deialdian aurkeztutako 176 proiektuak aztertu eta baloratzea.
- Deialdian aurkezten diren elkarreteriko bakoitzari eman beharreko diru-laguntzari buruzko txosten-proposamena egitea, eta emakumeen elkarre aurkeztutako proiektuei zenbatekoak adjudikatzeo ardura duen batzordean parte hartzea.
- Hartutako diru-laguntzak justifikatzeko aurkezten diren memoriak berrikusi eta onestea.
- Diru-laguntzen deialdiaren kargura finantzatutako proiektuak nola gauzatzen eta garatzen diren begiratzea.

Defentsa Erakundearen Arloan:

- Berdintasunerako Defentsa Erakunde eraginkorra jardunean jartzeko lanak amaitzea, ezarri zaizkion eginkizunak bete dituzan.
- Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Defentsa Erakundearen izaera eta eginkizunak, harengana iristeko bideak eta haren jarduketak herritarrei erakustea.
- Erakundearen arteko koordinaziorako egiturak garatzea haren eginkizunak garatzeko, baita beste jardunbide batzuk ere, sexuagatiko diskriminazioaren eta jazarpen sexistaren inguruko arazoak errazago konpontzeko.
- Sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeriari eta/edo jazarpen sexistari aurre egiteko esku hartzea, ikerketak, gomendioak, negoziazio-bideak eta horien jarraipena direla bide.
- Herritarrei laguntza ematea ustez jazarpen sexista gertatzen denean, baita sektore pribatuan sexuarengatik bereizkeriak egiten direnean ere, informazioa eta aholkua emanez eta kexak erregistratuz eta izapidetuz.
- Azterlan eta ikerketak egitea diskriminazioaren aurkako legeriari eta jurisprudenziari buruz, eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko eta diskriminazioa eragozteko arauak zenbateraino betetzen diren ikertzea.
- Herritarrak sektore pribatuan egiten diren sexu-bereizkeriez eta jazarpen sexistez informatu eta sentsibilizatzea, zabalkunderako materialak eta web-orria erabiliz, eta azterlan, txosten eta irizpenen berri zabalduz.

- Revisar anualmente en coordinación con la asesoría jurídica la normativa que regula la convocatoria de subvenciones e introducir los cambios que se consideren oportunos para adecuarla a la situación actual del movimiento asociativo y a los objetivos de la misma.
- Analizar y valorar los 176 proyectos presentados anualmente a la convocatoria de subvenciones mencionada.
- Elaborar el informe-propuesta de subvención a conceder a cada una de las asociaciones que se presentan a la convocatoria y participación en la Comisión encargada de la adjudicación de las cuantías a los proyectos presentados por las asociaciones de mujeres.
- Revisar y aprobar las memorias justificativas de las subvenciones concedidas.
- Realizar un seguimiento de la ejecución y desarrollo de los proyectos financiados con cargo a la convocatoria de subvenciones.

En el Área de la Defensoría:

- Finalizar la puesta en funcionamiento eficiente de la Defensoría para la Igualdad en aras al cumplimiento de las funciones que ésta tiene encomendadas.
- Impulsar el conocimiento de la ciudadanía acerca de la naturaleza y funciones de la Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres, así como vías de acceso y actuaciones desarrolladas.
- Configurar y desarrollar estructuras de coordinación interinstitucional para el desarrollo de sus funciones, así como otros cauces operativos para facilitar la resolución de problemas de discriminación por razón de sexo y de acoso sexista.
- Intervenir ante posibles casos de discriminación por razón de sexo y/o acoso sexista en el sector privado, a través de investigaciones, recomendaciones, vías de negociación y seguimiento de las mismas.
- Prestar asistencia a las ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de acoso sexista, así como de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado, a través de información, asesoramiento y registro y tramitación de quejas.
- Desarrollar estudios e investigaciones sobre la legislación y jurisprudencia antidiscriminatoria y sobre el grado de cumplimiento de la normativa antidiscriminatoria en materia de igualdad de mujeres y hombres.
- Informar y sensibilizar a la ciudadanía sobre las situaciones de discriminación por razón de sexo y acoso sexista en el sector privado, a través de materiales divulgativos, página web, así como de la difusión de estudios, informes y dictámenes.

PROGRAMA	PROGRAMA
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	3223 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</u>	<u>47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</u>
EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

MEMORIA

Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundeak - EMAKUNDEK, honako hau dauka funtsezko helburutzat: politika, gizarte, kultura eta ekonomiaren alor guztietan gizonezkoen eta emakumezkoen arteko benetako eta egiazko berdintasuna lortzea. Horretan oinarri hartuta ezarri dira datorren urtean aurrera eraman beharreko helburak eta ekintzak.

El Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundeak - EMAKUNDE tiene como finalidad esencial la consecución de la igualdad real y efectiva del hombre y la mujer en todos los ámbitos de la vida política, social, cultural y económica. En base a ello se establecen los objetivos y acciones a llevar a cabo el próximo ejercicio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. - EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN BERDINTASUNERAKO POLITIKA PUBLIKOAK GARATU DAITEZEN ETA EMAKUME ETA GIZONEZKOEN ARTEKO BERDINTASUNARI BURUZKO LEGEA APLIKA DADIN BULTZATZEA.		1. - IMPULSAR LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI Y LA APLICACIÓN DE LA LEY PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES.
1. Emakunderen plantilla, 4/2005 Legeak esleitutako eginkizunak bete ahal izateko, eta egoitza handitzea erakundearen benetako beharrianak asetzeko.		1. Adecuar la plantilla de Emakunde a fin de poder cumplir las funciones asignadas por la Ley 4/2005, así como proceder a la ampliación de la sede para cubrir las necesidades reales del organismo.
1. Plantilla handitzea.	4	1. Incremento de plantilla.
2. EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana betetzeko proposamenak prestatzea.		2. Elaborar propuestas de ejecución del IV Plan para la igualdad de mujeres y hombres en Euskadi.
1. Proposamenak prestatzea.	11	1. Elaborar propuestas.
3. Mainstreaming eta ekintza positiboko neurriak eta ekintzak diseinatu eta garatzeko aholku ematea.		3. Asesorar en el diseño y desarrollo de medidas y acciones de mainstreaming y acción positiva.
1. Bilerak.	30	1. Reuniones.
4. EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana nola betetzen den ebaluatzea.		4. Evaluar la ejecución del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y hombres en Euskadi.
1. Plana gauzatzeko prozesuari buruzko txostena.	1	1. Informe sobre la ejecución del plan.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Emakumeen kontrako indarkeriari aurre egiteko zerbitzuen ahalmena eta eraginkortasuna ebaluatzea.	1	2. Evaluación del alcance y la eficacia de los servicios para la respuesta a la violencia contra las mujeres.
5. Legearen garapeneko erregelamenduak prestatzea.	3	5. Elaborar los Reglamentos de desarrollo de la Ley.
1. Erregelamenduak.	3	1. Reglamentos.
6. Legea aplikatzeko proposamenak egitea eta erakunde publiko eta pribatuei horren inguruan aholkatzea.	40	6. Realizar propuestas y asesorar a entidades públicas y privadas para la aplicación de la Ley.
1. Proposamenak eta aholkuak.	40	1. Propuestas y asesoramientos.
7. Legea aplikatzeko materialak eta tresnak diseinatzea.	1	7. Diseñar materiales y herramientas para la aplicación de la Ley.
1. Diseinatutako materialak eta tresnak.	1	1. Materiales y herramientas diseñadas.
8. Udalei, mankomunitateei eta udalez gaindiko beste erakunde batzuei diru-laguntza emateko deialdia, emakume eta gizonezkoen arteko berdintasunari buruzko diagnostikoak edota berdintasunerako planak egin ditzaten.	10-27	8. Convocatoria de subvenciones a Ayuntamientos, Mancomunidades y otras entidades supramunicipales para la realización de diagnósticos y/o elaboración de planes para la igualdad de mujeres y hombres.
1. Diruz lagundutako udal, mankomunitate eta bestelako udal-erakundeak.	10-27	1. Ayuntamientos, mancomunidades y otras entidades municipales subvencionados.
2.- EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN BERDINTASUNERAKO POLITIKA PUBLIKOAK GARATZEKO KOORDINAZIOA SUSTATZEA.		2. - IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.
1. Berdintasunaren arloko politika publikoak koordinatzeko organoen laguntza tekniko eta administratiboa bideratzea eta horren ardura hartzea: Sail arteko Batzordea, Erakunde arteko Batzordea, Aholkularitza Batzordea, Begira Batzordea, eta etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktimak diren emakumeei ematen zaien laguntza hobetzeko Erakunde arteko Akordioaren Jarraipen Batzordea.	9	1. Presidir y asumir la asistencia técnica y administrativa de los órganos de coordinación de las políticas públicas en materia de igualdad: Comisión interdepartamental; Comisión interinstitucional, Comisión Consultiva, Comisión Begira y Comisión de Seguimiento del Acuerdo interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales.
1. Bilerak.	9	1. Reuniones.
2. Koordinaziorako bilerak eta/edo lan-saioak egitea udaletako berdintasun arloko teknikariek.	6	2. Realizar reuniones de coordinación y/o sesiones de trabajo con el personal técnico de igualdad de los ayuntamientos.
1. Bilerak eta/edo lan-saioak.	6	1. Reuniones y/ o sesiones de trabajo.
3. Berdintasunaren alde eta indarkeriaren aurka dauden Euskadiko udalerrien sarea sortzeko Eudelekin sinatu zen hitzarmena luzatzea.	6	3. Prorrogar el convenio con Eudel para la red de municipios vascos por la igualdad y contra la violencia.
1. Jarraipen Batzordearen bilerak.	6	1. Reuniones de la Comisión de Seguimiento.
3. - EMAKUME ETA GIZONEZKOEN ARTEKO BERDINTASUNAREN PRINTZIBIOA ARAUTEGIAN BARNERA DADIN SUSTATZEA ETA SEXUAGATIKO DISKRIMINAZIOAREN BIKTIMEI LAGUNTZA ESKAINTZEA.		3. - PROMOVER LA INTRODUCCIÓN DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN LA NORMATIVA Y APOYAR A LAS VÍCTIMAS DE DISCRIMINACIONES POR RAZÓN DE SEXO.
1. Arauen berri ematea, emakume eta gizonezkoen arteko berdintasunaren printzipioa hobetze aldera.	15	1. Informar las normas para mejorar el principio de igualdad de mujeres y hombres.
1. Txostenak.	15	1. Informes.
2. Sexuagatiko diskriminazioa salatzeo prozesuak bideratzea eta horien inguruan aholku ematea.		2. Canalizar y asesorar sobre denuncias por discriminación por razón de sexo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Salaketak.	10	1. Denuncias.
2. Aholkularitza.	20	2. Asesoramientos.
3. Lanaz, dibortzioaz, filiazioaz eta abarreko ez informazioa eskatzen duten emakumeak aholkatzea eta erakunde eskudunengana bidaltzea.		3. Asesorar y derivar hacia los organismos competentes a las mujeres que soliciten información sobre empleo, divorcio, filiación etc.
1. Aholkularitza.	2000	1. Asesoramientos.
4. – SEXUARENGATIKO DISKRIMINAZIOAREN BIKTIMAK DEFENDATZEA ETA EAE-N TRATU-BERDINTASUNAREN PRINTZIBIOA SUSTATZEA, EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNERAKO DEFENTSA ERAKUNDEAREN BIDEZ.		4. – DEFENSA DE LAS VÍCTIMAS DE DISCRIMINACIONES POR RAZÓN DE SEXO Y PROMOCIÓN DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE TRATO EN LA CAE A TRAVÉS DE LA DEFENSORÍA PARA LA IGUALDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES.
1. Berdintasunerako defentsa-erakunde eraginkorra jardunean jartzeko lanak amaitzea.		1. Finalizar la puesta en funcionamiento eficiente de la defensoría para la igualdad.
1. Ekipamenduaren, komunikazio-sareen, langileen eta baliabideen hornidura osatzea.		1. Ultimar equipamiento, redes de comunicación y dotación de recursos materiales y humanos.
1. Egoitza eraginkorra, ezaguna eta iristerraza.	1	1. Sede operativa, visible y accesible.
2. Erakundeen komunikazio-sareekiko lotura.	1	2. Conexión a redes comunicación institucionales.
2. Kexak eta prozedurak erregistratzeko sistema taxutzea.		2. Definir sistema de registro de quejas y procedimientos.
1. Erregistro funtzional eta babestua.	1	1. Registro funcional y protegido.
3. Defentsa Erakundearengana Internet bidez jotzeko egitura eta sarbidea definitzea.		3. Definir la estructura y vía de acceso a la Defensoría a través de internet.
1. Defentsa Erakundearen web-orria.	1	1. Página web Defensoría.
2. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako Defentsa Erakundearen izaera eta eginkizunak, harengana iristeko bideak eta haren jarduketak herritarrei erakustea.		2.-Impulsar el conocimiento de la ciudadanía acerca de la naturaleza y funciones de la defensoría para la igualdad de mujeres y hombres, así como vías de acceso y actuaciones desarrolladas.
1. Defentsa Erakundearen zabalkundea (izaera, eginkizunak eta irispideak).		1. Difusión de la Defensoría, naturaleza, funciones y vías de acceso.
1. Kanpainak.	1	1. Campañas.
2. Jardunaldiak.	1	2. Jornadas.
3. EHUko udako ikastaroa.	1	3. Curso de verano U.P.V.
4. Komunikabideetan agertzea.	20	4. Presencia en medios de comunicación.
2. Zabalkunderako materialak prestatu eta argitaratzea:		2. Elaboración y edición de materiales de difusión:
1. Informaziorako paperezko euskarria.	2	1. Soporte Informativo papel.
2. Euskarri interaktiboa.	1	2. Soporte interactivo.
3. Web-orria eguneratzea.		3. Actualización página Web
1. Web-orria eguneratzeko kontratua.	1	1. Contrato actualización.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Urteko txostena eta, behar denean, txosten bereziak egitea eta Eusko Legebiltzarrari aurkeztea.		4. Elaboración y presentación al Parlamento Vasco de informe anual y extraordinarios, si procede.
1. Urteko txostena.	1	1. Informe anual.
2. Legebiltzarrari aurkeztea.	1	2. Presentación al Parlamento.
3. Erakundeen arteko koordinaziorako egiturak garatzea, baita beste jardunbide batzuk ere, sexuagatiko diskriminazioaren eta jazarpen sexistaren inguruko arazoak errazago konpontzeko.		3.- Desarrollar estructuras de coordinación interinstitucional así como otros cauces operativos para facilitar la resolución de problemas de discriminación por razón de sexo y de acoso sexista.
1. Lan- eta koordinazio-bilerak egitea Emakunderekin, kudeaketaren arloan eta haren eskumenen edukien arloan.		1. Realizar reuniones de trabajo y de coordinación con Emakunde en el ámbito de la gestión y de contenidos de sus competencias.
1. Lan-bilerak.	25	1. Reuniones de trabajo.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
3. Baterako ekintzak.	5	3. Acciones conjuntas.
2. Ararteko erakundearekin lan- eta koordinazio-bilerak egitea, eta beraren jarduketa-eremuko kegak berari bidaltzea.		2. Realizar reuniones de trabajo y de coordinación con la institución del Ararteko, así como remisión de quejas que correspondan a su ámbito de actuación.
1. Lan-bilerak.	10	1. Reuniones de trabajo.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
3. Baterako ekintzak.	5	3. Acciones conjuntas.
3. Lan- eta koordinazio-bilerak egitea lan arloko erakunde eskudunekin.		3. Realizar reuniones de trabajo y coordinación con instituciones competentes ámbito laboral.
1. Lan-bilerak.	10	1. Reuniones de trabajo.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
4. Sektore pribatuko diskriminazio sexistaz arduratzen diren beste erakunde batzuekin lan- eta koordinazio-bilerak egitea.		4. Realizar reuniones de trabajo y coordinación con otras instituciones en materia de discriminación por razón de sexo en el sector privado.
1. Lan-bilerak.	10	1. Reuniones de trabajo.
5. Jazarpen sexistari aurrea hartzeko eta jazarpen kasuak errazago konpontzeko bideak garatzea.		5. Desarrollar cauces para prevenir y facilitar la resolución de casos de acoso sexista.
1. Lankidetzak-akordioak.	5	1. Acuerdos de colaboración.
6. Aholku eman dezaketen adituen laguntza jasotzea, eta euren eskumeneko gaiei buruz duten ezagutza espezializatua Defentsa Erakundeak bereganatzea.		6. Contar con personas expertas en la materia que puedan facilitar asesoramiento así como trasladar a la Defensoría el conocimiento especializado en las materias de su competencia.
1. Kanpoko Aholku Kontseilua.	1	1. Consejo Asesor externo.
7. Aurkezpen-bilerak egitea, sindikatuekin lankidetzan jarduteko bideak zehazteko.		7. Realizar reuniones de presentación orientadas a la definición de vías de colaboración con organizaciones sindicales.
1. Bilerak.	6	1. Reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>4. Sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeriari eta/edo jazarpen sexistari aurre egiteko esku hartzea, ikerketak, gomendioak, negoziazio-bideak eta horien jarraipena direla bide.</p> <p>1. Ikerketak egitea, ofizioz nahiz alderdi batek eskaturik, ustezko diskriminazio-egoerak argitzeko.</p>	5	<p>4. Intervenir ante posibles casos de discriminación por razón de sexo y/o acoso sexista en el sector privado, a través de investigaciones, recomendaciones, vías de negociación y seguimiento de las mismas.</p> <p>1. Practicar investigaciones, tanto de oficio como a instancia de parte para esclarecimiento de posibles situaciones de discriminación.</p>
<p>1. Ikerketak.</p> <p>2. Negoziatio-bideak definitzea eta gomendioak egitea pertsona fisiko eta juridikoei, sektore pribatuan bereizkeriazko egoerak edo praktikak zuzentzeko.</p>	8	<p>1. Investigaciones.</p> <p>2. Definir vías de negociación y dirigir recomendaciones a personas físicas y jurídicas con el fin de corregir situaciones o prácticas discriminatorias que se produzcan en el sector privado.</p> <p>1. Recomendaciones.</p>
<p>5. Herritarrei laguntza ematea ustez jazarpen sexista gertatzen denean, baita sektore pribatuan sexuarengatik bereizkeriak egiten direnean ere, informazioa eta aholkua emanez eta kexak erregistratuz eta izapidetuz.</p>		<p>5. Prestar asistencia a las ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de acoso sexista, así como de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado, a través de información, asesoramiento y registro y tramitación de quejas.</p>
<p>1. Kexak jasotzea, ezarritako prozeduraren bitartez izapidetzea eta herritarrei laguntza eta aholkua eskaintzea, sektore pribatuan ustez bereizkeriazko egoerak gertatzen direnean.</p>		<p>1. Recepción de quejas y tramitación según procedimiento establecido, facilitando asistencia y asesoramiento a ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación en el Sector privado.</p>
<p>1. Eskakerak eta bisitak.</p>	50	<p>1. Demandas y visitas.</p>
<p>2. Kexak.</p>	50	<p>2. Quejas.</p>
<p>3. Erantzunak.</p>	20	<p>3. Respuestas.</p>
<p>4. Hasitako prozedurak.</p>	10	<p>4. Procedimientos iniciados.</p>
<p>5. Aholkularitza.</p>	50	<p>5. Asesoramiento.</p>
<p>2. Hasitako prozedurak ebaztea, gomendioak ematea eta horien jarraipena egitea.</p>		<p>2. Resolución de procedimientos iniciados y emisión y seguimiento de recomendaciones.</p>
<p>1. Ebazpenak.</p>		<p>1. Resoluciones.</p>
<p>2. Gomendioen jarraipena.</p>		<p>2. Seguimiento de recomendaciones.</p>
<p>3. Laguntza teknikoa.</p>		<p>3. Asistencia Técnica.</p>
<p>3. Beste erakunde batzuei bidaltzea.</p>		<p>3. Remisión a otras instancias.</p>
<p>1. Bidalitako kexak.</p>		<p>1. Quejas remitidas.</p>
<p>6. Azterlan eta ikerketak egitea diskriminazioaren aurkako legeriari eta jurisprudenziari buruz, eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna ezartzeko eta diskriminazioa eragozteko arauak zenbateraino betetzen diren ikertzea.</p>		<p>6. Desarrollar estudios e investigaciones sobre la legislación y jurisprudencia antidiscriminatoria y sobre el grado de cumplimiento de la normativa antidiscriminatoria en materia de igualdad de mujeres y hombres.</p>
<p>1. Diskriminazioaren aurkako jurisprudenziaren azterketa egitea lankidetzaren hitzarmen baten bidez.</p>		<p>1. Realizar un estudio sobre la legislación y jurisprudencia antidiscriminatoria a través de Convenio de Colaboración.</p>
<p>1. Hitzarmena.</p>	1	<p>1. Convenio.</p>
<p>2. Azterlana.</p>	1	<p>2. Estudio.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
3. Legea egiteko proposamena.	1	3. Propuesta legislativa.
2. EAeko hitzarmen kolektiboetako desberdintasunari eta diskriminazioari buruzko azterlana egitea.		2. Realizar un estudio sobre la desigualdad y discriminación en los Convenios Colectivos en la C.A.V.
1. Adjudikazioa.	1	1. Adjudicación.
2. Azterlana.	1	2. Estudio.
3. Azterlan-txostena egitea diskriminazioaren aurkako arau juridikoei buruz eta emakume prostituituek nahiz prostitutek sexuagatik jasaten duten diskriminazioari eta jazarpen sexistari buruz.		3. Realizar un informe-estudio sobre la normativa jurídica antidiscriminatoria y la discriminación por razón de sexo y acoso sexista que afecta a mujeres prostitutas y prostituidas.
1. Azterlan-txostena.	1	1. Informe-Estudio.
7. Herritarrak sektore pribatuan egiten diren sexu-bereizkeriez eta jazarpen sexistez informatu eta sentsibilizatzea, zabalkunderako materialak eta web-orria erabiliz, eta azterlan, txosten eta irizpenen berri zabalduz.		7. Informar y sensibilizar a la ciudadanía sobre las situaciones de discriminación por razón de sexo y acoso sexista en el sector privado, a través de materiales divulgativos, página web, así como de la difusión de estudios, informes y dictámenes.
1. Zabalkunderako materialak prestatu eta web-formatura egokitzea, eta azterlan eta txostenak argitaratzea.		1. Elaboración de materiales divulgativos, adaptación a formato web así como edición de estudios e informes.
1. Materialak.	2	1. Materiales.
5. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO EMAKUMEEN EGOERA AZTERTU ETA EZAGUTARAZTEA.		5. ANALIZAR Y DAR A CONOCER LA SITUACIÓN DE LAS MUJERES EN EUSKADI.
1. Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen egoerari buruzko azterlanak egitea.		1. Realización de estudios sobre la situación de las mujeres en la Comunidad.
1. Azterlan kuantitatiboak.	1	1. Estudios cuantitativos.
2. Sektoreko txostenak.	2	2. Informes sectoriales.
2. Liburuak eta zabalkundeko bestelako materialak argitaratzea.		2. Publicación de libros y otros materiales divulgativos.
1. Liburuak eta liburuxkak.	2	1. Libros y folletos.
3. Berdintasun arloko ikerketak edo ekintza pilotuak egin edo argitaratzeko diru-laguntzen deialdia egitea.		3. Convocatoria de subvenciones para la publicación o realización de investigaciones o acciones piloto en materia de igualdad.
1. Diru-laguntzak ematea.	8	1. Concesión subvenciones.
4. EMAKUNDE aldizkaria argitaratzea.		4. Edición revista EMAKUNDE.
1. Aldizkaria.	4	1. Revista.
6. EMAKUMEEN DESBERDINTASUN-EGOERARI BURUZKO INFORMAZIO- ETA SENTSIBILIZAZIO-KANPAINAK EGITEA.		6. - REALIZAR CAMPAÑAS DE INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN DE DESIGUALDAD DE LAS MUJERES.
1. Informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak egitea, sexuagatik diskriminazioa ezabatzeko, Komunikazio Plan baten barruan.		1. Campañas de información y sensibilización orientadas a eliminar la discriminación por razón de sexo, dentro de un Plan de Comunicación.
1. Sentsibilizazio orokorreko kanpainak.	1	1. Campañas de sensibilización general.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Sektoreko sentsibilizazio-kanpainak. 2. Mintegiak, jardunaldiak, biltzarrak eta topaketak antolatzea, emakumeen eta gizonen arteko hainbat eremutako berdintasunaz aritzeko.	4	2. Campañas de sensibilización sectoriales. 2. Organización de Seminarios, Jornadas, Congresos y encuentros, en relación con la igualdad de mujeres y hombres en diversos ámbitos.
1. SARE 2007 Nazioarteko Biltzarra antolatzea.	1	1. Organización del Congreso Internacional SARE 2007.
2. NARO 2007 - Berdintasunerako IV. Gunea antolatzea.	1	2. Organización del IV Foro para la Igualdad NARO 2007.
3. Interneteko NARO mikrogunea sortzea.	1	3. Creación del microsite web NARO.
4. Jardunaldi bereziak, NARO 2007 Gunearen esparruan.	1	4. Jornadas específicas en el marco de NARO 2007.
5. Berdintasunari eta kalitateari buruzko jardunaldia, Kalitatearen Europako Astearen esparruan.	1	5. Jornada sobre Igualdad y Calidad en el marco de la Semana Europea de la Calidad.
3. Berdintasunerako Emakunde Saria.		3. Premio Emakunde a la Igualdad.
1. Emakunde Saria.	1	1. Premio Emakunde.
7. GENEROARI ETA EMAKUME ETA GIZONEZKOEN ARTEKO BERDINTASUNARI BURUZKO PRESTAKUNTZA EMATEA.		7. FORMACIÓN EN GENERO E IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES.
1. Bai Erakundeak berak antolatuta bai bestelako organismo eta erakundeekin lankidetzan jardunez, generoari buruzko prestakuntza-ikastaroak egitea:		1. Realización de cursos de formación en género, tanto por el propio Instituto, como en colaboración con otros Organismos e Instituciones:
1. Alor ezberdinetako profesionali zuzendutako prestakuntza-ikastaroak.	3	1. Cursos de formación dirigidos a profesionales de diferentes ámbitos.
2. Administrazioan lan egiten duten aukera-berdintasuneko agenteei zuzendutako prestakuntza-ikastaroak.	3	2. Cursos de formación dirigidos a Agentes de Igualdad de Oportunidades que están trabajando en la Administración.
3. Beste erakunde eta entitate batzuekin elkarlanean jardunez antolatutako ikastaroak.	4	3. Cursos realizados en colaboración con otras Instituciones y Entidades.
4. Erakunde eta entitate pribatuei ikastaroak antolatzeko aholkularitza tekniko ematea.	5	4. Asesoramiento técnico para la organización de cursos a Instituciones y a Entidades Privadas.
5. NAHIKO eskola-programan parte hartzen duten irakasleentzako prestakuntza-programa, emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzea helburu duena.	1	5. Programa de formación para profesorado participante en el Programa escolar NAHIKO para la prevención de la violencia contra las mujeres.
6. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Departamentuko irakasleei laguntza emateko zerbitzuentzako prestakuntza-programa, NAHIKO programaren esparruan.	1	6. Programa de formación para los servicios de apoyo al profesorado del Dpto. de Educación, Universidades e Investigación en el marco del programa NAHIKO.
2. Emakume eta Gizonezkoen arteko Berdintasunari buruzko Masterrean (2005-2007) EHUrekin elkarlanean jardutea.		2. Colaboración con la UPV en el "Master en Igualdad de Mujeres y Hombres (2005-2007)".
1.- Klaseak ematea.	6	1. Impartición clases.
2. Diru-laguntzen deialdia.	15	2. Convocatoria subvenciones.
3. Emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean esku hartzeko Masterrean Deustuko Unibertsitatearekin elkarlanean jardutea.		3. Colaboración con la Universidad de Deusto en el "Master sobre Intervención ante la violencia contra las mujeres".
1. Diru-laguntzen deialdia	15	1. Convocatoria subvenciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>4. NAHIKO programa, hezkuntzaren eremutik hasita emakumeen aurkako indarkeriari aurrea hartzekoa.</p> <p>1. Lehen Hezkuntzako hirugarren zikloko esperientzia ikastetxe gehiagotara zabaltzea.</p> <p>2. Lehen Hezkuntzako hirugarren zikloko material guztiak argitaratzea eta bigarren ziklorako lehenengo unitate didaktikoa sortzea.</p> <p>3. Proiektu pilotu berri bat hastea Lehen Hezkuntzako bigarren zikloan (2007-2009).</p> <p>4. Interneteko NAHIKO mikrogunea sortzea.</p>	<p>18</p> <p>150</p> <p>3-6</p> <p>1</p>	<p>4. Programa NAHIKO para la prevención de la violencia contra las mujeres desde el ámbito educativo.</p> <p>1. Ampliación de la experiencia en tercer ciclo de Educación Primaria a nuevos centros.</p> <p>2. Edición completa de todo el material correspondiente a tercer ciclo y creación de la primera unidad didáctica para el segundo ciclo de Educación Primaria.</p> <p>3. Inicio de un nuevo proyecto piloto centrado en el 2. ciclo de Educación Primaria (2007-09).</p> <p>4. Creación del microsite web NAHIKO.</p>
<p>8. ENPRESA ETA ENTITATE PRIBATUETAN BERDINTASUN-POLITIKEN GARAPENA SUSTATZEA.</p> <p>1. Enpresa eta entitate pribatuei aholku ematea erakunde laguntzaile izendatzeko prozesua dela-eta.</p> <p>1. Aholkularitza.</p> <p>2. Enpresei eta entitate pribatuei zuzendutako diru-laguntzen deialdia, emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta plana egiteko.</p> <p>1. Diruz lagundutako enpresa eta entitateak.</p> <p>3. Entitate laguntzaile izendatzeko eskaerak baloratzea.</p> <p>1. Izendapenak.</p> <p>4. Berdintasunaren arloan enpresa aholkulari izateko homologazio-eskaerak baloratzea.</p> <p>1. Homologazioak.</p>	<p>10</p> <p>10</p> <p>6</p> <p>4</p>	<p>8. PROMOVER EL DESARROLLO DE POLÍTICAS DE IGUALDAD EN EMPRESAS Y ENTIDADES PRIVADAS.</p> <p>1. Asesorar a empresas y entidades privadas en el proceso de reconocimiento de entidad colaboradora.</p> <p>1. Asesoramientos.</p> <p>2. Convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico y un plan para la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>1. Empresas y entidades subvencionadas.</p> <p>3. Valorar las solicitudes de reconocimiento como entidad colaboradora.</p> <p>1. Reconocimientos.</p> <p>4. Valorar las solicitudes de homologación como consultora en materia de igualdad.</p> <p>1. Homologaciones.</p>
<p>9. EUROPAKO PROGRAMA ETA EKIMENEN ESPARRUAN HAINBAT ARLOTAKO PROIEKTUAK SUSTATZEA.</p> <p>1. EQUAL proiektua garatzea, enplegu-politiketan genero-ikuspegia barneratzeko.</p> <p>1. Mainstreaming ereduak garatzea entitate bakoitzarentzat eta esperientzia pilotu bakoitzeko.</p> <p>2. Enplegu-sistemetako berdintasunari eta kalitateari buruzko sentsibilizazio-kanpaina egitea.</p> <p>3. Enplegu-agenteentzako prestakuntza-moduluak.</p> <p>4. Kideitu web gunea mantendu eta hornitzea.</p> <p>5. Jardunaldiak egitea.</p> <p>6. Nazioz haraindiko topaketak, proiektuko kide gisa jarduten duen entitatearekin.</p> <p>7. Entitate bakoitzaren mainstreaming ereduaren ezarpenari ebaluazioa egitea generoaren ikuspegitik.</p>	<p>6</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>6</p>	<p>9. PROMOVER PROYECTOS EN DIFERENTES AMBITOS EN EL MARCO DE PROGRAMAS E INICIATIVAS EUROPEAS.</p> <p>1. Desarrollar el Proyecto EQUAL para la incorporación de la perspectiva de género en las políticas de empleo.</p> <p>1. Desarrollar los modelos de mainstreaming para cada entidad y experiencia piloto.</p> <p>2. Actividades de sensibilización sobre igualdad y calidad en los sistemas de empleo.</p> <p>3. Módulos de formación a agentes de empleo.</p> <p>4. Mantenimiento y alimentación del sitio web Kideitu.</p> <p>5. Celebración de jornadas</p> <p>6. Encuentros trasnacionales con la entidad socia del proyecto.</p> <p>7. Aplicación del sistema de evaluación con enfoque de género a la implantación del modelo de mainstreaming de cada entidad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
8. Proiektuko kide diren entitateen jarraipen eta ebaluaziorako sistemak egokitzea.	6	8. Adaptación de los sistemas de seguimiento y evaluación de las entidades socias.
9. Produktuak prestatzea, politika orokorretara eramateko.	2	9. Elaboración de productos para la transferencia a políticas generales.
10. EAEko Berdintasunerako Enplegu eta Prestakuntza Agenteen Dinamizaziorako Plana burutzea eta azken ebaluazioa egitea.	1	10. Ejecución y evaluación final del Plan de dinamización de Agentes de Empleo y Formación hacia la Igualdad de la CAE.
11. Proiektuaren amaierako kanpo-ebaluazioa.	1	11. Evaluación externa Final del proyecto.
2. Emakumeen aurkako indarkeriari aurre egiteko Europako DAPHNE programaren esparruan, NAHIKO programa ezartzea, ikastetxeetan emakumezkoen aurkako indarkeria saihesteko.		2. Implementar el programa NAHIKO para la prevención de la violencia contra las mujeres desde el ámbito escolar en el marco del programa europeo DAPHNE contra la violencia hacia las mujeres.
1. Materialaren aurkezpena Europako erakundeei.	1	1. Presentación del material a nivel Europeo.
2. Materialaren itzulpena Europako beste hizkuntza batzuetara.	1	2. Traducción del material a otros idiomas Europeos.
3. Materialaren zabalkuntza Europako herrialde ezberdinetan.	1	3. Difusión del material en otras regiones Europeas.
3. Europako Batzordearen programa eta ekimenen esparruan abiarazten diren proiektuetan entitate kidetu gisa parte hartzea:		3. Participación en proyectos europeos como entidades asociadas en el marco de diferentes programas e iniciativas de la Comisión Europea:
1. EQUAL ekimenaren esparruan EAerako onetsitako proiektuetan lankidetzan jarduteko protokoloak garatzea.	7	1. Desarrollo de los protocolos de colaboración con los proyectos de la iniciativa EQUAL aprobados en la CAE.
2. Emakume eta Gizonezkoen artean Aukera Berdintasuna lortzeko Gizarte Ekintzako V. Programa.	1	2. V Programa de Acción Comunitaria para la igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres.
4. Erakunde eta entitateei aholkularitza teknikoa eskaintzea Europako programa eta ekimenen esparruan egindako proiektuetan genero-ikuspegia barneratzeko.		4. Asesoramiento técnico a Instituciones y Entidades para la integración de la perspectiva de género en los proyectos elaborados en el marco de programas e iniciativas europeas.
1. Aholku eman zaien entitateak	3	1. Entidades asesoradas.
10. EMAKUMEEK ELKARTEAK SOR DITZATEN SUSTATZEA, EUSKADIKO BIZITZA PUBLIKOAN PARTE-HARTZE HANDIAGO IA ZAN DEZATEN.		10. FOMENTAR EL ASOCIACIONISMO DE LAS MUJERES PARA UNA MAYOR PARTICIPACIÓN EN LA VIDA PÚBLICA DE EUSKADI.
1. Informazio zerbitzua zuzentzea.		1. Dirigir el servicio de información.
1. Telefono bidezko eskaerak jasotzea, ez bakarrik Euskal Autonomia Erkidegoko herritarrenak, baita beste autonomia erkidego batzuetatik egiten direnak eta atzerrian dauden euskal herritarrek egiten dituztenak ere.	800	1. Recepción telefónica de demandas formuladas no sólo por la población de la Comunidad Autónoma de Euskadi, sino incluso también formuladas desde otras Comunidades Autónomas, y por ciudadanas y ciudadanos vascos que se encuentran en el extranjero.
2. Eskatzen den informazioa ematea emakumeen eskubideei buruz eta dauden baliabideak eskuratzeko moduari buruz.	700	2. Atender peticiones de información sobre los derechos de las mujeres y el acceso a los recursos existentes.
3. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko informazioa diseinatu, bilatu eta aukeratzea, eta postaz bidaltzea hilero, Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan, emakume-elkarte guztiei eta euren antolamendu eta proiektuei genero-ikuspegia erantsi nahi dioten irabazi-asmorik gabeko elkarte mistoei.	415	3. Diseñar, buscar, seleccionar, difundir, con periodicidad mensual información en materia de igualdad de mujeres y hombres, por correo y a nivel de Comunidad Autónoma de Euskadi, a todas las asociaciones de mujeres y a asociaciones sin ánimo de lucro mixtas pero interesadas en incorporar el enfoque de género en sus organizaciones y proyectos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleak sentzibilizatzea EAEko bertako kanpainak, estatukoak eta nazioartekoak direla bide, bai aukeraberdintasunari buruzkoak, bai munduko bazterretan emakumeen eskubideak errespetatzen ez diren egoerak salatzeak.	7	4. Sensibilizar a la población en la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre campañas locales de C.A.V, estatales internacionales, tanto las relativas a la Igualdad de Oportunidades como las de denuncias de situaciones que no respetan los derechos de las mujeres en distintas partes del mundo.
5. Erakundearen barruan erabiltzen den baliabide-gida diseinatu, egin eta eguneratzea, zerbitzu, eskubide, baliabide eta abarrekoiei buruzko informazioa emateko.	1	5. Diseñar, elaborar y actualizar la guía de recursos que se utiliza a nivel interno en el Instituto de cara a facilitar información sobre servicios, derechos, recursos, etc.
2. Emakunderen ordezkaria izatea parte hartzeko organoetan eta Elkarteetan eta Informazioen Arduradun lanpostuarekin zerikusia duten sentzibilizazio eta prestakuntza jardueretan.		2. Representar a Emakunde en órganos de participación y en actividades de sensibilización y formación relacionadas con el puesto de Responsable de Asociaciones e Información.
1. Emakunderen ordezkari gisa parte hartzea ekitaldietan, gizarte eta kultur kongresuetan, prestakuntzako jardunaldietan, elkarteek antolatutako sentzibilizazio jardueretan eta abarrekoetan.	6	1. Participar en representación de Emakunde en actos, congresos socio-culturales, jornadas de formación, actividades de sensibilización organizadas por asociaciones, etc.
2. Txostenak prestatu eta mintegi, biltzar, ikastaro eta abarretan aurkeztea. Txosten horien azken xedea izango da nire ardurapean dagoen Emakundeko arloaren helburu, eginkizun eta jomugei buruzko informazioa ematea.	3	2. Preparar e impartir ponencias para su presentación en seminarios, congresos, cursos, etc., cuyo fin último es el facilitar información sobre los objetivos, funciones y fines del área que me compete de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.
3. Emakunderen ordezkari gisa parte hartzea Jaurlaritzako sailek sortutako partaidetza-organoetako lan-batzordeetan, Jaurlaritzako sailek hala eskatuz gero, batzorde horiek arloko lan-eremuarekin zerikusia dutenean: Boluntariotzaren Euskal Kontseilua, Boluntariotzaren Euskal Plana prestatzeko Lan Batzordea. Horrela proposamenak egingo dira, genero-ikuspegia planei nola erantsi erakusteko, besteak beste.	4	3. Participar en representación de Emakunde en las Comisiones de trabajo de los diferentes órganos de participación de los Consejos creados por Departamentos del Gobierno que así lo demanden y tengan relación con el ámbito de trabajo del área: Consejo Vasco del Voluntariado, Comisión de trabajo para la elaboración del Plan Vasco del Voluntariado, con el fin de realizar propuestas de cómo incorporar la perspectiva de género en los planes, etc.
3. Lana prestatzea; lan taldeak edo batzordeak koordinatu eta dinamizatzea.		3. Preparar el trabajo, coordinar y dinamizar equipos o comisiones de trabajo.
1. Aholku ematea banan-banan, pertsona, talde eta elkartei eta bestelako erakunde publiko nahiz pribatuei, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea ahalbidetuko duten estrategiei buruz eta programa zein proiektuak egiteko moduari buruz.	140	1. Asesoramiento individualizado a personas, grupos, asociaciones u otras entidades tanto públicas como privadas sobre estrategias, elaboración de programas y proyectos que posibiliten el logro de la igualdad de mujeres y hombres.
2. Erkidego honetako elkarteetan eskariz sortzen diren lan-batzordeak bultzatzea, koordinatzea eta haien jarraipena egitea, emakumeen beharrezan bereziak sakonago ezagutzen saiatzeko eta emakumeen egoera hobetzen ahalegintzeko, zuzenean ukitutako emakumeek onartzen dituzten jarduketan bidez: alarguntasuna, landa-aldeetako emakumeak, emakume ezinduak, emakumezko ijitoak, emakumezko etorkinak, emakume alargunak, komunikabideak, gizarte zerbitzuen esparrua	6	2. Impulsar, coordinar y hacer seguimiento de las comisiones de trabajo que surgen a petición de las asociaciones de esta comunidad para tratar de profundizar sobre necesidades específicas de las mujeres y tratar de mejorar su situación con actuaciones consensuadas por las mujeres directamente afectadas: viudedad, mujeres del ámbito rural, mujeres con discapacidad, mujeres gitanas, mujeres inmigrantes, mujeres viudas, medios de comunicación, ámbito de los servicios sociales
4. Herritarren parte-hartzea bultzatu, koordinatu eta sustatzea genero-ikuspegia hartuta.		4. Impulsar, coordinar y apoyar la Participación ciudadana con enfoque de género.
1. Emakundeko Aholkularitza Batzordea koordinatu eta bultzatzea, eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak ere bai.	15	1. Coordinar e impulsar la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.
2. Aholkularitza Batzordearen osoko bilkuran eta lurralde mailako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eraten diren lan-batzordeei jarraipena egitea eta laguntza teknikoa ematea.	3	2. Realizar el seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
3. Emakumeen elkarten arteko koordinazioa sustatzea.	70	3. Impulsar la coordinación de las asociaciones de mujeres.
4. Emakumeen elkarteak eta/edo elkarte mistoak EAEko Herri Administrazioako hiru mailetakoz zerbitzu edo sailekin koordinaturik aritu daitezten sustatzea, gizarteko elkarten eta herri-erakundearen arteko sare-lanaren filosofia hedatzeko.	12	4. Propiciar la coordinación de asociaciones de mujeres y/o asociaciones mixtas con servicios o departamentos de los tres niveles de la Administración Pública Vasca, al objeto de extender la filosofía de trabajo en red entre el tejido social asociativo y las instituciones públicas.
5. Gizartetik bazterturik edo baztertzeko arriskuan dauden emakumeen elkartegintza bultzatzea. Horretarako, adibidez, ezgaitasunak dituzten pertsonen lurralde-koordinakundearen ordezkari Batzordea, emakumezko eta gizonezko ijitoen elkarteak eta abarreako sustatuko dira.	2	5. Impulsar el movimiento asociativo de mujeres en riesgo o situación de exclusión social a través, por ejemplo, de la Comisión de representantes de las coordinadoras territoriales de personas con discapacidades de las asociaciones mixtas de gitanas y gitanos.
6. Euskal Autonomia Erkidegoko emakume-elkarten gidan dauden datuak eguneratzea, baita Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundearen elkarten direktorioa ere.	20	6. Actualizar los datos de la guía de asociaciones de mujeres en la Comunidad Autónoma de Euskadi así como del directorio de asociaciones de Emakunde-Instituto Vasco de la mujer.
5. Emakumeek eta elkarte-mugimenduak gizarte, ekonomia eta kultur politiken garapenean parte hartzeko erakundearen sorrera sustatzea, emakume eta gizonen arteko berdintasunari dagokionez EAEko herri-administrazioen aurrean solaskide egokia izan dadin, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarrita dagoen bezala.		5. Promover la creación del ente de participación de las mujeres y del movimiento asociativo en el desarrollo de las políticas sociales, económicas y culturales con el objetivo de que sea un interlocución válida ante las administraciones públicas vascas en materia de igualdad de mujeres y hombres, prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la igualdad de Mujeres y Hombres.
1. Parte hartzeko prozesuak diseinatu eta abian jartzea hiru lurralde historikoetan. Horrela, eskualdez eskualdeko eta lurraldez lurraldeko koordinazio sistematizatuaren oinarriak ezarriko dira, eta elkarte-mugimenduak ordezkari handiagoak izango du elkarte-mugimenduak eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoan parte hartzeko etorkizunean sortuko den erakundearen. Erakunde hori aurreikusita dago Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean.	6	1. Diseñar y poner en marcha procesos de participación en los tres territorios históricos, con el fin de que sienten las bases para una coordinación sistematizada por Comarcas y Territorios, al objeto de lograr una mayor representatividad del movimiento asociativo en la futura entidad para la participación del movimiento asociativo y de las mujeres en la Comunidad Autónoma Vasca prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
2. Bilerak eta lan-batzordeak sustatzea, informazioa emateko Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako 4/2005 Legean aurreikusita dagoen partaidetza-erakundeari buruz (emakumeek eta elkarte-mugimenduak parte hartzeko erakundeak).	7	2. Potenciar reuniones y comisiones de trabajo para informar sobre el ente de participación de las mujeres y del movimiento asociativo previsto en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
3. Erkidego honetako elkarten ekarpenak jasotzea, Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundeak lehenengo eta bigarren arau-proiektuak prestatzen jardun dezan, Legebiltzarrak horiek onetsi arte.	50	3. Recoger aportaciones de las asociaciones de esta comunidad para la elaboración por parte de Emakunde/Instituto Vasco de la Mujer del primer y segundo proyecto de norma hasta su aprobación por el parlamento.
6.- Erkidego honetako emakume-elkarteentzako diru-laguntzen deialdian aurkezten diren proiektuak aztertzea, berrikustea, onestea eta horien jarraipena egitea.		6.- Analizar, revisar, aprobar, y realizar el seguimiento de los proyectos que se presentan en la Convocatoria de subvenciones dirigida a las asociaciones de mujeres de esta Comunidad.
1. Aholkularitza juridikoarekin koordinaturik, diru-laguntzen deialdiari buruzko arauak berrikustea eta behar diren aldaketak egitea, elkarte-mugimenduaren oraingo egoerari eta helburuei egokitzeko.	1	1. Revisar en coordinación con la asesoría jurídica la normativa que regula la convocatoria de subvenciones e introducir los cambios que se consideren oportunos para adecuarla a la situación actual del movimiento asociativo y a los objetivos de la misma.
2. Goian aipatutako diru-laguntzen deialdian aurkezten diren proiektuak aztertu eta baloratzea.	170	2. Analizar y valorar los proyectos presentados a la convocatoria de subvenciones mencionada.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Deialdian aurkezten diren elkarteetarako bakoitzari eman beharreko diru-laguntzari buruzko txosten-proposamena egitea, eta emakumeen elkarteek aurkeztutako proiektuei zenbatekoak adjudikatzeko ardura duen batzordean parte hartzea.</p>	170	<p>3. Elaboración del informe-propuesta de subvención a conceder a cada una de las asociaciones que se presentan a la convocatoria y participación en la Comisión encargada de la adjudicación de las cuantías a los proyectos presentados por las asociaciones de mujeres.</p>
<p>4. Hartutako diru-laguntzak justifikatzeko aurkezten diren memoriak berrikusi eta onestea.</p>	170	<p>4. Revisión y aprobación de las memorias justificativas de las subvenciones concedidas.</p>
<p>5. Diru-laguntzen deialdiaren kargura finantzatutako proiektuak nola gauzatzen eta garatzen diren begiratzea.</p>	160	<p>5. Realizar un seguimiento de la ejecución y desarrollo de los proyectos financiados con cargo a la convocatoria de subvenciones.</p>
<p>11. LANKIDETZAN JARDUTEA.</p>		<p>11.- TRABAJAR EN COOPERACIÓN.</p>
<p>1. Erakundeen arteko lankidetzak, administrazioko eta nazioarteko erakundeetako maila guztietan (Estatua, Europar Batasuna, nazioartea.</p>		<p>1. Interinstitucional con los distintos niveles de la administración y de organismos internacionales: Estado, Unión Europea, Internacional:</p>
<p>1. Estatuko, Europako eta nazioarteko foroetan parte hartzea, munduko emakumeen egoera eztabaidagai denean eta aukera-berdintasunerantz aurrera egiten jarraitzeko estrategiak aurkezten direnean (Lan eta Gizarte Gaietarako Ministerioko Emakumearen Institutuko Lankidetzak Batzordea, Suediako edo Tunisiako jardunaldietan parte hartzea etab).</p>	20	<p>1. Participar en los foros estatales, europeos e internacionales donde se debate la realidad de las mujeres en el mundo y se planteen estrategias para seguir avanzando en la Igualdad de Oportunidades (Comisión de Cooperación a nivel del Instituto de la Mujer del MTAS, participación en jornadas en Suecia o Tunes, etc.</p>
<p>2. Lankidetzak-harremanak ezartzea beste herrialde batzuetan antzeko helburuak dituzten erakundeekin (Argentina, UNIFEM ...).</p>	2	<p>2. Establecer relaciones de colaboraciones con instituciones con objetivos similares en otros países (Argentina, UNIFEM...).</p>
<p>2. Garapenerako lankidetzaren arloan.</p>		<p>2. En materia de cooperación al desarrollo.</p>
<p>1. Sentsibilizatzea eta aholku ematea, garapenerako lankidetzaren arloan, genero-ikuspegitik.</p>		<p>1. Sensibilizar, asesorar en materia de cooperación al desarrollo con enfoque de género.</p>
<p>1. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleak bultzatu eta sentsibilizatzea nazioartean aurkezten diren ekintzei buruz (bai aukera-berdintasunari buruzko ekintzak, bai munduko bazterretan emakumeen eskubideak errespetatzen ez diren egoerak salatzeak).</p>	2	<p>1. Instar / sensibilizar a la población en la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre las acciones que se planteen a nivel internacional, tanto las relativas a la Igualdad de Oportunidades como las de denuncias de situaciones que no respetan los derechos de las mujeres en distintas partes del mundo.</p>
<p>2.- Emakumeen giza eskubideen urratzen errua duten erakundeek gutunak bidaltzea.</p>	6	<p>2. Envío de cartas a las instituciones responsables de la violación / vulneración de los Derechos Humanos de las mujeres.</p>
<p>3. Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundearen harrera egitea, eta ondoren prentsa-oharra, aldizkari artikulua eta horrelakoak egitea.</p>	2	<p>3. Recibimiento en Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y posterior nota de prensa, artículo en revista, etc.</p>
<p>4.- Emakumeen elkarteek gutunak bidaltzea haien atxikimendua lortzeko, hau da, salaketaren eragina biderkatzeko.</p>		<p>4. Envío de cartas a las asociaciones de mujeres al objeto de lograr su adhesión, el efecto multiplicador de la denuncia.</p>
<p>2. Munduko emakumeen egoera eztabaidagai hartzen den eta aukera-berdintasunerantz aurrera egiten jarraitzeko estrategiak aurkezten diren nazioarteko foroetan parte hartzea.</p>		<p>2. Participar en los foros internacionales donde se debate la realidad de las mujeres en el mundo y se planteen estrategias para seguir avanzando en la Igualdad de Oportunidades.</p>
<p>1. Emakumeen Egoera Juridikoari buruzko Batzordeak New Yorken urtero egiten duen bilerara joatea.</p>	1	<p>1. Asistencia a las reuniones anuales de la Comisión de la Condición Jurídica de las Mujeres en Nueva York.</p>
<p>2. Pekinen egindako Emakumeen IV. Mundu Konferentziaren ebaluazio-bileren jarraipena egitea.</p>		<p>2. Seguimiento de las reuniones de evaluación de la IV Conferencia Mundial de las Mujeres celebrada en Beijing.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluan eta Garapenerako Lankidetzarako Funtza Kudeatzeko Batzordean parte hartzea.</p> <p>1. Jarraibideak, prozedurak, metodologiak eta analisirako tresnak prestatzeko aholku ematea, emakumeen interesak eta euren sexua dela-eta emakumeek dituzten beharizan estrategikoak kontuan har daitezzen, garapenerako elkarlan-proiektuak eta egitarauak diseinatu, garatu eta ebaluatu behar direnean</p> <p>2. Lankidetzarako Zuzendaritzaren eta garatzeko bidean dauden herrialdeetako erakundeen arteko hainbat hitzarmenetan lankidetzan jardutea.</p> <p>3. Aholku ematea Administrazioari eta ahoku eskatzen duten erakunde pribatuei, garapenerako lankidetzan genero-ikuspegia nola sartu behar den erakusteko.</p> <p>4. EAEko emakume-elkarleen eta garapen bideko herrialdeetako emakume-elkarleen arteko lankidetzarako eta trukerako ekintzak ahalbidetzea; adibidez, emakume sahararrekiko eta beste batzuekiko lankidetzak.</p> <p>5. Munduko konferentzien inguruko dokumentazioa plazaratzea, bai eta euron ondorio eta erabakiak ere.</p> <p>6. Saharako Arabiar Errepublika Demokratikoarekiko lankidetzan sakontzea.</p>	<p>5</p> <p>2</p> <p>10</p> <p>5</p> <p>3</p>	<p>3. Participar en el Consejo Vasco de Cooperación al Desarrollo y en la Comisión Gestora del Fondo de Cooperación al Desarrollo.</p> <p>1. Asesoramiento en la elaboración de líneas, directrices, procedimientos, metodologías y herramientas analíticas para incorporar en el diseño, desarrollo y evaluación de los proyectos y programas de cooperación al desarrollo los intereses de las mujeres y sus necesidades estratégicas por razón de sexo.</p> <p>2. Colaboración en diferentes convenios suscritos entre la Dirección de Cooperación y organizaciones de países en vías de desarrollo.</p> <p>3. Asesorar sobre como incorporar la perspectiva de género en cooperación al desarrollo, tanto a la administración como a las entidades privadas que lo demanden.</p> <p>4. Posibilitar acciones de colaboración e intercambio entre organizaciones de mujeres en Euskadi y de los países en Vías de Desarrollo, como las Mujeres saharauis u otras.</p> <p>5. Difundir la documentación referida a las conferencias mundiales y las conclusiones y acuerdos de las mismas.</p> <p>6. Profundizar en la colaboración con la República Árabe Saharaui Democrática.</p>
<p>12. DOKUMENTAZIO-ZENTROA GARATZEA.</p>		<p>12. DESARROLLO DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN.</p>
<p>1. Agiriak eskuratu eta katalogatzea.</p>		<p>1. Adquisición y catalogación de documentos.</p>
<p>1. Liburuak.</p>	<p>300</p>	<p>1. Libros.</p>
<p>2. Aldizkariak.</p>	<p>100</p>	<p>2. Revistas.</p>
<p>3. Ikus-entzunezkoak.</p>	<p>50</p>	<p>3. Audiovisuales.</p>
<p>2. Materialen kontsulta egitea eta horiek mailegatzea.</p>		<p>2. Consultas y préstamo de materiales.</p>
<p>1. Kontsultak.</p>	<p>1600</p>	<p>1. Consultas.</p>
<p>2. Maileguak.</p>	<p>500</p>	<p>2. Préstamos.</p>
<p>3. Ikus-entzunezkoak bihurtzea.</p>		<p>3. Conversión de audiovisuales.</p>
<p>1. VHS formatua DVD bihurtzea.</p>	<p>25</p>	<p>1. Conversión de formato VHS a DVD.</p>
<p>13. EMAKUNDEKO AGIRITEGIA ANTOLATZEA.</p>		<p>13.- ORGANIZACIÓN DEL ARCHIVO DE EMAKUNDE.</p>
<p>1. Inbentarioa egitea.</p>	<p>1000</p>	<p>1. Realización del Inventario.</p>

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerSEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.704,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.704,0	100,0
47	3223	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.532,5	22,9
47	3223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.788,5	41,6
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.352,0	20,2
47	3223	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.020,0	15,2
47	3223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	11,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.704,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.704,0	100,0
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.568,3	83,1
47	3223	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,3	0,0
47	3223	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	1.000,0	14,9
47	3223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	134,4	2,0
			GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.704.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.704.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		6.057.516
47	3223	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.198.713
47	3223	01	10		Goi-karguak Altos cargos		138.318
47	3223	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		138.318
47	3223	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		138.318
47	3223	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	138.318	
47	3223	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		57.167
47	3223	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		57.167
47	3223	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		57.167
47	3223	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	57.167	
47	3223	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		785.750
47	3223	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		785.750
47	3223	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		785.750
47	3223	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	704.625	
47	3223	01	12000	001	Ordainsari gehikuntza. Loturazko kreditu berezi. Incremento retributivo. Crédito especialmente vinculado.	81.125	
47	3223	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		217.478
47	3223	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		195.088
47	3223	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		195.088
47	3223	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	195.088	
47	3223	01	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		12.700
47	3223	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		12.700
47	3223	01	16111	001	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak. Loturazko kreditu berezi. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones. Crédito especialmente vinculado.	12.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		9.690
47	3223	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		9.690
47	3223	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	9.690	
47	3223	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.495.808
47	3223	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		32.360
47	3223	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.060
47	3223	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.060
47	3223	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.060	
47	3223	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.300
47	3223	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.300
47	3223	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.300	
47	3223	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
47	3223	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
47	3223	01	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJI, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJI, S.A. - Otros servicios.</i>	20.000	
47	3223	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		25.000
47	3223	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.000
47	3223	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.000
47	3223	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	6.000	
47	3223	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		15.000
47	3223	01	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		15.000
47	3223	01	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	15.000	
47	3223	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.000
47	3223	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.000
47	3223	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.000	
47	3223	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.000
47	3223	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.000
47	3223	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJI, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJI, S.A. - Asistencia técnica profesional.</i>	2.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.438.448
47	3223	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		165.000
47	3223	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		165.000
47	3223	01	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios profesionales independientes</i>	58.000	
47	3223	01	23201	002	Berdintasunerako legea betetze ebaluazioa Konpromiso kreditua: 2008: 0,05 M; 2009: 0,05 M; 2010: 0,05 M; Guztira: 0,14 M. <i>Convenio de colaboración para la evaluación cumplimiento ley Igualdad Crédito de compromiso: 2008: 0,05 M; 2009: 0,05 M; 2010: 0,05 M; Total: 0,14 M.</i>	45.000	
47	3223	01	23201	003	Indarkeriaren aurkako programen eraginkortasunaren ebaluazioa <i>Evaluación eficacia programas contra la violencia</i>	62.000	
47	3223	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		249.200
47	3223	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		248.000
47	3223	01	23601	001	Komunikazio instituzionala, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	67.000	
47	3223	01	23601	002	Sentsibilizazio Kanpainak <i>Campañas de Sensibilización</i>	181.000	
47	3223	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		1.200
47	3223	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.200	
47	3223	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		13.200
47	3223	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		8.400
47	3223	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	8.400	
47	3223	01	23711		Ura <i>Agua</i>		400
47	3223	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	400	
47	3223	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		4.400
47	3223	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	4.400	
47	3223	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.011.048
47	3223	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		18.800
47	3223	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	18.800	
47	3223	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		16.400
47	3223	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	16.400	
47	3223	01	23811		Garbiketa eta higieina <i>Limpieza y aseo</i>		50.000
47	3223	01	23811	001	Garbiketa eta higieina <i>Limpieza y aseo</i>	50.000	
47	3223	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		31.000
47	3223	01	23821	001	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	31.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		32.700
47	3223	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	32.700	
47	3223	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		6.500
47	3223	01	23856	001	Mezulari-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2008: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Servicio de mensajería. Crédito de compromiso: 2008: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	6.500	
47	3223	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		12.800
47	3223	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	12.800	
47	3223	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		162.500
47	3223	01	23881	001	Argitalpenak <i>Edición de publicaciones</i>	75.500	
47	3223	01	23881	002	Emakunde aldizkaria <i>Revista Emakunde</i>	87.000	
47	3223	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		726.424
47	3223	01	23882	001	Ikastaro eta jardunaldien antolakutza <i>Organización de jornadas y cursos</i>	647.124	
47	3223	01	23882	002	Zuzendaritza, Erredazio eta Begira batzordetara asistentzia <i>Asistencia al Consejo Dirección, Redacción y Begira</i>	6.500	
47	3223	01	23882	003	Komunikabideentzako kurtsu eta jardunaldiak antolatzea eta ematea <i>Organización e impartición de jornadas y cursos a los medios de comunicación</i>	12.800	
47	3223	01	23882	004	Emakundera atxikita dauden taldeko organoekin jardunaldiak gauzatzea. <i>Realización de jornadas con Órganos colegiados adscritos a Emakunde.</i>	60.000	
47	3223	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		953.924
47	3223	01	23899	001	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	20.000	
47	3223	01	23899	002	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	231.500	
47	3223	01	23899	003	Erakunde publiko eta enpresen IV. Planaren bultzada. <i>Impulso del IV Plan de Administraciones Públicas y Empresas.</i>	60.771	
47	3223	01	23899	004	Equal Kideitu proiektuan Eusko Jaurlaritza parte-hartzea. Loturazko kreditu berezi. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Participación del Gobierno Vasco en el Proyecto Equal Kideitu Crédito especialmente vinculado. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	115.532	
47	3223	01	23899	005	Equal Kideitu proiektuan kanpokoak parte-hartzea. Lehendik agindutako kreditua. Loturazko kreditu berezi. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Participación externa en el proyecto Equal Kideitu. Crédito comprometido en años anteriores. Crédito especialmente vinculado. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	293.652	
47	3223	01	23899	006	Equal Kideitu proiektuan kanpokoak parte-hartzea. Loturazko kreditu berezi. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Participación externa en el Proyecto Equal Kideitu. Crédito especialmente vinculado. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	112.469	
47	3223	01	23899	007	Komunikatzeko plana lantzea. <i>Elaboración del Plan de Comunicación.</i>	120.000	
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.351.995

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		577.000
47	3223	01	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		577.000
47	3223	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		577.000
47	3223	01	42201	001	Euskal Autonomia Erkidegoko udalei eta udalaz gaindiko lurralde-entitateei diru-laguntzak, emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko diagnostikoak eta/edo berdintasunerako planak egiteko emango dira. <i>Subvenciones a ayuntamientos y a entidades supramunicipales de carácter territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la realización de diagnósticos y/o elaboración de planes de igualdad de mujeres y hombres.</i>	577.000	
47	3223	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		774.995
47	3223	01	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		72.000
47	3223	01	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		72.000
47	3223	01	45200	001	Enpresei eta erakunde pribatuei diru-laguntzak, diru-laguntza horiek emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta berdintasun-plana egingo dituen aholkularitzako enpresa homologatua kontratatzeke emango dira. <i>Subvenciones a empresas y a entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres y un plan de igualdad.</i>	72.000	
47	3223	01	453		Familiei <i>A familias</i>		255.575
47	3223	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		255.575
47	3223	01	45301	001	Emakunde Sariak <i>Premios Emakunde</i>	14.000	
47	3223	01	45301	002	Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren inguruan ikerketari-argitaratuak argitaratu eta gauzatzeko edo saio gisako ekintzak gauzatzeko diru-laguntzak. <i>Subvenciones a la publicación y realización de trabajos de investigación y acciones piloto en materia de igualdad de mujeres y hombres.</i>	154.000	
47	3223	01	45301	003	Emakumeen eta gizezkoen arteko berdintasunari buruzko masterraren laugarren edizioa laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas para la realización de la cuarta edición del Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.657	
47	3223	01	45301	004	E.A.E.n emakumei buruz deitutako master laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2008: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ayudas master convocados en la CAE sobre mujeres. Crédito comprometido en años anteriores: 2008: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	20.744	
47	3223	01	45301	005	EHUan emakume eta gizonen berdintasunaren gaineko Master ikastaroaren laugarren edizioa egiteko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,05 M; 2009: 0,01 M; Guztira: 0,06 M. <i>Ayudas para la cuarta Edición del Master Igualdad Mujeres y Hombres en la UPV. Crédito de compromiso: 2008: 0,05 M; 2009: 0,01 M; Total: 0,06 M.</i>	47.705	
47	3223	01	45301	006	Emakumeen aurkako indarkerian esku hartzeari buruzko marter ikastaroaren bostgarren edizioa egiteko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; 2009: 0,00 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas para la realización de la V Edición del Master en intervención violencia contra las mujeres. Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; 2009: 0,00 M; Total: 0,03 M.</i>	10.469	
47	3223	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		447.420
47	3223	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		447.420

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	45499	001	Irabazi-asmorik gabeko emakumeen elkarteek zein federazioek, asoziazionismoa sustatzeko eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoko esparru guztietan parte hartzeko laguntzak. <i>Subvenciones a asociaciones de mujeres sin animo de lucro y a fundaciones para fomentar el asociacionismo y potenciar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAPV.</i>	299.000	
47	3223	01	45499	002	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen eta Eudel-Euskadiko Udalen Elkartearen arteko lankidetzeta-hitzarmena, berdintasunaren aldeko eta emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako euskadiko udalerrien sarea abiarazteko. <i>Convenio de colaboración entre Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y Eudel-Asociación de Municipios Vascos para la puesta en marcha de una red de municipios vascos por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres.</i>	25.215	
47	3223	01	45499	003	Caritas, Garapen eta Eudelekin Equal Kideitu proiektuaren lankidetzeta-hitzarmenak. Lehendik agindutako kreditua. Loturazko kreditu berezi. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Convenios colaboración proyecto Equal Kideitu con Caritas, Garapen y Eudel. Crédito comprometido en años anteriores. Crédito especialmente vinculado. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	123.205	
47	3223	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.000.000
47	3223	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		1.000.000
47	3223	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000.000
47	3223	01	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000.000
47	3223	01	62201	001	Emakundeko egoitza egokitu eta handitzeko lanak. <i>Obras de acondicionamiento y ampliación sede de Emakunde.</i>	1.000.000	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		11.000
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		11.000
47	3223	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		11.000
47	3223	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		11.000
47	3223	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	11.000	
47	3223	09			Emakume eta Gizonen Berdintasun. Defentsa Erakun. <i>Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres</i>		646.484
47	3223	09	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		333.804
47	3223	09	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.991
47	3223	09	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.991
47	3223	09	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.991
47	3223	09	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.991	
47	3223	09	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		59.087
47	3223	09	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		59.087
47	3223	09	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		59.087
47	3223	09	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	59.087	
47	3223	09	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		141.523

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	09	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		141.523
47	3223	09	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		141.523
47	3223	09	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	141.523	
47	3223	09	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		65.203
47	3223	09	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.203
47	3223	09	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.203
47	3223	09	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	59.203	
47	3223	09	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		6.000
47	3223	09	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		6.000
47	3223	09	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	6.000	
47	3223	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		292.680
47	3223	09	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		55.760
47	3223	09	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		48.600
47	3223	09	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		48.600
47	3223	09	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	48.600	
47	3223	09	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.160
47	3223	09	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.160
47	3223	09	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.160	
47	3223	09	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
47	3223	09	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
47	3223	09	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	5.000	
47	3223	09	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.020
47	3223	09	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		300
47	3223	09	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		300
47	3223	09	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	300	
47	3223	09	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		720
47	3223	09	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		720

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	09	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	720	
47	3223	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		235.900
47	3223	09	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		12.000
47	3223	09	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		12.000
47	3223	09	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	12.000	
47	3223	09	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		17.000
47	3223	09	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		15.000
47	3223	09	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	15.000	
47	3223	09	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.000
47	3223	09	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.000	
47	3223	09	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		6.600
47	3223	09	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.000
47	3223	09	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.000	
47	3223	09	23711		Ura <i>Agua</i>		600
47	3223	09	23711	000	Ura <i>Agua</i>	600	
47	3223	09	23721		Gasa <i>Gas</i>		1.000
47	3223	09	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	1.000	
47	3223	09	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.000
47	3223	09	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.000	
47	3223	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		200.300
47	3223	09	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		9.000
47	3223	09	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	9.000	
47	3223	09	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
47	3223	09	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
47	3223	09	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		12.000
47	3223	09	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	12.000	
47	3223	09	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		2.600
47	3223	09	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	2.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	09	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		14.000
47	3223	09	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	14.000	
47	3223	09	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
47	3223	09	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.000	
47	3223	09	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		3.500
47	3223	09	23856	001	Mezulari-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2008: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Servicio de mensajería. Crédito de compromiso: 2008: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	3.500	
47	3223	09	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		4.200
47	3223	09	23861	001	Aplikazio informatikoen mantendua eta ustiap EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Mantenimiento y explotación aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	4.200	
47	3223	09	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		12.000
47	3223	09	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	12.000	
47	3223	09	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		100.000
47	3223	09	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	100.000	
47	3223	09	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		39.000
47	3223	09	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	39.000	
47	3223	09	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		20.000
47	3223	09	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		20.000
47	3223	09	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
47	3223	09	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
47	3223	09	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.704.000	6.704.000

3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.704.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.704.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		6.704.000
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.568.326
47	3223	01	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		5.168.000
47	3223	01	411		Administrazio Orokoretik De la Administración General		5.168.000
47	3223	01	41100		Administrazio Orokoretik De la Administración General		5.168.000
47	3223	01	41100	001	Administrazio Orokoretik Equal Kideitu Proiektua finantzatzeko. De la Administración General para financiar el Proyecto Equal-Kideitu.	115.532	
47	3223	01	41100	002	Administrazio Orokarrri. De la Administración General.	5.052.468	
47	3223	01	42		Euskal Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Vasco		28.270
47	3223	01	421		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		28.270
47	3223	01	42102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		11.270
47	3223	01	42102	001	Equal Proiektuan parte-hartzea. Participación en el Proyecto Equal.	11.270	
47	3223	01	42103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		17.000
47	3223	01	42103	001	Equal Proiektuan parte-hartzea. Participación en el Proyecto Equal.	17.000	
47	3223	01	44		Atzerritik Del exterior		372.056
47	3223	01	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		372.056
47	3223	01	44101		Europako Batasunetik - EGF De la Unión Europea - FSE		372.056
47	3223	01	44101	001	EGF.ko Equal Proiektuan parte-hartzea. Participación Proyecto Equal del Fondo Social Europeo.	372.056	
47	3223	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.250
47	3223	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.250
47	3223	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.250
47	3223	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.250
47	3223	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.250	
47	3223	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		1.000.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	71		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>		1.000.000
47	3223	01	711		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		1.000.000
47	3223	01	71100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		1.000.000
47	3223	01	71100	001	99 Sekziotik Hainbat Sail: Emakundeko egoitza egokitu eta handitzeko lanak. <i>De la Sección 99 Diversos Departamentos: Obras de acondicionamiento y ampliación de la sede de Emakunde.</i>	1.000.000	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		134.424
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		6.130
47	3223	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		6.130
47	3223	01	82401		Langileei emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>		5.000
47	3223	01	82401	000	Langileei emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	5.000	
47	3223	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		1.130
47	3223	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.130	
47	3223	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		128.294
47	3223	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		128.294
47	3223	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		128.294
47	3223	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	128.294	
					GUZTIRA TOTAL	6.704.000	6.704.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.532,5	22,9
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.788,5	41,6
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.352,0	20,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	5.673,0	84,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.020,0	15,2
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	1.020,0	15,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.693,0	99,8
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	11,0	0,2
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	11,0	0,2
	GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.532,5	22,9
1	0	Goi-karguak Altos cargos	206,3	3,1
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	116,3	1,7
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	927,3	13,8
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	282,7	4,2
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.788,5	41,6
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	88,1	1,3
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	26,0	0,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.674,3	39,9
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.352,0	20,2
4	2	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	577,0	8,6
4	5	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	775,0	11,6
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	1.020,0	15,2
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	1.020,0	15,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	11,0	0,2
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	11,0	0,2
		GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.532,5	22,9
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	206,3	3,1
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	206,3	3,1
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	206,3	3,1
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	116,3	1,7
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	116,3	1,7
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	116,3	1,7
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	927,3	13,8
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	927,3	13,8
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	927,3	13,8
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	282,7	4,2
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	254,3	3,8
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	254,3	3,8
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	12,7	0,2
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	12,7	0,2
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	15,7	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15,7	0,2
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.788,5	41,6
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	88,1	1,3
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	50,7	0,8
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	50,7	0,8
2	1	4		Altzariak Mobiliario	12,5	0,2
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	12,5	0,2
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	25,0	0,4
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	25,0	0,4
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	26,0	0,4
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	6,0	0,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	6,0	0,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	15,0	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	15,0	0,2
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,3	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,3	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	2,7	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	2,7	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	2.674,3	39,9
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	177,0	2,6
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	177,0	2,6
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	266,2	4,0
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	263,0	3,9
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3,2	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	19,8	0,3
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	11,4	0,2
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	1,0	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	5,4	0,1
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	2.211,3	33,0
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	27,8	0,4
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	19,4	0,3
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	62,0	0,9
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	33,6	0,5
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	46,7	0,7
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	10,0	0,1
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	17,0	0,3
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	174,5	2,6
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	826,4	12,3
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	992,9	14,8
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.352,0	20,2
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO</i>	577,0	8,6
4	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>	577,0	8,6
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	577,0	8,6

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES	775,0	11,6
4	5	2		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas	72,0	1,1
4	5	2	00	Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas	72,0	1,1
4	5	3		Familiei A familias	255,6	3,8
4	5	3	01	Familiei A familias	255,6	3,8
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	447,4	6,7
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	447,4	6,7
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	1.020,0	15,2
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	1.020,0	15,2
6	2	2		Eraikuntzak Construcciones	1.000,0	14,9
6	2	2	01	Eraikuntzak Construcciones	1.000,0	14,9
6	2	4		Altzariak Mobiliario	20,0	0,3
6	2	4	01	Altzariak Mobiliario	20,0	0,3
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	11,0	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	11,0	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	11,0	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	11,0	0,2
				GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.704,0	100,0
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	6.057,5	90,4
47	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.198,7	17,9
47	01	10	Goi-karguak Altos cargos	138,3	2,1
47	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	57,2	0,9
47	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	785,8	11,7
47	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	217,5	3,2
47	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.495,8	37,2
47	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	32,4	0,5
47	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	25,0	0,4
47	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.438,4	36,4
47	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.352,0	20,2
47	01	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	577,0	8,6
47	01	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	775,0	11,6
47	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.000,0	14,9
47	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	1.000,0	14,9
47	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	11,0	0,2
47	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	11,0	0,2
47	09		EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUN. DEFENTSA ERAKUN. DEFENSORÍA PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES	646,5	9,6
47	09	1	Langile-gastuak Gastos de personal	333,8	5,0
47	09	10	Goi-karguak Altos cargos	68,0	1,0
47	09	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	59,1	0,9
47	09	12	Funtzionarioak Funcionarios	141,5	2,1
47	09	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	65,2	1,0
47	09	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	292,7	4,4
47	09	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	55,8	0,8
47	09	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	1,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
47	09	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	235,9	3,5
47	09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	20,0	0,3
47	09	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	20,0	0,3
			GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

5. **Sarrerren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerKAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.568,3	83,1
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,3	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	5.569,6	83,1
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	1.000,0	14,9
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	1.000,0	14,9
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.569,6	98,0
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	134,4	2,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	134,4	2,0
	GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.568,3	83,1
4	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>	5.168,0	77,1
4	2	Euskal Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Vasco</i>	28,3	0,4
4	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	372,1	5,5
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,3	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,3	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	1.000,0	14,9
7	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>	1.000,0	14,9
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	134,4	2,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	6,1	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	128,3	1,9
		GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.568,3	83,1
4	1			EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	5.168,0	77,1
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.168,0	77,1
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.168,0	77,1
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO	28,3	0,4
4	2	1		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales	28,3	0,4
4	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	11,3	0,2
4	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	17,0	0,3
4	4			ATZERRITIK DEL EXTERIOR	372,1	5,5
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior	372,1	5,5
4	4	1	01	Europako Batasunetik - EGF De la Unión Europea - FSE	372,1	5,5
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,3	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,3	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,3	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,3	0,0
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	1.000,0	14,9
7	1			EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	1.000,0	14,9
7	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	1.000,0	14,9
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	1.000,0	14,9
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	134,4	2,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	6,1	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	6,1	0,1
8	2	4	01	Langileei emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	5,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1,1	0,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	128,3	1,9
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	128,3	1,9
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	128,3	1,9
				GUZTIRA TOTAL	6.704,0	100

6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2007	% GUZTIRA % TOTAL
47				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	28	100,0
47	3223			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	28	100,0
47	3223	01		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	22	78,6
47	3223	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	7,1
47	3223	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	3,6
47	3223	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	19	67,9
47	3223	09		Emakume eta Gizonen Berdintasun. Defentsa Erakun. Defensoria para la Igualdad de Mujeres y Hombres	6	21,4
47	3223	09	10	Goi-karguak Altos cargos	1	3,6
47	3223	09	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	3,6
47	3223	09	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	14,3
				GUZTIRA TOTAL	28	100



VI EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA
ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO

1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA**ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO****1. SARRERA**

Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 6 artikulua bidez, Euskal Herriko Polizi Ikastegia sortu zen. Lege hartan ikastegia erakunde administratibo autonomiadun gisa eratu zen. Herrizaingo Sailari atxikita geratu zen, berezko nortasun juridikoa eman zitzaion eta erabateko jardute ahalmena eman zitzaion bere xedeak lortzeko.

Euskal Herriko Polizi Ikastegia erakunde autonomiadunaren gobernu organoak: Kontseilu Araupetzalea eta Zuzendaria.

1993ko abuztuaren 3ko Aginduaren bidez Euskal Herriko Polizia Ikastegiko eginkizunak hasten dira, eta estruktura organikoari buruzko uztailaren 27ko 218/93 Dekretuak eta Herrizaingo Sailaren estruktura organikoa eta funtzionalari buruzko azaroaren 8ko 364/05 Dekretuak ere arautzen dute.

Hauexek dira Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren eginkizunak:

1. Ertzaintzaren eskala eta kategorietan sartu aurreko aukeraketa-prozesuetako oinarriak ezartzea, bai eta Ertzaintzaren espezializazio-ikastaroetan parte hartzeko prozesuak ere. Halaber, prozesu eta ikastaroetarako deialdiak egitea, epaimahaiak izendatzea, eta gainera hizkuntza eskakizunak gainditzeko saioen oinarriak onestea eta saioak deitzea, eta gauza bera egitea indarreko legerian ezarritako deialdiekin.
2. Udaltzaingoen eskala eta kategorietan sartzeko oinarritzko arauak prestatzea.
3. Euskal Herriko Polizia kidegoen eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntzako ikastaroak eta praktikaldiak programatzea, antolatzea eta garatzea, bai eta prestakuntza eta hobekuntzarako ikastaro guztiak ere.
4. Euskal Herriko Polizia kidegoen prestakuntzako beharrianak aldi-aldian ebaluatzea.
5. Prestakuntza eta informazioko aldiroko agerkariak prestatzea Euskal Herriko Polizia kide guztientzat, eta Euskal Herriko polizia kidegoen lanbide kualifikazioa hobetzeko behar diren jardura guztiak egitea.
6. Hezkuntzako metodologia berriei buruzko ikerlanak egitea, bai eta espezializazio-prestakuntza eta Erakunde Autonomiadunaren eskumeneko arlo guztietako prestakuntza hobetzeko ikerlanak ere.
7. Eskumeneko eremuaren barruan, erakunde-harremanak ezartzea erakunde publiko eta pribatuekin, ahal dela akordioak eta lankidetzak-protokoloak lortuz.
8. Euskal Herriko Polizia kidegoen ondare historikoa lehengoratzeko eta ezagutarazteko ahaleginak egitea.

1. INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, en su artículo 6, crea la Academia de Policía del País Vasco configurándola como un Organismo Autónomo de carácter administrativo, adscrito al Departamento de Interior, dotada de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

Los órganos de gobierno del Organismo Autónomo, Academia de Policía del País Vasco son: el Consejo Rector y el Director.

Por Orden de 3 de agosto de 1.993 se inician las actividades de la Academia de Policía del País Vasco y se rige por el Decreto 218/93, de 27 de julio, sobre estructura orgánica, así como por el Decreto 364/05, de 8 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Interior.

A la Academia de Policía del País Vasco corresponde:

1. Establecer las bases de los procesos selectivos previos al ingreso en las diferentes escalas y categorías de la Ertzaintza, así como de los procesos para participar en cursos de especialización de la Ertzaintza; convocar los citados procesos y cursos, designar a los tribunales, así como aprobar las bases y convocar las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos y cualesquiera otras convocatorias que estén determinadas por la legislación vigente.
2. Elaborar las reglas básicas para el ingreso en las diferentes escalas y categorías de los Cuerpos de Policía dependientes de la Administración Local.
3. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las Escalas y Categorías de los Cuerpos que integran la Policía del País Vasco y cualesquiera otros destinados a su formación y perfeccionamiento.
4. Evaluar periódicamente las necesidades formativas de los Cuerpos de Policía del País Vasco.
5. Elaborar publicaciones periódicas de carácter formativo e informativo para la Policía del País Vasco, así como la realización de cuantas actividades puedan dirigirse a la mejor cualificación profesional de los cuerpos de Policía del País Vasco.
6. Realizar investigaciones sobre nuevas metodologías educativas, así como tendentes a lograr una mejor especialización de la formación y de cuantas materias sean competencia del Organismo Autónomo.
7. Establecer en el ámbito de sus competencias, relaciones institucionales con organizaciones públicas y privadas, procurando la consecución de acuerdos y protocolos de colaboración.
8. Promover la recuperación y difusión del patrimonio histórico de los diferentes Cuerpos de Policía del País Vasco.

9. Autonomia Erkidegoan herritarren babesean eta laguntzan ari diren erakunde publiko edo pribatuekin lankidetzan jardutea prestakuntza eta hedakuntzako jarduerak bultzatuz, denen helburuak betetzeko asmoz.

9. Colaborar con entidades públicas o privadas dedicadas a tareas de protección y ayuda al ciudadano en la Comunidad Autónoma, promoviendo y desarrollando actividades de carácter formativo y divulgativo para el cumplimiento de sus fines.

2. 2006ko JARDUERA NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2006

A. Euskal Herriko Polizia Kidegoetan sartzeko prozesuen garapena, hiru aldiz osatuta daudela kontuan harturik: hautaketa sistema, ikastaroaren prestakuntza-aldia eta praktika-aldia:

- Ertzaintzaren XIX. Txandako prestakuntza ikastaroaren amaiera eta praktika aldiaren hasiera (449 ikasle eta 402 gaindituak).
- Ertzaintzaren XX. Txandako hautaketa prozesuaren garapena (370 plaza).
- Ertzaintzaren Ofiziale kategorian (90 plaza) sartzeko hautaketa prozesuaren amaiera eta lehen txandako prestakuntza ikastaroaren garapena (30 ikasle).
- Udaltzaingoaren kategoria desberdinetan sartzeko prestakuntzaldien eta praktikaldien garapena (2 prestakuntzaldi, 57 ikaslek parte hartuz eta 221 praktiketako funtzionarioei praktiketako jarraipena eginez).
- Udaltzaingoaren kategoria desberdinetan sartzeko hautaketa prozeduren garapena (20 udaletxetako deialdiak, 89 plaza betetzekoak eta bitarteko agente izateko poltsak osatzeko).

B. Espezializazio prozesuak:

- Trafiko eta Bide Segurtasunean Espezializatzeko ikastaro murriztuan sartzeko hautaketa prozesuaren jarraipena (174 plaza).
- Brigada Mugikorrean Espezializatzeko ikastaroan sartzeko hautaketa prozesuaren jarraipena eta plaza kopurua zabaltzea (44 plaza).
- Eskolta Gaikuntzako ikastaroan sartzeko hautaketa prozesuaren jarraipena eta plaza kopurua zabaltzea (66 plaza).
- Lehergailuak Indargabetzeko ikastaroaren praktikaldiaren amaiera (6 ikasle).

C. Gaurkotzeko eta trebatzeko prozesuak: aurten ondorengo ezaugarriak burutu dira, beste batzuk gauzatzear daude eta beste batzuk egitaratzeko. Poliziaren alor desberdinen zein udaltzain kidegoen beharizanak aintzat hartu dira. Ertzaintzarako (3.100 ikaslek parte hartuz) ondorengo ekimenak burutu dira:

- Herritarren Segurtasuneko Etengabeko Ikastaroa (92 ikasle).
- Etxekoei tratu txarrak emateari eta genero indarkeriari buruzko ikastaroa (1.450 ikasle).
- Polizia makila luzagarria erabiltzeko teknikan Gaurkotzeko eta Hobetzeko ikastaroa (555 ikasle).

A. Desarrollo de los procedimientos de ingreso en los Cuerpos de Policía del País Vasco, teniendo en cuenta que constan de tres fases: sistema selectivo, curso de formación y período de prácticas:

- Finalización del curso de formación e inicio del período de prácticas de la XIX. Promoción de la Ertzaintza. (449 alumnos y 402 aptos).
- Desarrollo del proceso selectivo de la XX. Promoción de la Ertzaintza (370 plazas).
- Finalización del proceso selectivo y desarrollo de la primera tanda del curso de formación (30 alumnos) para ingreso en la Categoría de Oficial de la Ertzaintza (90 plazas).
- Desarrollo de los cursos de formación y períodos de prácticas para ingreso en las distintas categorías de la policía Local (2 cursos de formación, con participación de 57 alumnos y seguimiento en prácticas de 221 funcionarios en prácticas).
- Desarrollo de los procedimientos selectivos (22) para ingreso en las distintas categorías de Policía Local, (convocados por 20 Ayuntamientos, para cobertura de 89 plazas y creación de bolsas de agentes interinos).

B. Procesos de especialización:

- Continuación del proceso selectivo para acceso al Curso Restringido de Especialización en Tráfico y Seguridad Vial (174 plazas).
- Continuación del proceso selectivo para acceso al Curso de Especialización en Brigada Móvil y ampliación de plazas (44 plazas).
- Continuación del proceso selectivo para acceso al Curso de Capacitación de Escoltas y ampliación de plazas (66 plazas).
- Finalización del período de prácticas del Curso de Desactivación de Explosivos (6 alumnos).

C. Procesos de actualización y perfeccionamiento: durante el ejercicio se han realizado actividades de estas características, otras están pendientes de ejecutar y otras pendientes de programar, y responden tanto a necesidades de las distintas divisiones policiales, como de los Cuerpos de Policía Local. Para la Ertzaintza (con participación de 3.100 alumnos) se han ejecutado los siguientes:

- Curso de Formación Continua de Seguridad Ciudadana (92 alumnos).
- Curso sobre violencia doméstica y de género (1.450 alumnos).
- Curso de Actualización y Perfeccionamiento en técnicas de utilización del bastón policial extensible (555 alumnos).

- Trafikoko prebentziozko kontrol eta istripuetarako laguntza gaietan Gaurkotzeko eta Hobetzeko ikastaroa (148 ikasle).
- Babeserako eta Esku Hartzeko Unitatearentzat Etengabeko Prestakuntzaldia. Prestakuntzaldi horretan Unitateko Talde desberdinen ertzain guztiak hartzen dute parte: Babeserako atalean, 4 ziklotan banatua eta zikloko 100 ikasle eta Esku Hartze atalean 6 ziklotan banatua eta zikloko 30 ikasle.
- Takografia digitalari buruzko ikastaroa (56 ikasle).
- Informazio kartografiko sistemei buruzko ikastaroa (200 ikasle).
- Beste ikastaro batzuk. Ondorengo ikastaro hauek aipagarriak dira ere bai: mendizeharkako eski praktikak, krimen gaietarako finantzaketa, bide segurtasuna, trafiko istripuen prebentzioa, segurtasuna arte grafikoetan, segurtasuna estadioetan eta segurtasuna sareetan, babesa eta arabiera. Hauetan 105 ikaslek hartu dute parte.
- Puntukako gidabaimenari buruzko jardunaldiak. Horietan 225 ikaslek hartu dute parte.
- Udaltzaingoarentzat ere gaurkotzeko eta trebatzeko hainbat ikastaro burutu dira (637 ikasle izan dira guztira). Besteak beste, polizia makila luzagarria eta tiro tekniketari gaurkotzeko ikastaroak aipagarriak dira.
- Curso de Actualización y Perfeccionamiento en materia de controles preventivos de tráfico y auxilio de accidentes (148 alumnos).
- Curso de Formación Continua para la Unidad de Protección e Intervención, en que toman parte todos los miembros de los distintos Grupos de esta Unidad: en la Sección de Protección, 4 ciclos para 100 alumnos por ciclo y en la Sección de Intervención, 6 ciclos para 30 alumnos por ciclo.
- Curso sobre tacógrafo digital (56 alumnos).
- Curso sobre sistemas de información cartográfica (200 alumnos).
- Otros cursos: son destacables los cursos sobre prácticas de esquí de travesía, financiación del crimen, seguridad vial, prevención de accidentes de tráfico, seguridad en artes gráficas, seguridad en estadios y seguridad de redes y protección y árabe, en que han participado 105 alumnos.
- En las jornadas sobre el permiso de conducir por puntos, han participado 225 alumnos.
- Para la Policía Local se han impartido diversos cursos de Actualización y Perfeccionamiento (en los cuales han participado un total de 637 alumnos). Entre otros, destacan los cursos de bastón policial extensible y actualización en técnicas de tiro.

D. Hizkuntzaren prestakuntza: Hizkuntzaren prestakuntza prozesuaren jarraipena. Horretan 27 ikaslek hartu dute parte eta 20k autoikaskuntza sistema jarraitzen dute. Aurten guztira 59 izangaik egiaztatu dute Ertzaintzaren hizkuntza-eskakizuna eta urte amaierarako aurreikusita dago beste deialdi bat egitea. Ertzaintzaren hizkuntza-eskakizunen erregistroan 2.327 daude Ertzaintzaren 1. Hizkuntza-Eskakizuna egiaztatuta.

E. Udaletxeekiko lankidetzak, udaltzain eskaletan eta kategorietan sartzeko deialdietako Oinarriak egiteko eta zehazteko.

F. Euskal Herriko Polizia Kidego desberdinetako funtzionarioentzat, aisialdiarako kirol-jarduera desberdinak sustatzeko programaren jarraipena.

G. Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren eskumen kontuetan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzak-harremanean jarraitzea. Ildo horretatik, Saharai Arabiako Errepublikako Demokratikoko Polizia Nazionalako 10 kideekin agintari izateko prestakuntza aldia izan da.

3. 2007rako HELBURU OROKORRAK

Segurtasunerako Sailordetza eta Udaltzaingoa duten Udalekin elkarlan egitea, bakoitzaren Polizia Kidegoa garatzeko, honako ekimen hauekin:

- Sartzeko eta espezializatzeko hautaketa prozesuak deia egitea eta garatea, prestakuntza ikastaroak eta praktikaldiak antolatzea eta garatea, berezko eskumenen arabera.
- Euskal Herriko Polizia Kidegoen prestakuntzako beharrianak ebaluatzea eta prestakuntzako eginkizunak antolatzea, funtzionarioen ezagutzak eta trebeziak eguneratzeko.

D. Formación lingüística: continuar el proceso formativo de normalización lingüística, con participación de 27 alumnos; 20 siguen el programa de autoaprendizaje. En el presente ejercicio han acreditado el perfil lingüístico de la Ertzaintza 59 aspirantes, estando prevista la realización de una prueba de acreditación para final del ejercicio. En el Registro de Perfiles Lingüísticos de la Ertzaintza se encuentran inscritas 2.327 acreditaciones del perfil lingüístico 1 de la Ertzaintza.

E. Colaboración con los Ayuntamientos en la elaboración y determinación de las Bases de convocatoria para ingreso en las escalas y categorías de la Policía Local.

F. Continuación del programa de fomento de las actividades deportivas de tiempo libre para funcionarios de los diversos Cuerpos de Policía del País Vasco.

G. Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas, en materia de la competencia de la Academia de Policía del País Vasco: así, se ha impartido un curso de formación de mandos para 10 miembros de la Policía Nacional de la República Árabe Saharaui Democrática.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2007

Colaborar con la Viceconsejería de Seguridad y los Ayuntamientos con Cuerpos de Policía Local al desarrollo de los respectivos Cuerpos Policiales mediante:

- La convocatoria y realización de los procedimientos selectivos de ingreso y especialización, organización y desarrollo de los cursos de formación y períodos de prácticas, según las propias competencias.
- La evaluación de las necesidades formativas de los Cuerpos de Policía del País Vasco y disponer las actividades formativas necesarias para la actualización de los conocimientos y destrezas de los funcionarios.

Ertzaintzaren euskalduntze prozesuan jardutea.

Continuar el proceso de euskaldunización de la Ertzaintza.

Poliziar buruzko legeriaren normalkuntza prozesuan jarraitzea.

Continuar el proceso de normalización de la normativa autonómica de Policía.

Beste erakunderekin elkarlan egitea, prestakuntza eta hedakuntzako jarduerak bultzatuz.

Colaboración con otras instituciones en desarrollo de actividades formativas y divulgativas.

Erakunde Autonomiadunaren administrazio-jarduerak planifikatu, zuzendu eta koordinatzea.

Planificar, dirigir y coordinar las actividades administrativas del Organismo Autónomo.

PROGRAMA

2224 EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA

ARDURADUNA

45 EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA

EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIKO
ZUZENDARI ANDREA

PROGRAMA

2224 ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO

RESPONSABLE

45 ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO

DIRECTORA DE LA ACADEMIA DE POLICÍA DEL
PAÍS VASCO

MEMORIA

2007ko helburuak Herrizaingo Sailaren Segurtasun Sailburuordetzak (Ertzaintzari dagokionean) eta Udal Batzuek (Udaltzaingoan) adierazitako premien arabera ezartzen dira, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko Kontseilu Araupetzailaren alde aurretiko onarpena izanik. Hala ere, askotan ezin izaten dira garatu hautaketa eta prestakuntza prozesuak, behintzat nahi izaten den moduan, ezin izaten baita polizia kopurua murriztu euren zerbitzutik.

Gauzak horrela, nahiz eta hautaketa eta prestakuntza prozesuak martxan jarri behar diren Polizia kidegoen egiturak garatzeko, Ertzaintzaren kasuan batez ere, egungo momentu eta gizartean, polizia zerbitzu osoak eskatzen duena kontuan hartu behar da.

Ertzaintzari dagokionean, Agente kategorian sartzeko prozesu berri bat hasi da, goi mailako kategorietara sartzeko beste hautaketa prozesu batzuekin batera, Herrizaingo Sailari interesatzen zaizkionak.

Espezializazio prozesuekin jarraituko da, datozen prozesuetan etorkizunean hutsik egongo diren lanpostuetako baldintzak bete ahal izateko.

Sartzeko prozesuek zein espezializazio prozesuek poliziaren betebeharrei erantzuten die. Era berean, gaurkotzeko eta trebatzeko prestakuntza funtzezkoa da:

- Etengabeko prestakuntza, polizia funtzionarioen trebeziak eta ezagutzak gaurkotzeko xedearekin. Horretan segituko da Herritarren Segurtasuneko Ertzaintzarekin eta Ekintzetarako Baliabideen Alorreko Babeserako eta Esku Hartze Unitatearekin ere bai.
- Brigada Mugikorreko Unitatean gainditu beharreko proba fisikoak zehaztea. Brigada Mugikorrean Etengabeko Prestakuntza.

Los objetivos para el ejercicio 2007 se formulan con base en las necesidades manifestadas por la Viceconsejería de Seguridad del Departamento de Interior, en el caso de la Ertzaintza, y por algunos Municipios, en el caso de la Policía Local, previa aprobación por el Consejo Rector de la Academia de Policía del País Vasco. No obstante, en muchos casos no es posible ejecutar los procesos selectivos y formativos, o con la intensidad deseable, ante la imposibilidad de detraer efectivos policiales del servicio.

Así, si bien es necesario poner en marcha los procesos selectivos y formativos para desarrollar las estructuras de los Cuerpos Policiales, sobre todo en el caso de la Ertzaintza, ello no puede hacerse ignorando lo que exige la plena prestación de los servicios policiales en el momento actual y la sociedad presente.

En cuanto a la Ertzaintza, se abre nuevamente un proceso de ingreso a la Categoría de Agente, junto a los procesos selectivos para ingreso en las Categorías superiores que interesan al Departamento de Interior.

Se continuará en el desarrollo de procesos de especialización con el fin de posibilitar el cumplimiento de los requisitos de los puestos de trabajo vacantes en futuros procesos de provisión de los mismos.

Del mismo modo que los procesos de ingreso como de especialización responden a las necesidades policiales, resulta fundamental la actividad formativa de actualización y perfeccionamiento:

- Formación continua, cuyo fin es actualizar las destrezas y conocimientos de los funcionarios de policía: se continuará en el desarrollo de esta actividad tanto para la Ertzaintza de Seguridad Ciudadana, como para la Unidad de Protección e Intervención de la División de Recursos Operativos.
- Determinación de las pruebas físicas a superar en la Unidad de Brigada Móvil. Formación Continua de Brigada Móvil.

- Ertzaintzako Herritarren Segurtasunerako Alorrak, Ekintzetarako Baliabideen Alorrak, Ikuskaritza Orokorreko Alorrak, Krimen Gaietarako Ertzaintzaren Alorrak eta Ertzaintzaren Polizia Administrazioarako Unitateak, bai eta Udaltzaingoen eskatzen dituzten gaurkotze eta trebatze ikastaroak antolatuko, programatuko eta burutuko dira.
- Etxekoei tratatu txarrak ematearen eta sexu indarkeriaren tratamenduan kalitatearen kudeaketa-sistemarekin erlazionaturiko Prestakuntza Plana.
- Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko Prestakuntza Jardunei eta Barne Araudiari buruzko Erregelamendua.

Ertzaintzaren euskalduntze prozesuan, polizia zerbitzuaren beharrezanek ahalbidetzen duten prestakuntzaldiari ekingo zaio, autoikaskuntzari zein eskola presentzialei dagokienean, eta indarrean dauden arauak aurreikusten dituzten ohizkanpoko zein ohiko 1. Hizkuntza-eskakizuna egiaztatze prozesuak burutuko dira.

Udaletako eskaerei ere aurre egingo zaie; sartzeko prozesuetan, eta hautaketetan.

Hautaketa prozeduretako deialdietako oinarriak egiterakoan Udalekiko lankidetzan jardundo da. Era berean, prestakuntza eta zabaltzeko ekintzetan beste erakunde batzuekin lanean jardungo da.

Ertzaintzaren eremuan egiten diren hautaketa prozesuak kudeatzeari ekingo diogu, indarrean dirauen arautegiarekin bat etorritik, eta Euskal Herriko Polizia Ikastegiko ikasleen espediente akademikoak eta Ertzaintzaren Hizkuntza-eskakizunetako Erregistroa ere kudeatuko dira.

Jarraian, aurreikus ditzakegun helburuak eta ekintzak biltzen dira bakarrik, ez ordea zenbatu ezin denik, Segurtasun Sailburuordetzaren eta Udalen berariazko beharren eta Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko Kontseilu Araupetzailaren onspenaren menpe egongo baitira.

- Se organizarán, programarán e impartirán los cursos de actualización y perfeccionamiento que demanden las Divisiones de Seguridad Ciudadana, de Recursos Operativos, de Inspección General y de Policía de lo Criminal y la Unidad de Administración Policial, de la Ertzaintza, así como de los Cuerpos de Policía Local.
- Plan de Formación relacionado con el sistema de gestión de la calidad en el tratamiento de la violencia doméstica y violencia de género.
- Reglamento de Actividades Formativas y de Régimen Interior de la Academia de Policía del País Vasco.

En el proceso de euskaldunización de la Ertzaintza se abordará aquella actividad formativa que permitan las necesidades del servicio policial, tanto de autoaprendizaje, como de clases presenciales y se desarrollarán los procesos de acreditación del perfil lingüístico 1 tanto ordinarios como extraordinarios que prevén las normas vigentes.

Se responderá a la demanda de los Ayuntamientos, tanto en lo que se refiere a ingreso, como en cuanto a la colaboración en la selección.

Se continuará colaborando con los Ayuntamientos en la elaboración de las bases de convocatoria de procedimientos selectivos. Igualmente, se seguirá colaborando con otras instituciones en desarrollo de actividades formativas y divulgativas.

Se continuará en la gestión de los procesos selectivos que se desarrollen en el ámbito de la Ertzaintza, de conformidad con la normativa vigente, así como con la de los expedientes académicos de los alumnos de la Academia de Policía del País Vasco y del Registro de Perfiles Lingüísticos de la Ertzaintza.

A continuación, solo se recogen los objetivos y acciones cuyas magnitudes podemos precisar, y no así aquellos no cuantificables, pues dependerá de las necesidades concretas de la Viceconsejería de Seguridad o de los Ayuntamientos, así como de la aprobación por el Consejo Rector de la Academia de Policía del País Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. ERTZAINZAKO EDO UDALTZAINGOKO ESKALA ETA KATEGORIETAN SARRERA.</p> <p>1. Ertzaintzaren XIX. Txandako praktikaldiaren garapena.</p> <p>- Praktiketako funtzionario kopurua.</p> <p>2. Ertzaintzaren XX. Txandako prestakuntza ikastaroaren eta praktikaldiaren garapena.</p> <p>- Ikasle kopurua.</p> <p>3. Ertzaintzaren XXI. Txandako hautaketa prozesuaren garapena.</p> <p>- Lanpostu kopurua (gehigarria).</p> <p>4. Ertzaintzako Agente Lehen kategorian sartzeko hautaketa prozesuaren garapena.</p>	<p>402</p> <p>370</p> <p>50</p>	<p>1. INGRESO EN LAS ESCALAS Y CATEGORÍAS DE LA ERTZAINZTA O LA POLICÍA LOCAL.</p> <p>1. Desarrollo del periodo de prácticas de la XIX Promoción.</p> <p>- Número de funcionarios en prácticas.</p> <p>2. Desarrollo del curso de formación y del período de prácticas de la XX Promoción de la Ertzaintza.</p> <p>- Número de alumnos.</p> <p>3. Desarrollo del proceso selectivo de la XXI Promoción de la Ertzaintza.</p> <p>- Número de plazas (ampliable).</p> <p>4. Desarrollo del proceso selectivo para ingreso en la categoría de Agente Primero de la Ertzaintza.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
- Lanpostu kopurua.	90	- Número de plazas.
5. Ertzaintzaren Ofizial kategorian sartzeko praktikaldiaren garapena.		5. Desarrollo del período de prácticas para ingreso en la categoría de Oficial de la Ertzaintza.
- Praktiketako funtzionario kopurua.	90	- Número de funcionarios en prácticas.
6. Ertzaintzaren Komisariondoko kategorian sartzeko hautaketa prozesuaren garapena.		6. Desarrollo del proceso selectivo para ingreso en la categoría de Subcomisario de la Ertzaintza.
- Lanpostu kopurua.	25	- Número de plazas.
7. Ertzaintzaren Komisario kategorian sartzeko hautaketa prozesuaren deialdia.		7. Convocatoria del proceso selectivo para ingreso en la categoría de Comisario de la Ertzaintza.
- Lanpostu kopurua.	25	- Número de plazas.
2. ESPEZIALIZAZIO PROZESUAK.		2. PROCESOS DE ESPECIALIZACIÓN.
1. Trafiko eta Bide Segurtasunean Espezializatzeko ikastaroaren hasiera.		1. Inicio Curso de Especialización en Tráfico y Seguridad Vial.
- Lanpostu kopurua.	119	- Número de plazas.
2. Brigada Mugikorrean Espezialitzeko ikastaroko hautaketa prozesuaren garapena.		2. Desarrollo del proceso selectivo para acceso al Curso de Especialización en Brigada Móvil.
- Lanpostu kopurua.	44	- Número de plazas.
3. Eskolta Gaikuntzarako ikastaroko hautaketa prozesuaren garapena.		3. Desarrollo del proceso selectivo para acceso al Curso de Capacitación de Escoltas.
- Lanpostu kopurua.	66	- Número de plazas.
4. Trafiko eta Bide Segurtasunean espezializatzeko ikastaro murriztuan sartzeko hautaketa prozesuaren garapena.		4. Desarrollo del proceso selectivo para acceso al curso restringido de Especialización en Tráfico y Seguridad Vial.
- Lanpostu kopurua.	174	- Número de plazas.
5. Ofizialeentzako Ikerketa Kriminaleko Ikastaroan sartzeko hautaketa prozesuaren garapena.		5. Desarrollo del proceso selectivo para acceso al curso de Investigación Criminal para Oficiales.
- Lanpostu kopurua.		- Número de plazas.
6. Ikerketa Kriminaleko Oinarrizko ikastaroan sartzeko hautaketa prozesuaren garapena.		6. Desarrollo del proceso selectivo para acceso al curso Básico de Investigación Criminal.
- Lanpostu kopurua.	80	- Número de plazas.

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
45			EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO	16.750,0	100,0
45	2224		EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO	16.750,0	100,0
45	2224	1	Langile-gastuak Gastos de personal	7.749,7	46,3
45	2224	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.627,3	45,5
45	2224	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.328,0	7,9
45	2224	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	45,0	0,3
			GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
45			EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO	16.750,0	100,0
45	2224		EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO	16.750,0	100,0
45	2224	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	90,0	0,5
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	15.284,0	91,2
45	2224	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	3,0	0,0
45	2224	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	920,0	5,5
45	2224	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	453,0	2,7
			GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia

2224 Academia de Policía del País Vasco

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO		16.750.000
45	2224				EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO		16.750.000
45	2224	01			Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Academia de Policía del País Vasco		16.750.000
45	2224	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.749.657
45	2224	01	10		Goi-karguak Altos cargos		68.662
45	2224	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		68.662
45	2224	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		68.662
45	2224	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	68.662	
45	2224	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.161.137
45	2224	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		519.675
45	2224	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		519.675
45	2224	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	293.858	
45	2224	01	12000	001	Ordainsari gehikuntza. Loturazko kreditu berezi. Incremento retributivo. Crédito especialmente vinculado.	225.817	
45	2224	01	121		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		1.641.462
45	2224	01	12100		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		1.641.462
45	2224	01	12100	001	XX. Txandako ikasleak Loturazko kreditu berezi. Alumnos XX Promoción Crédito especialmente vinculado.	1.537.572	
45	2224	01	12100	002	XXI. Txandako ikasleak Loturazko kreditu berezi. Alumnos XXI Promoción Crédito especialmente vinculado.	103.890	
45	2224	01	13		Lan-legepekoak Laborales		3.739.647
45	2224	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		3.502.981
45	2224	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		3.502.981
45	2224	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	3.502.981	
45	2224	01	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		236.666
45	2224	01	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		236.666
45	2224	01	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	236.666	
45	2224	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.780.211

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.655.561
45	2224	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.655.561
45	2224	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.111.687	
45	2224	01	16000	001	XX. Txandako ikasleak Loturazko kreditu berezi. <i>Alumnos XX Promoción Crédito especialmente vinculado.</i>	438.228	
45	2224	01	16000	002	XXI. Txandako ikasleak Loturazko kreditu berezi. <i>Alumnos XXI Promoción Crédito especialmente vinculado.</i>	29.610	
45	2224	01	16000	003	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioa, aldi baterakolan- legepekolangileak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador, personal laboral temporal</i>	76.036	
45	2224	01	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		90.650
45	2224	01	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		40.000
45	2224	01	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	40.000	
45	2224	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		50.650
45	2224	01	16111	001	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak. Loturazko kreditu berezi. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones. Crédito especialmente vinculado.</i>	50.650	
45	2224	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		34.000
45	2224	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		18.000
45	2224	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	18.000	
45	2224	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		16.000
45	2224	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	16.000	
45	2224	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.627.343
45	2224	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		80.000
45	2224	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		80.000
45	2224	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		80.000
45	2224	01	21700	001	Alokairuak. <i>Alquileres.</i>	80.000	
45	2224	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		547.921
45	2224	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
45	2224	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
45	2224	01	22200	001	Eraikuntzen konponketak eta zainketak. <i>Reparación y conservación de construcciones.</i>	200.000	
45	2224	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		327.921
45	2224	01	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		207.921

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	22301	001	Instalazioen mantenimendua. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Mantenimiento Instalaciones. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	150.000	
45	2224	01	22301	002	Berogailu sistemaren mantenimendua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de sistemas de calefacción. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.921	
45	2224	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		100.000
45	2224	01	22311	001	Tresneriaren mantenimendua. <i>Mantenimiento maquinaria.</i>	100.000	
45	2224	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		20.000
45	2224	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	20.000	
45	2224	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		20.000
45	2224	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		20.000
45	2224	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20.000	
45	2224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.993.422
45	2224	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		12.000
45	2224	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		12.000
45	2224	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	12.000	
45	2224	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		62.000
45	2224	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		62.000
45	2224	01	23300	001	Garraibideak. <i>Transportes.</i>	12.000	
45	2224	01	23300	002	Altzariak muntatzea eta garraioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Montaje y transporte de mobiliario. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
45	2224	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		180.000
45	2224	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		160.000
45	2224	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	160.000	
45	2224	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		20.000
45	2224	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	20.000	
45	2224	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.370.245
45	2224	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		250.000
45	2224	01	23701	001	Argi zerbitzua. <i>Servicio de alumbrado.</i>	250.000	
45	2224	01	23711		Ura <i>Agua</i>		100.000
45	2224	01	23711	001	Ur zerbitzua. <i>Servicio de agua.</i>	100.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23721		Gasa Gas		41.200
45	2224	01	23721	001	Propano horniketa. Suministro de propano.	41.200	
45	2224	01	23731		Erregaiak Combustibles		299.425
45	2224	01	23731	001	Gas-olio berokuntza. Gasoleo calefacción.	299.425	
45	2224	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		300.720
45	2224	01	23741	001	Jantziak, uniformeak eta lenteria. Vestuario, uniformes y lencería.	150.000	
45	2224	01	23741	002	Su kontrako buzoen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. Suministro de buzos ignifugos. Crédito comprometido en años anteriores.	150.720	
45	2224	01	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		900.000
45	2224	01	23751	001	Ostalaritza zerbitzuak Servicios de hostelería	900.000	
45	2224	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak Productos farmacéuticos y hemoderivados		12.000
45	2224	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak Productos farmacéuticos y hemoderivados	12.000	
45	2224	01	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario		6.000
45	2224	01	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario	6.000	
45	2224	01	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		20.000
45	2224	01	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	20.000	
45	2224	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		440.900
45	2224	01	23799	001	Material bereziak eta bestelako hornidurak. Materiales especiales y otros suministros.	280.000	
45	2224	01	23799	002	Ziluetak eta ituen ornidurak. Suministro de siluetas y blancos.	40.000	
45	2224	01	23799	003	Garbiketarako produktuak. Productos de limpieza.	60.000	
45	2224	01	23799	004	Ibilgailu baztertuak. Vehículos en desuso.	30.000	
45	2224	01	23799	005	Praktiketarako erregaia. Combustible para prácticas.	30.900	
45	2224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.369.177
45	2224	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		60.000
45	2224	01	23801	001	Informatikarako eta bulegorako materiala. Material oficina e informático.	30.000	
45	2224	01	23801	002	Papera. Suministro de papel.	30.000	
45	2224	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		40.000
45	2224	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	20.000	
45	2224	01	23802	001	Lege testuen ornidura. Suministro de textos legales.	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.570.793
45	2224	01	23811	001	Garbiketa zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2008: 1,70 M; Guztira: 1,70 M. <i>Servicio de limpieza. Crédito de compromiso: 2008: 1,70 M; Total: 1,70 M.</i>	700.000	
45	2224	01	23811	002	Garbiketa eta lisaketa <i>Lavado y planchado de ropa</i>	30.000	
45	2224	01	23811	003	Edukinontziak kentzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Recogida de contenedores. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.793	
45	2224	01	23811	004	Garbiketa zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de limpieza. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	800.000	
45	2224	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		650.000
45	2224	01	23821	001	Segurtasun Pribatua. Konpromiso kreditua: 2008: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Seguridad Privada. Crédito de compromiso: 2008: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	650.000	
45	2224	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		140.000
45	2224	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	100.000	
45	2224	01	23831	002	Bidaiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Viajes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
45	2224	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		50.000
45	2224	01	23851	001	Telefonia. <i>Teléfono.</i>	50.000	
45	2224	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		12.000
45	2224	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	12.000	
45	2224	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		105.000
45	2224	01	23861	001	Aplikazioen mantenimendua. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Mantenimiento aplicaciones. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	60.000	
45	2224	01	23861	002	Informatika euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte al sistema informático. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	45.000	
45	2224	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		300.000
45	2224	01	23882	001	Prestakuntza ikastaroak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Cursos de formación. Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	300.000	
45	2224	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.441.384
45	2224	01	23899	001	Euskara. Lehendik agindutako kreditua. <i>Euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	396.000	
45	2224	01	23899	002	Euskalduntze prozesua. <i>Euskaldunización.</i>	350.000	
45	2224	01	23899	003	Lorazaintza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Jardinería. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.384	
45	2224	01	23899	004	Hautaketa prozesuak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Procesos Selectivos. Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	300.000	
45	2224	01	23899	005	Azterketa medikuak. <i>Reconocimientos médicos.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23899	006	Beste zerbitzuak. Otros servicios.	230.000	
45	2224	01	23899	007	Fotokopiagailuen mantenua. Konpromiso kreditua: 2008: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Mantenimiento de fotocopiadoras. Crédito de compromiso: 2008: 0,04 M; Total: 0,04 M.	38.000	
45	2224	01	23899	008	Sorosletza. Konpromiso kreditua: 2008: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Socorrista. Crédito de compromiso: 2008: 0,02 M; Total: 0,02 M.	20.000	
45	2224	01	28		Bestelako gastuak Otros gastos		6.000
45	2224	01	281		Zergak Tributos		6.000
45	2224	01	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		6.000
45	2224	01	28199	000	Bestelako zergak Otros impuestos	6.000	
45	2224	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.328.000
45	2224	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		1.328.000
45	2224	01	622		Eraikuntzak Construcciones		548.000
45	2224	01	62201		Eraikuntzak Construcciones		548.000
45	2224	01	62201	001	Akademia mantentzeko eta egokitzeko lanak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Obras acondicionamiento y mantenimiento de la Academia. Crédito de compromiso: 2008: 0,20 M; Total: 0,20 M.	348.000	
45	2224	01	62201	002	Modulu G birmoldatzea. Lehendik agindutako kreditua. Remodelación del módulo G. Crédito comprometido en años anteriores.	200.000	
45	2224	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		720.000
45	2224	01	62301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		660.000
45	2224	01	62301	000	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	660.000	
45	2224	01	62311		Makineria Maquinaria		30.000
45	2224	01	62311	001	Era askotako makineria hartzea. Adquisición maquinaria diversa.	30.000	
45	2224	01	62321		Tresneria Utillaje		30.000
45	2224	01	62321	001	Tresneria hartzea. Adquisición de utillaje.	30.000	
45	2224	01	624		Altzariak Mobiliario		30.000
45	2224	01	62401		Altzariak Mobiliario		30.000
45	2224	01	62401	001	Altzariak Mobiliario.	30.000	
45	2224	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		30.000
45	2224	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		30.000
45	2224	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	30.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		45.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		45.000
45	2224	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		45.000
45	2224	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		45.000
45	2224	01	82401	001	Pertsonalgoari eskainitako prestamo eta diru-aurrerakinak. <i>Prestamos y anticipos concedidos al personal.</i>	45.000	
						GUZTIRA TOTAL	16.750.000
							16.750.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia

2224 Academia de Policía del País Vasco

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO		16.750.000
45	2224				EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO		16.750.000
45	2224	01			Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Academia de Policía del País Vasco		16.750.000
45	2224	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.000
45	2224	01	31		Tasak Tasas		30.000
45	2224	01	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		30.000
45	2224	01	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. (00.01) (00.01) Inscrip. en convocat. selec. de personal		30.000
45	2224	01	31101	000	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. (00.01) (00.01) Inscrip. en convocat. selec. de personal	30.000	
45	2224	01	32		Salneurriak Precios públicos		60.000
45	2224	01	321		Salneurriak Precios públicos		60.000
45	2224	01	32155		Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería		60.000
45	2224	01	32155	000	Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería	60.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		15.284.000
45	2224	01	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		15.284.000
45	2224	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		15.284.000
45	2224	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		15.284.000
45	2224	01	41100	001	Autonomi Erkidegoko administrazio orokorretik. De la Administración general de la Comunidad Autónoma.	13.500.000	
45	2224	01	41100	002	Herrizaingo Sailatik (Ertzaintza Zerbitzuan Programa) Del Departamento de Interior (Programa Ertzaintza en Servicio)	1.784.000	
45	2224	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
45	2224	01	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		3.000
45	2224	01	547		Ohizkanpoko diru-sarrerak Ingresos extraordinarios		3.000
45	2224	01	54799		Ohizkanpoko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos extraordinarios		3.000
45	2224	01	54799	000	Ohizkanpoko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos extraordinarios	3.000	
45	2224	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		920.000
45	2224	01	71		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		920.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	711		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		920.000
45	2224	01	71100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		920.000
45	2224	01	71100	001	Herrizaingo Sailatiko transferentziak <i>Transferencia del Departamento de Interior</i>	920.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		453.000
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.500
45	2224	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		12.500
45	2224	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		12.500
45	2224	01	82451	001	Pertsonalgoari emandako maileguak eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos al personal</i>	12.500	
45	2224	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		440.500
45	2224	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		440.500
45	2224	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		440.500
45	2224	01	87000	001	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	440.500	
					GUZTIRA TOTAL	16.750.000	16.750.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.749,7	46,3
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.627,3	45,5
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	15.377,0	91,8
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.328,0	7,9
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	1.328,0	7,9
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	16.705,0	99,7
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	45,0	0,3
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	45,0	0,3
	GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.749,7	46,3
1	0	Goi-karguak Altos cargos	68,7	0,4
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.161,1	12,9
1	3	Lan-legepekoak Laborales	3.739,6	22,3
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.780,2	10,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	7.627,3	45,5
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	80,0	0,5
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	547,9	3,3
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	6.993,4	41,8
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	6,0	0,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	1.328,0	7,9
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	1.328,0	7,9
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	45,0	0,3
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	45,0	0,3
		GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País VascoAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.749,7	46,3
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	68,7	0,4
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	68,7	0,4
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	68,7	0,4
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.161,1	12,9
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	519,7	3,1
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	519,7	3,1
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	1.641,5	9,8
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	1.641,5	9,8
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	3.739,6	22,3
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	3.503,0	20,9
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	3.503,0	20,9
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	236,7	1,4
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	236,7	1,4
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.780,2	10,6
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.655,6	9,9
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.655,6	9,9
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	90,7	0,5
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	40,0	0,2
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	50,7	0,3
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	34,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	18,0	0,1
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	16,0	0,1
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	7.627,3	45,5
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	80,0	0,5
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	80,0	0,5
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	80,0	0,5
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	547,9	3,3
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	200,0	1,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	200,0	1,2
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	327,9	2,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	207,9	1,2
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	100,0	0,6
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	20,0	0,1
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20,0	0,1
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20,0	0,1
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	6.993,4	41,8
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	12,0	0,1
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	12,0	0,1
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	62,0	0,4
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	62,0	0,4
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	180,0	1,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	160,0	1,0
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	20,0	0,1
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	2.370,2	14,2
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	250,0	1,5
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	100,0	0,6
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	41,2	0,2
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	299,4	1,8
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	300,7	1,8
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	900,0	5,4
2	3	7	61	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	12,0	0,1
2	3	7	62	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	6,0	0,0
2	3	7	63	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	20,0	0,1
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	440,9	2,6
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	4.369,2	26,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	60,0	0,4
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	40,0	0,2
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	1.570,8	9,4
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	650,0	3,9
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	140,0	0,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	50,0	0,3
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	12,0	0,1
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	105,0	0,6
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	300,0	1,8
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.441,4	8,6
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	6,0	0,0
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	6,0	0,0
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	6,0	0,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	1.328,0	7,9
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	1.328,0	7,9
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	548,0	3,3
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	548,0	3,3
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	720,0	4,3
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	660,0	3,9
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	30,0	0,2
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	30,0	0,2
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	30,0	0,2
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	30,0	0,2
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	45,0	0,3
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	45,0	0,3
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	45,0	0,3
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	45,0	0,3
				GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
45			EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO	16.750,0	100,0
45	01		EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO	16.750,0	100,0
45	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.749,7	46,3
45	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	68,7	0,4
45	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	2.161,1	12,9
45	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	3.739,6	22,3
45	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.780,2	10,6
45	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.627,3	45,5
45	01	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	80,0	0,5
45	01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	547,9	3,3
45	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	6.993,4	41,8
45	01	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	6,0	0,0
45	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.328,0	7,9
45	01	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	1.328,0	7,9
45	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	45,0	0,3
45	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	45,0	0,3
			GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

5. **Sarrerren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	90,0	0,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	15.284,0	91,2
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	15.377,0	91,8
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	920,0	5,5
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	920,0	5,5
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	16.297,0	97,3
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	453,0	2,7
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	453,0	2,7
	GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	90,0	0,5
3	1	Tasak Tasas	30,0	0,2
3	2	Salneurriak Precios públicos	60,0	0,4
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	15.284,0	91,2
4	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	15.284,0	91,2
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	3,0	0,0
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.	3,0	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	920,0	5,5
7	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE	920,0	5,5
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	453,0	2,7
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	12,5	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	440,5	2,6
		GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	90,0	0,5
3	1			TASAK TASAS	30,0	0,2
3	1	1		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>	30,0	0,2
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. (00.01) <i>(00.01) Inscrip. en convocat. selec. de personal</i>	30,0	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	60,0	0,4
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	60,0	0,4
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	60,0	0,4
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	15.284,0	91,2
4	1			EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK <i>DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE</i>	15.284,0	91,2
4	1	1		Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>	15.284,0	91,2
4	1	1	00	Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>	15.284,0	91,2
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	3,0	0,0
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. FINANTZ. <i>INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS FINAN.</i>	3,0	0,0
5	4	7		Ohizkanpoko diru-sarrerak <i>Ingresos extraordinarios</i>	3,0	0,0
5	4	7	99	Ohizkanpoko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos extraordinarios</i>	3,0	0,0
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	920,0	5,5
7	1			EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK <i>DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE</i>	920,0	5,5
7	1	1		Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>	920,0	5,5
7	1	1	00	Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>	920,0	5,5
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	453,0	2,7
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	12,5	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	12,5	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	12,5	0,1
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	440,5	2,6
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	440,5	2,6
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	440,5	2,6
				GUZTIRA TOTAL	16.750,0	100

6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
Academia de Policía del País Vasco

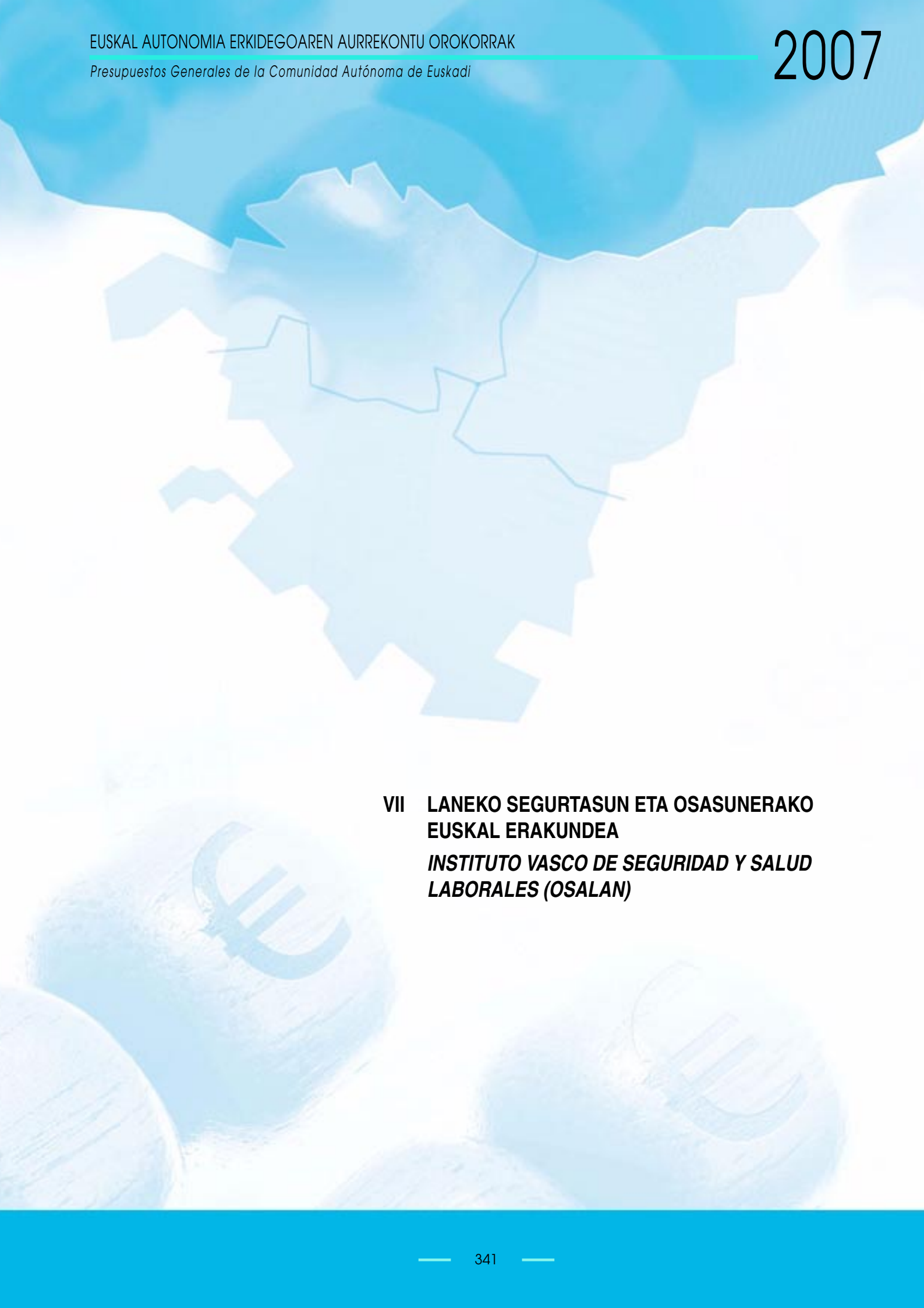
SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2007	% GUZTIRA % TOTAL
45				EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAÍS VASCO	118	100,0
45	2224			EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAÍS VASCO	118	100,0
45	2224	01		Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Academia de Policía del País Vasco	118	100,0
45	2224	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,8
45	2224	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	9	7,6
45	2224	01	13	Lan-legepekoak Laborales	108	91,5
				GUZTIRA TOTAL	118	100



**VII LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO
EUSKAL ERAKUNDEA
*INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD
LABORALES (OSALAN)***

1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa

LANEKO SEGURITASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA**INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES****JARDUERAK**

OSALANen jarduerak helburu dute segurtasun, ingurumen eta lan-osasunaren arloan bere lan-ingurumenak dituen arriskuen arrazoiak jatorrian ezabatzeko edo murrizteko ezartzen duten politikak kudeatzea.

OSALANen jarduera-esparruak bere baitan hartzen ditu besteren konturako langileak dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko enpresa guztiak, enpresa kooperatibak eta gizarte-ekonomiakoak, eta herri-administrazioak. Horretaz gain, arriskuen prebentzioak sustatzeko ekintza ere burutzen ditu bere kontura lan egiten duten langileei dagokienez.

Jarduerok, arlo funtzional hauetan banatu daitezke:

- Lan-baldintzak aztertzea eta ikertzea, material, produktu eta prozesuei arreta berezia emanez, eta egoera berezietan dauden pertsona-taldean egokitzapena eta langileen gaitasun bereziak kontuan hartuz. Lan-istripuak aztertzea eta ikertzea, prebentzioko sistema edo zerbitzuetan dauden akatsak sumatzeko.
- Langileen osasuna zaintzea, lan-arriskuek langileen osasunari elkar diezaieketen kalteak ahalik eta goizen sumatzeko, ohitua txarrak ezabatzeko eta gaitasun psikofisikoak ezagutzeko. Informazio hori epidemiologia-zaintzako sistema batean sartuko da, aztertu ahal izateko eta beste erkidego batzuetako kolektiboekin elkartzeko.
- Jarduera-programak prestatzea, bultzatzea eta garatzea beste gizarte-eragile batzuen laguntzaz, lan baldintzak nabarmen hobetzeko, lan arriskuak murrizteko, lan istripuak saihesteko eta, azken batean, langileen osasuna bermatzeko.
- Laneko segurtasun eta osasunari buruzko metodo, teknika eta sistemei buruzko ikerketa-proiektuetan lankidetzan aritzea, honako hauek bereziki kontuan izanik: azaleratzen ari diren arriskuak, laneko baldintza berriak eta teknologia berrien eta lan-merkatuaren aldaketaren ondorioak.
- Prestakuntza-jarduerak programatzea eta burutzea, bereziki, produkzio-unitate eta zerbitzuetako arduradunentzat, eta laguntza ematea beste erakunde batzuk, enpresek berek edo langileen ordezkariak garatutako prestakuntza-jarduerari.
- Aholkularitza teknikoak ematea enpresei, prebentzio zerbitzuei eta organoei, langileei eta langileen ordezkariari.
- Gizarte-eragile interesdunek eskatuta arriskuak murrizteari begira enpresek hartutako neurriak eta teknikak erabiltzeko diren kontrolatzea.

ACTIVIDADES

Las actividades de OSALAN consistirán en la gestión de las políticas que en materia de seguridad, medio ambiente y salud laborales se establezcan tendentes a la eliminación o reducción en su origen de las causas de los riesgos inherentes al medio ambiente de trabajo.

El ámbito de actuación de OSALAN comprende todas las empresas de la Comunidad Autónoma que emplean trabajadores por cuenta ajena, las empresas cooperativas y de economía social, y las Administraciones Públicas. Sin perjuicio del ámbito referido, también lleva a cabo actividades de promoción de la prevención de riesgos en relación con los trabajadores por cuenta propia.

Estas actividades, se pueden agrupar en las siguientes áreas funcionales:

- Estudio y análisis de las condiciones de trabajo, con especial atención a los materiales, productos y procesos, así como a la adaptación a los grupos de personas en situaciones especiales y a las capacidades singulares de los trabajadores. Análisis e investigación de los siniestros laborales, orientado al descubrimiento de las deficiencias en los sistemas o servicios de prevención.
- Vigilancia de la salud de los trabajadores, especialmente orientada a la detección precoz de la repercusión de los riesgos laborales en su estado de salud, al despistaje de hábitos o adicciones y al conocimiento de sus aptitudes psico-físicas. Integración de dicha información en un sistema de vigilancia epidemiológica que permita su análisis y comparación con colectivos de otras Comunidades.
- Preparación, promoción y desarrollo de programas de actuación, en colaboración con los agentes sociales, tendentes a lograr mejoras significativas en las condiciones de trabajo, en la disminución de los riesgos laborales, en la siniestralidad y en definitiva en el estado de salud de los trabajadores.
- Colaboración en proyectos de investigación sobre métodos, técnicas y sistemas de seguridad y salud laboral, especialmente en riesgos emergentes, nuevas condiciones de trabajo y consecuencias de nuevas tecnologías y cambios en el mercado de trabajo.
- Programación y realización de acciones formativas, orientadas preferentemente a los responsables de unidades productivas y de servicios, y colaboración en las desarrolladas por otras instituciones, las propias empresas o los representantes de los trabajadores.
- Prestación de asesoramiento técnico a empresas, servicios y órganos de prevención, trabajadores y sus respectivas organizaciones representativas.
- Realización de controles de adecuación normativa y técnica de las medidas de seguridad y disminución de riesgos adoptadas en las empresas a iniciativa de los agentes sociales interesados.

- Kasu bakoitzean eskumena duen administrazioak arau-proposamenak eta gomendioak emateko eraturako lantaldeetan parte hartzea.
- Laneko segurtasun eta osasunaren arloan erabilgarriak diren informazioa eta xehetasunak prestatzea eta aztertzea eta horiek interesa duten gizarte-eragileei eta erakundeei eskuratzea.
- Laneko segurtasunari eta osasunari eragiten diote programa publikoa eta, hala badagokio, arauak hobetzeko proposamena egitea administrazio eskudunei.
- Laneko agintariei laguntza ematea ezbehar larrien edo ugarien kopurua edo langileen osasunari nabarmen eragiten dieten lan-arauen kontrako jarrerak aztertzeko.
- Prebentzioko zerbitzuen oinarrizko osasun-unitateak baimentzeko, kontrolatzeko eta ikuskatzeko eskumenak erabiltzea.
- Participación en grupos de trabajo para la elaboración de propuestas de normativa y recomendaciones, constituidos por las Administraciones competentes en cada caso.
- Preparación, análisis y elaboración de informaciones y datos útiles en materias de seguridad y salud laboral y puesta de las mismas a disposición de los agentes sociales y organismos interesados.
- Realización de propuestas a las Administraciones competentes, para la mejora de programas públicos con incidencia en la seguridad y salud laboral, y de la normativa en su caso.
- Colaboración con la autoridad laboral en los programas de investigación de la siniestralidad grave o reiterada o de la contravención de normas laborales con grave repercusión en la salud de los trabajadores.
- Ejercicio de las competencias de autorización, control e inspección de las unidades básicas sanitarias de los servicios de prevención.

2006 URTEAN BURUTUTAKOAK

- Hiritarren lan kalitatea hobetu eta Euskal Autonomia Erkidegoan ezbehar-tasak murriztu nahi dituzten laneko segurtate eta osasun politikak gauzatzeko helburuz, 2003-2006 aldirako Laneko Segurtasun eta Osasunerako Plan Zuzentzailean ezarritako irtenbide estrategikoak garatu dira.
- OSALANen baitan lan-arriskuen arloan gizarte-eragileen partaidetza eta lankidetzak sustatzeari begira, beharrezkoa izan den guztietan OSALANeko Kontseilu Orokorra aldiari aldi bilerak egin ditu. Lurralde-batzordeek, Prestakuntza-Batzordeak eta Eraikuntza Arloko Batzordea ere behar beste bilerak egin dituzte.
- Lan-arriskuei aurrea hartzeko arauen garapenean parte hartzen jarraitu da.
- Besterik ere, lankidetzan aritu da Segurtasun eta Osasuneko Estatuko Batzordeko lantaldeen bitartez, bai eta lan-arriskuei aurrea hartzeko Fundazioaren Zaingo-Batzordean ere.
- OSALANen, 2006 urteko kudeaketa-plana onartu da. Bere helburu nagusia, Euskadiko Autonomia Erkidegoan laneko ezbeharren kopurua murriztea da prebentzioaren kultura sustatuz hain zuzen.
- HOBETUZek deituriko, Prebentziorako Ordezkariei Oinarrizko Prestakuntza Plana garatzen jarraitu da, prestakuntza-zentroen, MATEPSSen eta sindikatuen laguntzaz.
- Laneko arriskuen prebentziora buruzko prestakuntzaren inguruan, goi-mailako prestakuntza eman dezaketean erakundeei ziurtagiria emateko txostenak egin dira.
- Horrez gain, prebentzio-zerbitzuak eta enpresetako lan-arriskuei aurre hartzeko sistemen auditoriako erakundeak kreditatzeko txostenak prestatu dira.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2006

- Con objeto de llevar a cabo políticas de seguridad y salud laborales orientadas a la mejora de la calidad del trabajo de los ciudadanos y a la reducción de las tasas de siniestralidad laboral en la Comunidad Autónoma de Euskadi, se han desarrollado las líneas estratégicas establecidas en el Plan Director de Seguridad y Salud Laborales para el periodo 2003-2006.
- En aras a fomentar la participación y la colaboración en el seno de OSALAN, de los agentes sociales en la prevención de riesgos laborales se han llevado a cabo las reuniones periódicas necesarias del Consejo General de OSALAN, así como de las Comisiones Territoriales, Comisión de Formación y Comisión Sectorial de la Construcción.
- Se ha continuado participando en el desarrollo normativo en lo referente a la prevención de riesgos laborales.
- Igualmente se han mantenido diferentes colaboraciones a través de los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud, así como en el Patronato de la Fundación para prevención de riesgos laborales.
- Se ha aprobado el Plan de Gestión de OSALAN correspondiente al año 2006, que tiene como objetivo fundamental la reducción de la siniestralidad laboral en la Comunidad Autónoma del País Vasco, a través de la promoción de la cultura preventiva.
- Se ha continuado con el desarrollo del Plan de Formación Básica de Delegados de Prevención, convocados por HOBETUZ, con la colaboración de los centros de formación, MATEPSS y de las Organizaciones sindicales.
- En materia de formación de la prevención de riesgos laborales se han realizado los informes relativos a la acreditación de entidades al objeto de impartir la formación de nivel superior.
- Asimismo se han elaborado los informes correspondientes para las acreditaciones de los servicios de prevención y de las entidades auditoras de los sistemas de prevención de riesgos laborales de las empresas.

- Erakunde arteko lankidetzari dagokionez, Administrazio-multzo osoko sail ezberdinekin burutu nahi ziren ekintzak mantendu dira.
- Aholkularitzari dagokionez, laneko segurtasun eta osasunaren aldagai interesgarrienei buruzko etengabeko informazioa eman zaie gizarte-eragileei eta komunikabideei.
- Era berean, aldian-aldian, informazioa ematen zaie estatistika ofizialak kudeatzen dituzten erakundeei; esaterako, EUSTATI, Lan Harremanen Kontseiluari eta Lan eta Gizarte Segurantzaren Ministerioari; baita lan, osasun eta justiziaren arloko agintariei ere.
- Lan Osasunari buruzko hainbat azterlan tekniko burutu dira, eta hainbat protokolo mediko prestatu ere.
- Euskal Autonomia Erkidegoan prebentzio-zerbitzuak ematen dituzte langileen osasunaren zaintza kontrolatu eta ebaluatu da.
- OSALANen buletinak egiten jarraitu da, lan-arriskuen prebentzioaren arloko informazio orokorra ematen duten aldizkari gisa.
- Sentsibilizazioari eta prebentzio-diziplinak aplikatzeagatik eta garatzeagatik enpresei ematen zaien dirulaguntzei dagokionez, lan arriskuak kudeatzeko enpresa-sistemak ezartzeko deialdi publiko bat egin da.
- Gainera, irabazteko asmorik gabeko erakundeei zuzendutako laneko arriskuen prebentzioaren inguruko prestakuntza, hedapena eta ikerlana sustatu eta bultzatzeko laguntzak garatu dira.
- Halaber, enpresa txikietan makinak berritzeko laguntzak ere ezarri dira, dagoen makineri txatar bihurtuz eta laneko segurtasun eta osasunari buruzko araua betetzen dutenekin ordezkatzuz.
- Era berean, laneko arriskuen prebentzioari buruzko ikerketa-proiektuetarako laguntzak ere eman dira.
- Laneko arriskuen prebentzioari buruzko Sari bat deitu da.
- Laneko arriskuen prebentzioari buruzko 5 beka deitzea erabaki da.
- Laneko arriskuen prebentzioaren inguruan bi sentikortze-kanpina egin dira: bata, langileei eta, oro har, gizarteari zuzendurikoa, eta bestea, Euskal Autonomia Elkarteke nerabeentzat.
- En el campo de la colaboración interinstitucional se han mantenido las acciones previstas con diferentes órganos del conjunto de la Administración.
- En materia de asesoramiento se ha proporcionado información regular a los agentes sociales y medios de comunicación sobre las variables de mayor interés en seguridad y salud laboral.
- Igualmente se proporciona información periódica a organismos que gestionan estadísticas oficiales, tales como el EUSTAT, el Consejo de Relaciones Laborales y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, así como a autoridades laborales, sanitarias y judiciales.
- Se han concluido diferentes estudios técnicos en el área de Salud Laboral, elaborándose diversos protocolos médicos.
- Se ha realizado el control y la evaluación de la vigilancia de la salud de los trabajadores que realizan los servicios de prevención de la Comunidad autónoma de Euskadi.
- Se continúa con la elaboración de los Boletines de OSALAN, como revistas de información general en materia de prevención de riesgos laborales.
- En materia de sensibilización y de ayudas a las empresas por su labor en la aplicación y desarrollo de las diferentes disciplinas preventivas se ha llevado a cabo una convocatoria pública para la implantación de sistemas empresariales de gestión de riesgos laborales.
- Asimismo se han desarrollado ayudas para la incentivación y promoción de la formación, divulgación e investigación en materia de prevención de riesgos laborales, dirigidas a entidades sin ánimo de lucro.
- Igualmente se han establecido ayudas para la renovación de maquinaria en la pequeña empresa mediante el achatarramiento de la maquinaria existente y su sustitución por maquinaria que se adecue a las normas de seguridad y salud laboral.
- Del mismo modo se han dado ayudas para proyectos de investigación en materia de prevención de riesgos laborales.
- Se ha realizado la convocatoria de un Premio en materia de prevención de riesgos laborales.
- Asimismo se ha resuelto convocar 5 becas en materia de prevención de riesgos laborales.
- Realización de dos campañas para la sensibilización en materia de prevención de riesgos laborales, una dirigida a los trabajadores y sociedad en general y otra dirigida a los adolescentes de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2007 URTERAKO HELBURU NAGUSIAK

Ondorengo hauek dira, 2007. urtean lortu nahi diren helburu nagusiak:

- Ondorengo arloen inguruan, 2007-2010 epealdirako Laneko Segurtasun eta Osasunari buruzko Plan Zuzentzailea ezartzea:
 - Prestakuntza
 - Ikuskaritza eta Kontrola

OBJETIVOS GENERALES PARA 2007

Los principales objetivos que se pretende conseguir durante 2007, son los siguientes:

- Implementación del Plan Director de Seguridad y Salud Laborales 2007-2010 en lo referente a las siguientes áreas de actuación:
 - Formación
 - Inspección y Control

- Kontzientziazioa eta Sentsibilizazioa
 - Kudeaketa txertatzea
 - Erakundeen konpromisoa
 - Informazioa eta Sistemak
 - Laneko Osasuna
- Euskal Autonomia Erkidegoko langileen ezbehar-tasa murriztea ezarri da lehen helburutzat, 2007rako OSALANen Kudeaketa Planean.

Beste hauek ere, helburu izango dira: enpresan esku hartzen duten agente guztien prestakuntza eta informazioa sustatzea, enpresaburuen, teknikarien eta, oro har, langileen artean prebentzioaren kultura areagotzea, laneko arriskuen prebentzian kudeaketa txertatzea, ikerketa, ikuskaritza eta kontrola, eta laneko osasunari buruzko informazio-sistema bat ezartzea.

- Langileei zein gizarte-eragileentzako laneko arriskuei buruzko sentikortze-kanpaina bat egingo da.
- Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko nerabeei zuzendutako kanpainarekin jarraituko da, horiek laneko arriskuen prebentzioaren inguruan sentikortzearen alde.
- Dagokion sektorean garrantzia duten enpresa, elkarte, erakunde edo talde bereziekiko lankidetzaz hitzarmen eta – akordioei eutsiko zaie.
- Interes orokorreko jotzen diren aldi baterako proiektuak, OSALANen memoria eta bestelako argitalpen tekniko batzuk kaleratu eta hedatuko dira.
- OSALANen produktuak eta zerbitzuak Web orrian esekiko dira.
- Berariazko osasun-zaintzaren inguruan indarrean dauden prebentzio-zerbitzuen, indarrean dauden protokoloen araberako jardura kontrolatu eta ebaluatuko da.
- Osasun Sailarekin elkarlanean, profesionaltzat jotako gaixotasunak ikertuko dira, tumore zelatariei, derrigorrez jakinarazi beharreko gaixotasunei eta lan-epealdiaren ondoko osasunaren zaintzari buruzko informazioaren arabera.
- Laneko arriskuen prebentzioaren inguruko dirulaguntzak, sariak eta bekak ezarriko dira.

- Concienciación y Sensibilización
- Integración en la gestión
- Compromiso interinstitucional
- Información y Sistemas
- Salud Laboral

- En relación con el Plan de Gestión de OSALAN para el año 2007, se establece como primer objetivo la reducción de la siniestralidad laboral de los trabajadores de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Igualmente, se establecen como objetivos la promoción de la formación e información de todos los agentes implicados en la empresa, el aumento de la cultura preventiva de empresarios, técnicos y trabajadores en general, la integración de la gestión en prevención de riesgos laborales, la investigación, la inspección y control, y la implantación de un sistema de información en salud laboral.

- Se realizará una campaña para la sensibilización en materia de prevención de riesgos laborales dirigida tanto a la población trabajadora como a los agentes sociales.
- Asimismo se proseguirá con la campaña dirigida a la población adolescente de la Comunidad Autónoma de Euskadi en aras a la sensibilización en materia de prevención de riesgos laborales.
- Se continuará con la línea de convenios o acuerdos de colaboración con empresas, asociaciones, instituciones o grupos singulares de incidencia notable en los sectores correspondientes.
- Se publicarán y difundirán guías de los proyectos temporales acabados que se estimen de interés general, memoria general de OSALAN, así como otro tipo de publicaciones técnicas.
- Se realizará la incorporación de los productos y servicios de OSALAN a través de una página Web.
- Se controlará y evaluará la actividad de los servicios de prevención en materia de vigilancia sanitaria específica de acuerdo con los protocolos en vigor.
- Se investigarán las enfermedades profesionales declaradas en colaboración con el Departamento de Sanidad de acuerdo con la información relativa a los tumores centinelas, a las enfermedades de declaración obligatoria y a la vigilancia de la salud de post-ocupacionales.
- Se establecerán líneas de subvención, premios y becas en prevención de riesgos laborales.

PROGRAMA

3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA

ARDURADUNA

48 OSALAN

OSALAN-EKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA

3113 SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORALES

RESPONSABLE

48 OSALAN

DIRECTOR GENERAL DE OSALAN

MEMORIA

OSALAN-LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEAK arriskuei aurrea hartzeko eta laneko osasuna sustatzeko politika orokorren esparruan burutzen duen jarduera barne hartzen du honako programa honek.

Politika horiek bultzatzeko eta, funtsezko helburua lortze aldera, hau da, lanari lotutako arriskuei aurrea hartu eta, beraz, langileen osasunean izan ditzakeen ondorioak prebenitzea nahiz langileen lan- eta osasun-baldintzak etengabe hobetzearen alde egitea, ondorengo ekintza hauek burutu nahi dira, 2007-2010 epealdirako Laneko Segurtasun eta Osasunari buruzko Plan Zuzentzailean aurreikusitako estrategia-eremuak urteko Kudeaketa Planaren bitartez:

1. Prestakuntza

- 1.1. Haurrentzako Arriskuak Prebenitzearen inguruko prestakuntza.
- 1.2. LAPa, LH eta Unibertsitateko prestakuntza-programetan ezartzea.
- 1.3. Prebentzioko Ordezkarien Prestakuntza Berrikustea.
- 1.4. Eraikuntzaren arloko profesionalentzako berariazko prestakuntza.
- 1.5. Enpresaburu eta Zuzendarien prestakuntza.

2. Ikuskaritza eta Kontrola

- 2.1. Ikuskaritza-jarduera sektoreka banatzea.
- 2.2. Kanpoko Prebentzio Zerbitzuen kontrola.
- 2.3. Obretako etengabeko kontrola eta jarraipena.
- 2.4. ETEko arrisku-elementuak aldizka kontrolatzea.
- 2.5. ETEen irekiera eta abiaraztea kontrolatzea.
- 2.6. Azpi-kontraten kateak kontrolatzea.

3. Kontzientziarazioa eta Sentsibilizazioa

El presente Programa abarca la actividad de OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES, en el ámbito de la gestión de las políticas generales en materia de prevención de riesgos laborales y promoción de la salud laboral.

Para impulsar dichas políticas y con el fin de conseguir el objetivo fundamental de prevenir los riesgos asociados al trabajo y de sus consecuencias en la salud de los trabajadores y promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y de la salud de los trabajadores, se pretende llevar a cabo de acuerdo con las áreas estratégicas previstas en el Plan Director de Seguridad y Salud Laboral para el periodo 2007-2010 a través del Plan de Gestión anual, las siguientes actuaciones:

1. Formación

- 1.1. Formación en materia de Prevención de Riesgos para la infancia.
- 1.2. Inclusión de la P.R.L. en programas formativos de F.P. y Universidad.
- 1.3. Revisión de la Formación de los Delegados de Prevención.
- 1.4. Formación específica para profesionales en el sector de la Construcción.
- 1.5. Formación de Empresarios y Directivos.

2. Inspección y Control

- 2.1. Segmentación sectorial de la actuación inspectora.
- 2.2. Control de los Servicios de Prevención Ajenos.
- 2.3. Control y seguimiento continuado de las obras.
- 2.4. Control periódico sobre elementos de riesgo en la PYME.
- 2.5. Control sobre la apertura y puesta en marcha de PYMES.
- 2.6. Control de cadenas de subcontratas.

3. Concienciación y Sensibilización

3.1. Prebentzioko Ordezkarien eginkizunaren inguruan kontzientziatzea.	3.1. Concienciación sobre el papel de los Delegados de Prevención.
3.2. Zuzendari eta enpresaburuak kontzientziatzea.	3.2. Concienciación de directivos y empresarios.
3.3. Gizartea, orokorrean, kontzientziatzea.	3.3. Concienciación general de la sociedad.
3.4. ETE indizea sortu eta ezartzea.	3.4. Creación e implantación del índice PYME.
3.5. ETEko istripu-tasaren kostuari buruz informatzea.	3.5. Información sobre el coste de la accidentalidad en la PYME.
4. Kudeaketan txertatzea	4. Integración en la gestión
4.1. Prebentzioa txertatzeko praktika egokiak hedatzea.	4.1. Difusión de buenas prácticas de integración de la prevención.
4.2. Prebentzioa ETEetan txertatzea.	4.2. Integración de la prevención en PYMES.
5. Erakundeen konpromisoa	5. Compromiso Institucional
5.1. Erakundeen arteko koordinazioa.	5.1. Coordinación Institucional.
5.2. Ikuskatzeko baliabideak indartzea.	5.2. Refuerzo de los recursos de inspección.
5.3. Erakundeek azpi-kontratazioaren inguruan konpromisoa hartzea.	5.3. Compromiso institucional con la problemática de la subcontratación.
5.4. LAPeko goi-mailako teknikariaren prestakuntzaren ezarpena bultzatzea.	5.4. Promover la implantación de la formación de técnico superior en P.R.L..
5.5. Fiskaltzarekiko koordinazioa.	5.5. Coordinación con fiscalía.
6. Informazioa eta Sistemak	6. Información y Sistemas
6.1. Behatokia finkatzea.	6.1. Consolidación del Observatorio.
6.2. Laneko ezbehar-tasari buruzko informazio-sistema.	6.2. Sistema de información de siniestralidad laboral.
6.3. Laneko ezbehar-tasari buruz ikertzea.	6.3. Investigación en materia de accidentalidad laboral.
7. Laneko Osasuna	7. Salud Laboral
7.1. Laneko Osasunari buruzko Informazio-sistema.	7.1. Sistema de Información de Salud Laboral.
7.2. Laneko Osasunaren inguruko kasuetan esku hartzea.	7.2. Intervención en casos relativos a Salud Laboral.
7.3. Laneko Osasunaren inguruan ikertzea	7.3. Investigación en materia de Salud Laboral.
7.4. Laneko Osasunari buruzko ikasketa-unitate bat sortzea.	7.4. Creación de una unidad docente de Salud Laboral.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. PRESTAKUNTZA		1. FORMACIÓN.
1.1. Haurrentzako Arriskuak Prebenitzearen inguruko prestakuntza.		1.1. Formación en materia de prevención de riesgos para la infancia.
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berriazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
1.2. LAPa, LH eta Unibertsitateko prestakuntza-programetan ezartzea.		1.2. Inclusión de la P.R.L. en programas formativos de F.P. y Universidad.
1. Berriazko jarduera-plana.	1	1. Plan específico de actuación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Erakundeen arteko hitzarmena.	1	2. Convenio institucional.
1.3. Prebentzioko Ordezkarien Prestakuntza Berrikustea.		1.3. Revisión de la formación de los Delegados de Prevención.
1. Profesionalen arteko hitzarmena.	1	1. Acuerdo interprofesional.
2. Eredua zehaztea.	1	2. Definición de modelo.
1.4. Eraikuntzaren arloko profesionalentzako berariazko prestakuntza.		1.4. Formación específica para profesionales en el sector de la construcción.
1. Prestakuntza-ikastaroak.	200	1. Cursos de formación.
2. Prestatu beharreko langileak.	2000	2. Trabajadores a formar.
1.5. Enpresaburu eta Zuzendarien prestakuntza.		1.5. Formación de empresarios y directivos.
1. Lantaldeak.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
2. IKUSKARITZA ETA KONTROLA.		2. INSPECCIÓN Y CONTROL.
2.1. Ikuskaritza-jarduera sektoreka banatzea.		2.1. Segmentación sectorial de la actuación inspectora.
1. Sektorerako Plana zehaztea.	1	1. Definición de Plan Sectorial.
2. Erakuntzaren Sektoreko Ikuskapenak.	3000	2. Inspecciones en el Sector de Construcción.
3. Industriaren Sektoreko Ikuskapenak.	4000	3. Inspecciones en el Sector de Industria.
2.2. Kanpoko Prebentzio Zerbitzuen kontrola.		2.2. Control de los Servicios de Prevención Ajenos.
1. Kanpoko Prebentzio Zerbitzuetarako bisitak / horietako zerbitzuak ikuskatzea.	100	1. Visitas / inspección de servicios de Prevención Ajenos.
2.3. Obretako etengabeko kontrola eta jarraipena.		2.3. Control y seguimiento continuado de las obras .
1. Eraikuntza-obretarako Bisitak / horien inguruko Txostenak.	3000	1. Visitas / Informes en obras de construcción.
2.4. ETEko arrisku-elementuak aldizka kontrolatzea.		2.4. Control periódico sobre elementos de riesgo en la PYME.
1. Industria Sektoreko arriskuak kontrolatzea.	2500	1. Control de riesgos en el Sector Industria.
2.5. ETEen irekiera eta abiaraztea kontrolatzea.		2.5. Control sobre la apertura y puesta en marcha de las PYME.
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
2.6. Azpi-kontraten kateak kontrolatzea.		2.6. Control de cadenas de subcontratación.
1. Obretarako Bisitak / Ikuskapenak.	3000	1. Visitas / Inspección de Obras.
3. KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA.		3. CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN.
3.1. Prebentzioko Ordezkarien eginkizunaren inguruan kontzientziaztea.		3.1. Concienciación sobre el papel de los Delegados de Prevención.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
3.2. Zuzendari eta enpresaburuak kontzientziatzea.		3.2. Concienciación de directivos y empresarios .
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
3.3. Gizartea, orokorrean, kontzientziatzea.		3.3. Concienciación general de la sociedad.
1. Komunikazio-kanpaina.	2	1. Campaña de Comunicación.
2. Jardunaldi Teknikoak.	8	2. Jornadas Técnicas.
3.4. ETE indizea sortu eta ezartzea.		3.4. Creación e implantación del índice de PYME.
1. Indizearen definizioa ematea.	1	1. Definición del índice.
3.5. ETEko istripu-tasaren kostuari buruz informatzea.		3.5. Información sobre el coste de la accidentalidad en la PYME.
1. Ezbehar-tasaren kostuei buruzko azterlana.	1	1. Estudio de Costes de accidentalidad.
2. Azterlana hedatzea.	1	2. Difusión del Estudio.
4. KUDEAKETAN TXERTATZEA.		4. INTEGRACIÓN EN LA GESTIÓN.
4.1. Prebentzioa txertatzeko praktika egokiak hedatzea.		4.1. Difusión de buenas prácticas de integración de la prevención.
1. Lantaldea sortzea.	1	1. Crear Grupo de Trabajo.
2. Proiektu eragilea.	1	2. Proyecto tractor.
3. Hitzarmenak.	3	3. Convenios.
4.2. Prebentzioa ETEetan txertatzea.		4.2. Integración de la prevención en PYMES.
1. Dirulaguntzak.	3	1. Subvenciones.
5. ERAKUNDEEN KONPROMISOA.		5. COMPROMISO INSTITUCIONAL.
5.1. Erakundeen arteko koordinazioa.		5.1. Coordinación Institucional.
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Bilerak.	2	2. Reuniones.
5.2. Ikuskatzeko baliabideak indartzea.		5.2. Refuerzo de los recursos de inspección.
1. Ikuskaritza/Gaikuntzako plazak.	10	1. Plazas Inspección/Habilitación.
5.3. Erakundeek azpi-kontratazioaren inguruan konpromisoa hartzea.		5.3. Compromiso Institucional con la problemática de la subcontratación.
1. Azpi-kontratazioari buruzko Azterlana/Análisis.	1	1. Estudio/Análisis de la subcontratación.
2. Bilerak.	6	2. Reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
5.4. LAPeko goi-mailako teknikariaren prestakuntzaren ezarpena bultzatzea.		5.4. Promover la implantación de la formación de Técnico Superior en PRL.
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
5.5. Fiskaltzarekiko koordinazioa.		5.5. Coordinación con la Fiscalía.
1. Hitzarmenak.	1	1. Convenios.
2. Bilerak.	3	2. Reuniones.
6. INFORMAZIOA ETA SISTEMAK..		6. INFORMACIÓN Y SISTEMAS.
6.1. Behatokia finkatzea.		6.1. Consolidación del Observatorio.
1. Azterlanak.	1	1. Estudios.
2. Txostenak.	2	2. Informes.
6.2. Laneko ezbehar-tasari buruzko informazio-sistema.		6.2. Sistema de Información de siniestralidad laboral.
1. Sistemaren Analisia eta Eredua.	1	1. Análisis y Modelo del Sistema.
6.3. Laneko ezbehar-tasari buruz ikertzea.		6.3. Investigación en materia de accidentalidad laboral.
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Proiektuak.	1	2. Proyectos.
7. LANEKO OSASUNA.		7. SALUD LABORAL.
7.1. Laneko Osasunari buruzko Informazio-sistema.		7.1. Sistema de información en salud laboral.
1. Sistemaren Analisia eta Eredua.	1	1. Análisis y Modelo del Sistema.
7.2. Laneko Osasunaren inguruko kasuetan esku hartzea.		7.2. Intervención en casos relativos a salud laboral.
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
7.3. Laneko Osasunaren inguruan ikertzea.		7.3. Investigación en materia de salud laboral .
1. Lantaldea.	1	1. Grupo de Trabajo.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Plan específico de actuación.
7.4. Laneko Osasunari buruzko ikasketa-unitate bat sortzea.		7.4. Creación de una unidad docente de salud laboral.
1. Lantaldea.	1	1. Plan de acción.
2. Berariazko jarduera-plana.	1	2. Creación de Unidad.

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	16.553,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	16.553,0	100,0
48	3113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.775,0	53,0
48	3113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.688,0	22,3
48	3113	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,5	0,0
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3.537,6	21,4
48	3113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	484,0	2,9
48	3113	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	68,0	0,4
			GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	16.553,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	16.553,0	100,0
48	3113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	45,0	0,3
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	15.931,6	96,2
48	3113	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2,5	0,0
48	3113	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	573,9	3,5
			GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		16.553.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		16.553.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		16.553.000
48	3113	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		8.774.955
48	3113	01	10		Goi-karguak Altos cargos		63.288
48	3113	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.288
48	3113	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.288
48	3113	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.288	
48	3113	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		6.921.765
48	3113	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		6.921.765
48	3113	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		6.921.765
48	3113	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.961.433	
48	3113	01	12000	001	Ordainsari gehikuntza. Loturazko kreditu berezi. Incremento retributivo. Crédito especialmente vinculado.	460.332	
48	3113	01	12000	002	Funtzionarioak Funcionarios	500.000	
48	3113	01	13		Lan-legepekoak Laborales		200.291
48	3113	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		200.291
48	3113	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		200.291
48	3113	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	200.291	
48	3113	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.589.611
48	3113	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		1.458.811
48	3113	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		1.458.811
48	3113	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.458.811	
48	3113	01	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		93.800
48	3113	01	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		12.000
48	3113	01	16101	000	Indemnizazioak Indemnizaciones	12.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		81.800
48	3113	01	16111	001	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak. Loturazko kreditu berezi. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones. Crédito especialmente vinculado.</i>	81.800	
48	3113	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		37.000
48	3113	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		36.000
48	3113	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	36.000	
48	3113	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		1.000
48	3113	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	1.000	
48	3113	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.687.956
48	3113	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		339.000
48	3113	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		146.000
48	3113	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		146.000
48	3113	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	72.000	
48	3113	01	22200	001	Bizkaiaiko Lurralde Zentroan eraikuntza. Konpromiso kreditua: 2008: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Obras Centro Territorial Bizkaia. Crédito de compromiso: 2008: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	74.000	
48	3113	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		144.000
48	3113	01	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		95.000
48	3113	01	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	95.000	
48	3113	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		46.000
48	3113	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	46.000	
48	3113	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.000
48	3113	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	3.000	
48	3113	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		23.000
48	3113	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		23.000
48	3113	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	23.000	
48	3113	01	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		17.000
48	3113	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		17.000
48	3113	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	17.000	
48	3113	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.000
48	3113	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	9.000	
48	3113	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.348.956
48	3113	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		130.855
48	3113	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		130.855
48	3113	01	23100	001	Istripuen ikerketa eta ikasketak <i>Estudios e Investigación accidentalidad</i>	74.833	
48	3113	01	23100	002	Ekitaldiko ikerketa eta garapen egitasmoak <i>Proyectos de investigación y desarrollo</i>	30.000	
48	3113	01	23100	003	Lan Segurtasun eta Osasuneko EAEko Behatokia diseinatu eta abien jartzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Diseño y puesta en marcha Observatorio Seguridad y Salud Laborales Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.022	
48	3113	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
48	3113	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
48	3113	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30.000	
48	3113	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		12.000
48	3113	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		12.000
48	3113	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	12.000	
48	3113	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		918.000
48	3113	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		908.000
48	3113	01	23601	001	Euskal Autonomia Erkidegoan lan-arriskuen prebentzioa bultzatzeko kanpaina. 2005/2006 ikastaroa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Campaña de promoción para la prevención de riesgos laborales en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Curso 2005/2006. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	111.564	
48	3113	01	23601	002	Euskal Autonomia Erkidegoan lan-arriskuen prebentzioa bultzatzeko kanpaina. 2006/2007 ikastaroa. Konpromiso kreditua: 2008: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Campaña de promoción para la prevención de riesgos laborales en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Curso 2006/2007. Crédito de compromiso: 2008: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	76.436	
48	3113	01	23601	003	Prebentzioa bultzatzeko beste kanpaina batzuk. <i>Otras campañas de promoción.</i>	700.000	
48	3113	01	23601	004	2008KO LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNAREN NAZIOARTEKO BILTZARRA Konpromiso kreditua: 2008: 0,48 M; Guztira: 0,48 M. <i>CONGRESO INTERNACIONAL DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO DE 2008 Crédito de compromiso: 2008: 0,48 M; Total: 0,48 M.</i>	20.000	
48	3113	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		10.000
48	3113	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10.000	
48	3113	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		178.000
48	3113	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		66.000
48	3113	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	66.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23711		Ura Agua		8.000
48	3113	01	23711	000	Ura Agua	8.000	
48	3113	01	23721		Gasa Gas		15.000
48	3113	01	23721	000	Gasa Gas	15.000	
48	3113	01	23731		Erregaiak Combustibles		31.000
48	3113	01	23731	000	Erregaiak Combustibles	31.000	
48	3113	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		7.000
48	3113	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	7.000	
48	3113	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		51.000
48	3113	01	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	51.000	
48	3113	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.080.101
48	3113	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		86.000
48	3113	01	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	86.000	
48	3113	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		36.000
48	3113	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	36.000	
48	3113	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		281.620
48	3113	01	23811	001	Vitoria-Gasteizko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2008: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. Limpieza y aseo de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2008: 0,09 M; Total: 0,09 M.	86.000	
48	3113	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa eta higieena. Lehendik agindutako kreditua. Limpieza y aseo de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.	61.620	
48	3113	01	23811	003	Bizkaiko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2008: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. Limpieza y aseo de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2008: 0,13 M; Total: 0,13 M.	134.000	
48	3113	01	23821		Segurtasuna Seguridad		269.000
48	3113	01	23821	001	Vitoria-Gasteizko segurantzak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Seguridad de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2008: 0,10 M; Total: 0,10 M.	30.000	
48	3113	01	23821	002	Gipuzkoako segurantzak. Konpromiso kreditua: 2008: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. Seguridad de Gipuzkoa Crédito de compromiso: 2008: 0,11 M; Total: 0,11 M.	105.000	
48	3113	01	23821	003	Bizkaiko segurantzak. Seguridad de Bizkaia	134.000	
48	3113	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		182.000
48	3113	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	182.000	
48	3113	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		30.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	30.000	
48	3113	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		31.000
48	3113	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	31.000	
48	3113	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		8.000
48	3113	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	8.000	
48	3113	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		186.000
48	3113	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas Contrato Programa- EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	186.000	
48	3113	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		129.000
48	3113	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	129.000	
48	3113	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		791.000
48	3113	01	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Araba LZ. <i>Reuniones, conferencias y cursos. CT Araba.</i>	2.000	
48	3113	01	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Gipuzkoa LZ. <i>Reuniones, Conferencias y Cursos. CT Gipuzkoa.</i>	2.000	
48	3113	01	23882	003	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Bizkaia LZ. <i>Reuniones, conferencias y cursos. CT Bizkaia.</i>	12.000	
48	3113	01	23882	004	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	15.000	
48	3113	01	23882	005	Prebentzio-delegatuentzako oinarriko ikastaroak, HOBETUZen deialdiari jarraiki. <i>Cursos de formación básica de delegados de prevención, de acuerdo con la correspondiente convocatoria de HOBETUZ.</i>	100.000	
48	3113	01	23882	006	Prebentzio ikastaroak <i>Cursos de Prevención</i>	660.000	
48	3113	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		50.481
48	3113	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	35.481	
48	3113	01	23899	001	Beste lan batzuk <i>Otros trabajos</i>	15.000	
48	3113	01	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		500
48	3113	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		500
48	3113	01	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		500
48	3113	01	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		500
48	3113	01	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	500	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.537.589
48	3113	01	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		63.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		63.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	44101		Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>		63.000
48	3113	01	44101	001	Laneko segurtasun eta osasunerako europar agentzia. <i>Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo.</i>	63.000	
48	3113	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.474.589
48	3113	01	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.400.000
48	3113	01	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.400.000
48	3113	01	45200	001	Enpresetan lan-arrikuen kudeaketarako sistemak ezartzeko laguntza. <i>Apoyo a la implantación de sistemas empresariales de gestión de riesgos laborales.</i>	900.000	
48	3113	01	45200	002	Laneko arriskuaren prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak <i>Para proyectos de Investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales.</i>	500.000	
48	3113	01	453		Familiei <i>A familias</i>		124.525
48	3113	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		124.525
48	3113	01	45301	001	Lan Arriskuaren Prebentzio arloko beka. Konpromiso kreditua: 2008: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Becas en Prevención de Riesgos Laborales. Crédito de compromiso: 2008: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	65.000	
48	3113	01	45301	002	Lan Arriskuaren Prebentzio arloko beka. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas en Prevención de Riesgos Laborales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	59.525	
48	3113	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.950.064
48	3113	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.950.064
48	3113	01	45499	001	Erakunde sindikalen finantzazioa, OSALANen - Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakunde Kontseilu eta Batzordeetan ordezkariak handiena daukatenen hautes-ordezkaritzaren arabera. <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</i>	853.087	
48	3113	01	45499	002	EAEn legez osatutako enpresa Elkarleen finantzazioa, OSALANen Kontseilu eta Batzordeetan parte hartzeagatik ordezkariak handieneko erakundetzat jotzen direnak hain justu, martxoaren 24ko 1/1995 Errege Dekretu Legegilearen 6. Xedapen Gehigarriaren arabera. <i>Financiación de asociaciones de Empresas legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas de conformidad con la Disposición Adicional 6 del R.Decreto Legislativo 1/ 1995, de 24 de marzo, por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN.</i>	604.095	
48	3113	01	45499	003	Euskadiko Kooperatibentzako dirulaguntza. <i>Subvención a Cooperativas de Euskadi.</i>	142.882	
48	3113	01	45499	004	Laneko arriskuaren prebentzioaren alorrean heziketa eta zabalkundeak sustatzeko diru-laguntzak arautzeko <i>Subvenciones para la promoción de la formación y divulgación en materia de Prevención de Riesgos Laborales</i>	350.000	
48	3113	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		484.000
48	3113	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		304.000
48	3113	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		204.000
48	3113	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		24.000
48	3113	01	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	24.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	62311		Makineria Maquinaria		162.000
48	3113	01	62311	000	Makineria Maquinaria	162.000	
48	3113	01	62321		Tresneria Utillaje		18.000
48	3113	01	62321	000	Tresneria Utillaje	18.000	
48	3113	01	624		Altzariak Mobiliario		50.000
48	3113	01	62401		Altzariak Mobiliario		50.000
48	3113	01	62401	000	Altzariak Mobiliario	50.000	
48	3113	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		50.000
48	3113	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		50.000
48	3113	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	50.000	
48	3113	01	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimiales		180.000
48	3113	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		180.000
48	3113	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		180.000
48	3113	01	63201	000	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	180.000	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboien gehikuntza Aumento de activos financieros		68.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		68.000
48	3113	01	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		68.000
48	3113	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		68.000
48	3113	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	68.000	
					GUZTIRA TOTAL	16.553.000	16.553.000

3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		16.553.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		16.553.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		16.553.000
48	3113	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		45.000
48	3113	01	32		Salneurriak Precios públicos		41.000
48	3113	01	321		Salneurriak Precios públicos		41.000
48	3113	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		37.000
48	3113	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	37.000	
48	3113	01	32159		Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral		4.000
48	3113	01	32159	000	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	4.000	
48	3113	01	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.000
48	3113	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.000
48	3113	01	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		3.000
48	3113	01	39301	000	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3.000	
48	3113	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
48	3113	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		15.931.566
48	3113	01	41		Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik De la Administración Pública de la CAE		15.831.566
48	3113	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		15.831.566
48	3113	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		15.831.566
48	3113	01	41100	001	Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren transferentzia Transferencia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social	15.831.566	
48	3113	01	45		Familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik De empresas, familias y otros sectores y entidades		100.000
48	3113	01	459		Beste alor eta erakunde batzuetatik De otros sectores y entidades		100.000
48	3113	01	45900		Beste alor eta erakunde batzuetatik De otros sectores y entidades		100.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	45900	001	Prebentzio-delegatuen ikastaroak finantziatzeko, Hobetuz Fundazioaren dirulaguntza. <i>Subvención de Hobetuz para financiar planes de formación de Delegados de Prevención.</i>	100.000	
48	3113	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		2.500
48	3113	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		2.500
48	3113	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.500
48	3113	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.500
48	3113	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	2.500	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		573.934
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		51.000
48	3113	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		51.000
48	3113	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		51.000
48	3113	01	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	51.000	
48	3113	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		522.934
48	3113	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		522.934
48	3113	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		522.934
48	3113	01	87000	001	OSALANen soberakinak. <i>Remanentes de Osalan.</i>	522.934	
					GUZTIRA TOTAL	16.553.000	16.553.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.775,0	53,0
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.688,0	22,3
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	0,5	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.537,6	21,4
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	16.001,0	96,7
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	484,0	2,9
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	484,0	2,9
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	16.485,0	99,6
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	68,0	0,4
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	68,0	0,4
	GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.775,0	53,0
1	0	Goi-karguak Altos cargos	63,3	0,4
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	6.921,8	41,8
1	3	Lan-legepekoak Laborales	200,3	1,2
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.589,6	9,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.688,0	22,3
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	339,0	2,0
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.349,0	20,2
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,5	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,5	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	3.537,6	21,4
4	4	Atzerrira egindakoak Al exterior	63,0	0,4
4	5	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	3.474,6	21,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	484,0	2,9
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	304,0	1,8
6	3	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	180,0	1,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	68,0	0,4
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	68,0	0,4
		GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.775,0	53,0
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	63,3	0,4
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63,3	0,4
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63,3	0,4
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	6.921,8	41,8
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	6.921,8	41,8
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	6.921,8	41,8
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	200,3	1,2
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	200,3	1,2
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	200,3	1,2
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.589,6	9,6
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.458,8	8,8
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.458,8	8,8
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	93,8	0,6
1	6	1	01	Indemnitazioak Indemnizaciones	12,0	0,1
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	81,8	0,5
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	37,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	36,0	0,2
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	1,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.688,0	22,3
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	339,0	2,0
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	146,0	0,9
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	146,0	0,9
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	144,0	0,9
2	2	3	01	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	95,0	0,6
2	2	3	11	Makineria Maquinaria	46,0	0,3
2	2	3	21	Tresneria Utillaje	3,0	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	23,0	0,1
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	23,0	0,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	17,0	0,1
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	17,0	0,1
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	9,0	0,1
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	9,0	0,1
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	3.349,0	20,2
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	130,9	0,8
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	130,9	0,8
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30,0	0,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30,0	0,2
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	12,0	0,1
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	12,0	0,1
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	918,0	5,5
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	908,0	5,5
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10,0	0,1
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	178,0	1,1
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	66,0	0,4
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	8,0	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	15,0	0,1
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	31,0	0,2
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	7,0	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	51,0	0,3
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	2.080,1	12,6
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	86,0	0,5
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	36,0	0,2
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	281,6	1,7
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	269,0	1,6
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	182,0	1,1
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	30,0	0,2
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	31,0	0,2
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	8,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	186,0	1,1
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	129,0	0,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	791,0	4,8
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	50,5	0,3
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,5	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	0,5	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,5	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,5	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	3.537,6	21,4
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK <i>AL EXTERIOR</i>	63,0	0,4
4	4	1		Azterriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>	63,0	0,4
4	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>	63,0	0,4
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES</i>	3.474,6	21,0
4	5	2		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>	1.400,0	8,5
4	5	2	00	Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>	1.400,0	8,5
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	124,5	0,8
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	124,5	0,8
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	1.950,1	11,8
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	1.950,1	11,8
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	484,0	2,9
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	304,0	1,8
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	204,0	1,2
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	24,0	0,1
6	2	3	11	Makinaria <i>Maquinaria</i>	162,0	1,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	18,0	0,1
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	50,0	0,3
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	50,0	0,3
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	50,0	0,3
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	50,0	0,3
6	3			INBERTSIO INMATERIALAK <i>INVERSIONES INMATERIALES</i>	180,0	1,1
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	180,0	1,1
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	180,0	1,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	68,0	0,4
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	68,0	0,4

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	68,0	0,4
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	68,0	0,4
				GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	16.553,0	100,0
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA DIRECCIÓN GENERAL	16.553,0	100,0
48	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.775,0	53,0
48	01	10	Goi-karguak Altos cargos	63,3	0,4
48	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	6.921,8	41,8
48	01	13	Lan-legepekoak Laborales	200,3	1,2
48	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.589,6	9,6
48	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.688,0	22,3
48	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	339,0	2,0
48	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.349,0	20,2
48	01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,5	0,0
48	01	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,5	0,0
48	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3.537,6	21,4
48	01	44	Atzerrira egindakoak Al exterior	63,0	0,4
48	01	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	3.474,6	21,0
48	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	484,0	2,9
48	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	304,0	1,8
48	01	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	180,0	1,1
48	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	68,0	0,4
48	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	68,0	0,4
			GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

5. **Sarrerren Laburpenak**
Resúmenes de Ingresos

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	45,0	0,3
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	15.931,6	96,2
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2,5	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	15.979,1	96,5
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	15.979,1	96,5
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	573,9	3,5
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	573,9	3,5
	GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	45,0	0,3
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	41,0	0,2
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	4,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	15.931,6	96,2
4	1	Euskal Autonomi Erkidegoaren Adm. Publikotik <i>De la Administración Pública de la CAE</i>	15.831,6	95,6
4	5	Familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik <i>De empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	100,0	0,6
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	2,5	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	2,5	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	573,9	3,5
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	51,0	0,3
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	522,9	3,2
		GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2007	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	45,0	0,3
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	41,0	0,2
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	41,0	0,2
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	37,0	0,2
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	4,0	0,0
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	4,0	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	4,0	0,0
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3,0	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	15.931,6	96,2
4	1			EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE	15.831,6	95,6
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	15.831,6	95,6
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	15.831,6	95,6
4	5			FAMILIA, ENPRESA, BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUETATIK DE EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES	100,0	0,6
4	5	9		Beste alor eta erakunde batzuetatik De otros sectores y entidades	100,0	0,6
4	5	9	00	Beste alor eta erakunde batzuetatik De otros sectores y entidades	100,0	0,6
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	2,5	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	2,5	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2,5	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2,5	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	573,9	3,5
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	51,0	0,3
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	51,0	0,3
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	51,0	0,3
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	522,9	3,2
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	522,9	3,2
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	522,9	3,2
				GUZTIRA TOTAL	16.553,0	100



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2007	% GUZTIRA % TOTAL
48				OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	168	100,0
48	3113			LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	168	100,0
48	3113	01		Zuzendaritza Nagusia Dirección General	168	100,0
48	3113	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,6
48	3113	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	160	95,2
48	3113	01	13	Lan-legepekoak Laborales	7	4,2
				GUZTIRA TOTAL	168	100